

Bauc odwołany

Minister odszedł - dziura budżetowa została

(INF. WL.) Premier Jerzy Buzek odwołał ze stanowiska ministra Jarosława Bauca, ponieważ nie widział możliwości dalszej współpracy z szefem resortu finansów. Nowym ministrem została Halina Wasilewska-Trenkner. Prezydent zapowiedział natomiast zwolnienie w najbliższy wtorek Rady Gabinetowej, która ma znaleźć pomysły na rozwiązanie sytuacji finansowej kraju.

Sytuacja w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów była wczoraj napięta od samego rana. Godzinę rozpoczęcia posiedzenia rządu przekładano dwukrotnie. Według ustalonego wcześniej harmonogramu spotkanie Rady Ministrów było planowane na godz. 10. Tak jednak się nie stało, ponieważ ministrowie czekali na decyzję prezydenta, który o godz. 11 miał ogłosić, czy zawetuje ustawy prorodzinne. Ich przyjęcie oznaczałoby nadszarpnięcie i tak już pustej kasy państwa. Nie udało się również rozpocząć prac w samo południe.

Dokończenie - str. 3



Jarosław Bauc (z lewej) po wyjściu z Kancelarii Rady Ministrów, obok - jeden z wiceministrów finansów Jan Rudowski. Fot. Radek Pietruszka/(PAP)

Złoty stabilny

Złoty odrobił spadek kursu spowodowany informacjami o dymisji ministra finansów Jarosława Bauca i pod koniec wczorajszych notowań osiągnął kursy: 4,245 za USD i 3,864 za euro.

W porównaniu z poniedziałkowym zamknięciem umocnił się o 0,2 gr wobec USD i osłabił o 0,3 gr w stosunku do euro.

Złoty otworzył się na poziomie 4,25 zł za USD i 3,848 zł za euro i przez kilka godzin na rynku walutowym panował spokój. Po pojawieniu się około godz. 14.00 niepotwierdzonej informacji o dymisji ministra finansów, złoty stracił prawie 2 grosze wobec USD w porównaniu z poniedziałkowym zamknięciem, jednak później kurs polskiej waluty usatbilizował się.

(PAP)

Weto prezydenta

Aleksander Kwaśniewski odciąża finanse

Prezydent Aleksander Kwaśniewski zawetował wczoraj trzy ustawy, których realizacja wiązałaby się z dużymi kosztami budżetowymi: dwie ustawy prorodzinne oraz ustawę o gotowości cywilnej i cywilnym zarządzaniu kryzysowym.

Aleksander Kwaśniewski powiedział, że zdecydował się nie podpisywać tzw. ustaw prorodzinnych, bo kryzys finansowy i gospodarczy byłby najgorszym zagrożeniem dla pomyślności polskich rodzin.

Prezydent poinformował też, że zdecydował się nie podpisywać Ustawy o cywilnym zarządzaniu kryzysowym ze względu na nieoszczędzanie jej kosztów, a także niezgodność z konstytucją m.in. w zakresie ochrony środków wolności i praw obywatelskich.

Kwaśniewski podkreślił, że nie podpisując dwóch ustaw prorodzinnych nie ocenia w ten sposób ich celowości. - Być może do proponowanych rozwiązań będzie można wrócić w przyszłości, ale dziś nas na to nie stać - podkreślił.

Prezydent zaznaczył, że według szacunków obie usta-

wy prorodzinne kosztowałyby rocznie ponad 1 mld zł, tymczasem dziś najważniejsza jest odpowiedzialność za finanse publiczne i za bezpieczeństwo ekonomiczne Polaków.

- Polityka prorodzinna państwa musi być realizowana w sposób odpowiedzialny. Musi być tak, jak w każdym polskim domu: czynimy to, co jest na miarę posiadanych zasobów - mówił Kwaśniewski.

Prezydent zapowiedział, że podobnie będzie postępował w stosunku do wszelkich kosztownych propozycji legislacyjnych, które zostaną bądź już zostały mu przedstawione.

- Gospodarowanie groszem publicznym zawsze powinno być racjonalne, a szczególnie w tej sytuacji wszelkie ustawy, które pociągają znaczące obciążenia finansowe dla kraju, muszą poczekać - dodał.

Zdaniem prezydenta, finanse publiczne znalazły się w poważnym kryzysie i bez podjęcia radykalnych działań może dojść do destabilizowania państwa.

(PAP) „Za i przeciw” - str. 3

Powiało zimą

Śnieg w Tatrach

(INF. WL.) Wysoko w Tatrach spadł w nocy z poniedziałku na wtorek śnieg. Na szczycie Łomnicy, po słowackiej stronie Tatr, zanotowano temperaturę minus 8 stopni C. Na Kasprowym Wierchu było minus 1 i również padał śnieg.

Ratownicy TOPR ostrzegają przed wychodzeniem na wysokogórskie szlaki, które po nocnych przymrozkach są zalodzone. Ze względu na zimową pogodę w Tatry wyruszyło wczoraj mniej turystów niż w poprzednie dni.

(PP)

Samolotem szybciej

Hiszpańskie C-295 dla polskich lotników

Osiem średnich samolotów transportowych C-295 otrzyma do 2005 r. polskie wojsko. Umowę w tej sprawie podpisali wczoraj minister obrony Bronisław Komorowski i Alberto Fernandez, prezes hiszpańskiej firmy CASA, wchodzącej w skład europejskiego koncernu EADS.

Kontrakt, wart 211 mln dolarów, będzie spłacany w latach 2003-2006, a umowa o dostawie samolotów została powiązana z prywatyzacją PZL Okęcie i kontraktem o zamówieniach kompensacyjnych w polskim przemyśle.

- Cieszę się, że z okazji Święta Lotnictwa możemy zrobić dobry prezent wojskom lotniczym, całym siłom zbrojnym i Polsce. Samolot transportowy to priorytet wśród priorytetów w polskich siłach zbrojnych - powiedział Komorowski. - Wszyscy uczestniczący w operacjach militarnych dysponują własnym transportem lotni-

czym, a my wysyłamy żołnierzy pociągami - dodał.

Według niego, kontrakt to także szansa na zwiększenie aeromobilności i rozpoczęcia modernizacji części wojsk lotniczych, której drugim elementem będzie samolot wielozadaniowy.

- To dla Ministerstwa Skarbu duży dzień. Pierwsza prywatyzacja zakładu sektora obronnego - powiedziała minister skarbu Aldona Kamela-Sowińska. Wyjaśniła, że ze 125 mln zł uzyskanych z prywatyzacji PZL Okęcie 28 mln zł trafi nie do budżetu, lecz wróci do przedsiębiorstw zbrojeniowych. Fernandez zapewnił, że jego firma dołoży starań, by zintegrować PZL Okęcie z europejskim przemysłem lotniczym i uczynić z zakładu dochodowe przedsiębiorstwo.

(PAP)

4 września

Rada Gabinetowa

Na 4 września prezydent zwołał Radę Gabinetową. Według prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, efektem posiedzenia Rady Gabinetowej powinien być „zarys koncepcji” wyjścia z kryzysu finansów publicznych.

Kwaśniewski podkreślił, że Rada jest zwoływana w sprawach najważniejszych dla kraju. - Kryzys finansów publicznych jest sprawą najwyższej wagi - mówił. - Spodziewam się, że w czasie spotkania powstanie zarys koncepcji, jak sobie z tym problemem poradzić - powiedział Kwaśniewski.

(PAP)

Pogrzebany pokój

Demonstracje Palestyńczyków na Zachodnim Brzegu Jordanu



(PAP/EPA)

Jeden z izraelskich wozów opancerzonych wjeżdża do miejscowości Beit Jala na Zachodnim Brzegu wczesnym rankiem 28 sierpnia

Zabity w poniedziałek przez izraelską rakietę palestyński działacz Abu Ali Mustafa został wczoraj pochowany w Ramallah na Zachodnim Brzegu Jordanu. W pogrzebie uczestniczyło ponad 20 tysięcy osób.

Władze izraelskie twierdzą, że zabicie 64-letniego przywódcy Ludowego Frontu Wyzwolenia Palestyny było odwetem za organizowane przez niego zamachy bombowe.

Tymczasem wczoraj rano armia izraelska weszła do obozu uchodźców palestyńskich Adda pod Betlejem. Izraelczycy wkroczyli także na kilka godzin na teren obozu uchodźców palestyńskich w Rafah na południu Strefy Gazy, burząc przy użyciu buldożerów co najmniej 14 domów.

Szerzej - str. 8

Inspekcja Handlowa skontrolowała małopolskie hipermarkety

Cena cenie nie równa

(INF. WL.) Klientów hipermarketów najczęściej wprowadzają w błąd ceny - wynika z kontroli, przeprowadzonej przez Inspekcję Handlową w Krakowie, Tarnowie i Nowym Sączu. - Klientom wydaje się, że kupują towar taniej, a dopiero przy kasie okazuje się, że jego cena jest wyższa. Mimo iż inspektorzy zwracają na to uwagę

kierownictwom marketów, sytuacja nie ulega poprawie - twierdzą pracownicy IH.

Podstawową nieprawidłowością jest umieszczanie cen na ruchomych wywieszkach, a nie bezpośrednio na towarach. Inspektorzy stwierdzili również niezgodność cen na wywieszkach z zakodowanymi w kasie, brak podstawowych informacji

o wprowadzonych do obrotu produktach oraz sprzedaż artykułów przeterminowanych.

Kontrolę przeprowadzono w 5 hipermarketach na terenie Krakowa, Tarnowa i Nowego Sącza. Jej rezultat to jeden wniosek do kolegium i sześć mandatów. Nieprawidłowości wystąpiły we wszystkich badanych sklepach.

Szczegóły - str. 6

Strach przed nvCJ

Amerykane zdecydowali o zakazie importu krwi z Europy i pobierania jej od osób, które spędziły 5 lat na Starym Kontynencie. Władze USA tłumaczą decyzję nieznaną naturą ludzkiej odmiany choroby Creutzfeldta-Jakoba (nvCJ). - Chcemy zabezpieczyć zapasy krwi w momencie, gdy nauka nie pozwala nam wykluczyć ryzyka przekazania choroby poprzez transfuzję - powiedział Bernard A. Schwetz z Zarządu Żywnością i Lekami (FDA).

(PAP)



Str. - 10



WOLA JUSTOWSKA zrealizowane, kameralne osiedle ul. Morełowa

mieszkania o powierzchni 52 - 160 m²

Investor:

tel. 012/ 425 22 96, 0501 295 723

Okażmy serce

Dzięki ofiarności Czytelników „Dziennika Polskiego”, Słuchaczy Radia Plus i Widzów Telewizji Kraków na pomoc dla powodzian zebrałmy już 504 236 zł 4 gr.

Nadal apelujemy o wpłaty na specjalne konto.

Szczegóły - str. 4

LOKATA TERMINOWA

Raiffeisen Bank Polska S.A.

do 13,8%

0 801 602 801*

*Koszt pożyczki - cena 1 miesiąca VAT wg stawki 7% S.A. za każdy rozpoczęty miesiąc pożyczania

Raiffeisen BANK

Druga strona

Zdjęcie dnia



Fot. Władysław Malec

Listy na drugą

Politycy nie lubią...

Wielokrotnie ujawniane przez prasę niesłychane zawyżenie płac i rozlicznych panaży w administracji przedsiębiorstw państwowych i spółek skarbu państwa, a także w administracji samorządowej jest nadal faktem bezspornym. Ustawa o ograniczeniu nadmiernych płac z 22 stycznia 2000 r. na niewiele się zdała, a co gorsza, potwierdziła brak woli politycznej parlamentu do rzetelnej sanacji tego stanu rzeczy. W dalszym ciągu, niczym nie uzasadnione wygórowanie płac administracji, przy niebywałym przeroście etatów i tytułów do brania pieniędzy znacznie obciąża budżet. Właśnie ostatnio telewizja częściej nas niemal codziennie dyskusjami na temat fatalnego deficytu budżetowego. Biorą w nich udział głównie politycy, zwłaszcza ekonomiści, a każdy z nich mówi coś innego. Ale rzecz dziwna, nie mówią tylko właśnie o jednej sprawie: o nadmiernych płacach w administracji, czyli o dużych pieniądzach, które zamiast na cele gospodarcze, kierowane są do prywatnych kieszeni. Widocznie politycy nie lubią tego tematu. A szkoda, bo właśnie między innymi z tego powodu mamy dziurę budżetową.

ROMAN KAPKO

Cztery litery

Zauważyliśmy niewielki, ale w obfitości rozlepiony, kolorowy plakacik z elektryzującym słowem „Wybory”. Kiedy przyjrzyliśmy się bliżej, zauważyliśmy, że centrum plakatu stanowią cztery litery. Nie AWSP, bynajmniej. Deriera. Sempiterna. Rzyć. Czyli – nie wahamy się użyć tego terminu, który padł z ust Wańkowicza w obecności biskupa Gawliny i generacji – dupa. Damska, rzecz jasna.

Byliśmy rozczarowani, bo chodziło o wybory najpiękniejszej dziewczyny unurzanej, niższym Afrodyta, w pianie. Ci, którzy czekają na pointę w rodzaju: dziewczęta z piany, politycy z szumowin, też będą rozczarowani. Pointujemy mniej błyskotliwie. Dożyliśmy dziwnych czasów – aby zachęcić do oglądania rozdzielanych pańienek, trzeba uciekać się do politycznych chwytów.

ANDRZEJ KOZIOŁ

Śpiewający Gulczas

Piotr Gulczyński z Wielkiego Brata, zwany Gulczasem, jest bratem poznańskiego fotografa Jacka Gulczyńskiego, męża piosenkarki Małgorzaty Ostrowskiej, z czego wynika, iż Małgorzata Ostrowska jest bratową Gulczasa. Bratowa zaproponowała Piotrowi nagranie wspólnej piosenki. Gulczas odmówił, mówiąc – zresztą zgodnie z prawdą – że nie umie śpiewać.

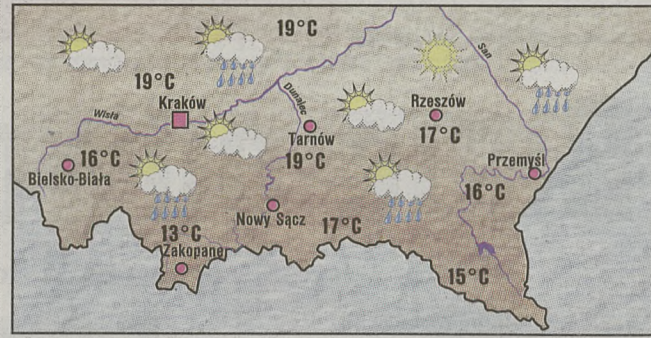
- No, to ja cię nauczę! – nie dała za wygraną Ostrowska, dawna wokalistka grupy Lombard.

I Gulczas dał się ostatecznie namówić. Tym sposobem ich wspólna piosenka znajdzie się na najnowszej płycie Małgorzaty Ostrowskiej.

Ponieważ nie oglądaliśmy Piotra G., tym bardziej nie będziemy go słuchać. Krzepiące są natomiast rodzinne więzi Gulczasów. Wbrew powszechnej opinii o zamieraniu podstawowej komórki społeczeństwa, miewa się ona dobrze.

AMK

Chłodno, niżowo



Temperatura
15-19°C 5-10°C



Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się będzie na skraju niżu z centrum nad Rosją. Z północnego-zachodu i północy napływać będzie chłodna, polarnomorska masa powietrza.

Prognoza pogody

W ciągu dnia przeważać będzie zachmurzenie umiarkowane, okresowo duże, a miejscami wystąpią przelotne opady deszczu – zwłaszcza w części wschodniej oraz w górach. Nadal chłodno. Temperatura maksymalna od 15 do 19 st., na Podhalu od 12 do 15 st., wysoko w Tatrach do + 2 st. Wiatr umiarkowany, okresowo silniejszy z kierunków północnych.

W nocy poprawa pogody – przejaśnienia, możliwe rozpozogrodzenia oraz zanik opadów. Chłodno – temperatura minimalna od 5 do 10 st., na Podhalu od 3 do 7 st., a w Tatrach nawet poniżej 0 st. Wiatr słaby i umiarkowany północny i zachodni.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, u osób wrażliwych na zmianę pogody spowoduje wydłużenie czasu reakcji, spadek koncentracji uwagi, nasilą się stany astmatyczne i reumatyczne.

Uwaga kierowcy

Widzialność dobra, lokalnie nawierzchnie dróg mokre i śliskie.

Wczorajsza temperatura wody w Bałtyku

Swinoujście 20,5, Hel 19,2, Kołobrzeg 17,4, Gdynia 18,1 st.

Prognoza orientacyjna, do 31 sierpnia

W ciągu dnia pogodnie (zachmurzenie małe i umiarkowane), bez opadów i nieco ciepłej – temp. maksymalna od 17 do 22 st., w Tatrach ok. + 3 st., Wiatr słaby, okresowo umiarkowany z kierunków zmieniających się z przewagą północnych i zachodnich.

W nocy pogodnie, bez opadów, a temperatura minimalna od 6 do 10 st., w Tatrach ok. 0 st. Wiatr przeważnie słaby, zmienny.

Horoskop codzienny

sponsoruje
OknoPlus

BARAN (21 III – 20 IV): Zachowaj rewolucyjną czujność. Nie daj się omamić. Wokoło... sami burżuazyjni malwersanci.

BYK (21 IV – 21 V): W marzeniach wszystko jest proste, wszystko się udaje. A świat realny idzie sobie dalej.

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Nie traktuj siebie za poważnie, rozluźnij mięśnie szczęki. Ale postępuj raczej odważnie, bez uprzedzeń.

RAK (22 VI – 22 VII): Nie bierz na siebie obowiązków. Mądrze rozkładaj siły. Ważne, by komfortowo dojechać do miejsca przeznaczenia.

LEW (23 VII – 22 VIII): Unikaj szefa. Boli go zęb i chętnie wyładuje własne łęki. Zaszuj się gdzieś w kąciuku, czekaj.

PANNA (23 VIII – 22 IX): Gigantomania. Wielkie budowy socjalizmu! Może ciut skromniej, ciut ostrożniej – mistrzu?

WAGA (23 IX – 22 X): Emocje, emocje, emocje, emocje... -

SKORPION (23 X – 21 XI): W roli negocjatora i rozjemcy – genialny. Potrafisz sam siebie przekonać, że nie masz racji. A to rewelacja.

STRZELEC (22 XI – 21 XII): Nie ruszaj oszczędności (jeśli je masz!). Zaciśnij pasa...

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I): Pysznie. Nawet trochę za bardzo. Uważaj, żeby podejmować działania przemysłane.

WODNIK (21 I – 20 II): Kiedy wyjaśni się wreszcie sprawa rodzinna... odetchniesz. I zaczniesz działać ofensywnie.

RYBY (21 II – 20 III): Trzeba być nie lada dyplomatą, żeby wybrnąć ze skomplikowanych układów.

JAKUB CIECIEWICZ

Opozycja Jowisza do Księżyca w znaku Koziorożca. Czas chybionych projektów – żniwo oszołomów.

Wiedzą to ojcowie,
wiedzą to matki,
dzieci + szkoła = wydatki



Szybka pożyczka gotówkowa
W ciągu 48 godzin
Bezpośrednio w domu Klienta
Bez żyrantów

ZADZWOŃ
0 801 124 124

PROVIDENT
Polska

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klukurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
EKSPozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ZWIĘC, tel./fax (0-33) 861-41-32
KROSNO, ul. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biurowiska: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
EKSPozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
EKSPozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zainicjowania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.
Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2
Nakład kontrolowany
Związek Kontrolczy Prasy

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMAŁEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

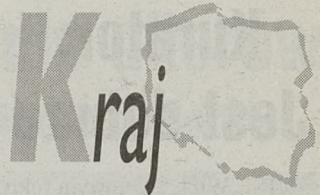
p.o. redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Bauc odwołany

Pięcioro wiceministrów finansów podało się do dymisji



Premier Jerzy Buzek i nowa minister finansów Halina Wasilewska-Trenkner w czasie wczorajszej konferencji prasowej
Fot. Przemek Wierchowski (PAP)

Dokończenie ze str. 1

Zamiast obrad Rady Ministrów, premier zarządził spotkanie szefów resortów, czyli ministrów konstytucyjnych. Podczas tego spotkania Jerzy Buzek, według źródeł pragnących zachować anonimowość, miał prosić

Jarosława Bauca o podanie się do dymisji. Minister finansów odmówił, w związku z tym premier zdecydował, że sam odwoła swojego podwładnego.

Dopiero o godz. 13 rozpoczęło się posiedzenie rządu, w którym nie brał już udziału Bauc.

Między spotkaniem szefów resortu, a rozpoczęciem obrad Rady Ministrów - Jarosław Bauc co najmniej raz spotykał się ze swoimi zastępcami w siedzibie Ministerstwa Finansów. Według nieoficjalnych informacji ustalili, że większość wiceministrów w razie dymisji odejdzie wraz z nim z resortu. W tym czasie nikt nie chciał potwierdzić oficjalnie decyzji Jerzego Buzka o odwołaniu Bauca.

Niektórzy ministrowie dawali jednak niedwuznacznie sygnały, że rzeczywiście taka sytuacja ma miejsce.

- Nie może być tak, że my, ministrowie, o takim kryzysie finansów dowiadujemy się jako ostatni. Czy będzie to powód do dymisji, o to proszę się zapytać premiera - powiedział wychodząc z budynku Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, szef resortu ochrony środowiska Antoni Tokarczuk.

Jerzy Buzek miał odpowiedzieć dziennikarzom na wszystkie pytania o godz. 15. Jednak termin rozpoczęcia konferencji prasowej na temat posiedzenia rządu upłynął, a do dziennikarzy nikt nie przychodził. Dopiero półtorej godziny później rzecznik rządu, nie podając przyczyn opóźnienia, oświadczył, że premier spotka się z mediami dopiero o godz. 17.

Premier pojawił się na sali wraz z wiceszefem rządu Januszem Steinhoffem oraz Haliną Wasilewską-Trenkner.

- Prace nad skonstruowaniem budżetu wymagają solidarnego działania, opartego na pełnym zaufaniu wobec wszystkich członków Rady Ministrów. W mojej opinii i członków rządu taka współpraca z panem Bau-

cem nie jest możliwa - oświadczył Jerzy Buzek.

- O trudnej sytuacji finansów państwa rząd został poinformowany dopiero 8 sierpnia. Obraz przedstawiony przez ministra Bauca był tak dramatyczny, że nie tylko członkowie rządu, ale i eksperci ekonomiczni wąpili w jego wiarygodność. Powołana specjalna komisja potwierdziła jednak skalę zagrożeń. Problemy finansowe są tak poważne, że nie mogły powstać ani w ciągu ostatnich kilku miesięcy ani nawet roku. Obowiązkiem ministra finansów było rozpoznanie sytuacji i poinformowanie o niej rządu. Jarosław Bauc tego nie zrobił - w efekcie zmarnowaliśmy wiele miesięcy, które, znając wielkość niedoborów, mogliśmy poświęcić na poprawę tego stanu rzeczy - dodał premier.

Szef rządu powiedział, że wystąpił do prezydenta Kwaśniewskiego o odwołanie szefa resortu finansów, ponieważ ten zbyt późno i niezgodnie z zasadami współpracy powiadomił swoich kolegów o wielkości dziury budżetowej. Jednocześnie oświadczył, że u prezydenta znalazł się wniosek o powołanie na stanowisko szefa resortu dotychczasowego wiceministra finansów Haliny Wasilewskiej-Trenkner.

Prezydent Aleksander Kwaśniewski odwołał wczoraj wieczorem ministra finansów Jarosława Bauca i powołał nowego

szefa tego resortu Halinę Wasilewską-Trenkner. Od 20 listopada 1995 r. była wiceministrem finansów. Przez cały ten czas odpowiadała za przygotowanie kolejnych projektów budżetów. Ma 59 lat.

- Jestem trochę zaskoczony całą sytuacją - powiedział nam Bauc. - Mam poczucie dobrze wykonanego obowiązku. Mam też nadzieję, że praca przez nas zapoczątkowana będzie dobrze kontynuowana - dodał były szef resortu finansów. Jarosław Bauc nie chciał mówić o powodach odwołania go ze stanowiska.

Tuż po oficjalnym ogłoszeniu decyzji premiera w Ministerstwie Finansów doszło do spotkania Jarosława Bauca z najbliższymi współpracownikami. Pięcioro wiceministrów finansów złożyło dymisję po odwołaniu ministra Bauca. Dymisję złożyli oprócz Rafała Zagórnego, odpowiedzialnego za koordynację polityki finansowej i instytucje finansowe, Krzysztof Ners, odpowiedzialny za współpracę z międzynarodowymi instytucjami finansowymi, z Unią Europejską i za politykę dewizową, Jan Wojcieszczuk, generalny inspektor kontroli skarbowej, Dorota Safjan, rzecznik dyscypliny finansów publicznych i Elżbieta Hibner, która zajmowała się innymi reformami zdrowia i finansami samorządów.

JAN OSIECKI

Samoobsługa

Kiedyś - w okresie braku wszystkiego - Polacy nie mieli kłopotów z karmieniem rządu, bo rząd - jak twierdził Urban - żywił się sam. Dzisiaj, chociaż wielu ma na to ochotę, społeczeństwo nie musi domagać się odwoływania ministrów. Rząd odwołuje się sam. Na raty i konsekwentnie.

ANDRZEJ KOZIOL

Powiedzieli „Dziennikowi”

Bohdan Wyżnikiewicz - Instytut Badań nad Gospodarką Rynkową: - Przyznaję, że jestem zaskoczony odwołaniem ministra Bauca. Nie mogę zrozumieć celu takiego posunięcia. Być może chciano po prostu Jarosława Bauca ukarać, ale to niewiele zmieni w sytuacji finansów państwa. Pozostało niecałe pięć miesięcy na przedstawienie projektu przyszłorocznego budżetu. Niezależni eksperci potwierdzili wyliczenia Bauca, nie pozostaje nic innego, jak tylko dalej ciągnąć ten wózek. Nowy szef resortu finansów znajdzie na biurku te same dokumenty, z tymi samymi niepokojącymi liczbami.

Marek Zuber - analityk walutowy Banku Przemysłowo-Handlowego SA: - No i mamy odwołanie ministra finansów, a na rynku walutowym spokój. Co prawda przez moment złoty stracił do dolara 1,5 grosza, ale natychmiast znaleźli się inwestorzy, którzy zaczęli kupować polską walutę. Jej kurs uspokoił się. Sądzą, że w najbliższych dniach nie poważnego się nie stanie. Odwołanie ministra Bauca nie oznacza magicznego zlikwidowania wielkiej dziury w przyszłorocznym budżecie. Ministra nie ma - problem pozostał. Rozwiązywać go będzie przyszły rząd.

Marek Borowski - SLD, były minister finansów: - Ta decyzja została podjęta zbyt późno. Pan minister wprowadził opinię publiczną w błąd nie teraz, lecz gdy przedstawił

projekt budżetu na ten rok. Naciągnął w nim dochody i ukrył wydatki - trzy miesiące temu budżet się rozpadł i to był najlepszy moment na odsuniecie od władzy pana Bauca. Sądzą, że dymisja w chwili obecnej ma raczej charakter rozgrywek między premierem i częścią Rady Ministrów, a ministerstwem finansów. To nie jest pierwszy przypadek, kiedy premier nie potrafił szybko podjąć decyzji. Wydaje mi się, że Jerzy Buzek liczył, iż po jakichś dodatkowych badaniach uda się zakamuflować problemy finansowe państwa i pokazać społeczeństwu, że nie ma żadnego zagrożenia. Problem jednak jest i sądzę, że zaplecze polityczne premiera, któremu pan Bauc nadepnął na odcisk, domagało się takiej decyzji. Nową kandydatką na szefa resortu finansów znam bardzo dobrze. To kobieta pracująca, która żadnej pracy się nie boi, ma tylko pecha, że będzie musiała działać w takim towarzysztwie.

Adam Bielan - PiS: - Jarosław Bauc okazał się kozłem ofiarnym. Sprawdziła się zasada, że osoby przynoszące złe wiadomości zostają zgładzone. Trzeba jednak pamiętać, że tak jak od zbiała termometru nie spada gorączka, tak od zdymisjonowania pana Bauca nie przybędzie pieniędzy w skarbie państwa i nie zniknie dziura budżetowa. Nie bardzo rozumiem także dlaczego odwołano pana ministra. Bo gdyby chodziło o zbyt późne poinformowanie Rady

Ministrów to taka decyzja powinna być podjęta kilkanaście dni temu.

Maciej Płażyński, lider PO, marszałek Sejmu: - Zmiana ministra finansów na miesiąc przed wyborami to zła wiadomość. Świadczy ona o niestabilności gabinetu Jerzego Buzka - w czasie, gdy oczekuje się od rządu podjęcia bardzo trudnych decyzji. Premier ma prawo zmieniać ministrów, ale trzeba pamiętać, że odpowiada za ich pracę i efekty działań. Złe się dzieje, że taka sytuacja ma miejsce na samym końcu kadencji. Problemy obecnego rządu na pewno nie znikną po zdymisjonowaniu jednego ministra. Nie znikną też wraz ze zmianą gabinetu i obozu rządzącego - na ich rozwiązanie trzeba będzie poświęcić wiele miesięcy - a my wszyscy poniesiemy w związku z tą sytuacją ogromne koszty.

Marek Sawicki, wiceprezes PSL: - W mojej opinii ta decyzja jest wynikiem słabości premiera Jerzego Buzka. To, co działo się w ciągu ostatnich kilku tygodni w sprawie budżetu - świadczy iż w rządzie jest duża samowola ministrów, a pan premier nie panuje nad całą sytuacją. Jedyłą metodą, jaką znalazł na rozwiązanie trudnych sytuacji to dymisjonowanie swoich podwładnych. To jednak nie jest dobry sposób działania. W wyniku tej dymisji na pewno nie zmniejszy się dziura budżetowa i nie poprawi się stan finansów publicznych. (VAN/DER)

Po wecie prezydenta

Za i przeciw

Marszałek Sejmu „przyjął do wiadomości”, Episkopat ubolewa...

Marszałek Sejmu Maciej Płażyński „przyjął do wiadomości” weto prezydenta do ustaw prorodzinnych. - Oczywiście szkoda, że to się odbija na tych kwestiach, które dotyczą wsparcia finansowego rodzin, ale przyjmuję do wiadomości, że pieniędzy nie przybywa od chęci, tylko chęci muszą być dostosowane do pieniędzy - powiedział marszałek Płażyński.

- Prezydent nie miał innego wyjścia niż zawetować ustawy wiążące się z dodatkowymi wydatkami dla budżetu - tak wczorajszą decyzję Aleksandra Kwaśniewskiego skomentował wiceszef klubu UW, Jan Wyrowiński.

Zdaniem Mirosława Pietrewicza (PSL), trudno jednoznacznie ocenić weto prezydenta do ustaw prorodzinnych, ze względu z jednej strony na problemy budżetowe, z drugiej zaś na znaczenie tych ustaw, mimo ich wad, dla rodzin wielodzietnych.

Komisja Krajowa NSZZ „Solidarność” zaprotestowała wczoraj przeciwko weto Aleksandra Kwaśniewskiego do ustaw prorodzinnych. Związek apeluje jednocześnie do parlamentarzystów o odrzucenie prezydenckiego weta.

- Przejawem cynizmu - nazwał Roman Giertych z Ligi Polskich Rodzin zawetowanie przez prezydenta ustaw prorodzinnych.

- To decyzja godna ubolewania. Trudnych problemów ekonomicznych państwa nie można rozwiązywać kosztem zaplanowanej pomocy rodzinom wielodzietnym - powiedział abp Józef Życiński. Abp Życiński przypomniał, że Rada Stała Konferencji Episkopatu Polski wyraziła w specjalnym oświadczeniu z 25 sierpnia ubolewanie z tego powodu, iż trudne sprawy przekształcają się w Polsce uderzając w rodziny wielodzietne. Jako przykład biskupi podali weto prezydenta do Ustawy o dodatku rodzinnym.

- Szkoda, że się stało - tak szef MSWiA Marek Biernacki komentuje zawetowanie przez prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego ustawy o gotowości cywilnej i cywilnym zarządzaniu kryzysowym. - Ta ustawa była konstytucyjną dla zarządzania w sytuacjach kryzysowych, po wecie - nie ma ustawowego zabezpieczenia finansowego w momencie kataklizmów - powiedział Biernacki. (PAP/KAJ)

■ **TYLKO PIĘĆ?** Gdyby wybory odbyły się pod koniec sierpnia, do Sejmu weszłoby tylko pięć ugrupowań: SLD-UP, PO, PSL, AWSP i PiS - wynika z najnowszego sondażu OBOP przeprowadzonego na zlecenie Telewizji Polskiej.

■ **NIE BĘDZIE PRAWYBORÓW.** Burmistrz Nysy podjął decyzję o wycofaniu się z organizacji prawyborów, które były zaplanowane na 8-9 września.

■ **POROZUMIENIE MŁODZICH.** Cztery młodzieżówki - AWSP, PiS, PO i UW - podpisały w Poznaniu umowę o współpracy podczas kampanii wyborczej „Porozumienie Młodzi 2001”.

■ **BURZE I WICHURY.** Jedna osoba poparzona, siedem pożarów od uderzeń piorunów, dachy porywane przez trąbę powietrzną i kilkadziesiąt powalonych przez wicher drzew - to bilans burzy, która w nocy z poniedziałku na wtorek przeszła nad Podlasiem. Kilkadziesiąt razy wyjeżdżali także dolnośląscy strażacy, aby usuwać połamane przez wichury drzewa. W trakcie burz, które przeszły nad regionem, w gminie Lwówek Śląski, od uderzenia pioruna zapaliło się jedno z domostw.

■ **TRAGICZNA ROCZNICA.** Na cmentarzu Żydowskim odbyły się wczoraj uroczystości związane z 57. rocznicą likwidacji Getta Łódzkiego.

■ **JEZUITA SPRAWIEDLIWY.** Medal „Sprawiedliwy Wśród Narodów Świata”, przyznany pośmiertnie jezuitcie, ojcu Adamowi Sztarkowi, odebrała wczoraj w siedzibie poznańskiej Gminy Żydowskiej jego siostra, Marianna Zarebina. Adam Sztark został wyróżniony tym medalem za ratowanie żydowskich dzieci podczas likwidacji Getta w Słonimiu na Polesiu w 1942 roku.

■ **IPN WYJAŚNI.** Instytucja świadka-koronnego może być wykorzystana także przy wyjaśnianiu okoliczności śmierci księży, którzy prawdopodobnie zginęli z rąk funkcjonariuszy SB, powiedział prof. Leon Kieres, prezes Instytutu Pamięci Narodowej. IPN prowadzi w tej chwili kilka takich dochodzeń. - Zrobię wszystko, żeby polska opinia publiczna dowiedziała się, kto i w jaki sposób przyczynił się do śmierci ks. Popietuski - deklaruje prof. Kieres.

Redaktorzy wydania:

Marian Nowy
Kazimierz Starowicz

WĘGIEL KOKS

Jeszcze w cenach
“letnich”.

ZAPRASZA
Skład Opalu LUSKAR
653-22-78.

Kurator: Jest dobrze

(INF. WL.) - W nowym roku szkolnym jednym z najważniejszych zadań będzie przygotowanie szkół ponadgimnazjalnych do planowanych zmian - uważa Jerzy Lackowski, małopolski kurator oświaty. Zdaniem kuratora, sytuacja finansowa w małopolskiej oświacie jest optymistyczna, a w szkolnictwie nastąpił boom inwestycyjny.

Projekty sieci szkół nowego typu - liceów profilowanych, szkół policealnych, liceów uzupełniających - muszą trafić do kuratorium najpóźniej do 31 października.

Zdaniem kuratora, oferta edukacyjna dla uczniów nie może być uboższa niż przed zmianą struktury szkół ponadgimnazjalnych. W nadchodzącym roku szkolnym naukę rozpocznie 585 613 uczniów małopolskich szkół wszystkich szczebli. (MWK)

Brakuje 121 mln zł

Dziurawy budżet wojewody

(INF. WL.) 121 mln zł zabraknie w tym roku w budżecie wojewody małopolskiej. Przyszły rok zapowiada się jeszcze gorzej, choć oficjalnych informacji na ten temat jeszcze nie ma. Cięcia obejmą przede wszystkim inwestycje i dotacje dla gmin.

Już na początku tego roku wiadomo było, że na wydatki bieżące będzie o 23 proc. mniej pieniędzy niż w 2000 r., a 27 mln zł (2 proc. ogólnych wydatków) trzeba było zapłacić tytułem zaległości ubiegłorocznych. Później budżet w wysokości 1,11 mld zł wprawdzie zwiększono jeszcze o 203 mln zł (18 proc.), ale odbyło się to tylko na papierze; kwoty rzeczywiście przekazywane wojewodzie nie wzrosły.

Do końca sierpnia na koncie Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego będzie około 837 mln zł. Gdyby brać pod uwagę, że w ciągu 8 miesięcy powinno wpłynąć 2/3 zaplanowanej na ten rok sumy, to wojewoda powinien mieć teraz w kasie o 40 mln zł więcej. Do końca ma tam wpłynąć jeszcze (zgodnie z informacją Ministerstwa Finansów) 360 mln zł. Oznacza to, że w budżecie wojewody zabraknie 121 mln zł. To 9,2 proc. zaplanowanych na ten rok wydatków.

- To bardzo wysoki niedobór - twierdzi Marian Molo, dyrektor Wydziału Finansowego MUW. - Zwiększa się wielkość wydatków stanowiących płace. Dyrektor przyznaje, że w pierwszej kolejności cięcia będą dotyczyć inwestycji, na które w tym roku zaplanowano 130 mln zł (niektóre już wstrzymano lub ograniczono ich finansowanie) oraz dotacji dla gmin (roczna pula 302 mln zł), które do tej pory przekazywano regularnie. - Mamy ogromny dylemat dotyczący kontraktu regionalnego: czy podpisywać fikcyjne umowy, na realizację których nie ma środków - przyznaje dyrektor Molo.

Przyszły rok zapowiada się jeszcze gorzej. Na razie nie ma oficjalnych wytycznych co do przyszłorocznego budżetu, ale z założeń ministra finansów Jarosława Bauca wynika, że dochody budżetu państwa (a więc i wydatki) będą mniejsze niż w tym roku aż o 16 proc. Część pieniędzy (11 mld zł w skali całego kraju) trafi do samorządów już jako część wpływów z podatków w zamian za likwidację wielu dotacji, które do tej pory przekazywał wojewoda. Tak naprawdę finanse w roku 2002 nadal stanowią jednak wielką niewiadomą. (GEG)

Zebrałiśmy już 504 236 zł 4 gr

Okażmy serce

Konto pomocy: Wydawnictwo Jagiellonia, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie - 10301188-44592232, „Pomoc dla powodzian”

(INF. WL.) Dzięki ofiarności Czytelników „Dziennika Polskiego”, Słuchaczy Radia Plus i Widzów Telewizji Kraków na pomoc dla powodzian zebrałiśmy już 504 236 zł 4 gr.

Nadal apelujemy o wpłaty na specjalne konto: Wydawnictwo Jagiellonia SA, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie - 10301188-44592232, „Pomoc dla powodzian”. Im więcej pieniędzy uda się zebrać, tym więcej poszkodowanych przez powódź będzie mogło otrzymać wsparcie finansowe.

Zachęcamy sztaby kryzysowe, gminy i instytucje zajmujące się pomocą powodzianom do zgłaszania potrzeb. Wszystkie wnioski są rozpatrywane przez komisję dokonującą rozdziału pieniędzy. W sprawie wniosków prosimy kontaktować się z Joanną Dykacz, tel. 0-607-037-908. (GS)

Wszyscy chcą pomóc

Caritas Archidiecezji Krakowskiej i Maltańska Pomoc Humanitarna zorganizowały transporty z nowym sprzętem gospodarstwa domowego. Do poszkodowanych rodzin w Spytkowicach, Zatorze, Woli Radziszowskiej, Wadowicach, Lachowicach, Makowie Podhalańskim, Zembrzycach i Budzowie trafi 60 lodówek, 60 pralek automatycznych i 60 kuchni gazowych.

Centrum Informacji Powodziowej, usytuowane przy Fundacji Partnerstwo dla Środowiska, działające w ramach Małopolskiej Koalicji na rzecz

Przedsiębiorstw Poszkodowanych w Wyniku Powodzi 2001, pomaga w kontaktach firm i instytucji oferujących pomoc poszkodowanym przedsiębiorstwom. Kontakt: tel. (12) 422-50-88, fax (12) 429-47-25, e-mail: cie@epce.org.pl.

Ochotnicze Straże Pożarne Grojec, Zalas i Brodla zorganizowały transport z darami dla gminy Gorzyce koło Sandomierza. Na 9 ciężarówkach i 3 tirach zawieziono powodziom 50 ton zboża, 300 metrów sześć. siana i słomy, 6 ton artykułów żywnościowych i 1 tonę środków czystości. (GEG)

Mniejsza dotacja dla Starego Teatru

Bez czterech premier?

(INF. WL.) O 472 678 zł może otrzymać mniej w tym roku krakowski Stary Teatr - zapowiedziało Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Zmniejszenie dotacji jest dla nas bójczy. Prawdopodobnie będą musieli zatrzymać produkcję czterech premier, które miały być wystawione do stycznia przyszłego roku. Decyzję będą musieli podjąć najpóźniej do połowy września - powiedział Ryszard Skrzypczak, dyrektor Starego Teatru.

Jeżeli dyrektor teatru odwoła premię, nie zobaczymy w planowanych terminach spektakli: „Przyjaciele odchoda” Zbigniewa Herberta w reżyserii Tadeusza Malaka, „Egzekucja lepszych” Bliksa Bergera, „Damy i huzary” Aleksandra Fredry w reż. Kazimierza Kutza oraz „Mistrz i Małgorzata” Bułhakowa w reż. Krystiana Lupy.

Obcięcie tych 472 tys. to dla nas dramat. Nie mogę już oszczędzać więcej. Nie mam z czego. Jedyne mogą ściąć premie, ale wtedy teatr przestaje realizować

swój statutowy cel - mówi dyrektor. Ponad 472 tys. zł dla Starego Teatru stanowi 4,3 proc. rocznej dotacji, jaką instytucja otrzymuje z ministerstwa. To niewiele w skali budżetu teatru, ale bardzo dużo w przypadku produkcji premier. Wystarczy wspomnieć, że w zeszłym roku kalendarzowym Stary Teatr przygotował siedem premier, które kosztowały w sumie 840 tys. zł. - Łatwo obliczyć, że w roku kalendarzowym 2001 - z powodu zmniejszenia dotacji - powinienem o ponad połowę zmniejszyć ilość tegorocznych premier. Mogę przygotować tylko trzy tytuły. A Stary teatr już wystawił przed wakacjami - twierdzi dyrektor Skrzypczak.

Pomiędzy styczniem a czerwcem zeszłego roku pokazane zostały trzy nowe tytuły: „Wiśniowy sad” Czechowa w reż. Remigiusza Brzyka, „Fantom” Ingmara Villquista w reż. Agnieszki Lipiec-Wróblewskiej oraz „Wielebni” Sławomira Mrożka w reż. Jerzego Stuhra. Każda z premier ma inny kosztorys, który zależy przede wszystkim od rozmachu reżyserskiego

i scenograficznego. Jednak średnio jedna premiera na Dużej Scenie kosztuje od 150 do 200 tys. zł.

W tym roku po raz pierwszy Stary Teatr był w dobrej sytuacji finansowej. Realizowany od blisko 3 lat program oszczędnościowy dał efekty: w czerwcu po raz pierwszy teatr odnotował zysk w wysokości 265 tys. zł. To pierwszy zysk od 11 lat. - A tu znowu zapowiadają nam obcięcie dotacji. Jeżeli nie wyprodukuję odpowiedniej ilości premier, to niebawem może się okazać, że spadną wpływy z biletów, bo nie będziemy mieli nowych spektakli. A pieniądze z biletów to 30 proc. naszego budżetu. Wpadamy w błędne koło - mówi dyrektor. I dodaje: - Najbardziej obawiam się o przyszłoroczny budżet. Nie mamy prognoz. Nie potrafię nic zaplanować. Po raz pierwszy w tym roku zrezygnowaliśmy z planowania repertuaru na trzy miesiące naprzód. Czekamy na informacje z ministerstwa. Im później je dostaniemy, w tym gorzej będziemy sytuacji. (GEG)

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Mniej wypadków

Tatrzańscy ratownicy podsumowują tegoroczny sezon

(INF. WL.) W czasie tegorocznego sezonu ratownicy TOPR zanotowali mniej interwencji niż w latach poprzednich. Przyczynił się do tego deszczowy lipiec. W Tatry wyruszało wtedy znacznie mniej turystów.

W lipcu i sierpniu zanotowaliśmy dwa wypadki śmiertelne i około 90 poważniejszych interwencji. To mniej niż w latach poprzednich - mówi naczelnik TOPR Jan Krzysztof. - Co prawda, w ubiegłym sezonie wypadków śmiertelnych nie było wcale, jednak odnotowaliśmy wtedy więcej akcji ratunkowych.

Spośród poważniejszych akcji najczęściej turystów było transportowanych do Zakopanego z urazami kończyn. (PP)

S. C. D. Z. „Medicina”
Kraków, ul. Rzeźnicza 2

zaprasza wszystkich mężczyzn urodzonych w latach 1932-1951 na **bezpłatne** profilaktyczne badania

PROSTATY
(PSA i inne dotyczące schorzeń gruczołu krokowego).

Informacja i rejestracja bez skierowania
tel. 421-79-27, 422-41-06. 1887501

GORAN Okno 1,500 x 1,500 w cenie 616 zł

GORAN i drzwi PCV i ALI

bezpłatnie: pomiar, wycena, doradztwo techniczne

10 lat gwarancji

Atrakcyjne rabaty i kredyty

31-553 Kraków, ul. Fabryczna, tel./fax: (012) 413 54 79

Lej przy E-4

Natura rządzi w Łęzkowicach

(INF. WL.) Oszacowano już objętość zapadliska, które w niedzielny wieczór powstało kilkadziesiąt metrów od trasy E-4, na terenie likwidowanej otworowej kopalni soli w Łęzkowicach (gmina Kłaj).

Częściowo wypełniony solanką lej ma owalny kształt i średnicę około 40 m, jego głębokość sięga prawie 60 m. Zapadło się więc 50 - 60 tys. metrów sześciennych ziemi. Wpadła ona do wypłukanej podczas wcześniejszej eksploatacji olbrzymiej komory, która znajduje się nieco ponad 100 metrów poniżej powierzchni.

Jerzy Orzeł - komisaryczny zarządca Kopalni Soli w Bochni (do niej należy zakład górniczy w Łęzkowicach), powiedział nam, iż doszło do gwałtownego załamania się półki stropowej ponad komorą. Teorię tę potwierdza to, że solanka, która wówczas wytrysnęła, wyniosła na powierzchnię materiał podsadzkowy lokowany dotąd w komorze przez specjalny otwór rurowy. Najbardziej zaskakujące jest jednak to, że katastrofy nie poprzedzi-



Powstanie tego zapadliska nie poprzedziły żadne sygnały ostrzegawcze...
Fot. Przemysław Konieczny

ły żadne wcześniejsze symptomy. Wręcz przeciwnie, dokonane niedawno pomiary geodezyjne i badania przy użyciu echosondy dowodziły prawidłowego przebiegu podszadzenia podziemnych pustek. Kierujący tymi robotami Andrzej Szewczyk uważa, że obecnie nie ma już ryzyka

znacznego powiększenia się najnowszego zapadliska (drugiego pod względem wielkości w historii kopalni). Komora, której strop się załamał, była bowiem już częściowo wypełniona materiałem podsadzkowym.

Prawdą jest jednak także to, że nie doszłoby do obecnej ka-

tastrofy, gdyby prace likwidacyjne prowadzono we właściwym tempie. Z powodu zbyt niskiej dotacji dla Kopalni Soli w Bochni podszadzenie komory, która w niedzielę utworzyła gigantyczny lej, rozpoczęło w tym roku ze znacznym opóźnieniem i ułożono w pustce połowę ubiegłorocznej ilości podsadzki. Oszczędności okazały się więc pozorowane, a komórę do wypełnienia pozostało jeszcze sporo.

By nie doszło do zagrożenia życia ludzi (na szczęście, podczas katastrofy w kopalni był tylko stróż, który znajdował się w bezpiecznej odległości od leja), teren zapadliska ogrodzono drutem kolczastym, a od strony zabudowań mieszkalnych rozciągnięto wczoraj stalową siatkę. Powieszono dużą ilość tabliczek ostrzegawczych. W nocy krawędź leja jest oświetlona reflektorami. Całą dobę teren dozorują pracownicy kopalni, którzy posiadając odpowiednie przeszkolenie, prowadzą obserwacje zmian zachodzących w zapadlisku. (PK)

W Krakowie znowu pobito dziecko

Dramat 6-letniej dziewczynki

Okrutny ojczym maltretował bezbronną Dominikę

(INF. WL.) Krakowska prokuratura prowadzi postępowanie w sprawie pobicia 6-letniej Dominiki. Była bita drewnianą pałką i podnoszona do góry za włosy, zamykana w łazience i głodzona. O znęcanie się nad nią ze szczególnym okrucieństwem podejrzewany jest jej ojczym.

Dziewczynka trafiła przed kilkanaście dni do Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie. Miała uraz lewego nadgarstka, zasinienia wokół oczu, ślady bicia na pośladkach i ślady po wrywaniu włosów.

Do szpitala przywiozła ją babcia, ona też zawiadomiła prokuraturę.

Według prokuratury, dramat 6-latkę trwał prawdopodobnie od kwietnia tego roku. W związku z tą sprawą zatrzymano jej ojczyma. Prawdopodobnie dzisiaj zostanie przedstawiony mu zarzut znęcania się ze szczególnym okrucieństwem, za co grozi kara do 10 lat więzienia. W charakterze podejrzanej przesłuchana zostanie także 34-letnia matka dziewczynki.

(STRZ)

Cztery lata w więzieniu spędzi 42-letnia Barbara S., która 2 lata temu pobiła w Krakowie swego 18-miesięcznego syna. Matka, legitymująca się wyższym wykształceniem, znęcała się nad dzieckiem fizycznie i psychicznie. Lekarze stwierdzili u chłopca urazy głowy, twarzy, nóg, sińce na całym ciele, złamanie obojczyka, a także ślady od przypalania papierosem. Skatowanego chłopca znaleźli policjanci w mieszkaniu na os. Stalowym w Nowej Hucie. Wcześniej otrzymali informację, że w mieszkaniu zabarykadowała się pijana kobieta z dzieckiem i grozi, że je zabi-je. Chłopiec obecnie przebywa w domu małego dziecka.

Za pobicie 6-letniej córki cierpiącej na porażenie mózgowie została skazana na 5 lat więzienia 30-letnia Ewa J. Kobieta najpierw pobiła dziecko, a potem, ubrane tylko w cienki sweterek i skarpetki, zamknęła na balkonie przy 5-stopniowym mrozie i wyszła na zakupy. Dziewczynka przebywała na mrozie ponad dwie godziny. Jej płacz usłyszeli sąsiedzi, którym udało się ją uwolnić. Przemarniętą dziewczynkę odwieziono na ostry dyżur do Szpitala im. Narutowicza w Krakowie. Na jej ciele stwierdzono liczne stłuczenia i krwiaki.

(STRZ)

Podrzuczona na wycieraczkę

Ostatni raz dostała lanie za to, że wyszczotkowała psa. Marian H. ma nadzieję, że sąd powierzy mu opiekę nad córką.

(INF. WL.) - Tatusiu, czy ty mnie już nie oddasz? - mała Dominika patrzy na ojca błagalnym wzrokiem. - Bo mamusia powiedziała, że jak wrócę do domu, to mnie odda do domu dziecka.

22 sierpnia, w środę rano, 6-letnia Dominika została podrzuczona na wycieraczkę pod drzwi mieszkania babci. Dziecko było splakane, a pod oczami miało nabiegłe krwią siniaki. Babcia natychmiast zadzwoniła do swojego syna, ojca małej Dominiki, który od roku mieszka pod innym adresem.

- Dwie godziny wcześniej zadzwonił do mnie konkubent mojej byłej żony i powiedział: mam dla ciebie niespodziankę - mówi Marian H., ojciec dziewczynki. - Natychmiast wybiegłem przed dom, bo myślałem, że zniszczył nasz nowy samochód. Telefony z obelgami i pogrózkami od tego człowieka odbieraliśmy nazbyt często. A tu okazało się, że tą „niespodzianką” jest moja skatowana córka. Rzucili ją na wycieraczkę babci, zapukali i powiedzieli: teraz wy sobie z nią radźcie.

Zawiózł dziecko do Szpitala im. Żeromskiego, bo babcia mieszka w Nowej Hucie. - Pani doktor okrzyknęła mnie, że nie wiem, co dziecku dolega i że nie znam jej PESELU - mówi ojciec dziewczynki. - Kazała prześwietlić czaszkę i odesłała nas do domu radząc, byśmy następnego dnia udali się do przychodni na kontrolę.

Na prośbę ojca, lekarka - specjalista chirurgii dziecięcej - która w szpitalu przeprowadzała badanie, wydała orzeczenie: „Dziecko podaje, że zostało pobite

przez znaną osobę: głowa, pośladki. Czaszka bez śladów obrażeń zewnętrznych. Oba pośladki zasinione, twarde, pogrubiałe (...).”

- Chociaż pani doktor mówiła, że małej nic nie będzie, ona dostownie przelewała mi się przez ręce. A najgorsze, że skarżyła się na mgłę w oczach - opowiada ojciec. Pojechał więc z Dominiką do przychodni przy ul. Kutrzeby - tam, gdzie jest zameldowany. Tu zgłosił inaczey potraktowaną małą pacjentkę. Po dokładnym badaniu lekarka wydała orzeczenie: „Na ciele dziecka ślady doznanych urazów w okolicach oczodołowych, zasinienia 1,5 na 0,8 cm, czaszka przy nieznacznym ucisku bolesna, na szczytce głowy brak długich włosów, jedynie pokryta meszkiem, zewnętrznie - brak śladów obrażeń (...). Uszkodzenie kości nadgarstka ręki lewej do oceny chirurga. Oba pośladki zasinione, przy dotyku bolesne, wyczuwalne liczne zrosty, obrzęknięte, co może wskazywać na liczne urazy”. Dziewczynka została skierowana do Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego, gdzie przebywa od minionego piątku. Pozostanie tu jeszcze jakiś czas na obserwacji.

Dominika jest bardzo rezolutna i śmiała, chociaż przez pierwsze dni w szpitalu nie puszczała ojca od swojego łóżeczka. Mówi pełnymi zdaniem, bez lęku. Teraz już siniaki pod oczami znacznie się zmniejszyły, tylko włoski na głowie nadal są bardzo przerzedzone. Opowiada, zu-

pełnie bez emocji, że ostatni raz dostała lanie za to, że wyszczotkowała psa.

- Jak jest dużo sierści, to ja od razu kicham i płaczę, a mama i ten pan, co z nami mieszka, kazali mi spać na legowisku Kazana. No to chciałam go wycesać, bo jemu wypadła dużo sierści, ale potem wszystko zmiotłam na łopatkę i wyrzuciłam do kubła - opowiada dziewczynka.

Na pytanie psychologa sądowego, co chciałaby dać mamie za to, co jej zrobiła, Dominika powiedziała po namyśle: czerwone korale z jarzębiny.

Rodzice Dominiki formalnie rozwiedli się w kwietniu tego roku, ale sprawa rozwodowa ciągnęła się od dawna. Na ten czas dziecko pozostawało pod opieką matki. Ojciec, zgodnie z decyzją sądu, mógł ją widywać trzy razy w miesiącu. Jak jednak twierdzi, była zona nie dopuszczała do tych spotkań, odwołała się także od decyzji sądu twierdząc, że córka boi się swojego ojca.

Marian H. mówi teraz, że ma nadzieję, iż w świetle zaistniałych faktów sąd zgodzi się powierzyć mu opiekę nad córką.

- Dzień przed tymi wydarzeniami, zupełnie przypadkiem pojechałem do klasztoru w Czerniej - opowiada Marian H. - Nie wiem czemu, bo nie jestem praktykującym katolikiem. Nie wterzyłam pani, ale zostawiłem tam karteczkę z prośbą o to, by Bóg pozwolił mi odzyskać córkę. I dziękuję Bogu za ten dar, bo równie dobrze mogłem jej już nigdy nie zobaczyć żywej.

ELŻBIETA BOREK

Hurtownia dla dilerów

Narkotyki między lekami



Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WL.) Ponad półtora kilograma narkotyków o wartości 250 tys. zł znaleźli policjanci w jednej z podkrakowskich hurtowni farmaceutycznych.

W ubiegłym roku jeden ze współwłaścicieli spółki handlującej lekami zgłosił prokuraturze, że jego partner w interesach, który jest mu winien 950 tys. marek niemieckich, ukraść pewne dokumenty. Po wstępnych ustaleniach wszczęto w tej sprawie śledztwo, które w ostatnich dniach zakończyło się odnalezieniem narkotyków w budynku, gdzie mieści się hurtownia farmaceutyczna, którą kiedyś prowadzili obaj skonfliktowani mężczyźni.

- Znaleźliśmy tam 600 gramów amfetaminy, 500 gramów kokainy i pół kilograma efedryny - mówi komisarz Tomasz Klimek, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. - Poza tym natrafiliśmy na cztery kilogramy białej sub-

stancji niewiadomego pochodzenia - dopiero szczegółowe badania laboratoryjne wykażą, czy jest to także narkotyki.

Ze znalezionej amfetaminy można zrobić 6000 „działek” dilerkich, a z kokainy 750 porcji.

Policja sprawdza okoliczności, w jakich narkotyki znalazły się w hurtowni oraz to, czy nie była ona np. punktem przetrutowym albo dystrybucyjnym także innych środków psychoaktywnych.

Jak twierdzi Joanna Kowalska, rzeczniczka Prokuratury Okręgowej w Krakowie, znane jest już nazwisko osoby podejrzanej o sprowadzenie narkotyków. - Trudno na razie mówić o zarzutach, nie wykluczamy jednak rozestania za podejrzanym listu gończego - zapowiada prokurator Kowalska, informując, że w najbliższych dniach znane będą szczegóły tej tajemniczej sprawy oraz rola zamieszanych w nią osób. (MADE)

Oddajcie rejestr

Tarnowskim spółkom daleko do Krakowa

(INF. WL.) Powstanie Krajowego Rejestru Sądowego utrudniło i wciąż komplikuje działalność wielu tarnowskim firmom, których przedstawiciele muszą fatygować się do odległego Krakowa. Mieści się tam oddział KRS obsługujący spółki i stowarzyszenia z całej Małopolski.

Jeszcze w tym roku tarnowski Sąd Gospodarczy ponownie zajmie się wydawaniem odpisów z rejestrów. Możliwe to będzie dzięki zainstalowaniu szybnego łącza komputerowego z centrum KRS w Warszawie. Jednak sędziowie i wszyscy inni zainteresowani są zgodni, że w Tarnowie powinien powstać samodzielny wydział Krajowego Rejestru Sądowego. Podobnego zdania są tarnowscy radni. Podczas najbliższej sesji Rady Miasta mają podjąć stosowną uchwałę adresowaną do Ministerstwa Sprawiedliwości, w której domagać się będą utworzenia wydziału KRS w Tarnowie. (MAB)

Ćwiczenia już były Chłopiec wraca do zdrowia

Dokumentację wypadku w szpitalu otrzyma dziś prokuratura

(INF. WL.) Wojewoda małopolski odwołał zaplanowane na październik ćwiczenia przeciwpowodziowe Obrony Cywilnej. Główny powód to kłopoty finansowe.

- Powódź dotknęła większość gmin w Małopolsce, więc można uznać, że ćwiczenia już były - stwierdził Andrzej Kaczmarek, dyrektor Wydziału Zarządzania Kryzysowego Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego.

O wiele większym zmartwieniem służb OC jest dokończenie budowy systemu łączności radiowej na terenie całego województwa; nadal nie ma go w kilku powiatach, także w tych dotkniętych lipcową powodzią. Na to także brakuje pieniędzy, a jeżeli nie uda się stworzyć przynajmniej części tego systemu, to województwo straci prawo do częstotliwości, na której można porozumiewać się przez radiotelefony.

(GEG)

(INF. WL.) Poprawił się stan zdrowia rocznego chłopca, który podczas pobytu w Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Krakowie o mało nie udusił się zabawką. Dziecko odzyskało przytomność. Komisja, która wyjaśniała okoliczności wypadku nie dopatrzyła się uchybień w pracy lekarzy i pielęgniarek. Za przyczynę uznała splot nieszczęśliwych wydarzeń.

Jak już informowaliśmy, chłopiec został przywieziony z Limanowej na oddział niemowlęcy w związku z problemami gastro-

logicznymi. Kilka dni później, 12 sierpnia, doszło do wypadku. Dziecko owinęło sobie wokół szyi sznurek od zabawki, którą dzień wcześniej powiesił mu nad łóżeczkiem rodzice. Jak powiedział „Dziennikowi” Marcin Mikos, rzecznik szpitala, u chłopczyka doszło do nagłego ucisku dróg oddechowych, w wyniku którego nastąpiło zatrzymanie oddechu i krążenia. Stan dziecka, które straciło przytomność, był bardzo poważny.

- Obecnie dziecko wraca do zdrowia, przytomność odzyskało po kilku dniach.

O jego całkowitym wyleczeniu będzie można jednak powiedzieć dopiero po licznych konsultacjach lekarskich - twierdzi rzecznik. - Chłopiec nadal przebywa na oddziale intensywnej terapii pod stałym dozorem lekarzy.

Powołana przez dyrektora szpitala specjalna komisja do zbadania okoliczności wypadku nie dopatrzyła się uchybień w pracy lekarzy i pielęgniarek. Ostateczna ocena należy jednak do prokuratury, która otrzyma dziś zgromadzoną w tej sprawie dokumentację. (STRZ)

Nauka języków obcych
specjalny dodatek "Dziennika Polskiego" 4 IX 2001 r.

DZIENNIK POLSKI

Do obecności reklamowej na łamach dodatku zapraszamy wszystkie szkoły i kursy języków obcych. Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-89, 619-92-34.





Demonstracje Palestyńczyków Pogrzebany pokój

Korespondencja „Dziennika” z Izraela

W Ramallah na Zachodnim Brzegu Jordanu odbył się wczoraj pogrzeb zabitego w poniedziałek przez Izraelczyków Abu-Ali Mustafy, przywódcy Ludowego Frontu Wyzwolenia Palestyny. Uczestniczyli w nim tysiące Palestyńczyków oraz przywódcy Autonomii, poza Jaserem Arafatem, który pozostał w Gazie. Palestyńczycy grożą odwetem za śmierć Mustafy. Armia izraelska wkroczyła wczoraj na terytoria palestyńskie.

Przebieg pogrzebu był nadspodziewanie spokojny, choć w kondukcje szło kilkadziesiąt tysięcy ludzi. Prawdopodobnie byłoby ich jeszcze więcej, gdyby Izrael nie zamknął blokadami dostępu do miasta.

Przemawiający w czasie pogrzebu przedstawiciele wszystkich organizacji palestyńskich deklarowali, że od-

tąd wrogiem będzie „każdy Izraelczyk”. W innych miejscowościach w Autonomii Palestyńskiej i w obozach uchodźców w Libanie zorganizowano też wczoraj „symboliczne pogrzeby” Abu-Ali Mustafy, w których uczestniczyły tłumy ludzi.

W obawie przed aktami terroru Izrael zarządził wczoraj na swoim terenie i w placówkach zagranicznych specjalne środki bezpieczeństwa.

W Hebronie w starciu z Izraelczykami zabity został palestyński policjant, a kilku odniosło rany.

Natomiast na południu Strefy Gazy, w Rafah, Izraelczycy wyburzyli 14 budynków, skąd – jak twierdzą – kierowany był ostrzał żydowskich osiedli. W Rafah rannych zostało ponad 20 Palestyńczyków. **OMER ANATI**

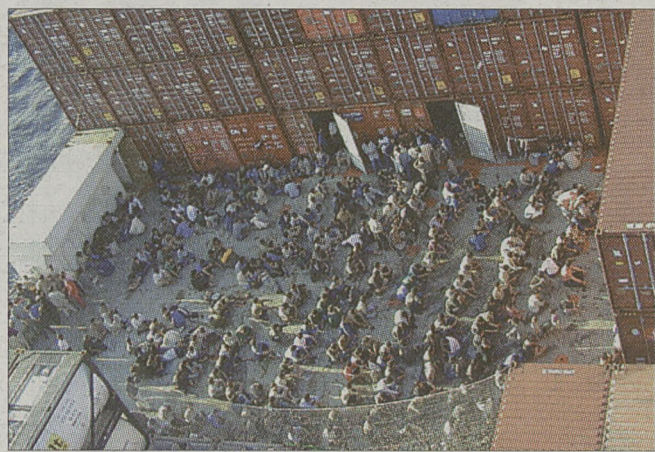
Głodówka na morzu

Australia odmawia przyjęcia uchodźców

Część z ponad 400 uchodźców na norweskim frachtowcu „Tampa” u wybrzeży Wyspy Bożego Narodzenia rozpoczęła wczoraj strajk głodowy. Grożą, że wyskoczą za burtę, jeśli zostaną odesłani do Indonezji.

Wczoraj dwa australijskie samoloty dostarczyły żywność i lekarstwa na oddaloną o 350 km od Indonezji i 1500 km od Australii wyspę na Oceanie Indyjskim.

Historia 438 emigrantów, głównie z Afganistanu, Sri Lanki, Iraku i Iranu, rozpoczęła się w nocy z niedzieli na poniedziałek, kiedy „Tampa” odpowiedziała na sygnał SOS nadany z tonącego indonezyjskiego promu, na którym płynęli uchodźcy. Ci, po wyratowaniu, zmusili załogę „Tampy”, aby zmieniła kurs i zamiast do Singapuru udała się w kierunku należącej do Australii Wyspy Bożego Narodzenia.



Uchodźcy na pokładzie „Tampy”

Fot. PAP/EPA

W poniedziałek zarówno Australia, jak i Indonezja odmówiły wpuszczenia „Tampy” na swoje wody terytorialne, a następnie ta druga ze względów humanitarnych zmieniła zdanie i pozwoliła na czasowe przyjęcie jednostki. Wówczas norweski właściciel statku poinformował, że „Tampa”, mogąca bezpiecznie pomieścić około 30 osób, nie może wypłynąć na pełne morze z tak wielką liczbą pasażerów. Wiele krajów krytykuje Australię za brak humanitaryzmu. **(PAP)**

Więzienna wspólnota

Korespondencja „Dziennika” z Paryża

Znani politycy i dyrektorzy przedsiębiorstw, którzy popadli w konflikt z prawem i trafili za kraty, postanowili wykorzystać swą popularność w mediach do walki o poprawę warunków we francuskich więzieniach.

Stowarzyszenie, liczące 150 osób, obrało za patrona młodego komisarza policji Jean-Luca Mialeta, który oskarżony o kontakty z terrorystami z ETA, pracę na czarno i przestępstwa podatkowe – znalazł się w więzieniu dla VIP-ów w La Sante, gdzie po kilku miesiącach popełnił samobójstwo.

Celem grupy jest wykorzystanie możliwości, jakie daje im dostęp do mediów, dla ujawniania nadużyć, jakie – ich zdaniem – mają miejsce we francuskim więziennictwie.

Nie jest tajemnicą, że warunki w areszcie dla VIP-ów są lepsze niż w zwykłych zakładach karnych, gdzie nie ma mowy o jednoosobowych celach, a na jednego strażnika przypada od 110 do 120 więźniów (w La Sante – 15). Nie zmienia to faktu, że w opinii VIP-ów, wymiar sprawiedliwości stawia zatrzymanego poza prawem i zanim jego

wina zostanie udowodniona, traktuje go tak jak obchodzone się z aresztantami w XIX wieku.

Jedną z najsympatyczniejszych postaci głośniejszej afery, dotyczącej korupcji w firmie Elf, Loik Le Floch Prigent (dyrektor generalny francuskich kolei SNCF, a następnie szef grupy Elf), który spędził w La Sante pięć miesięcy, skarży się na trudności w uzyskaniu podstawowej pomocy lekarskiej. – *Jeśli tak jest w zakładzie dla uprzywilejowanych, to jak jest tam, gdzie są zwykli przestępcy?* – pyta retorycznie.

Zdaniem członków grupy, z których większość to osoby zamieszane w wielkie skandale łapówkarskie, za pieniądze można w więzieniu kupić wszystko: od narkotyków po dobre traktowanie przez strażników, co uniemożliwia skuteczną resocjalizację.

To, iż 60 proc. skazanych powraca na drogę przestępstwa, jest winą systemu, będącego szkołą bandytyzmu, zwłaszcza dla młodych, którzy po raz pierwszy weszli w konflikt z prawem – uważają byli więźniowie.

PAULINA RADZIŃSKA

Kłopoty polskiego turysty w Bułgarii

Ograbiony zakładnik

Pomimo interwencji polskiego konsula celnicy z lotniska w Sofii przez 2 dni nie chcieli wypuścić z Bułgarii Polaka, którego skradziono w tym kraju 3-letniego volkswagena passata. Domagano się od Polaka 3 tys. marek niemieckich cła, gdyż „mógł samochód w Bułgarii sprzedać”.

Celnik pozwolił odlecieć do Warszawy rodzinie poszkodowanego, lecz jego samego zatrzymał jako „zakładnika”. Nie podano podstawy prawnej zatrzymania Polaka. Powiedziano jedynie, że zgodnie z nowymi przepisami obcokrajowiec, który jest dłużnikiem państwa bułgarskiego, nie może opuścić jego terytorium, dopóki długu nie ureguluje. Na nic się zdało zaświadczenie prokuratury o zgłoszeniu kradzieży, nie pomagały też początkowo interwencje polskiej placówki konsularnej.

Niezbyt mile wspomina poszkodowany także kontakty z policją, która nie podjęła żadnych innych działań poza zarejestrowaniem faktu zgłoszenia kradzieży i to dopiero, gdy po kilkunastu godzinach znalazł się tłumacz, rezydent biura podróży „Barbakan” z Krakowa. Policjanci powiedzieli za to, że auto będzie prawdopodobnie do odzyskania, jeżeli zgłosi się do niego mafia po haracz.

Ostatecznie Polak odleciał do kraju dopiero przy trzeciej próbie opuszczenia Bułgarii, po zdecydowanej interwencji konsula.

PAWEŁ JANOWSKI (Sofia)

EUROCAST
PRODUCENT OKIEN Z PCV I PARAPETÓW

VEKA

NOWOŚĆ!
OKUCIA ROTO NT z dwoma narożnikami antywyważeniowymi

KRAKÓW: ul. Pana Tadeusza 4, tel./fax (012) 296 04 44

OKNO 1465 x 1435 (RU+R) 599 zł*

OKNO 1165 x 1435 (RU) 411 zł*

CENY NETTO OKIEN PCV BIAŁYCH

plus radio
106.1 FM
KRAKÓW

WAKACYJNY KONKURS RADIA PLUS
HULAJ DUSZA HULAJ NOGA

poniedziałek - piątek 13.00-16.00

PKO BANK POLSKI
GŁÓWNY SPONSOR

POCZTA POLSKA
SPONSOR

DZIENNIK POLSKI
PARTNER

Z ostatniej chwili

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-92-33.

„Wędrowiec”
30-105 Kraków, ul. Kościuszki 16, tel. (012) 427 13 27, 294 01 56, bituro@wedrowiec.krakow.pl
Członek Krakowskiej Izby Turystyki

CHORWACJA - WYSPA KORČULA - 13 dni
Wczasy rodzinne i młodzieżowe
01.09 - 13.09.01 - 990 zł, dziecko - (3-6 lat) - 680 zł
11.09 - 23.09.01 - 1100 zł, dziecko - (3-6 lat) - 720 zł

Grecja pobytowo-objazdowa
14.09-24.09.2001 cena: 850 zł

Słowacja - hotel z basenem i wyżywieniem
terminy 7 dniowe - 600 zł/os

Proponujemy wczasy oraz obozy młodzieżowe w kraju i zagranicą: Słowacja, Węgry, Włochy, Grecja

WYCIECZKI OBJAZDOWE

www.SuperLastMinute.pl

30.08. Egipt, 1249 zł (1), 1574 zł (2) z WAW
31.08. Turcja, 979 zł (1), 1289 zł (2) z WAW
31.08. Turcja, 1850 zł (2 tyg.) z KRK, WAW
2.09. Rodos, 1600 zł (1), 1900 zł (2) z WAW
3.09. Cypr, 1379 zł (1), 1899 zł (2) z KTW
4.09. Malta, 1100 zł (1) z WAW
5.09. Majorca, 699 DM (1) z KRK, WAW
5.09. Turcja, 1299 zł (2), 1599 zł (2) z KRK
6.09. Kreta, 1650 zł (1), 1850 zł (2) z KTW, WAW

Hiszpania-Maroko, 22.09 - 8.10, 3480 zł

Apartamenty, wille
Balaton,
Hajduszoboszlo,
Chorwacja, Włochy,
Hiszpania, Grecja,
Francia

Wakacyjna linia do Hajduszoboszlo!

SOLTUR, Kraków, pl. Szczepański 5, tel. (012) 421-96-16, 423-13-33, 429-10-99, fax 421-42-81

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE IMPREZY TURYSTYCZNE



Kraków, ul. Wiślna 2,
tel. 422-03-45, 411-22-88

AIR TOURS POLAND
CENTRUM PODRÓŻY

Lotnisko Kraków-Balice
Hala Przyłotów, I piętro
Tel./fax (012) 639-32-55
e-mail: centrum_podrozy@waw.pdi.net

CENTRUM LAST MINUTE
czynne codziennie 9.00-21.00

MAJORKA	4*	ALL INCLUSIVE	7 DNI	889 DM
TURCJA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	969 DM
TUNEZJA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
KOS	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	979 DM
EGIPT	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
DOMINIKANA	3*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1589 DM
MALEDIWY	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	1839 DM
JAMAJKA	2*	ŚNIADANIA	14 DNI	1679 DM
WENEZUELA	3*	ALL INCLUSIVE	14 DNI	1809 DM
KUBA	3,5*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1799 DM

www.rainbowtours.pl

RAINBOW TOURS
CZARTEROWYM

01.09-11.09	MIGAWKI Z GRECJI, 11 dni (pobyt+objazd)	1795 zł
01.09-16.09	COSTA DEL SOL, 15 dni SAN FERMIN*** (HB)	2295 zł
04.09-15.09	REJS PO M. ŚRÓDZIEMNYM, 12 dni	3495 zł
05.09-12.09	GRECJA - KRETA, 8 dni, apartamenty 2-4 os.	1395 zł
06.09-20.09	DOMINIKANA, 15 dni CARIBE**** (ALL INCLUSIVE)	4995 zł
06.09-17.09	COSTA BLANCA, 12 dni ESMERALDA** (BB)	1795 zł
08.09-15.09	GRECJA - RODOS, 8 dni, studia 2-3 os.	1395 zł

MORZE WAKACJI
Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

TURYSTA
Kraków, pl. Szczepański 6, tel. 422-81-64, 422-52-47
Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 621-04-32

CHORWACJA
Półwysep Istria - Rovinj

LAST MINUTE
9 noclegów, hotel, wyżywienie, lux autokar

31.08 - 11.09 cena 1050 zł
zniżki dla dzieci: do 4 lat - 280 zł
4 - 12 lat (dostawka) - 900 zł.

Dalmacja - Vodice
OSTATNIE WOLNE MIEJSCA
9 noclegów, hotel z basenem, wyżywienie (bufet), lux autokar

6.09 - 17.09 cena 1210 zł
zniżki dla dzieci: do 5 lat - 290 zł
5 - 12 lat (dostawka) - 975 zł.

Zabójcza nieuwaga

Władze większości stanów USA wypowiadają wojnę kierowcom rozmawiającym przez telefon komórkowy podczas jazdy

W Stanach Zjednoczonych wypowiedziano wojnę kierowcom rozmawiającym podczas jazdy przez telefony komórkowe. Władze stanu Nowy Jork jako pierwsze zakazały takich rozmów podczas prowadzeniu pojazdu. Nad wprowadzaniem podobnych ograniczeń dyskutują władze ustawodawcze w 42 kolejnych stanach USA.

Od niedawna do krucjaty przystąpiły także liczne przedsiębiorstwa amerykańskie. Są wśród nich również takie, które zakazały wręcz swoim pracownikom prowadzenia pojazdu w godzinach pracy i rozmawiania przez telefon komórkowy.

A wszystko to za sprawą tragicznego wypadku, który spo-

wodowała prawniczka Jane Wagner. Prowadząc swój samochód kobieta była tak bardzo zajęta rozmową przez telefon, iż uderzyła - jak później relacjonowała - w coś na drodze. Wydawało się jej, że była to sarna lub inne małe zwierzę. Wagner nie zadała sobie trudu, żeby się zatrzymać i sprawdzić, co się stało. Dopiero następnego dnia z dzienników telewizyjnych

i gazet prawniczka dowiedziała się, iż niezidentyfikowany kierowca zabił przechodzącą przez ulicę 15-letnią dziewczynkę.

Sąd rozstrzygnie, czy Wagner rozmawiała przez telefon służbowo, czy prywatnie, i podejmie decyzję o wymierzeniu kary prawniczej.

Dla wielu amerykańskich firm ważny jest jednak drugi aspekt sprawy. Rodzice zabitej

dziewczynki nie tylko oskarżyli sprawczynię wypadku o doprowadzenie do śmierci ich córki, ale zażądali także 30-milionowego odszkodowania od pracodawcy Jane Wagner.

Na reakcję na ten incydent nie trzeba było długo czekać. W ciągu następnych kilku tygodni zakaz rozmawiania przez telefony komórkowe podczas prowadzenia pojazdu i w godzi-

nach pracy wprowadziło kilka naście waszyngtońskich firm prawniczych. - Nasze zarządzenia są jasne: żaden z pracowników nie ma prawa załatwiać spraw służbowych podczas jazdy samochodem. Jeśli musi to uczynić, powinien najpierw zjechać na pobocze lub parking i tam odbyć telefoniczną konwersację - powiedział dziennikarzom David Fuss, przedstawi-

ciel jednej z firm, która niedawno wprowadziła obostrzenia.

Podobne przepisy wprowadzają także wielkie amerykańskie korporacje, jak chociażby DuPont Corporation czy Praxair - jeden z czołowych producentów benzyny, który zakazał swoim pracownikom jakichkolwiek rozmów podczas prowadzenia auta już w roku 1999.

Stany Zjednoczone nie są jedynym krajem, gdzie dostrzeżono poważne zagrożenia związane z prowadzeniem rozmów telefonicznych podczas jazdy. Restrykcje obowiązują już w 23 krajach świata, w tym: w Japonii, Izraelu, Portugalii oraz Singapurze.

ELŻBIETA RINGER (USA)



Nowa oferta* Era Biznes zapewni Twojej firmie niskie koszty użytkowania telefonów komórkowych - tylko 4 grosze dziennie.

Teraz miesięczny abonament za jeden z dwóch zakupionych w niniejszej ofercie telefonów kosztuje tylko 1 zł netto przez pół roku. Oznacza to, że za złotówkę miesięcznie możesz wykonać 440 połączeń do 30 sekund oraz wysłać 40 SMS-ów**. Nasz Doradca Biznesowy skontaktuje się z Tobą w celu przedstawienia szczegółów oferty.

Jesteśmy do Twojej dyspozycji: 0 801 602 602***, 602 962 000****.

Oferta aktualna do 30 września 2001 r. lub do wyczerpania zapasów telefonów.

Nokia 8210
99 zł netto
/przy wyborze taryfy Biznes 100 lub Biznes 220/



W ofercie także inne atrakcyjne telefony.

- waga: 79g
- wymiary: 101,5x44,5x17,4 mm
- maks. czas czuwania 71 godz.
- maks. czas rozmów 200 min
- alarm wibracyjny
- kalkulator
- transmisja faksów i danych
- głosowe wybieranie numerów



www.era.pl

* Oferta dla Klientów instytucjonalnych posiadających numer REGON, przy aktywacji w taryfie Biznes 220, Biznes 100 lub Biznes 45. Szczegółowy regulamin oferty dostępny u Twojego Doradcy Biznesowego.
** Przy aktywacji telefonów w taryfie Biznes 220.

Era Biznes. I osiągniesz więcej.

*** Oplata za każdą rozpoczętą minutę połączenia jak za jeden impuls wg taryfy TP S.A. przy rozmowie z telefonu stacjonarnego.
**** Oplata za połączenie zgodna z cennikiem sieci komórkowej, z której wykonywane jest połączenie.

Konkurs PRO PUBLICO BONO Na Najlepszą Inicjatywę Obywatelską

Konkurs przeznaczony jest dla organizacji pozarządowych. Promuje aktywność społeczną, a także budowę nowoczesnego państwa obywatelskiego. Inicjatywy ocenia Kapituła pod przewodnictwem pana profesora Andrzeja Zolla oraz pana Jana Nowaka-Jezioranskiego.

Wnioski konkursowe, zawierające dokładny opis inicjatywy - wyłącznie według wzoru zawartego w ankiecie konkursowej - należy przesyłać do 31 sierpnia br. na adres Sekretariatu Konkursu PRO PUBLICO BONO, Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich, ul. Długa 29, p. 4, 00-238 Warszawa z dopiskiem Konkurs PRO PUBLICO BONO. Ankiety konkursowe oraz inne informacje są dostępne w Sekretariacie Konkursu (tel./fax 022 635 90 82) oraz na stronie www.propublicobono.pl

RZECZPOSPOLITA 2 DZIENNIK POLSKI Stowarzyszenie Radia Publicznego

Kraków Rynek Główny 8



ZAPRASZA

29 sierpnia 2001 (środa) godz. 20⁰⁰

SALON "POLITYKI"

Spotkanie z liderami

UNII WOLNOŚCI

prowadzenie Janina Paradowska

koncert

STANISŁAWA SOJKI

Sponsorzy:

DZIENNIK POLSKI

MĘŻCZYZNA

ZDROWY ZADBANY ELEGANCKI

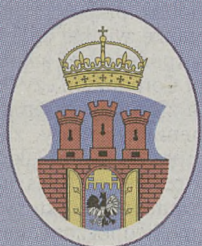
czyli jak zachować młodość na długie lata

4 IX

na łamach "Bądź Zdrow"

Do obecności reklamowej na łamach dodatku zapraszamy gabinety lekarskie i kosmetyczne, kluby sportowe, siłownie oraz producentów i dystrybutorów artykułów dla mężczyzn.

Szczegółowe informacje pod nr. tel.: 012/619-91-34.



Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE PRZEWODNICZĄCEGO

29 sierpnia 2001

ISSN 1505-3881

Nr 15 (81)

Wygaśnięcie mandatu radnego

Andrzej Ciepela z listy wyborczej AWS zrzekł się mandatu radnego miasta Krakowa uzyskanego w wyborach samorządowych z 11 października 1998 roku.

Decyzję tę podjął w związku z proponowanym mu stanowiskiem we władzach zarządzających spółki prawa handlowego z udziałem komunalnych osób prawnych. Zrzeczenie się mandatu w tym trybie odpowiada treści art. 190 ust. 1 pkt 2a ustawy z dnia 16 lipca 1998 roku „Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw”.

Rada Miasta na dzisiejszej sesji podejmie uchwałę o wstąpieniu w miejsce Andrzeja Ciepeli - Macieja Korkucia, kandydata z tej samej listy, który w wyborach uzyskał kolejno największą liczbę głosów i nie utracił prawa wybieralności.

Ustawa z dnia 16 lipca 1998 r. „Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw” (Dziennik Ustaw Nr 95, poz. 602 z późniejszymi zmianami) określa wszystkie zdarzenia, których zaistnienie stanowi podstawę wygaśnięcia mandatu radnego. Są to:

- odmowa złożenia ślubowania,
- pisemne zrzeczenie się mandatu,
- naruszenie ustawowego zakazu łączenia mandatu radnego z wykonywaniem określonych w odrębnych przepisach funkcji lub działalności

- utrata prawa wybieralności lub brak tego prawa w dniu wyborów,

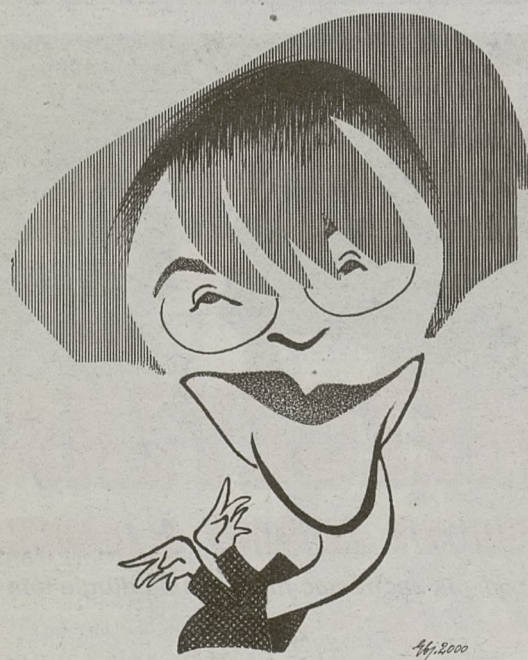
- prawomocny wyrok sądu, orzecznony za przestępstwo popełnione z winy umyślnej,

- śmierć.

Wygaśnięcie mandatu radnego w przedstawionych przypadkach stwierdza Rada Miasta, podejmując stosowną uchwałę, najpóźniej w 3 miesiące od wystąpienia przyczyny wygaśnięcia mandatu. Nawiązanie przez radnego stosunku pracy w urzędzie gminy, w której radny uzyskał mandat, jest równoznaczne ze zrzeczeniem się mandatu. W przypadkach odmowy złożenia ślubowania i utraty prawa wybieralności czy też braku tego prawa w dniu wyborów, przed podjęciem uchwały o wygaśnięciu mandatu - ustawa wskazuje na powinność umożliwienia radnemu złożenia wyjaśnień.

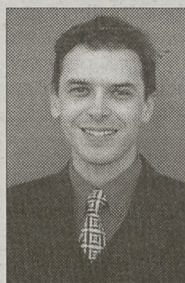
Ustawa wskazuje także tryb odwoławczy od podjętej uchwały o wygaśnięciu mandatu radnego, ale tylko wtedy kiedy wygaśnięcie mandatu następuje w związku z utratą prawa wybieralności lub braku tego prawa w dniu wyborów. Mianowicie od podjętej treści uchwały Rady zainteresowanemu przysługuje odwołanie do Sądu Wojewódzkiego, w terminie 7 dni od dnia doręczenia uchwały. W tym przypadku wygaśnięcie mandatu radnego następuje z dniem wydania przez sąd orzeczenia oddalającego odwołania.

Galeria z Wszystkich Świętych



Rys. Ewa Barańska-Jamrozik

.... Myślę, że będzie wspaniale po prostu...
(Ze stenogramu LXV sesji RMK)
Brygida Kuźniak - radna miasta Krakowa



Maciej Korkuc, ur. 25 grudnia 1969 r., żona Jolanta, dwie córki: Aleksandra i Maria. Wykształcenie wyższe - absolwent Wydziału Historycznego Uniwersytetu Jagiellońskiego. Dyrektor biura Federacji Związków Gmin i Powiatów RP, dyrektor Małopolskiego Regionalnego Centrum Informacji Europejskiej, pracownik Instytutu Pamięci Narodowej - Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu, członek Rady Muzeum Armii Krajowej. Publikował m.in. w „Tygodniku Solidarność”, „Życiu”, „Tygodniku Spotkania”, „Zeszytach Historycznych WiN”, „Studiach Historycznych”, „Nowym Państwie”. Członek Ruchu Społecznego AWS.

went Wydziału Historycznego Uniwersytetu Jagiellońskiego. Dyrektor biura Federacji Związków Gmin i Powiatów RP, dyrektor Małopolskiego Regionalnego Centrum Informacji Europejskiej, pracownik Instytutu Pamięci Narodowej - Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu, członek Rady Muzeum Armii Krajowej. Publikował m.in. w „Tygodniku Solidarność”, „Życiu”, „Tygodniku Spotkania”, „Zeszytach Historycznych WiN”, „Studiach Historycznych”, „Nowym Państwie”. Członek Ruchu Społecznego AWS.

Wczoraj i przedwczoraj

Ostatnio nasza Rada zastanawia się nad zasadami współdziałania miasta z organizacjami pozarządowymi.

Organizacje pozarządowe istniały zawsze. Wydaje się jednak, że za czasów zaborów społeczeństwo nasze było zdecydowanie lepiej zorganizowane, a przede wszystkim bardziej aktywne. Tak przynajmniej było w Krakowie, gdzie działała i na swoją działalność otrzymywała dotacje z kasy miejskiej, wręcz ogromna liczba towarzystw i stowarzyszeń.

W czasach przed I wojną światową miasto wspomagało finansowo między innymi: Koło Panien, Towarzystwo Wyzwolenie, Towarzystwo Tatrzzańskie, Towarzystwo Eleuterya, Towarzystwo Muzyczne, Towarzystwo Wsparcia Biednych Chłopców Izraelickich, Stowarzyszenie Malarzy Pokojowych, Po-

Brygida Kuźniak

Mandat z listy wyborczej UW-UPR-RIO obejmującego dzielnicę III.

Urodzona w 1966 roku. Mężatka. Wykształcenie wyższe - dr nauk prawnych, egzamin sędziowski. Pracuje jako asystentka w Katedrze Prawa Międzynarodowego Publicznego UJ. Rada minionej kadencji. Obecnie - sekretarz rady regionalnej UW.

Pracuje w Komisjach RMK:

- ◆ Rewizyjnej,
- ◆ Praworzności i Porządku Publicznego - wiceprzewodnicząca,

- ◆ Ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia,

- ◆ Zespole Opiniodawczym ds. Wyboru Ławników Ludowych (działających na prawach komisji RMK) - przewodnicząca.

Opr. Kancelaria Rady Miasta i Dzielnicy Krakowa
Tel. 61-61-249 fax 422-02-75,
e-mail: wendeliw@um.krakow.pl



Sesje

Dzisiaj odbędzie się osiemdziesiąta czwarta sesja RMK. Zgodnie z porządkiem obrad, który obejmuje 17 punktów, radni miasta będą obradować między innymi nad:

w drugim, rozstrzygającym czytaniu:

- ◆ kierunkami działań dla Zarządu Miasta Krakowa dotyczącymi przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa dla obszaru ograniczonego ulicami: Senatorska, Salwatorska, Prusa i Młaskotów,

- ◆ zmianą miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa w „Obszarze przy rondzie Kocmyrzowskim”,

- ◆ przystąpieniem do sporządzenia zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego mia-

sta Krakowa w obszarze przy ulicy Petöfięgo,

- ◆ przekształceniem Domu Dziecka Nr 10 w Krakowie w placówkę opiekuńczo-wychowawczą: Ośrodek Profilaktyczno-Terapeutyczny dla Chłopców oraz nadania jej statutu,

- ◆ sprzedażą nie zabudowanej nieruchomości stanowiącej własność miasta Krakowa, położonej przy ul. Zawilej,

- ◆ ustaleniem stawek procentowych opłaty adiacenckiej z tytułu wzrostu wartości nieruchomości spowodowanego podziałem geodezyjnym nieruchomości,

- ◆ zmianą uchwały nr XL/300/99 RMK w sprawie przyjęcia Programu Współpracy miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi zmieniającej uchwałę nr LIV/430/2000 RMK.

w pierwszym czytaniu:

- ◆ przystąpieniem do sporządzenia zmiany miejscowego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego osiedla Skotniki dla obszaru publicznych usług kultury,

- ◆ wyrażeniem zgody na umieszczenie herbu miasta Krakowa na materiałach konferencyjnych,

- ◆ scaleniem i podziałem nieruchomości na obszarach RP-2 Wola Justowska oraz RP-10 Skotniki,

- ◆ ustanowieniem medalu pamiątkowego „10 lat Dzielnicy Krakowa”,

- ◆ ustanowieniem stypendiów sportowych Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa.

Łącznie 13 projektów. Wnioskodawcą dziewięciu projektów uchwał RMK jest Zarząd Miasta, trzech - grupa radnych, jednego - Komisja Główna.

kostników i Lakierników, Towarzystwo dla Upięszczenia Miasta, Stowarzyszenie „Talmud Thora”, Związek Niewiast Katolickich, Stowarzyszenie Cukiernicze, Towarzystwo Dziennikarzy „Sokół” (nie tylko ten - co byłoby zupełnie zrozumiałe - działający w Krakowie lecz także w Czerniowcach); a także Dom Polski w Morawskiej Ostrawie.

Prawda, że nie były to wielkie kwoty. „Sokół” z Czerniowiec dostał 300 koron. „Talmud Thora” tylko 200, a Towarzystwo Wyzwolenia jeszcze mniej bo równe 100 koron.

W roku 1913 - podobnie zresztą jak i dziś - radni nie narzekali na nadmiar pieniędzy w kasie miejskiej. A jednak mimo to uważali, że muszą wspomagać inne miejscowości. Dawali więc pieniądze nie tylko na „Sokoła” w Czerniowcach, „Dom

Polski” w Morawskiej Ostrawie czy gimnazjum w Białej, lecz także na muzeum w Raperswilu. Można z dużym prawdopodobieństwem założyć, że krakowscy radni z roku 1913 uważali, iż pozycja Krakowa - a był on wówczas niekwestionowaną stolicą kulturalną Polski - zobowiązuje ich do wspomagania instytucji o charakterze ogólnonarodowym, choć nie było to „zadanie własne gminy”.

Trzeba jednak przyznać, że czasem ta - niewątpliwie godna najwyższego szacunku i w pełni uzasadniona - hojność była źródłem kłopotów. Tak było w przypadku muzeum w Raperswilu. Do radnych dotarły informacje, iż dyrektor tej działającej w Szwajcarii polskiej placówki nie jest osobą godną zaufania, a jego działania wprawiają w najwyższe zdumienie i przerażenie fachowych muzealników.

A że nawet w „Zielonym Baloniku” śpiewano kuplety o bezceństwach raperswilskiej dyrekcji, nie pozostało Radzie Miasta nic innego, jak tylko zażądać szczegółowych wyjaśnień.

Gdy przegląda się budżet Krakowa z czasów przed pierwszą wojną światową, zdumiewa liczbą organizacji, które otrzymywały wsparcie z kasy miejskiej. Czasem były to wcale znaczne kwoty. Przykładowo w projekcie budżetu na rok 1914 na wsparcie „orkiestry cywilnej przez miasto subwencjonowanej” przeznaczono 10.000 koron. Tak duża - w porównaniu z kwotami, jakie otrzymywały inne organizacje - suma może zdziwić, pamiętajmy jednak, iż była to epoka przedradiowa i przedtelewizyjna, w związku z czym ludzie mogli więcej czasu poświęcać słuchaniu miejskiej orkiestry cywilnej.

Dyżury

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa przyjmuje mieszkańców w sprawach dotyczących organizowania pracy rady oraz prowadzenia jej obrad w każdy wtorek w godz. 12.00-14.00 - pokój 204, pl. Wszystkich Świętych 3-4. Wszelkich uzgodnień co do terminu spotkania proszę dokonywać telefonicznie pod numerem 61-61-590 lub osobiście w pokoju 338 w budynku magistratu.

RADNI
29 sierpnia (środa)
Bernard Bińczycycki w godz. 9.00-10.00 siedziba Dzielnicy III, ul. Dobrego Pasterza 6, tel. 412-49-13 (dyżur w sprawie wniosków mieszkańców osiedla Prądnik Czerwony, Olsza, Ugołek i Wieczysta do Zarządu i Rady Miasta Krakowa). **Stanisław Bisztyga** w godz. 15.00-16.00 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **An-**

drzej Grodecki w godz. 15.30-17.00 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 304, tel. 61-61-384. **Marek Hareńczyk** w godz. 14.00-14.30 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **Leszek Krupa** w godz. 14.00-15.00 plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361. **Marta Patena** od godz. 14.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 304, tel. 61-61-384.

30 sierpnia (czwartek)
Jerzy Adamik w godz. 15.30-16.30 Biuro Parlamentarno-Samorządowe SLD, os. Centrum A 4, tel. 644-32-90. **Stanisław Bisztyga** w godz. 17.00-18.00 siedziba Stronnictwa Demokratycznego, ul. Bato-rego 14, tel. 633-01-54. **Marek Hareńczyk** w godz. 16.00-16.30 siedziba Dzielnicy XV, ul. Miśnięska 58, tel. 648-96-18. **Marta Patena** od godz. 14.00, biuro radnej, ul. Wrocławska

13a/3, tel. 632-06-13. **Marta Patena** od godz. 17.00, siedziba Dzielnicy VI, ul. Balicka 56, II p., pokój 42, tel. 636-15-75.

31 sierpnia (piątek)
Ryszard Stelmachowski w godz. 15.00-16.00 siedziba Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01.

3 września (poniedziałek)
Jan Białczyk w godz. 15.00-16.00, Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Kleparski 4, tel. 423-07-53, 422-75-33. **Józef Burkat** w godz. 11.00-13.00, Cech Rzemiosł Spożywczych, ul. Westerplatte 18. **Stanisław Wasik** w godz. 12.00-14.00, Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Kleparski 4, tel. 423-07-53, 422-75-33. **Marta Patena** od godz. 15.00 siedziba Dzielnicy V, ul. Kazimierza Wielkiego 112/2, tel. 636-95-95. **Zofia Radzikowska** w godz. 14.00-15.30, siedziba Dzielnicy V, ul. Kazimierza Wielkiego 112/2, tel. 636-95-95.

Krynicki Festiwal im. Jana Kiepury

Modrzejewska Nowotarskiej



Maria Nowotarska jako wielka Helena

(INF. WL.) – Po dziesięciu latach nieobecności w Polsce przybyłam do Krynicy i jestem bardzo wzruszona. Kiedyś tutaj przyjeżdżałam na koncerty. Uzdrawisko ma swój wielki urok i klasę. Spotecznistwo gubi dziś wielką kulturę, a tutaj ona trwa, m.in. poprzez architekturę, obyczaje i Festiwal im. Jana Kiepury – powiedziała „Dziennikowi” Maria Nowotarska w chwilę po zakończeniu wspaniałego monodramu „Helena – rzecz o Modrzejewskiej”.

Marię Nowotarską doskonale znają krakowianie. Przez 33 lata występowała w Teatrze im. Słowackiego, gdzie stworzyła wiele niezapomnianych kreacji. Przed dziesięć laty wyjechała razem z córką Agatą (także aktorką) do Kanady. W Toronto założyła polski teatr, w którym wyreżyserowała około 50 przedstawień. Go-

ścinnie występowała w jej teatrze m.in. Krzysztof Kolberger, Jerzy Zelnik i Andrzej Grabowski. W Polsce, w tym czasie, zagrała Andrzeją Korczyńską w filmie „Nad Niemnem” i Helenę Modrzejewską w widowisku wystawionym z okazji 100-lecia sceny „Słowackiego”.

Monodram poświęcony jednej z najwybitniejszych polskich aktorek, napisany przez Kazimierza Brauna, prezentowany jest od roku 1993. J

Innym wielkim wydarzeniem trzeciego dnia krynickiego festiwalu był koncert „Verdi” zorganizowany z okazji setnej rocznicy śmierci włoskiego kompozytora. Arie z jego oper, z towarzyszeniem Płockiej Orkiestry Symfonicznej, zaśpiewali: Jolanta Bibel, Iwona Hossa, Krystyna Rorbach, Zenon Kowalski i Adam Zdunikowski.

Tekst i fot. PIOTR GRZYŁAK

„Quo vadis” w Watykanie

W czwartek w Auli Pawła VI w Watykanie odbędzie się premiera „Quo vadis” Jerzego Kawalerowicza, w której będzie uczestniczył m.in. papież Jan Paweł II. – Po projekcji przewidziana jest krótka wypowiedź Ojca Świętego na temat filmu – poinformował wczoraj Stanisław Zawisliński, rzecznik prasowy „Quo vadis”.

Uroczystości związane z premierą filmu rozpoczną się o godz. 17. Najpierw zostanie zaprezentowana ekipa i pieśń „Dove Vai”. Potem dyrektor Papieskiego Instytutu Polskiego w Rzymie ks. Zbigniew Kiernikowski powie kilka słów na temat miejsca, w którym premiera się odbywa. Aula Pawła VI znajduje się na terenie dawnych ogrodów Nerona, miejscu kaźni pierwszych chrześcijan. Ogrody te zostały opisane przez Henryka Sienkiewicza i sfilmowane przez Jerzego Kawalerowicza.

Na premierę zostali zaproszeni przedstawiciele korpusu dyplomatycznego przy Watykanie. Ma być także obecna małżonka prezydenta Polski, pani Jolanta Kwaśniewska.

Na premierze będą przedstawiciele największych filmowych branżowych, m.in. „Screen International” i „Hollywood Reporter”, a także włoska telewizja RaiUno oraz dziennikarze akredytowani przy Watykanie.

Polska premiera „Quo vadis” odbędzie się 9 września w Warszawie. Film wejdzie na ekrany kin 14 września. Poza blisko trzygodzinną wersją kinową powstanie także 6-odcinkowy serial telewizyjny.

(PAP)

MMS – nowoczesny następca SMS-a

Wiadomość multimedialna

Popularne SMS-y (Short Message Service), czyli krótkie wiadomości tekstowe wysyłane przez telefon komórkowy, nie tracą na popularności. Szacuje się, że na całym świecie do końca roku zostanie wysłanych ich blisko 200 mld. Mimo wszystko już teraz zapowiadane jest wprowadzenie multimedialnego następcy tej usługi, czyli MMS (Multimedia Messaging Service). Pozwoli on na przesłanie nie tylko zwykłego tekstu, lecz także zdjęć, dźwięku oraz plików wideo.

SMS od prawie dwóch lat jest najpopularniejszą formą komunikacji wśród użytkowników telefonów komórkowych. Zastępuje on często pocztę elektroniczną, a przede wszystkim jednak kosztowną rozmowę telefoniczną. Jego ogromną rolę w porozumiewaniu się między ludźmi podkreślają także najnowsze badania. Według nich, do końca 2001 roku użytkownicy telefonów komórkowych na całym świecie wyślą ponad 200 mld SMS-ów.

Jednak, zdaniem operatorów telefonii komórkowej i producentów aparatów, wymagania w tej dziedzinie staną się coraz większe. Według nich SMS jest już usługą bardzo przestarzałą, ograniczającą użytkowników 160 znakami oraz małą pojemnością. I nawet spektakularne próby jego „odświeżania” na niewiele się zdają. Wszyscy są zgodni, że w epoce telefonii trzeciej generacji (UMTS) potrzebne będą



nowe rozwiązania, wykorzystujące jej możliwości.

Dlatego właśnie od ponad roku najwięksi producenci telefonów komórkowych mówią o multimedialnym następcy SMS-a, czyli MMS (Multimedia Messaging Service). Ten udoskonalony system wiadomości tekstowych już w ciągu najbliższych 10 lat ma wyprzeć wysłużonego i bezużytecznego dla wymagających użytkowników SMS-a.

MMS będzie skierowany głównie do ludzi, których życie zawodowe jest nierozłącznie związane z telefonem komórkowym. Usługa ta pozwoli na wysyłanie nieograniczonej ilości tekstu w różnej postaci. Wiadomości będą mogły być także wzbogacone w ciekawą grafikę, dźwięk, a nawet filmy wideo. Wszystkie elementy multimedialne zostaną dodane do wiadomości w postaci za-

łącznika, znanego z poczty elektronicznej.

Wraz z wprowadzeniem usługi MMS pojawi się też nowa generacja aparatów telefonicznych (zdjęcie). Ich konstrukcja pozwoli na bezpośrednie połączenie z różnego typu urządzeniami zewnętrznymi. Dzięki temu możliwe stanie się więc przesłanie zdjęcia z aparatu cyfrowego wprost do „komórki”. Zdjęcie, w prosty sposób, zostanie dołączone do tworzonej przez nas wiadomości i wysłane do wybranego adresata. Podobna operacja dotyczyć będzie także materiałów pobieranych z Internetu. Bezpośrednia komunikacja telefonu z urządzeniami zawierającymi materiały multimedialne skróci czas potrzebny na ich przesłanie. Użytkownicy nie będą musieli już wysyłać zdjęć z aparatu fotograficznego do komputera, poddawać ich obróbce i wtedy dopiero transmittować do telefonu.

Aby możliwe było w pełni funkcjonalne korzystanie z MMS-ów, potrzebny jest standard, w jakim będą pracowały, oraz telefonia trzeciej generacji UMTS. Ogromne możliwości tej ostatniej pozwolą na szybkie przesyłanie nawet największych załączników multimedialnych. Niestety, wprowadzenie UMTS w wielu krajach jest dopiero na etapie rozdawania koncesji. W Polsce pojawienie się telefonii trzeciej generacji zapowiadane jest dopiero na 2004 lub 2005 rok.

(MAJER)

Muzyka w Starym Krakowie

Barokowe cacka

Dwa kolejne wieczory festiwalu „Muzyka w Starym Krakowie” wypełniły dzieła XVII i XVIII wieku. W niedzielę w jednym z najpiękniejszych krakowskich barokowych kościołów, klasztornej świątyni oo. Bernardynów, u stóp Wawelu, wystąpił zespół Baroque Brass of London z utworami niemieckiego, austriackiego i angielskiego baroku. Nie mogłam być, niestety, obecna na tym koncercie. Ci, którzy go wysłuchali, twierdzą, że był interesujący i repertuarowo, i wykonawczo. W poniedziałek w sali Filharmonii Capella Cracoviensis pod dyktando Paula Esswooda przedstawiła „The Fairy Queen” Purcella.

Paul Esswood to chyba (obok Stanisława Gatońskiego i muzyków Capelli) najbardziej zapracowany artysta tegorocznej „Muzyki w Starym Krakowie”. Podziwialiśmy go już w czasie kapitalnego występu z zespołem The Musick Company i we wzruszającym wykonaniu „Stabat Mater” Pergolestego. Po raz trzeci artysta wystąpił na festiwalu już nie jako śpiewak, ale w roli dyrygenta.

„The Fairy Queen” Purcella to typowa angielska „maska” – łącząca elementy dramatu

poetyckiego, baletu i opery. Mniej dbano w niej o dramatyczny przebieg akcji, więcej o oczarowanie widzów i słuchaczy urokiem scenicznej prezentacji, inscenizowaniem za pomocą kunsztownej teatralnej maszynierii nierealnego świata duchów i zjawisk nadprzyrodzonych. „The Fairy Queen” Purcella, w której można znaleźć pewne odniesienia do Szekspirowskiego „Snu nocy letniej”, pełna jest duchów, nymf, postaci alegorycznych itp., itd. Koncertowa prezentacja jedynie jej warstwy muzycznej nie daje więc obrazu całości dzieła. Pozwala natomiast w pełni skupić się właśnie na muzyce i docenić mistrzostwo jej twórcy. Podziwialiśmy więc zmienne w nastrojach, nie uciekające od pewnej ilustracyjności, kunsztowne i proste zarazem arie i ensemble, bogatą muzykę baletową i zróżnicowane w fakturze partie chóralskie. A czyniliśmy to tym chętniej, że wykonanie było bardzo dobre.

Paul Esswood już po raz drugi prowadził z Capellą Cracoviensis dzieło Purcella. Czas dzielać oba wykonania sprawiło, że muzyka angielskiego mistrza stała się muzykom

blisza, lepsze też było porozumienie zespołu z kapelmistrzem, który o angielskiej muzyce barokowej wie przecież wszystko. Dokładnie przemyślana interpretacja ujmowała jednocześnie swobodą wykonania tym większą, że np. część solistów swe partie wykonywała z pamięci, co pozwoliło na zabawne markowanie pewnych sytuacji scenicznych, podkreślające dodatkowo komizm dzieła. Każdy z siedmiorga solistów zasługiwał w poniedziałek na pochwałę, a wystąpili: Klaudia Romek i Katarzyna Wier – soprany, Piotr Łykowski (gościnnie) – kontratenor, Marek Krzywoń – tenor, Maciej Michalik, Zbigniew Grygielski i Marcin Wolak – barytony. Najgorzej oklaskiwaliśmy Klaudię Romek za wzruszający The Plaint, Piotra Łykowskiego i Macieja Michalika za komiczny duet Korydona i Mopsy oraz Zbigniewa Grygielskiego za Pijanego Poetę. Z takimi solistami można by się pokusić o wystawienie sceniczne „The Fairy Queen”. Tylko kto zapewni kunsztowne (i drogie) teatralne maszynerie?

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Arka Noego nagrywa

(INF. WL.) Mimo pogłosek o rozwiązaniu, Arka Noego, popularny zespół dziecięcy, nadal działa – koncertuje i nagrywa. Kilka dni temu śpiewające dzieci i ich muzykujący rodzice weszli do studia nagraniowego w Wiśle, aby zarejestrować materiał na kolejny album.

Tym razem będzie to płyta z koleżkami – powiedział nam Darek Malejonek z Arki Noego. – Znajdą się na niej tradycyjne polskie koledy oraz pastorałki napisane przez członków zespołu. Wszystkie utwory będą utrzymane w stylu charakterystycznym dla Arki Noego. Albumu nie będzie można kupić w sklepach muzycznych – będzie on stanowił „bożonarodzeniowy” dodatek do jednej z ogólnopolskich gazet codziennych. Na razie członkowie Arki Noego nie chcą zdradzać jej tytułu. Ze względu na rejestrację nagrań na nową płytę, grupa przełożyła swoje kolejne tournée po Stacjach Zjednoczonych na przyszły rok.

W pierwszej połowie grudnia zespół odbędzie natomiast trasę koncertową po polskich hospicjach, w których znajdują się dzieci umierające na nowotwory. Jej zwieńczeniem będą dwa występy – w katowickim „Spodku” i poznańskiej „Arenie”, gdzie chorzy będą dowożeni specjalnymi busami.

Arka Noego nie zagrała i nie zagra w tym roku w Krakowie, ponieważ, jak powiedział nam jej lider, podczas ubiegłorocznej trasy odwiedzali nasze miasto częściej niż inne.

Już natomiast we wrześniu ukaże się album „Live” legendarnej grupy reggae Kultura, której twórcą i liderem był w latach 80. Darek Malejonek. Na krążku znajdują się nagrania z koncertu, jaki dał zespół w niemal oryginalnym składzie (bez Roberta Brylewskiego) podczas ubiegłorocznej festiwalu „Tam, gdzie biją źródła” w Nowym Targu.

(GZL)

wielka promocja urodzinowa

25% zniżki na wszystkie produkty

Atrakcyjne zestawy urodzinowe!

Ericsson T20e
15 zł

+ gra Tomb Raider

Sony CMD-J5
25 zł

+ Walkman

Ceny netto dla wszystkich taryf. Szczegółowy cennik i regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży sieci Era. Zniżka dotyczy specjalnej taryfy urodzinowej.

G shop
Autoryzowany przedstawiciel

Tylko w 5 urodziny dajemy Ci specjalną kartę rabatową.

ul. Św. Gertrudy 23
(pod Wawelem), tel. (0 12) 429 51 85

era

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE
IMPREZY TURYSTYCZNE

Kraków, ul. Wiślna 2,
tel. 422-03-45, 411-22-88

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 26 sierpnia 2001 r., w wieku 45 lat, zmarł nasz Ukochany
Mąż, Tatuś, Syn i Brat

ś t p

JANUSZ GRABOWSKI

Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w czwartek, dnia 30 sierpnia o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku i żalobie

Żona, Córki, Mama, Brat i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

„Pochwalony bądź, Panie mój
przez siostrę naszą śmierć cielesną,
której żaden człowiek żywy uniknąć nie może.”
(św. Franciszek z Asyżu)

Razem ze św. Franciszkiem z Asyżu, Rodziną i Przyjaciółmi

ś t p

profesora

KAZIMIERZA JANICKIEGO

uwielbiamy Najwyższego, Wszemocnego i Dobrego Pana
za wielki dar człowieka pełnego Bożej mądrości, mocy i miłości.

Zapraszamy na wspólną eucharystię, której przewodniczył będzie ks.
kard. Franciszek Macharski w Sanktuarium Księżnej Wieliczki
w czwartek, 30 sierpnia 2001 r. o godz. 15.00.

W Chrystusie Zmartwychwstałym - jak dawniej będziemy RAZEM.

Stowarzyszenie Brata Alojzego Kosiby

Przygnębiona śmiercią

prof. zw. dr. hab. med. KAZIMIERZA JANICKIEGO

Człowieka wielkiej wiedzy, wybitnego naukowca i doskonałego lekarza,
składam wyrazy szczerego współczucia Rodzinie i Najbliższym.

Henryka Pieronkiewicz Prezes Zarządu
Powszechnej Kasy Oszczędności Banku Polskiego S.A.

Z powodu nagłej śmierci

prof. dr. hab. KAZIMIERZA JANICKIEGO

wyrazy głębokiego żalu i współczucia Rodzinie Zmarłego

składają
Dyrekcja Kopalni Soli „Wieliczka”,
Rada Pracownicza i Związki Zawodowe

Z najgłębszym żalem zawiadamiamy,
że w dniu 26 sierpnia 2001 r.,
w wieku 44 lat, zmarł nagle nasz drogi Kolega

JANUSZ GRABOWSKI

Wspaniały Kolega w pełni oddany swojej pracy zawodowej,
posiadał wysokie kwalifikacje w zakresie
marketingu i sprzedaży.

Rodzinnie Zmarłego składamy wyrazy
głębokiego współczucia.

**Kierownictwo oraz Koleżanki i Koledzy
z Firmy Handlowej
„FRUKTUS” w Krakowie**

„Idź dokąd poszli tamci-do ciemnego kresu
po złote runo nicości twoją ostatnią nagrodę”
Zbigniew Herbert

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 21 sierpnia 2001 r. zmarł nagle

ś t p

prof. dr hab. inż. MARIAN PALEJ

długoletni pracownik Politechniki Śląskiej,
wybitny specjalista w dziedzinie geometrii wykreślnej
i grafiki inżynierskiej, wspaniały i szlachetny człowiek.

**Pracownicy Samodzielnego Zakładu
Geometrii Wykreślnej i Grafiki Inżynierskiej
Politechniki Krakowskiej**

Naszemu Drogiemu Koledze

Dr. inż. Markowi Mazurowi

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI
składają

**Koleżanki i Koledzy z Instytutu Materiałoznawstwa
i Technologii Metali Politechniki Krakowskiej
im. Tadeusza Kościuszki**

Panu Docentowi

Adamowi Mazurowi

w dniach Jego smutku i żalu po śmierci ŻONY
towarzyszymy serdecznym współczuciem i modlitwą.

**Współpracownicy z Pracowni Przemian Fazowych
Zakładu Metaloznawstwa i Metalurgii Proszków AGH**

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 27 sierpnia 2001 r. zmarł

doc. mgr inż. TADEUSZ WELKENS

były długoletni pracownik Instytutu Odlewnictwa w Krakowie,
docent - kierownik Branżowego Ośrodka Informacji
Naukowo-Technicznej i Ekonomicznej.

Zmarły był sumiennym pracownikiem, cenionym fachowcem,
lubianym kolegą, prawym i szlachetnym człowiekiem.

Rodzinnie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

**Dyrekcja Instytutu Odlewnictwa,
Organizacje Społeczne,
Koleżanki i Koledzy**

ś t p

STANISŁAW BORYCZKO

przeżywszy lat 73, opatrzony św. Sakramentami,
zmarł dnia 24 sierpnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w czwartek, dnia 30 sierpnia 2001 r. o godz. 12.20
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Żona, Córka i Syn wraz z Rodzinami

Wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

Dr inż. WANDY MAZUR

emerytowanego adiunkta w Instytucie Materiałoznawstwa
i Technologii Metali, składają Rodzinie

**Dziekan i Rada Wydziału Mechanicznego
oraz Pracownicy i Studenci
Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki**

Z wielkim smutkiem i żalem przyjęliśmy wiadomość
o śmierci naszej Wychowawczynie

ś t p

dr inż. WANDY MAZUROWEJ

Żegnamy wzorowego Nauczyciela i wspaniałego
Przewodnika po naszym młodym życiu.

**Wychowankowie
Technikum Hutniczo-Mechanicznego
w Krakowie z lat 1960-1965**

Pograżeni w głębokim bólu zawiadamiamy, że dnia
27 sierpnia 2001 r., po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony
św. Sakramentami, odszedł od nas Kochany Mąż, Ojciec i Brat

ś t p

mgr inż. TADEUSZ WELKENS

ur. w Borysławiu 21.08.1921 r.,

wieloletni emerytowany pracownik naukowy
Instytutu Odlewnictwa w Krakowie.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w piątek,
dnia 31 sierpnia 2001 r. o godz. 13.40 w kaplicy na cmentarzu
Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku i żalu

Żona, Syn, Siostra i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 28 sierpnia 2001 roku, w wieku 89 lat,
zmarł w Krakowie

mgr inż. TADEUSZ CZAYKA

Absolwent Oddziału Elektrotechnicznego Wydziału Mechanicznego
Politechniki Lwowskiej. W latach 1950-1970 kierownik Katedry
Elektrotechniki Politechniki Krakowskiej (PK). 1971-75 kierownik
Zakładu Elektrotechniki Przemysłowej PK. 1975-79 kierownik Zakładu
Teorii Obwodów Instytutu Elektrotechniki i Elektroniki. W 1956 roku
prodziekan Wydziału Mechanicznego. W latach 1950-1961 był
zatrudniony na stanowisku zastępcy profesora, a od 1961 do 1980 roku
na stanowisku starszego wykładowcy. W osobie Zmarłego
społeczność akademicka utraciła wybitnego, cenionego nauczyciela
akademickiego, wychowawcę wielu pokoleń studentów.

**Przyjaciele, Koleżanki i Koledzy
z Instytutu Elektrotechniki i Elektroniki Przemysłowej
Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki**

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80

zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta.

☎ 637-88-76



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE



**Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych**

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

**Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i zagranicą, nekrologi, kremacje.**

**Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55**

Pani Dyrektor
Annie Myrdko
 wyrazi głębokiego współczucia
 z powodu śmierci MATKI
 składają
Pracownicy BRE Banku SA Oddział Regionalny Kraków

Panu
Przemysławowi Wesolowskiemu
 wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI
 składają
**Koleżanki i Koledzy z BRE Banku SA
 Oddział Regionalny Kraków**

Drogiej Naszej Koleżance
Dr Halinie Bryg
 wyrazi serdecznego współczucia z powodu śmierci MĘŻA
 składają
**Dyrekcja, Nauczyciele oraz Pracownicy Medycznego
 Studium Zawodowego Nr 1 w Krakowie**

Panu
Dr. med. Marianowi Kurkowi
 Zastępcy Ordynatora Oddziału Chirurgii Szczękowo-Twarzowej
 WSS im. L. Rydygiera w Krakowie wyrazi głębokiego współczucia
 z powodu śmierci MATKI.
**Kierownik Katedry Chirurgii
 Szczękowo-Twarzowej CM UJ i Współpracownicy**

Pani
mgr Beacie Litewce
 Zastępcy Dyrektora ZSO Nr 23
 wyrazi głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci OJCA
 składają
**Dyrektor ZSO Nr 23 w Krakowie, ul. Wąska 5,
 Grono Pedagogiczne, Pracownicy**

Pani
mgr Teresie Rawczyńskiej
 długoletniemu Prezesowi Fundacji Pomoc Krakowskiemu
 Hospicjum, wyrazi głębokiego współczucia
 z powodu śmierci MĘŻA
 składają
Zarząd i Pracownicy Fundacji

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość
 o tragicznej śmierci
mgr. inż. ZBIGNIEWA CZAJKI
 nauczyciela Zespołu Szkół Specjalnych Nr 1, Kolegi i Wychowawcy.
 Rodzinie Zmarłego składamy szczerze wyrazy współczucia.
Grono Pedagogiczne i Młodzież Zespołu Szkół Specjalnych Nr 1

Panu Prezydentowi Aleksandrowi Kwasniewskiemu, Kancelarii Prezydenta,
 Marszałkom Sejmu RP, Panom Płażyńskiemu i Borowskiemu, Panu Leszkowi
 Millerowi, posłom i senatorom, ambasadom, władzom lokalnym i samorządowym,
 ludziom nauki, kultury i polityki, dziennikarzom prasy, radia i telewizji,
 Stowarzyszeniu „Kuznica”, sąsiadom i przyjaciółom w kraju i za granicą,
 wszystkim, którzy po tragicznej śmierci
ANDRZEJA URBAŃCZYKA
 dali Mu tyle dowodów dożgonnej przyjaźni i tak licznie towarzyszyli w ostatniej drodze, a nam
 okazali współczucie, pomoc i zrozumienie, jak bardzo Go brakowało, z całego serca dziękują
Mama, Siostra i Brat z Rodzinami

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 26 sierpnia 2001 r.,
 przeżywszy lat 77, po długiej i ciężkiej chorobie,
 opatrzona Świętymi Sakramentami zmarła
 ś t p
JANINA KACER
 Najukochańsza Mamusia, Siostra, Babcia i Prababcia.
 Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,
 dnia 31 sierpnia 2001 r. o godz. 13.00 w kaplicy
 na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
 odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.
 Pograżeni w smutku
**Córka, Synowie, Synowe, Zięć,
 Siostra z Rodziną, Wnuki i Prawnuki**

Serdeczne podziękowania dr. Janowi Iwaszczyszynowi, Kierownikowi Krakowskiej
 Poradni Opieki Paliatywnej (ul. Wielicka) - człowiekowi o wielkim sercu i dobroci
 - dziękuję również lek. Annie Tomczyk, pani psycholog mgr Małgorzacie Laszyca,
 a także paniom pielęgniarkom Halinie Bułat, mgr Joannie Żurawskiej,
 mgr Agnieszce Kwiecińskiej za czułość, troskę i wspaniałą opiekę medyczną
 do ostatnich chwil życia mojego ukochanego Męża
 ś t p
lek. med. LESŁAWA BOCHENKA
 składa
Anna Bochenek

Pani Marii Słodyk
 wyrazi współczucia z powodu śmierci Męża
mgr. JÓZEFA SŁODYKA
 wieloletniego Członka Rady Nadzorczej Zjednoczonej Spółdzielni
 Budowlano-Mieszkaniowej „Piast” w Krakowie, składają
**Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy
 Zjednoczonej Spółdzielni Budowlano-Mieszkaniowej „Piast” w Krakowie**

„Im droższy człowiek,
 tym większy ból...”
 Z głębokim żalem zawiadamiamy,
 że dnia 25 sierpnia 2001 r. w wieku 58 lat zmarł nasz
 Ukochany Mąż, Tatuś, Syn, Brat, Zięć, Szwagier i Wujek
 ś t p
inż. PAWEŁ HOLIAT
 Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w czwartek,
 dnia 30 sierpnia o godz. 10.00 w kaplicy
 na cmentarzu Podgórskim, po czym nastąpi odprowadzenie
 Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.
 Pograżeni w smutku i żalobie
**Żona z Córkami, Matka, Siostra z Mężem,
 Teściowa, Szwagierka z Synem, Szwagier**
 Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Im droższy człowiek
 tym większy ból
 ś t p
JAN PAWLAK
 Najukochańszy Mąż, Brat i Wujek,
 przeżywszy lat 52, zasnął w Panu dnia 27 sierpnia 2001 r.
 Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
 w piątek, dnia 31 sierpnia 2001 r. o godz. 14.30 w kaplicy
 na cmentarzu w Borku Fałęckim, po czym nastąpi odprowadzenie
 Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego,
 o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku i żalu
Żona, Siostra, Szwagier i Rodzina
 Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim bólem zawiadamiamy, że dnia 26 sierpnia 2001 ro-
 ku, opatrzona św. Sakramentami, odeszła od nas na zawsze,
 w wieku 84 lat,
 ś t p
JANINA ABRATOWSKA
z domu Romańska
 Najdroższa Mamusia, Babcia i Siostra.
 Długoletnia emerytowana nauczycielka szkoły podstawowej
 w Sokolinie i Tymbarku.
 Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,
 31 sierpnia 2001 r. o godz. 12.20 w starej kaplicy
 na cmentarzu w Batowicach.
**Córka, Syn, Synowa, Wnuk,
 Siostry, Brat i Rodzina**

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

- ABSOLWENTÓW**, studentów na stałe. /012/ 294-18-28. 46384/A
- AGENCJA „Klub Gogo”** zatrudni panie (Mysłenice, Galczyńskiego 9). 0600-130-322. 46390/A
- AGENCJA reklamowa** zatrudni na trzy dni młotych, sprytnych z samochodem - natychmiast. Tel. 012/262-91-73 zgłoszenia do 12.00. 46541/A
- APTEKA** zatrudni magistra farmacji. 012/427-13-17. 46196/A
- ATRAKCYJNA praca** dla młodych kierowców, rowerzystów. Pizzeria „Banolli”, Karmelicka 22. 46388/A
- ATRAKCYJNA praca** dla młodych kucharzy, pizzerów, Karmelicka 22. 45751/A
- BIURO** Rachunkowe zatrudni: CDN, płace, płatnik. /012/411-55-74. 7064/A
- DODATKOWA praca** od zaraz. /012/421-89-17 (9.30-15.30). 46289/A
- FIRMA** handlowa „Meble Biurowe” zatrudni kobiety w charakterze handlowców. Tel. 012/257-13-27. 46415/A
- FIRMA** sprząająca zatrudni pracowników. 0607-674-342. 46485/A
- FIRMA** zatrudni: ślusarzy - spawaczy, praca na drugą zmianę. /012/641-53-83. 46105/A
- KIEROWCA** do pizzerii. 012/685-55-40. 46343/A
- MURARZY** zatrudnimy, brygady, akord. /012/ 269-04-63. 46185/A
- NAUCZYCIELI** nauczania początkowego, religii i innych. 012/429-55-73. 6718/A
- PRACA**. /012/294-18-28. 46384/C
- PRZYJMĘ** do tynków i ociepleń. 0606-34-77-52. 46599/A
- PRZYJMĘ** opiekunkę. 012/649-59-14. 46383/A
- ROZNOŚNIENIE** ulotek - studenci. 012/269-04-57. 46595/A
- SZUKAM** projektanta z uprawnieniami (gaz, energia, wod-kan) do projektu domu jednorodzinnego. 0502-86-17-07. 7106/A
- SZWACZKI** i prasowaczkę przyjmę. /012/268-15-17, 0605-637-004. 46476/A
- ZATRUDNIĘ** do roznoszenia ulotek reklamowych. 0504-910-388. 46056/A
- ZATRUDNIĘ** opiekunkę do dziecka, wyjazd za granicę, 800,- miesięcznie, mieszkanie, wyżywienie. 0604-662-850, /012/275-15-41 wieczorem. 46502/A
- FLIZIARZ**. 012/648-37-88. 46674/A

Szukam pracy

GRAFIK z doświadczeniem. 0607-361-992. 46254/A
 „ZŁOTA rączka”. 0502-680-498. 7077/A

Nauka

„INFORMATYKA”, „Kosmetyka”, „Ekonomika”. Policealne. Certyfikat ISO 9001. /012/ 633-57-38. 43470/H

Zespół Szkół Budowlanych Nr 2 w Krakowie, os. Szkolne 18

posiada jeszcze wolne miejsca w :

- * **Technikum Budowlanym dla dorosłych**
 - * **Szkołe Zasadniczej dla dorosłych w zawodzie kucharz**
 - * **Szkołe Policealnej w zawodzie technik budownictwa**
 - * **Technikum Chemicznym dla dorosłych (jest to ostatnia szansa dla absolwentów chemicznych szkół zawodowych)**
- Informacji udziela sekretariat tel. 644-14-25 , 644-19-39

„KOSMETYKA”. Studium dwuletnie. Kurs roczny. Dietla 38. /012/422-85-69. 43470/D

Kupno

- KOMÓRKI**. 0604-717-419. 37345/B
- KOMPUTER**. 012/645-55-45. 45909/A
- STARE meble, zegary**. /012/429-75-71. 7020/B

Sprzedaż

- DREWNO** kominkowe. /012/283-86-46. 46740/A
- KRĘGI**, rury. /012/264-93-94. 38092/E
- ROTTWEILERY** szczeniaki. 0501-315-048. 46675/A
- ZAGINAŁ** seter irlandzki (pies) w okolicach Kryspinowa. /012/421-66-06. 46088/A

Zwierzaki

- A. A. A. A. A.**auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/28-11-550, 0601-17-85-23. 46678/A
- A. Auta** (gotówka). 012/641-53-68. 46683/A
- A. Auta** uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 33345/A
- A. Autoskup.** 012/27-14-155. 45704/A
- A. Autoskup.** 012/647-30-83. 34957/B
- A. Autoskup.** 0604-797-236. 45609/A

Motoryzacyjne

- A. A. Wynajem, sprzedaż.** /012/429-40-66. 45423/A
- A. Sklep mięsny** wynajmę. /012/422-01-01. 46641/A
- APARTAMENT.** Kasztanowa 68-metrowy. Nieruchomości. /012/ 625-47-16, 0502-29-44-33. 7028/A

KUPIĘ każde 126p. /012/388-42-53. 45742/A

- MALUCH**, 1986, sprzedam. /012/656-37-19. 46143/A
- NADKOLA** wszystkie, osłony pod silnik. /012/ 278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 45541/C
- SEICENTO** 1.1, 1999, niedrogo. /012/657-54-03, 0602-377-025. 46016/A
- SPRZEDAM** Golfa. 0605-052-694. 46618/A
- UNO** 2000 uszkodzony. 0502-738-433. 46686/A
- VW Golf IV 1.6**; rok 2001, kupiony w salonie, uszkodzony cena 29900 zł, tel. 0501-382-005. 45393/A
- VW LT 35**, 1996/ 98, 42.000. /012/647-13-64. 46359/A

Lokale

- APARTAMENTY** luksusowe, nowe 70-metrowe, Armii Krajowej, wynajmie właściciel. /012/431-05-84. 6983/A
- ATRAKCYJNE** jednopokojowe Karmelicka wynajmiami. 012/423-15-99. 46341/A
- ATRAKCYJNY**, frontowy, przeszklony, 55 m², ul. Andersa, wynajmę. 0502-295-575. 45854/A
- AZORY**, 3-pokojowe, ciemna kuchnia zadbane, sprzedam właściciel. Pilnie. /012/637-84-01, 012/654-56-76 po 18.00. 7173/A
- DO** wynajęcia 2-pokojowe, Siewna. /012/ 415-53-47. 6975/A
- DO** wynajęcia dwupokojowe 67 m² przy Bronowickiej. Tel. 625-48-37, 0608-421-672. 46546/A
- DO** wynajęcia dwupokojowe umeblowane, Huta. 012/645-66-84. 46667/A
- DO** wynajęcia jednopokojowe 37 m² przy ul. Bronowickiej. Tel. 012/625-48-37, 0608-421-672. 46554/A
- DO** wynajęcia lokal handlowy przy ul. Kobierzyńskiej, powierzchnia 57,5 m². 0603-079-629. 46249/A
- DO** wynajęcia pawilon handlowy 42 m². 012/648-80-54. 46337/A

Dokończenie na str. 15

KRAKÓW Al. Pokoju 8, tel. 648 17 72, ul. Wielicka 119, tel. 655 04 74, ul. Radzikowskiego 4, tel. 637 35 33

WYŁĄCZNIE w POLMOŻBYT KRAKÓW S.A.

Lanos już za 27 200 zł Matiz za 21 600 zł

Tico i POLONEZ TANIEJ o 1 500 zł
 a może jeszcze alu-felgi GRATIS ?

MYŚLENICE, tel. 272 14 92, RABKA, tel. 267 74 88, NOWY SĄCZ, tel. 442 91 11, GORLICE, tel. 352 05 15

31 tylko do sierpnia br.

Różne

RABATY 25%
OFERTA WAŻNA DO 31 WRZEŚNIA 2001

PAMO
PAMO-PLAST

PROMOCJA NA OKNA PCV

PRODUCENT PAMO-PLAST Sp. z o.o.
Ustrzyki Dolne, ul. Kolejowa 6
(0-13) 461 22 40

Okna nietypowe bez dopłaty!

BIURA HANDLOWE:
KRAKÓW, (0-12) 292 88 64 KRAKÓW, (0-12) 641 46 34
RZESZÓW, (0-17) 854 30 28 DEBICA, (0-14) 682 72 71

SUPER CENA NA NASZE OKNA DREWNIANE!

IT

Polskie Towarzystwo Finansowe SA

bem

OKNA: PCV DREWNO

Kraków, ul. Czarnowiejska 7, tel. (012) 632 70 78

KOMPLEKSOWY MONTAŻ GRATIS
(demontaż, montaż, tynkowanie)

ATRAKCYJNE RABATY NA OKNA
OKNA TYPOWE OD RĘKI

OKNA PCV

EKO WIELKA LETNIA PROMOCJA

OKNO 150 x 150 R+RU 630 zł. cena netto

Kraków, ul. Bronowicka 2A, tel. (012) 638 51 85
Kraków, al. Beliny Prażmowskiego 14A, tel. (012) 411 63 01

Škoda FABIA BASIC
(przy zakupie na kredyt w PTF)

GRATIS!
komplet opon zimowych

Pozostałe modele:
tytan lock, dywaniki, chłapacze

AUTO CENTRUM W&MB

Libertów 466, 30-444 Kraków
salon: (012)264 94 94 w 34,35,36
kredyty: (012)264 95 90

AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA
SOLID SECURITY

NA BARDZO KORZYSTNYCH WARUNKACH FINANSOWYCH

PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

Wymagania:

- wykształcenie min. średnie,
- wiek 25-35 lat,
- dobra organizacja pracy,
- samodyscyplina,
- umiejętność negocjacji,
- wysoka kultura osobista,
- własny samochód
- niekaralność

Zapewniamy:

- ciekawą pracę,
- oraz stałe wynagrodzenie + prowizja

Zgłoszenia osobiste z udokumentowanym przebiegiem pracy zawodowej na adres:
Kraków, ul. Lea 114 II p, tel. 430-48-62 w godz. 10.00 - 16.00

AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA
SOLID SECURITY zatrudni

PRACOWNIKÓW OCHRONY

wymagania:

- niekaralność
- wiek 21 - 40 lat
- dobra sprawność psychofizyczna

Zgłoszenia osobiste z udokumentowanym przebiegiem pracy zawodowej i posiadanymi kwalifikacjami na adres:
Kraków, ul. Lea 114 II p, tel. (012) 430-48-62 w godz. 10 - 14

„Hotel PIAST”
odda w dzierżawę parking przyhotelowy wraz z kortami tenisowymi.
Tel. 636-46-00 w. 141

OKNA DRZWI
Z PCV, DREWNA I ALUMINIUM

100% GWARANCJI NAJNIŻSZEJ CENY!

MILEK

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 60 tel./fax (012) 427-15-50, tel. 427-15-55

Turystyka

CHORWACJA Wyspa HVAR VRBOSKA
najpiękniejsze plaże na wyspie

Hotel Adriatyk +++
Transport z Krakowa, wyżywienie, pokoje 2 - 3 osobowe, 50 m od morza

Kraków ul. J. Lea 17 tel. (012) 633-09-70 tel. (012) 634-21-90

ARION Członek Polskiej i Krakowskiej Izby Turystyki

OBOZY STUDENCKIE I WZASY terminy wrześniowe !!!

W cenie: zakwaterowanie w apartamentach, przejazd autokarem lux, ubezpiecz., opieka pilota.

WŁOCHY: 10 dni już za 659 zł
GRECJA: 14 dni już za 690 zł

Kraków, ul. Karmelicka 32 tel. 632 01 50, 632 83 68

POŻEGNANIE LATA - WEEKEND W PIWNICZNEJ

Pensjonaty "Eden-Hulewicz" i miesięcznik "Super Linia" zapraszają na weekend do Piwnicznej.

W programie:
Wyjście grupami na szlaki, spotkanie w Pijalni Wód Mineralnych, grill, ognisko, splyw tratwami, piknik nad Popradem.

INFORMACJA - REZERWACJA
018/ 44 64 261, 44 64 140 lub 141

NAJTAŃSZE WZASY LAST MINUTE !!!!!

Z DOJAZDEM AUTOKAREM

CHORWACJA	już od 450 zł
GRECJA - Chalkidiki	już od 599 zł
GRECJA - Korfu	już od 999 zł
DUBROWNIK, PAG	już od 750 zł

Przyjdź, zadzwoń a wyślemy GRATISOWO katalog!

Axet Biuro Turystyczne - Kraków, ul. Długa 27
tel. (012) 631 31 31, tel./fax (012) 423 33 00, 631 30 30
www.axet.pl axet@axet.pl

Korporacja Gospodarcza efekt s.a.
Oddział Handlu ul. Opolska 12 w Krakowie **zaprasza na:**

ZAKUPY

- materiałów budowlanych
- kotłów c.o., grzejników, kominków, piecy
- instalacji sanitarnych i elektrycznych
- silników elektrycznych, pomp, hydroforów
- elektronarzędzi, betoniarek
- farb, lakierów, folii budowlanych i ogrodowych
- sprzętu ogrodniczego, kosiarek
- nasion i środków ochrony roślin, nawozów
- odzieży ochronnej BHP

tel/fax. (012) 415-66-66 e-mail: oddzial@efektsa.pl

BIURO PODRÓŻY s.t.r. i t. **ZAPRASZA NA**

PIELGRZYMKE - SANKTUARIA MARYJNE
FRANCJA-HISZPANIA-PORTUGALIA
17 - 29.09.2001

OSTATNIE WOLNE MIEJSCA!!!

BP START Kraków, ul. św. Anny 4, tel. (012) 431-20-58, 429-11-64.

BILETY AUTOKAROWE
komunikacji międzynarodowej

cała EUROPA

COLUMBUS tel. (012) 421 77 88
Kraków, ul. Basztowa 24

Informacja dla turystów

ZAMEK Tropaszyn

Wytrząszczyka k/Czechowa przy trasie Brzesko - Nowy Sącz

Przychylając się do życzeń zwiedzających, przedłużamy termin udostępnienia Zamku do końca września 2001 codziennie od godz. od 10⁰⁰ - 17⁰⁰

Serdecznie zapraszamy na nową, trudną trasę wiodącą przez podziemia, na skalny szlak Inków; do przebycia ponad 250 schodów. Czynny sklep z pamiątkami i kawiarenka.

Z turystycznym pozdrowieniem
Zarząd Fundacji Odbudowy Zamku Tropaszyn

Parking dla samochodów osobowych i autokarów 100m od zamku w zatoce obok restauracji.

HPM HEPAMOS Sp. z o.o. Opatkowice 146, 32-100 Proszowice, tel. (012) 645 16 15

PRODUKCJA SPRZEDAŻ WYNAJEM

KONTENERY
BUDOWLANE I MAGAZYNOWE

Oferujemy inne obiekty w technologii modularnej (toalety publiczne, pawilony handlowe i biurowe, hotele itp.).
Posiadamy projekty powtarzalne.

TUI CENTRUM PODRÓŻY

Już w Krakowie

31-012 Kraków, ul. Św. Marka 11a, tel. (012) 431-11-20, 431-15-53, fax (012) 431-09-33
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-18.00, w soboty 9.00-14.00

Ogłoszenia ekspresowe

Dokończenie ze str. 13

DO wynajęcia samotnemu garsoniera, Czarnowiejska. /012/637-02-30. 46170/A
DO wynajęcia trzypokojowe 75 m² przy ul. Bronowieckiej. Tel. 012/625-48-37. 0608-421-672. 46551/A
DO wynajęcia, 2-pokojowe, (Nowa Huta), /012/645-57-70. 46011/A
DOM do wynajęcia. 012/648-38-16. 0601-92-34-76. 6933/A
DWUPOKOJOWE 46 m², os. Albertyńskie wynajmie właściciel. 012/647-70-59, 0608-343-543. 45924/A
DWUPOKOJOWE 67.000, 88.000. 012/292-43-84. 46664/A
DWUPOKOJOWE, 55 m², pilnie, właściciel, 99.000,-, /012/681-34-56. 46113/A
DWUPOKOJOWE, 61 m², Królewska, wynajmie. 0607-67-48-90 po 17.00. 45568/A
DWUPOKOJOWE, Huta, 350,-. 0600-23-23-78. 46076/A
GARAŻ do wynajęcia, Bałuckiego. 012/267-24-17. 46251/A
GARAŻ, ul. Nowosądecka. 0602-30-60-71. 7030/A
GARSONIERA. 012/649-56-43. 46340/A
GARSONIERĘ wynajmie właściciel. /012/65-45-160. 45603/A
JEDNOPOKOJOWE 390,-, dwupokojowe 500,-. 012/292-43-84. 46665/A
JEDNOPOKOJOWE niemeblowane do wynajęcia. 012/422-03-38, 012/429-35-84. 7135/A
JEDNOPOKOJOWE, centrum. 0501-449-329. 45532/A
JEDNOPOKOJOWE, Huta, tanio sprzedamy. 0600-23-23-78. 46076/B
KLINY, elegancki jednopokojowy, częściowo umeblowany, apartament sprzedam. /012/641-05-46. 6946/A
KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B
LEKARZ poszukuje domu lub mieszkania do wynajęcia w centrum i okolicy. 0502-574-713. 7079/A
LOKAL 16 m² sprzedam lub wynajmie. /012/ 415-05-81. 7165/A
LOKAL sklepowy, frontowy, 40 m², Czarnowiejska, do wynajęcia. /012/430-54-87,

0609-530-457. 45977/A
NOWY Sącz 48 m² z pełnym wyposażeniem do wynajęcia. 018/441-42-76. 46370/A
POKÓJ z kuchnią, Prokocim Nowy, do wynajęcia. /012/657-28-16. 46268/A
POKÓJ. /012/285-83-00. 45372/A
POKÓJ. 012/643-15-44. 46671/A
POSZUKUJEMY pilnie mieszkań, wynajem, kupno. 012/658-76-18, 412-83-49-46660/A
POSZUKUJĘ 1-pokojowego, do wynajęcia, 600,-, /018/353-40-83, 0607-362-047. 45982/A
POSZUKUJĘ lokalu do wynajęcia 20 m² (warzywa). 0502-281-815. 7112/A
SWOSZOWICE, najtańsze mieszkania TBS. /012/654-79-35. 46607/A
WIELICZKA, centrum, lokal handlowy, wynajmie. 0600-452-609. 45605/A
WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe, Huta. 012/648-66-68, 0501-542-471. 46335/A
WŁAŚCICIEL, dwupokojowe, Zachodnia. 0602-158-602. 46312/A
WŁÓCZKÓW 900,-. 012/414-17-35. 46699/A
WYNAJMIĘ trzypokojowe mieszkanie. 0504-92-14-19, 012/623-80-79. 6991/A
WYNAJMIĘ trzypokojowe, Huta. /012/645-65-23. 7091/A

Nieruchomości

DOM do wynajęcia. /012/632-28-19. 46750/A
DZIAŁKA budowlano-rolna, 1,16 ha. /012/280-82-37. 45851/A
DZIAŁKI budowlane 8, 10 arów sprzeda właściciel. 0602-755-431. 45917/A
DZIAŁKA Prokocim. 012/292-43-84. 46666/A
KOMERCYJNA 20- 30 arów kupię. 0601-41-44-01. 45765/A
LIBERTÓW, działka 10-arowa, uzbrojona, sprzedam. 0604-547-402. 45622/A
ODDAM ziemię, tel. 012/634-29-29. 46719/A
OKAZJA, szeregowka 1600 /m². /012/266-95-82. 7221/A

SPRZEDAM działkę budowlaną w Bibicach, 8-arową, widokową. 0501-036-738. 46653/A
SPRZEDAM działkę, 3 ha, okolice Skaly. /012/389-92-73. 46428/A
TYNKI, wylewki. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 45965/B
TYNKI, wylewki. 0502-279-903. 46152/A
TYNKOWANIE, wylewki. 0606-780-917. 45963/A

Zguby

WYSOKA nagroda! W okolicy Brzeska zaginął 8-letni owczarek niemiecki, maść wilczastej, bujna sierść. 0602-239-360. 45362/A

Naprawy

PRALEK automatycznych, wszystkie. 012/643-08-64, 0503-792-463. 41949/A
TELEWIZORA. /012/636-00-41. 4635/C

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, gwarancja. 012/641-53-86, 0607-288-455. 6988/A
BEZPYŁOWO, układanie. 012/644-42-98. 37688/A

Transport

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256. 39178/A

Biznes

LOKAL gastronomiczny Myślenice centrum wynajmie. 012/273-76-77. 46132/A
ODSPRZEDAM dług. Natychmiast. 0607-508-329. 46567/A
ODSTĄPIĘ ciucholand, Wrzesińska 6/2. 45721/A
SPRZEDAM udziały sp z o.o. nowy salon samochodów japońskich. 0602-889-455. 45978/A

Flizowanie

FACHOWO. 0609-87-09-17. 45967/A
FLIZIARZ. /012/648-37-88. 45904/A
FLIZOWANIE, remont, praktyka Niemcy. /012/ 658-72-76, 0609-875-848. 46584/A
FLIZOWANIE. /012/267-20-96. 46720/A
FLIZOWANIE. 012/273-57-09. 45930/A
FLIZOWANIE. 0501-234-401. 45969/A

Malowanie

A. Malarskie. Tanio. Szybko. 012/417-19-75, 0503-386-158. 6940/A
CZYSTO, tanio. /012/421-46-14, 0501-408-068. 46392/A
REMONTY kompleksowe, niedrogo. /012/423-06-32. 45783/A
012/641-41-99. 45957/A

Pożyczki

BEZ poręczyciela. 012/269-48-67. 7125/A
KREDYTY różne. 012/656-11-15. 7107/A
POŻYCZKI gotówkowe. Żagiel, Kraków, Krupnicza 28/2. /012/431-01-23. 45398/A
RATY dla każdego. /012/637-00-34 wew. 34. 45856/A

Różne

EKSTRAMASAŻ. 0502-714-666. 32417/B
EKSTRAMASAŻE. 0504-704-500. 32426/B
EKSTRAMASAŻYSTKI. 0502-991-173. 32419/B

Towarzyskie

0606-871-662. 46633/A

Serdeczne i gorące podziękowanie dla Pana Ordynatora Doktora Nauk Medycznych Artura Hartwicha, Lekarza Medycyny Wojciecha Gąsiora, Pielęgniarki Oddziałowej Joanny Tworek oraz Pielęgniarek ze Szpitala Rydygiera Oddziału Chirurgii Ogólnej, odcinek B, za troskliwą opiekę i trud włożony w czasie leczenia składa wdzięczna pacjentka Basia Gzyl.

POLITECHNIKA KRAKOWSKA - INSTYTUT MATEMATYKI organizuje w roku 2001/2002 (soboty i niedziele) STUDIA PODYPLOMOWE W ZAKRESIE MATEMATYKI 2 semestry (300 godz. lekc.) Zapisy w Instytucie Matematyki do 14.09.2001 r. (10.00 - 14.00) Informacje: tel. (012) 634-22-03.

Zarząd Gminnej Spółdzielni „SCH” w Żegocinie ogłasza 1. Sprzedaż lub dzierżawę zakładu masarskiego w Żegocinie z możliwością zaadaptowania na inną działalność oraz wyposażenia. 2. Dzierżawę zakładu stolarskiego w Żegocinie. 3. Dzierżawę obiektu gastronomiczno-hotelowego w Trzycanie. Informacji w powyższej sprawie można uzyskać w biurze Gminnej Spółdzielni (014) 613-20-01.

Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej Uniwersytetu Jagiellońskiego zaprasza kandydatów na I rok studiów licencjackich wieczorowych w zakresie Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej oraz kandydatów na roczne Podypłomowe Studium Organizacji i Zarządzania w Mediach. Dokumenty przyjmujemy w dniach 20.08 - 4.09.2001 r. w godz. 11.30 - 13.00 (licencjat) i w dniach 3.09 - 17.09.2001 r., w godz. 11.00 - 14.00 (podypłomowe) w siedzibie Instytutu, Rynek Główny 29, I p. Szczegółowe informacje na temat trybu przyjęć oraz przebiegu studiów, tel. 422-84-38.

Różne

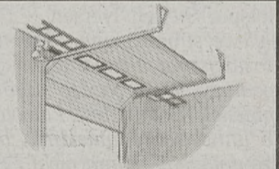
Powierzchnia biurowa

wysoki standard, do wynajęcia. Możliwość dowolnego układu pomieszczeń. Ochrona, duży parking, linie telefoniczne, Internet. Kraków, okolice ul. Wrocławskiej. Bardzo atrakcyjna cena. Tel. 0602 299 408.

JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO” BILETY LOTNICZE Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 411-22-88

Crawford



BRAMY PRZEMYSŁOWE, BRAMY GARAŻOWE, BRAMY WJAZDOWE NA POSESJE (SKRZYDŁOWE I PRZESUWNE), AUTOMATYKA I NAPĘDY DO BRAM, SZLABANY, HEPAMOS Sp. z o.o. 31-765 KRAKÓW, ul. Kocmyrzowska 23 A tel. (012) 645-16-15, fax (012) 425-05-20

POLICEALNE STUDIUM "VADEMECUM"

Dwuletnie o specjalności: Informatyka (dienne, wieczorowe, zaoczne), Rachunkowość (uprawnienia do prowadzenia biura rachunkowego), Ekonomia (finanse i rachunkowość, bankowość, ubezpieczenia, ekonomika i organizacja przedsiębiorstw, marketing), Administracja (zarządzanie i obrót nieruchomościami, referent ADM), KRAKÓW Aleja Mickiewicza 5 www.vademecum.edu.pl tel. 632-72-20 tel/fax 632-71-44

Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej budynku przy ul. Jaremy 14a w Krakowie ogłasza PRZETARG na wykonanie remontu kapitalnego pokrycia dachowego (papa termozgrzewalna).

Specyfikację warunków zamówienia można odebrać w ADM „DOMENA” Kraków, ul. Radzikowskiego 37, pokój nr 8, do dnia 5.09.2001 r. Osoba upoważniona do kontaktu z oferentami: p. Joanna Lasoń - 637-30-10. Składanie ofert w zamkniętych kopertach z napisem - „REMONT DACHU” do dnia 14.09.2001 r. do godz. 9.00 w ADM „DOMENA” Kraków, ul. Radzikowskiego 37, pokój nr 1. Otwarcie ofert nastąpi 14.09.2001 r. o godz. 14.00. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Wypożyczalnia sprzętu budowlanego oferuje do wynajmu:

żurawie wieżowe typu König o zasięgu 20, 21, 24 m, żurawie wieżowe typu Liebherr o zasięgu 40 m, płyty szalunkowe okuwane 0,50/150 m (Schaltel), szalunki przemysłowe wielkowymiarowe typu Steidle z zastosowaniem do konstrukcji żelbetonowych, podpory regulowane do wysokości od 2,50 do 4,10, dźwigi drewniane H20, dostarczamy na place budów. Tel./fax 012/271-27-90.

NOWOŚĆ! KUCHNIE

MORA

NEW EUROLINE



SALON FIRMOWY: Mora Polska Sp. z o.o., Kraków, ul. J. Dietla 50, tel. 429 66 14, 429 66 94

Dzisiaj pierwsze mecze IV rundy Pucharu Ligi

Szansa dla rezerwowych

KSZO Ostrowiec Świętokrzyski - Wisła

Piłkarze Wisły znów wystąpią w Ostrowcu Świętokrzyskim. W inauguracyjnym meczu ekstraklasy, 21 lipca, pokonali KSZO 1-0. Dziś, o godz. 16 natomiast zmierzą się tam w pierwszym spotkaniu IV rundy Pucharu Ligi. Krakowianie bronią tego trofeum.

Jak pokazał wczorajniejszy trening, po którym wylacali już do Ostrowca, trener Franciszek Smuda da odpocząć - co zapowiadał w niedzielę po wygranej 4-0 potyczce z Zagłębiem Lubin - kilku zawodnikom. Ponadto, nie ma w zespole lecących urazy: Tomasza Frankowskiego i Olgierda Moskalewicza oraz powołanego do reprezentacji młodzieżowej Arkadiusza Głowackiego. - Zdecydowanie dostaną szansę dublerzy, biorąc odpowiedzialność za to - powiedział wczoraj trener Smuda. - Nie ukryję, że wejdą także na boisko Husejko i Łach - zawodnicy z drużyny rezerwowej. Zobaczymy, jak się mecz ułoży. Oszczędzam tych, którzy grali we wszystkich spotkaniach po 90 minut. Są to jednak dla nas mecze prestiżowe, o coś w nich chodzi. Chcemy więc je wygrać i przejść do następnej rundy. A dublerzy to też przecież pierwszoligowcy.

Gdyby brać pod uwagę ustawienie piłkarzy podczas krótkiej gry w czasie wczorajszego treningu, dzisiejsze spotkanie powinni rozpocząć: Sarnat - Nawotczyński, Bogdan Zajac, Baszczyński, Kaliściak - Pater, Czerwiec, Sunday, Kulawik, Kosowski - Niciniński, wtedy na ławce zostaną: Przybylski, Marek Zajac, Moskal. Szymkowiak, Żurawski, Husejko i Łach.

We wtorkowych zajęciach uczestniczyli też utalentowany junior z Zielonej Góry Marcin Szalega i Senegalczyk Pape Samba Ba. - Szalega to bardzo dobry chłopak. Na razie, nie jest jeszcze zatwierdzony, ale będzie u nas, to pewne - stwierdził trener Smuda. - A Senegalczyk nie jest graczem, którego potrzebujemy. Musiałby być dla nas niesamowitym



Wisła po raz drugi w tym sezonie gra w Ostrowcu Fot. Wacław Kląg

wzmocnieniem, a nie jest. Próbuje go, bo nie chcemy nikogo potraktować niegrzecznie.

Kamil Kosowski po raz drugi w tym sezonie pojawia się z Wisłą w rodzinnym mieście Ostrowcu Świętokrzyskim: - Lepiej KSZO, niż Myszków, bo to drużyna pierwszoligowa, a ostatnio dobrze nam się tam grało. Wydaje mi się, że wystąpię, bo rywal to mój macierzysty klub. Przyznaję, że trochę mnie przyduśilo, ale powoli odzyskuję właściwy rytm. Nie obawiam się zmian w składzie, bo wszyscy zawodnicy wiedzą, jak mają grać.

W KSZO na pewno zabraknie kontuzjowanych: Brazylijczyka Bataty, Łukasza Gorszkowa i Bogdana Pikuty. Nie wiadomo, czy trener Krzysztof Tochel będzie mógł skorzystać z Rafała Lasockiego i Wojciecha Małochy, ale i tak zapowiada ofensywną taktykę. (SAS)

Z osłabionym wicemistrzem

Hutnik - Pogoń Szczecin

Dzisiaj piłkarze beniaminka II ligi Hutnika podejmują wicemistrza Polski Pogon Szczecin w pierwszym meczu IV rundy Pucharu Ligi (początek meczu o godz. 16). Gospodarze zajmują 16 miejsce w II lidze, a goście 2 w grupie B ekstraklasy.

Krakowianom nie wiedzie się w lidze (1 wygrana, 1 remis i 4 porażki w 6 meczach), natomiast w Pucharze Ligi wyeliminowali Szczakowiankę Jaworzno, Odrę Ryan Opole i Górnik Łęczna, i są jednym z trzech II-ligowców (obok Hetmana Zamost i Lecha Poznan) na tym szczelnie rozgrywk. Jak wypadną dzisiaj? Nie wiadomo, w jakim składzie zagra Hutnik. - Decyzję podejmiemy w srodę. Praktycznie wszyscy (oprócz oczywiście lecącego kontuzję Krzysz-

tofa Przytuły - przyp. fil) są gotowi do gry, ale musimy się zdecydować, czy wystąpią ci zawodnicy, którzy ostatnio grali mniej, a odpoczną ci co są przemęczni, czy też wystawimy teoretycznie najmocniejszy skład. Drużyna musi się jednak określić, czy zdoła się zregenerować po pucharowym meczu przed następnymi, ligowymi spotkaniami - powiedział drugi trener hutników Leszek Walankiewicz.

Pogoń w miniony weekend wygrała z Groclinem 1-0, ale jej kibice ciągle pamiętają ubiegłotygodniową kompromitację szczecinian w rewanżowym meczu Pucharu UEFA, w którym zremisowali z Fylkirem Reykjavik 1-1, tracąc gola w 90 minucie, i odpadając z rozgrywek. Trener Mariusz Kuras ma duże kłopoty ka-

drowe. Kontuzje wyeliminowały z gry Siergieja Szyrowskiego (przez kilka lat bronił w Hutniku; jego miejsce zajmie były zawodnik Unii Tarnow i Widzewa Łódź, Sławomir Olszewski), Veselina Djokovića, Piotra Mosóra i Pawła Skrzypka, nie w pełni sił był też ostatnio Bartosz Ława. Pogoń przyjechała do Krakowa w przeddzień meczu, wczoraj trenowała na boisku Wisły.

Pozostałe pary (nie licząc meczu w Ostrowcu): dziś: Ruch Chorzow - RKS Radomsko, Legia Warszawa - Gornik Zabrze, Zagłębie Lubin - Hetman Zamost, Groclin Dyskobolia Grodzisk - GKS Katowice, Amica Wronki - Lech Poznan; jutro: Polonia Warszawa - Odra Wodzislaw. Mecze rewanżowe odbędą się 2 października. (FIL)

3 punkty były blisko

Awansem w III lidze piłkarskiej:

Lewart Lubartow - Gornik Wieliczka 1-1 (0-1)

0-1 Kolański 31 min
1-1 Klepacz 90 min
Sędziował Robert Kubas z Rzeszowa. Żółte kartki: Melchior - Kutaj, Dąbrowski. Widzów 1200.

Lewart: Nosowski - Dec, Klepacz, Zagrodniczek, Mirosław - Kuchta (64 Bordzoi), Szczawiński (83 Augustynowicz), Melchior (81 Mitura), Czeberak (44 Palica), Klempka, Kaczmarek.

Gornik: Felsch - Kutaj, Mróz, Włodar - Kusia, Musiał, Dąbrowski, Wisła, Gruszka (89 Szczepański) - Kępski (70 Marion), Kolański (Filipczak).

Zagęszczona obrona i postawienie czyhania na kontry - z taką taktyką rozpoczął mecz w Lubartowie Gornik i ta taktyka przynosiła powodzenie aż do 90 min spotkania. Podopieczni Tadeusza Polichta utrzymywali do

niej jednobramkowe prowadzenie, by ostatecznie pechowo zremisować. Dla Lewartu to był bardzo szczęśliwy remis.

Mimo iż Gornik nie nastawiał się na huraganowe ataki, przeważał w pierwszej części gry. W 14 min z 14 m strzelał Kępski, piłkę wybił Nosowski, 5 minut później bramkarzowi Lewartu pomogła poprzeczka, z 30 m trafił w nią piłką Dąbrowski. W 21 min minimalnie nad poprzeczką strzelał jeszcze Kusia. Gospodarze odpowiadali na to raczej niegroźnie - Szczawiński w 22 min i w 26 min Kaczmarek posyłał piłkę obok słupka.

W 31 min Gornik cieszył się z bramki. Jego piłkarze przechwycili piłkę tuż za połową boiska, z prawej strony dośrodkował piłkę Gruszka, przeciął jej lot Dec. Powtórka Gruszki była już

skuteczna, piłkę dostał Kolański i trafił niemal do pustej bramki. Końcówka I połowy należała już do Lewartu, ale po strzałach Melchiora i Kaczmarekiego udanie interweniował Felsch.

Niemal bez groźnych akcji toczyła się II połowa. Gornik umiejętnie bronił wyniku, a wiele wysiłku do tego nie potrzebował, bo Lewart nie miał pomysłu na grę. Strzały Palicy i Klepacza nie były groźne. Wreszcie w 90 min przed polem karnym Gornika powstało zamieszanie, goście reklamowali faul na Kusi, sędzia go jednak nie odgwizdał. Piłkę wystrzelił Klempka, dośrodkował do najwyższego w drużynie Klepacza, który głową zdobył wyrównującego gola. - Szczęście było blisko - skomentował wynik trener Gornika Tadeusz Policht. (MAS)

Czy taniej znaczy lepiej?

Do połowy września prezesi klubów i regionalnych związków mają ocenić projekt reformy piłkarskiej III ligi

Polski Związek Piłki Nożnej zamierza zreformować rozgrywki trzeciej ligi. Zamiast obecnych czterech grup centralnie prowadzonych przez PZPN, zamierza wprowadzić 16 grup, grających pod pieczę wojewódzkich ZPN. Dyrektor do spraw rozgrywek PZPN Marcin Stefański powiedział nam, że to tylko jedna z wielu propozycji, ale teraz najbardziej konkretna. Prezesem małopolskich klubów, których poprosiliśmy o komentarz, nie bardzo się spodobała.

Według propozycji piłkarskiej centrali, w grupach trzecioligowych występowałyby od 12 do 16 drużyn. Mistrzowie grup rozgrywaliby mecze barażowe systemem pucharowym, mecz i rewanż, aż do wyłonienia czterech zespołów, awansujących do drugiej ligi. Ponadto drużyny, które przegrałyby w ostatniej fazie baraży trzecioligowych, miałyby szansę gry o awans do drugiej ligi z zespołami, które w tej klasie zajęłyby miejsca od 11 do 14 (drużyny z miejsc 15-18 zostałyby zdegradowane bezpośrednio do trzeciej ligi). Trzecioligowcy w nowej formule rozpoczynaliby rozgrywki nie wcześniej niż pierwszego sierpnia, kończyli najpóźniej 15 maja.

Propozycje zreformowania rozgrywek trzecioligowych, według prezentowanego wariantu, zostały rozesłane do prezesów regionalnych ZPN. Od ich opinii, a także od stanowiska klubów, zależy będzie, czy dojdzie do kolejnej modyfikacji rozgrywek liguowych.

Marcin Stefański, dyrektor departamentu rozgrywek PZPN, powiedział nam, że ta koncepcja reformy III ligi, choć na razie najbardziej konkretna, jest tylko jedną z kilku: - Ten pomysł to efekt licznych pism od działaczy klubowych do Polskiego Związku Piłki Nożnej, w których żalą się na wysokie koszty utrzymania III-ligowego zespołu. Pomysł z 16 grupami oznacza dla klubów nie tylko obniżenie kosztów wyjazdów, zmniejszyłaby się też ilość kolejek ligowych. Klasyczny jest już przykład Lubuszanina Drezdenko, który

grając w III lidze ma czasem 600 km dojazdu. O to, jaki ma być pomysł na III ligę, toczą się zażarte dyskusje. Kiedyś pytaliśmy działaczy i prezesów związków, czy odpowiada im koncepcja 4 grup po 16 zespołów, taka będzie III liga w przyszłym sezonie, grono niezadowolonych było niemal tak liczne jak popierających ten pomysł. Teraz rozgrywki III ligi pozostają w gestii 4 związków wojewódzkich, pozostałych 12 jest niezadowolonych.

Przykład jednego Lubuszanina nie może jednak być decydujący, a nie sposób zaprzeczyć, że III liga w 16 grupach oznacza znaczne obniżenie jej poziomu. Interesy niezadowolonych związków też łatwo pogodzić, przecież w przyszłym roku rozgrywkami III ligi będzie kierował sam PZPN.

Jeszcze nie jest pewne, czy PZPN będzie prowadził rozgrywki III ligi, bo właściwie nie chce ich prowadzić. Zgadza się, że poziom III ligi się obniży, ośobiście także byłbym za tym, aby była to liga profesjonalna, rozgrywana nawet w dwóch grupach, ale nie sposób snuć takich planów, biorąc pod uwagę sytuację finansową klubów i ogólnie panującą biedę w kraju. Propozycja z 16 grupami to na razie pomysł do przemyślenia dla prezesów związków i klubów. Do połowy września czekamy na ich odzew i będziemy myśleć dalej.

O zdanie na temat planowanej przez PZPN koncepcji reformy zapytaliśmy prezesów kilku trzecioligowych klubów:

Andrzej Palczewski, prezes Cracovii: - Być może III liga w 16-grupowej formule obniża koszty wyjazdów, ale troszcząc się o poziom sportowy, trudno nie mieć wątpliwości wobec pomysłu PZPN. Będzie więcej drużyn, a to oznacza, że poziom będzie niższy, bo nie sposób znaleźć aż tylu dobrych. To może zaś oznaczać spadek zainteresowania kibiców, których nie będzie ciekawić gra ich zespołu ze słabym przeciwnikiem. Gdybym miał udzielić jednoznacznej odpowiedzi, powiedziałbym tej reformie: - Nie.

Witold Grochal, prezes Górnik Wieliczka: - Jestem zaskoczony tym pomysłem, zwłaszcza że jeszcze niedawno proponowano odwrotny kierunek zmian, a mianowicie 2 grupy III ligi. Przy 16 grupach zmniejszyłyby się koszty-wyjazdów, dla nas gra byłaby spokojniejsza, bo mamy mocny zespół, ale przy tym prestiż ligi znacząco ucierpi. III liga na pewno nie byłaby wtedy zapleczem dla I i II ligi, a przecież miała nim być. Biorąc pod uwagę interes polskiej piłki, to raczej niedobra propozycja, ale nie potrafię teraz jednocześnie jej ocenić.

Józef Kantor, prezes Sandecji: - To pomysł bez sensu, zupełnie pozbawiony logiki. III liga robi się nieznacznie tańsza, ale staje się właściwie okręgowką. Dziś poważnym źródłem dochodów naszego klubu są wpływy z biletów, od niemal podwórkowej ligi kibice na pewno się odwrócą, stracimy przez to konkretne pieniądze. Przecież nikt nie każe klubowi, którego na to nie stać, grać w III lidze, a jeśli ktoś chce grać w lidze regionalnej może to robić, grając w IV, V lidze.

Tadeusz Gładysz, dyrektor Proszowianki: - Gdyby III liga składała się z 16 grup, nie byłaby już III liga, tylko jakimś regionalnym tworem. Koszty wyjazdów wcale nie byłyby mniejsze, zamiast do Tarnobrzega jechalibyśmy wtedy po prostu do Gorlic. Oszczędności można szukać gdzie indziej - za zgłoszenie drużyny do rozgrywek płacimy związkowi 2 tys. zł, inne opłaty są równie drogie, choćby za transfery. Ustawa o bezpieczeństwie, która wymaga od nas zatrudniania profesjonalnej ochrony w czasie meczów, też wiąże się z określonymi wydatkami. Może temu przyjrzy się związek. Nie wierzę też, że w tak krótkim terminie, nawet przy zmniejszeniu liczby zespołów, udałoby się rozegrać wszystkie kolejki ligowe bez konieczności wyznaczania śródogodowych terminów. A w środy mogą grać tylko zawodowcy, więc mit, że byłaby to liga amatorska, musiałby upaść. MAŁGORZATA SYRDA-SLIWA

Dzisiaj gra III liga

Okazja do rehabilitacji

Okazją do rehabilitacji będzie dla małopolskich ekip rozgrywana dzisiaj 5. kolejka piłkarskiej III ligi. Cracovia w Ładzie zechce zmasać palnę za nieoczekiwaną przegraną z Lewartem u siebie, Proszowianka przed własną publicznością postara się poprawić nastroje kibiców, zasmuconych porażką 1-7 z Siarką.

Niedźwiedz podejmuje dziś tarnowską Unię. - Nie doszło jeszcze do spotkania z prezesem Januszem Węgrzynem. Jesteśmy umówieni na rozmowę po meczu z Unią - mówi kapitan zespołu Niedźwiedzia Robert Bujak. - Chcielibyśmy wiedzieć po niej, jaka jest nasza sytuacja, jakie pomysły ma prezes Węgrzyn, czy ktoś może mu pomóc w utrzymaniu zespołu w III lidze. Kłopoty nie będą miały wpływu na postawę zespołu w meczu z Unią, choć nadal występować on będzie bez kontuzjowanych Krzysztofa Szarego i Łukasza Kurkiewicza.

Świt Krzeszowice gra dziś w Leżajsku z innym beniaminkiem - Pogonią. - Nie w pełni sił są Jarek Giszka, który ma naciągnięty mięsień dwugłowy i Piotrek Chłipała, poturbowany w meczu z Niedźwiedziami, ale obaj jadą z nami i będą w kadrze na mecz. Rywal zanotował ostatnio zwycięstwo, więc będzie na fali, ale my nie zamierzamy ułatwiać mu zadania, jedziemy pawać, remis także będzie cenny - mówi trener Świtu Ryszard Kruk. Pogoń zagra z nowym zawodnikiem Stanisławem Bednarzem, któremu zakończyła się karencja w Unii Nowa Sarzyna.

Piłkarze Cracovii grają dzisiaj o godzinie 17 w Biłgoraju z Ładą. „Pasy” w ostatniej kolejce ligowej doznają nieoczekiwanej porażki na swoim boisku z Lewartem (2-3), choć po godzinie prowadziły 2-0.

Jedziemy do Biłgoraju, aby zrehabilitować się za tę wpadkę - mówi trener „Pasów” Grzegorz Kmita. - Nie widziałem w tym sezonie zespołu Łady, ale mam informacje od trenerów Zbigniewa Kordeli (w ostatniej kolejce Unia Tarnów podejmowała Ładę i zremisowała 2-2) i Andrzeja Bahra. Trener Kmita nie chciał zdradzić składu Cracovii, powiedział tylko tyle, że do kadry wrócił po chorobie Edward Kowalik. Po raz pierwszy w podwójnej roli wystąpi Paweł Żegarek, od poniedziałku jest oficjalnie także drugim trenerem „Pasów”.

Zestaw par 5. kolejki: Korona - Wisłoka (ś. 17), Łada - Cracovia (ś. 17), Niedźwiedz - Unia (ś. 17), Pogoń L. - Świt (ś. 17), Pogoń S. - Star (ś. 17), Polonia - Stal S. W. (ś. 17), Proszowianka - Stal K. (ś. 17), Sandecja - Siarka (ś. 17), mecz Lewart - Gornik rozegrano wczoraj - relacja obok. (MAS, AS)

Telewizja

TV POLONIA

Polska 7

Katowice

TV Puls

6.25 Gdzieś w Bieszczadach
6.50 Dziennik telewizyjny
7.00 Dozwolone od lat 40.
7.50 Na równej drodze
8.00 Klan (473)
8.30 Wiadomości
8.40 Przygody Bolka i Lolka
8.50 Dzieło - arcydzieło
9.00 Kolorowe nutki
9.10 Mapeciątka
9.35 Sukces (21)
10.00 Świadkowie XX wieku
11.05 Spotkanie z Balladą
12.00 Wiadomości
12.10 Gdzieś w Bieszczadach
12.30 Szczęściarze bezdomni
13.00 Figa - film animowany
13.10 Klan (473)
13.40 Program publicystyczny
14.30 Szept prowincjonalny
15.00 Wiadomości
15.10 Jestem
16.00 Panorama
16.10 Dzieło - arcydzieło
16.20 Kolorowe nutki
16.30 Noddy
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyński
17.30 Sopot - miasto igrzysk
17.55 Znaki czasu
18.20 Telezakupy
18.35 Klan (473)
19.00 Dziennik telewizyjny
19.15 Królewski płaszcz
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 Dziewczynka z Hotelu Exelsior - dramat (Polska, 1988)
21.30 Zobaczyć piosenkę i...
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Pierwszy krzyk (21)
23.25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
23.55 Ogród sztuk
0.30 Monitor Wiadomości
1.00 Dziennik telewizyjny
1.10 Cocktail - film animowany
1.15 Królewski płaszcz
1.30 Wiadomości
1.55 Sport-telegram
1.59 Pogoda
2.00 Klan (473)
2.30 Dziewczynka z Hotelu Exelsior - dramat (Polska, 1988)

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
8.30 Rodzina Potwornickich (58) - serial komediowy (USA, 1988)
8.55 Rodzina Potwornickich (59) - serial komediowy (USA, 1988)
9.20 Ukryta kamera
9.40 Teleshopping
10.15 Trzy razy Zofia (123) - telenowela (Meksyk, 1998)
10.40 Trzy razy Zofia (124) - telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
11.00 Moje drugie ja (69) - serial młodzieżowy (USA, 1988)
11.25 Perła (86) - telenowela (Meksyk, 1998), reż. Antulio Jimenez Pons, wyk. Silvia Navarro
12.30 Teleshopping
13.30 Komando Małolat (2) - serial kryminalny (Niemcy, 1997)
14.20 Gra w przeboje
14.50 Trzy razy Zofia (125) - telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
15.15 Trzy razy Zofia (126) - telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
15.40 Odjazdowe kreskówki
17.00 Rodzina Potwornickich (60) - serial komediowy (USA, 1988), reż. Dick Harwood, wyk. John Schuck
17.25 Rodzina Potwornickich (61) - serial komediowy (USA, 1988), reż. Dick Harwood, wyk. John Schuck
17.50 Ukryta kamera
18.15 Moje drugie ja (70) - serial młodzieżowy (USA, 1988), reż. Al Waxman, wyk. Jerry O'Connell
18.40 W akcji
19.05 Komando Małolat (3) - serial kryminalny (Niemcy, 1997), wyk. Fabian Harloff
20.00 Deja Vu - komedia (USA, 1997), reż. Henry Jaglom, wyk. Stephen Dillane
21.55 Na głębokiej wodzie - film obyczajowy (USA, 1994), reż. Tom Marcoux, wyk. Jeff Hixon
23.25 McCall (9) - serial sensacyjny (USA, 1985)
0.15 Deja Vu - komedia (USA, 1997)
1.55 Na głębokiej wodzie - film obyczajowy (USA, 1994)
3.15 Teleshopping

7.00 Zuzia i jej przyjaciele (18)
7.30 Babar (1) - serial animowany
8.00 Ale kino
8.25 Prognoza pogody
8.35 Za wszelką cenę (75) - telenowela
9.00 Za wszelką cenę (76) - telenowela
9.30 Fraglesi (20)
10.00 Spółka rodzinna (11) - serial komediowy
10.30 Bliżej prawa
10.45 Telekurier
11.15 Viper (21) - serial sf
12.00 Ten sam Duch
12.15 Uśmiechnij się - Kabareton
13.00 Pola śmierci
13.30 Kwartet
14.00 Tajemnicza kobieta (93) - telenowela
14.45 Tajemnicza kobieta (94) - telenowela
15.30 Telezakupy
15.40 Ale kino
16.00 Klub kolekcjonera
16.15 Żyj kolorowo
16.30 Magiczny sklep zoologiczny - program dla dzieci
16.50 Za głosem serca (2)
17.15 Rzecz gustu
17.30 Magazyn beskidzki
17.50 Wizytówki
18.00 Aktualności
18.15 Wiadomości sportowe
18.20 Lato w Telewizyjnej 1.
19.00 Chłopcy bombowcy - thriller (USA, 1995), reż. Charles Gale, wyk. Joe Mantegna, Martin Sheen, Joann Pacula, Rod Steiger, Joe Piscopo
20.35 Telekurier
21.00 Daj, daj, daj II (7) - serial komediowy
21.30 Aktualności
21.40 Wiadomości sportowe
21.45 Porozmawiajmy
22.00 To jest temat
22.15 Bliżej prawa
22.30 Ten sam Duch
22.45 Country nocą
23.15 Miłość pod ostrzałem - dramat (Australia, 1997), reż. Carl Schulz, wyk. Jacques Perrin, Sigrid Thornton, Gary Sweet, Bernadette Lafont, David Clendinning
0.55 Wojny, bitwy, żołnierze

6.45 Panie przenikasz mnie - film dokumentalny
7.00 Telesklep - program reklamowy
8.00 Casper i przyjaciele - film animowany
9.00 Cudowne lata: Baseball (42) - serial familijny (USA, 1987)
9.30 Dotyk anioła: Zapęlenie (42) - serial familijny (USA, 1994)
10.30 Humory Waldemara Ogińskiego - talk show
11.15 Ulica zakochanych (105) - serial obyczajowy (Meksyk, 2000)
12.05 Remington Steele: Elementarny Steele (43) - serial sensacyjny (USA, 1982)
13.00 Telesklep
14.00 Kobiety mojego życia: Szczur (30) - serial obyczajowy (Niemcy, 1995)
15.00 Casper i przyjaciele - film animowany
16.00 Remington Steele: Między miotem i kowadłem - serial sensacyjny (USA, 1982)
17.00 Kobiety mojego życia: Czarna seria (31) - serial obyczajowy (Niemcy, 1995)
18.00 Cudowne lata: Pożegnanie (43) - serial familijny (USA, 1987)
18.30 Allo, Allo (76) - serial komediowy (Wielka Brytania, 1984/1992)
19.00 Ulica zakochanych (106) - serial obyczajowy (Meksyk, 2000)
20.00 Dotyk Anioła: Wszystko się wali... (43) - serial familijny (USA, 1994)
20.55 Resurrection Boulevard (1) - serial obyczajowy (USA)
21.50 Gumitycy - program rozrywkowy
22.00 Wydarzenia, Sport, Pogoda - wiadomości
22.30 Straż przybrzeżna: Pod wpływem alkoholu (22) - serial sensacyjny (Niemcy, 1997)
23.15 Allo, Allo (76) - serial komediowy (Wielka Brytania, 1984/1992)
23.45 Widzialne i niewidzialne - magazyn
1.00 Humory Waldemara Ogińskiego - talk show
1.40 Panie przenikasz mnie - film dokumentalny



CANAL+ 22.05

Szerzyf z miasteczka Złamana Szczeka

Rusznikarz z Wielkiej Brytanii, Jonathan Tibbs, przyjeżdża na Dzikie Zachód, do miasteczka o wdzięcznej nazwie Złamana Szczeka. Panuje tu kompletny chaos - szerzy się korupcja, w okolicy grasują złodzieje i koniokradzi. Niespodziewana wygrana w pokera zapewnia Moore'owi stanowisko szeryfa. W związku ze sprawowaną funkcją czyha na niego wiele pułapek. Tylko dzięki sprytowi i inteligencji udaje mu się uniknąć śmierci. Zaprzysiężnia się z plemieniem Siouxów, z którego pomocą zaprowadza w miasteczku ład i porządek.

Wielka Brytania, 1959, 100', reż. Raoul Walsh, występują: Kenneth More, Jayne Mansfield, Henry Hull, William Campbell, Bruce Cabot, Robert Morley, Ronald Squire

Dziś w serialach

Tajna misja

TVP2, 11.30
reż. Howard Rubie, wyk. Shane Briant, Fred Parslow
Młodzi poszukiwacze skarbu udają się do Szwajcarii po drugą połowę klucza. Savage wyrusza za nimi. Ma nadzieję, że dzięki sprytnym dzieciakom odnajdzie kielich. Stryj Joshua niepokoi się zniknięciem dzieci. Zawiadamia policję.

Zdarzyło się jutro

TVP1, 17.35
Fotograf lokalnej gazety, Miguel Diaz, traci pracę. Znajduje zatrudnienie w muzeum. Gary dowiaduje się ze „swojej” gazety, że Miguelowi grozi śmiertelne niebezpieczeństwo. Okazuje się, że ktoś za wszelką cenę chce zdobyć zdjęcie, które fotograf zrobił w muzeum.

Sabrina nastoletnia czarownica

TV4, 18.30
reż. Peter Baldwin, Robby Benson, wyk. Melissa Joan Hart
Sabrina nadal nie potrafi odgadnąć tajemnicy rodzinnej. Wska-

zówki, które otrzymuje od kuzynek i kuzynów wydają się jej bezsensowne i nie mające ze sobą żadnego związku. W szkole, przypadkiem orientuje się, że nauczycielka matematyki - pani Quick uwielbia rozwiązywać szarady. Sabrina postanawia zaprosić ją do domu i pod pretekstem zabawy w „teleturniej” dać jej do rozwiązania elementy hasła rodzinnej tajemnicy.

Ally McBeal

Polsat, 23.45
wyk. Calista Flockhart, Gil Bellows, Courtney Thorne-Smith, Walentyński...
We wstecznym lusterku samochodu Ally spostrzeżenie, że za sobą przystojnego kierowcę. Posyła mu promienny uśmiech... Na następnych światłach jest on jednak już przed nią. Po krótkiej walce ze sobą Ally wynajduje sobie usprawiedliwienie i... rozmyślnie wjeżdża w tył jego samochodu, lecz nieznajomy wcale nie wygląda na uradowanego. Fish śledząc na ulicy Ling odkrywa, że od ośmiu lat, w każdą środę, chodzi ona na tańce z osiemdziesięcioletnim pensjonariuszem domu seniora.

TV 4 18.30 Sabrina nastoletnia czarownica



HBO

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

Discovery CHANNEL

EUROSPORT

6.30 Giuseppe w Warszawie - komedia (Polska, 1964)
8.20 Wspaniały - film sensacyjny (Chiny/Hongkong, 1999), reż. Vincent Kok, wyk. Jackie Chan
10.00 Butch Cassidy i Sundance Kid - jak było naprawdę?
10.55 Shiloh 2 - dramat (USA/Wielka Brytania, 1999), reż. Sandy Tung, wyk. Zachary Browne
12.35 Zwycięstwo - film wojenny (Polska, 1975), reż. Jerzy Passendorfer, wyk. Wojciech Siemion
14.15 Oko orła - kino familijne (Dania, 1997), reż. Peter Flinth, wyk. Nijas Ombak-Fjeldmose
15.50 Pocztówki Clive'a Jamesa: Melbourne
16.45 Giuseppe w Warszawie - komedia (Polska, 1964), reż. Stanisław Lenartowicz, wyk. Elżbieta Czyżewska
18.30 Cinema, Cinema
19.00 Dość tego dobrego - dramat (USA, 1998), reż. Tom Kennan, wyk. Alanna Ubach
20.30 Gwiazdy Hollywood
21.00 Premiera: Mumford - dramat (USA, 1999), reż. Lawrence Kasdan, wyk. Loren Dean
22.55 Kolekcjoner kości - film sensacyjny (USA, 1999), reż. Philip Noyce, wyk. Denzel Washington
0.55 Honor Prizzich - dramat (USA, 1985), reż. John Huston, wyk. Jack Nicholson
3.10 Chłopak z Flamingo - dramat (USA, 1984), reż. Garry Marshall, wyk. Matt Dillon
4.55 Butch Cassidy i Sundance Kid - jak było naprawdę?
5.45 Cinema, Cinema

8.00 Obroncy móż
8.30 Zwierzęcy eden
9.00 Koale na moim podwórku
10.00 Kanzi
11.00 Jak wyginęły mamuty?
11.30 Pokazy rekinów - program przyrodniczy
12.00 Przyjaciele papug - program przyrodniczy
12.30 Goryle w niewoli - program przyrodniczy
13.00 Psim zaprzęgiem przez Alaskę - film dokumentalny
14.00 Obroncy móż - program przyrodniczy
14.30 Zwierzęcy eden - program przyrodniczy
15.00 Koale na moim podwórku - program przyrodniczy
16.00 Kanzi - serial dokumentalny
17.00 Przyjaciele papug - program przyrodniczy
17.30 Goryle w niewoli - program przyrodniczy
18.00 Psim zaprzęgiem przez Alaskę - film dokumentalny
19.00 Afryka z bliska - program przyrodniczy
19.30 Niesamowite stworzenia - program przyrodniczy
20.00 Świat jutra - reportaż
20.30 Tętno Ziemi - film dokumentalny
21.00 Nauka i technika - magazyn naukowy
22.00 Dinozaury
23.00 Faraoni i kamerzyści - film dokumentalny
23.30 Kto zbudował piramidy?
0.00 Kon Tiki
1.00 Świat jutra
1.30 Tętno Ziemi

9.00 Turbo
9.25 Niebezpieczne spotkania
9.55 Bizancjum
10.50 Łodzie marzeń
11.15 Zielona wioska - serial dokumentalny
11.45 Łowcy
12.40 Śmierć o północy - film dokumentalny
13.30 Zakłęcie Północy - film dokumentalny
14.25 Wielka rzecz - magazyn naukowy
15.15 Katastrofy budowlane - serial dokumentalny
16.10 Zielona wioska - serial dokumentalny
16.35 Na ratunek ogrodowi - serial dokumentalny
17.05 Wędkarskie przygody Rexa Hunta - program wędkarski
17.30 Podróznicy w czasie - film dokumentalny
18.00 Zaginione skarby starożytności - serial dokumentalny
19.00 Muchy atakują - film dokumentalny
20.00 Turbo - magazyn motoryzacyjny
20.30 Niebezpieczne spotkania - program przyrodniczy
21.00 Superkonstrukcje - film dokumentalny
22.00 Budyńki, mosty i tunele - serial dokumentalny
23.00 Tajemnice historii - film dokumentalny
23.30 Tajemnice historii - film dokumentalny
0.00 Nocne loty
1.00 Wyprawy w czasie
2.00 Superszybkie pociągi

8.30 Mistrzostwa Świata: Rajd Finlandii - wyścigi samochodowe
9.30 Zawody Mistrzostw Świata - akrobacja kolarska
10.00 Zawody Mistrzostw Świata - akrobacja kolarska
10.30 Watts - magazyn
11.00 Magazyn olimpijski - magazyn
11.30 Mistrzostwa Świata w Lucernie - wioślarstwo
12.30 Zawody Pucharu Świata w Moskwie - pięciobój nowoczesny
13.00 Zawody Pucharu Narodów - jeździectwo
14.00 Wielki Turniej Sumo - sporty obrotne
15.00 Magazyn - magazyn
16.00 Zawody Pucharu Świata - sport i przygoda
16.30 Letnie zawody w Courchevel - skoki narciarskie
Kolejne konkursy tej serii odbędą się w Europie (Stams) i w Japonii (Sapporo i Hakuba). W ubiegłym roku Fin Janne Ahonen uzyskał największą ilość punktów w klasyfikacji indywidualnej.
18.00 Super Racing Weekend - wyścigi samochodowe
18.30 AutoMagazine - magazyn
19.00 Walki międzynarodowe
20.30 Wielki Turniej Sumo - sporty obrotne
21.30 Watts - magazyn
22.30 Świat żeglarstwa - magazyn
23.00 Eurosportnews report - wiadomości sportowe
23.15 Mistrzostwa Świata - sporty obrotne
0.15 Magazyn - magazyn
1.15 Eurosportnews report - wiadomości sportowe

Telewizja

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3
Kraków

Warto zobaczyć



TVN 20.30

Nadzieja

Jednym z największych życiowych błogosławieństw są narodziny dziecka. Niestety dla wielu radość bycia rodzicami nie przychodzi łatwo. Oparty na bestsellerze Danielle Steel film przedstawia trzy historie, w których cud życia stanowi najtrudniejszą decyzję w życiu.

USA, 1996, 105', reż. Bethany Rooney, występują: Bess Armstrong, Gabrielle Carteris, Alexandra Paul, Scott Baio, James Naughton

TVP1 20.10

Ostatnia misja

Bardzo ciepła i poruszająca opowieść o losach porzuconego noworodka. Historia, jak zapewniają we wstępie twórcy filmu, wydarzyła się naprawdę podczas wojny w Korei.

USA, 1997, 100', reż. Marcus Cole, występują: Richard Thomas, Gerald McRaney, Jonathan Banks, Eve Gordon, Doris Roberts

POLSAT 21.00

Eskorta

Dwaj żołnierze amerykańskiej marynarki wojennej: starszy Rock i młodszy Eddie mają eskortować szczególnie groźnego więźnia, który okazuje się atrakcyjną blondynką. Zgodnie z rozkazem mają ją przewieźć z pobliskiego centrum marynarki do bazy w San Diego. Została skazana na siedem lat więzienia za napaść na oficera. Dla Rocka będzie to kolejna rutynowa eskorta, chociaż pięć więźnia nieco komplikuje sytuację...

USA, 1994, 120', reż. Dennis Hopper, występują: Tom Berenger, Erika Eleniak, William McNamara, Crispin Glover, Matthew Glave, Grand L. Bush, Dean Stockwell

Dla konesera

Pola śmierci
film dokumentalny
(TV Kraków, 13.00)

W Laosie ponad 35 lat od wojny nadal ludzie nie mogą wyjść by śmiać i orać. Całe prowincje są jednym polem śmierci, pokrytym niewybuchami bomb, pocisków artyleryjskich i min. Na Laos spadło bowiem miliony ton bomb! Do dziś ten bardzo biedny kraj nie ma pieniędzy na saperów. Giną ludzie... Dorosli na swych polach, dzieci podczas zabawy... Jest też mnóstwo kalek i bardzo ciężko poranionych. Ochotnicy z rozmaitych krajów rozbrajają to żelazstwo.

Dinozaury
magazyn naukowy
(National Geo., 22.00)
Dinozaury żyły na Ziemi 160 milionów lat temu. Dlaczego nagle zniknęły? Na półwyspie Jukatan znajdują się pozostałości ogromnego krateru, wyżłobionego przez meteoryt. Czy tutaj należy szukać odpowiedzi na pytania nurtu-

jące naukowców?
Stan posiadania
film dokumentalny
(TVP2, 0.05)

Pod pretekstem kupna domu, autorka filmu odwiedza w okolicach Łodzi kilka osób, które znalazły się w trudnej sytuacji materialnej i muszą sprzedać dorobek całego życia lub część własności. Powody ich kłopotów są różne - nieudana inwestycja, załamanie się rynku rolnego, choroba, utrata pracy.
Wojny, bitwy, żołnierze
serial dokumentalny
(TV Kraków, 0.55)
Dzieje trzech pierwszych wypraw krzyżowych podjętych przez świat zachodniego chrześcijaństwa w latach od 1096 do 1099, od 1147 do 1149 i od 1189 do 1192. Zapis dramatycznej historii poszczególnych krucjat, z wykorzystaniem relacji ich uczestników oraz ich opinii na temat struktury, uzbrojenia i taktyki.

Ostatnia misja
USA
1997
Film przygodowy

20.10



- 7.00 Plebania
- 7.25 Szkoła na fali
- 7.50 Król zwierząt
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Bajzar
- 9.10 Niezwykłe postaci
- 9.40 Frasier
- 10.05 Muppet show, czyli rewia gwiazd
- 10.30 Wszyscy kochają Raymonda
- 10.55 Pokochać Araba
- 11.15 Opowieści o smakach
- 11.25 Królowe gór
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.30 Alfabet polskich rzek
- 12.55 Chcę do więzienia

13.00

- 14.30 Klan (479) - telenowela (Polska)
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Klan (480) - telenowela (Polska)
- 15.35 Klan (481) - telenowela (Polska)
- 16.00 Bezpieczna Jedyndka
- 16.30 Moda na sukces (1440) - telenowela (USA, 1993), wyk. Ron Moss
- 16.55 Interklasa
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyndki
- 17.35 Zdarzyło się jutro (28) - serial fantastyczny (USA, 1998), reż. Reza Badiyi, wyk. Kyle Chandler
- 18.25 Lokatorzy: Praca dodatkowa (43) - serial komediowy (Polska, 1999)
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.57 Sport

20.00

- 20.02 Pogoda
- 20.10 Ostatnia misja - film przygodowy (USA, 1997), reż. Marcus Cole, wyk. Richard Thomas, Gerald McRaney, Jonathan Banks, Eve Gordon, Doris Roberts (100 min.)
- 21.50 Kronika kryminalna
- 22.25 Monitor Wiadomości - program publicystyczny
- 22.55 Sportowy flesz
- 23.00 Chwasty - komedia (USA, 1987), reż. Hector Babenco, wyk. Jack Nicholson, Meryl Streep, Carroll Baker, Michael O'Keefe, Diane Venora, Fred Gwynne (135 min.)
- Przed laty, po tragedii, której nie potrafił sprostać, Frances Phelan porzucił życie rodzinne. Stracił syna, a o jego śmierć obwinia właśnie siebie. Teraz jego domem jest ulica.
- 1.15 Eros ex - film dokumentalny

Misja szeryfa
McCabe'a
USA
1961
Western

9.00



- 7.20 Studio urody - magazyn urody
- 7.30 Złotopolscy - telenowela (Polska, 2001)
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
- 9.00 Misja szeryfa McCabe'a - western
- 10.45 Ziemie - ostatnie starcie - serial sf (USA), reż. Bill Gereghy, wyk. Lisa Howard, Von Flores
- 11.30 Tajna misja - serial obyczajowy
- 12.00 Ich pięciorko - serial młodzieżowy
- 12.40 Ocean Tajemnic - serial dokumentalny

13.00

- 13.15 Dozwolone od lat 40. - program rozrywkowy
- 14.10 Miami Sands (108) - serial obyczajowy
- 15.00 Doktor Murek (4) - serial obyczajowy (Polska, 1979), reż. Witold Lesiewicz, wyk. Jerzy Zelnik
- 16.00 Panorama
- 16.10 Złotopolscy: Pogrzebie (329) - telenowela (Polska, 2001)
- 16.35 Złotopolscy: Do seminarium, lotrze (330) - telenowela (Polska, 2001)
- 17.05 Wakacyjne spotkanie
- 17.30 Program lokalny
- 18.22 Pogoda
- 18.30 Panorama
- 18.50 Dwójkomania
- 18.55 Jeden z dziesięciu
- 19.25 Złotopolscy: Kobiety (331) - telenowela (Polska, 2001)

20.00

- 20.00 Czy tak musi być - podałki - program publicystyczny
- 21.00 Siedlisko - serial obyczajowy (Polska, 1998), reż. Janusz Majewski, wyk. Anna Dymna, Leonard Pietraszak, Renata Danciewicz, Agnieszka Wagner, Paweł Deląg
- 21.55 Dwójkomania
- 22.00 Panorama
- 22.20 Sport-telegram
- 22.27 Pogoda
- 22.35 Trzeci Bliźniak - thriller (USA, 1998), reż. Tom McLoughlin, wyk. Kelly McGillis, Jason Gedrick, Larry Hagman, Lisa Vidal, Jason Gedrick
- 0.05 Stan posiadania - film dokumentalny
- 0.35 Europejski przegląd piłkarski
- 1.00 Między wierszami - film obyczajowy (USA, 1976), reż. Joan Micklin Silver, wyk. John Heard, Lindsay Crouse, Jeff Goldblum

Czułość i kłamstwa
Polska
USA
Telenowela

20.00



- 7.00 Power Rangers (36) - serial młodzieżowy
- 7.25 Polityczne graffiti
- 7.40 MacGyver (53) - serial sensacyjny
- 8.30 Jezioro marzeń (26) - serial młodzieżowy
- 9.20 13 posterunek (25) - serial komediowy
- 9.55 Przyjaciele (82) - serial komediowy
- 10.20 Czułość i kłamstwa (42) - telenowela
- 10.50 Dzikie księżyc (57) - serial obyczajowy
- 11.40 Cud miłości (87) - serial obyczajowy
- 12.35 Po prostu miłość (21) - serial obyczajowy

13.00

- 13.35 Idź na całość
- 14.30 Rodzina zastępcza (49) - serial komediowy (Polska, 2000)
- 15.00 Pokemon (36) - serial animowany
- 15.30 Informacje
- 15.55 MacGyver (54) - serial sensacyjny (USA, 1985-92)
- 16.45 Jezioro marzeń (27) - serial młodzieżowy (USA, 1999)
- 17.35 Cud miłości (88) - serial obyczajowy (Peru, 2000), reż. Augusto Tamayo, wyk. Sonya Smith
- 18.30 Informacje
- 18.50 Hoop Sport Magazyn
- 19.00 Dzikie księżyc (58) - serial obyczajowy (Argentyna, 2000), reż. Jorge Montero, Miguel Colom, wyk. Gabriel Corrado
- 19.55 Amazonki

20.00

- 20.00 Czułość i kłamstwa - telenowela (Polska, 2000), reż. Jarosław Żamojda, Natalia Korzyńska-Gruz, wyk. Anna Chitro-Bergman, Mirosław Krawczyk, Aleksandra Niespielak
- 20.30 Graczykowie - serial komediowy (Polska, 2000), reż. Ryszard Zatorski, wyk. Joanna Kurowska
- 21.00 Eskorta - komedia (USA, 1994), reż. Dennis Hopper, wyk. Tom Berenger
- 21.30 Losowanie Lotto
- 23.00 Informacje i biznes
- 23.20 Prognoza pogody
- 23.25 Polityczne graffiti
- 23.45 Ally McBeal - serial komediowy (USA, 1997), wyk. Calista Flockhart
- 0.40 Świat Dzikiego Zachodu - film sf (USA, 1973), reż. Michael Crichton, wyk. Yul Brynner
- 2.15 Muzyka na BIS

Kierowca
USA
1978
Film sensacyjny

20.00



- 6.25 Muzyczny VIP
- 7.00 KINOManiak - odjazdowy magazyn filmowy
- 7.30 Muzyczne listy
- 8.20 Gęsia skórka (41)
- 8.45 Super Mario Brothers 2 (15) - serial animowany
- 9.15 Bobby kontra wapiński (74)
- 9.45 Szkoła przetrwania (13) - serial obyczajowy
- 10.45 Gorączka w mieście (15) - serial sensacyjny
- 11.45 Na południe (49) - serial przygodowy
- 12.40 Przybysze (19) - serial sf

13.00

- 13.40 KINOManiak - odjazdowy magazyn filmowy
- 14.10 Muzyczny VIP
- 14.45 Muzyczne listy
- 15.45 Eek!strawaganza (20) - serial animowany
- 16.15 Kosmokoty (3) - serial animowany
- 16.45 Jak Pan może, Panie doktorze? (16) - serial komediowy
- 17.15 Przygody rodziny Addamsów (23) - serial komediowy
- 17.45 Dziennik
- 18.00 Europejski Ring
- 18.15 Różowa Pantera - serial animowany (USA, 1999)
- 18.30 Sabrina nastoletnia czarownica (19) - serial komediowy (USA, 1997)
- 19.00 Na południe (50) - serial przygodowy (USA, 1994)

20.00

- 20.00 Kierowca - film sensacyjny (USA, 1978), reż. Walter Hill, wyk. Ryan O'Neal, Bruce Dern, Isabelle Adjani
- 21.50 Dziennik
- 22.02 Informacje sportowe
- 22.05 Program publicystyczny
- 22.15 Gorączka w mieście - serial sensacyjny (USA, 1998), wyk. Wolf Larson, Steven Williams, Dawn Radenbaugh
- 23.15 Szkoła przetrwania - serial obyczajowy (USA, 2000), reż. Peter DeLuise, Matthew Hastings, wyk. Joe Lando, Anne Marie Loder, Hayden Christensen
- 0.15 Omega Doom - film fantastyczny (USA, 1996), reż. Albert Pyun, wyk. Rutger Hauer, Shannon Whirry, Norbert Weisser
- 1.55 Spotkajmy się
- 2.25 Muzyczne listy
- 3.25 Strefa P

Nadzieja
USA
1996
Film obyczajowy

20.30



- 5.45 Kropka nad i
- 6.00 Prawo do szczęścia (28) - telenowela
- 6.45 Telesklep
- 7.00 Potęga miłości (53) - telenowela
- 7.50 Hutch Miodowe Serca (60) - serial animowany
- 8.15 Silver Surfer
- 8.40 Farna pełna strachów
- 9.05 Świat Bobby'ego (37) - serial animowany
- 9.30 Dzika przyroda
- 10.25 Telesklep
- 11.25 Rozmowy w toku
- 12.05 Miasteczko (41) - serial obyczajowy
- 12.45 Droga do gwiazd

13.00

- 13.45 Hutch Miodowe Serca (60) - serial animowany
- 14.10 Silver Surfer
- 14.35 Farna pełna strachów - film animowany
- 15.05 Big Brother - Ty wybierasz - program rozrywkowy
- 15.30 Milionerzy - teleturniej
- 16.15 Virginia (39) - telenowela (Meksyk, 2001), reż. Beatriz Sheridan, wyk. Gabriela Spanic, Arturo Peniche, Laura Zapata, Chantal Andere, Dominika Paleta
- 17.10 Wybacz mi - talk show
- 18.15 Rozmowy w toku - talk show
- 19.00 TVN Fakty
- 19.25 Kropka nad i - program publicystyczny
- 19.45 Sport
- 19.50 Pogoda

20.00

- 20.00 Big Brother - Ty wybierasz
- 20.30 Nadzieja - film obyczajowy (USA, 1996), reż. Bethany Rooney, wyk. Bess Armstrong
- 22.15 Beverly Hills 90210 - serial obyczajowy (USA), reż. Anson Williams, wyk. Luke Perry
- 23.10 TVN Fakty
- 23.20 Asy wywiadu - serial obyczajowy (USA)
- 0.10 Kariera od zera - serial komediowy (USA, 1999), reż. Andrew Tsao, wyk. Fred Savage
- 0.40 Detektyw Hunter - serial kryminalny (USA, 1984/91), reż. Michael Preece, wyk. Fred Dryer
- 1.25 Katie Joplin - serial obyczajowy (USA), wyk. Park Overall
- 1.55 Nie płacz, to tylko burza - film obyczajowy (USA, 1982)
- 3.50 Big Brother Noca

Viper
USA
1996
Serial SF

11.15



- 7.00 Zuzia i jej przyjaciele (18)
- 7.30 Babar (1) - serial animowany
- 8.00 Kronika
- 8.10 Wieści spod Łysicy
- 8.35 Za wszelką cenę (75) - telenowela
- 9.00 Za wszelką cenę (76) - telenowela
- 9.30 Fragleski (20)
- 10.00 Spółka rodzinna (11) - serial komediowy
- 10.30 Bliżej prawa
- 10.45 Telekurier
- 11.15 Viper (21) - serial sf (USA)
- 12.00 Ten sam Duch
- 12.15 Uśmiechnij się - Kabareton

13.00

- 13.00 Pola śmierci
- 13.30 Kwartet
- 14.00 Tajemnicza kobieta (93) - telenowela (Wenezuela, 1999)
- 14.45 Tajemnicza kobieta (94) - telenowela (Wenezuela, 1999)
- 15.30 Republika - Masakra
- 16.30 Magiczny sklep zoologiczny
- 16.50 Za głosem serca (2)(Kanada, 1991), wyk. Patric Boulay
- 17.15 Jurajskie podpowiedzi
- 17.30 Kronika Świętokrzyska
- 17.40 9 i 1/2
- 18.00 Kronika
- 18.20 Portrety - Jerzy Zof
- 18.55 Warto wiedzieć
- 19.00 Chłopcy bombowcy - thriller (USA, 1995), reż. Charles Gale, wyk. Joe Mantegna

20.00

- 20.35 Telekurier - magazyn informacyjny
- 21.00 Daj, daj, daj II - serial komediowy (Wielka Brytania, 1999), reż. Liddy Oldroyd, wyk. Kathy Burke, James Dreyfus, Beth Goddard, Brian Bovell, Sophie Stanton
- 21.30 Kronika - wiadomości
- 21.45 Sport
- 21.50 Ludzie i tematy - program publicystyczny
- 22.00 To jest temat - reportaż
- 22.15 Bliżej prawa
- 22.30 Ten sam Duch - program religijny
- 22.45 Country nocą - program muzyczny
- 23.15 Miłość pod ostrzałem - dramat (Australia, 1997), reż. Carl Schulz, wyk. Jacques Perrin, Sigrid Thornton, Gary Sweet, Bernadette Lafont, David Clendenning
- 0.55 Wojny, bitwy, żołnierze

DZIENNIK POLSKI

Dom

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

Hotel Holiday Inn Kraków, który otwiera podwójnie 1 września (wczoraj odbyło się w nim pierwsze cocktail party) jest jedną z najciekawszych inwestycji zrealizowanych w Krakowie w ostatnim czasie. Inwestor – Global Hotels Development Group – przywrócił tym samym świetność XIX-wiecznemu pałacowi Pareńskich w którym był m.in. Teodor Axentowicz, Tadeusz Boy-Żeleński i gdzie swą córkę malował Stanisław Wyspiański.

Hotel jak pałac

Wnętrza, zrealizowane według projektu amerykańskiej firmy Epstein, nawiązują do dobrych, starych krakowskich wzorców

na od frontu bryła dawnego pałacu przesłania częściowo dwuskrzydłowy, zbudowany od podstaw budynek z imponującą elewacją, wykonaną ze szkła, aluminium i granitu.

Hotelowe wnętrza, zrealizowane według projektu amerykańskiej firmy Epstein, nawiązują do dobrych, starych krakowskich wzorców. – Kolorystyka pokoi – stwierdza Magdalena K. Król, dyrektor marketingu Holiday Inn Kraków – utrzymana jest w tonacji barw polichromii Bazyliki Mariackiej. Dominują pastelowe odcienie koloru niebieskiego, zielonego i żółtego. Klimat dawnego Krakowa przypominają wiszące na ścianach archiwalne zdjęcia miasta.

W głównym holu, którego sufit zdobi malowidło ze znakami z kalejdoskopu, zawieszona została piękna kopernikowska lampa. Można stąd przedostać się na tyły dawnego pałacu (dwa lata temu znajdował się tutaj obskurny parking), gdzie znajduje się wąskie patio, z którego rozpościera się widok na nową i starą część kompleksu hotelowego. Widać tu również świetlik usytuowany nad restauracją „Bom Fogo”, której specjalnością będą potrawy kuchni... polsko-latynoamerykańskiej. – Hotel – dodaje Magdalena K. Król – posiada 154 kom-



Fragment wnętrza restauracji „Bom Fogo”

fortowe, klimatyzowane pokoje. Są wśród nich apartamenty, a także tzw. executive rooms, czyli pokoje o podwyższonym standardzie. Jak przystało na obiekt zbudowany w dobie burzliwego rozwoju technik telekomunikacyjnych, nowy krakowski hotel ma bezpośrednie łącze internetowe, telewizję kablową i telefony z bezpośrednim

sługę sekretarską i tłumaczenia. – Nasz hotel – akcentuje Magdalena K. Król – ma aspiracje wykraczające daleko poza usługi hotelowe. Obliguje nas do tego jego historia i miejsce, w którym się znajduje. Chcielibyśmy, aby stał się on w przyszłości miejscem spotkań malarzy, muzyków, pisarzy i dziennikarzy. Początek został już zrobiony. W czerwcu na dziedzińcu hotelu odbyła się XXIX Krakowska Noc Poetów.

Generalnym wykonawcą inwestycji jest Exbud SA. Właścicielem znaku hotelowego Holiday Inn jest koncern Six Continents (dawniej Bass Hotels & Resorts Inc.). Posiada on obecnie 3 tysiące (!) hoteli w 90 krajach świata. (JM)

Fot. Janusz Michalczak

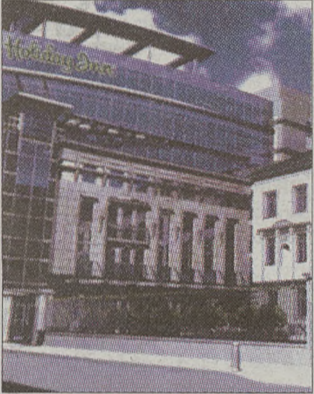


Widok z patio

wyjściem na miasto. Jest odpowiednio przystosowany do obsługi biznesmenów. Posiada m.in. siedem sal konferencyjnych o łącznej pow. 206 m kw., które umożliwiają organizowanie spotkań i konferencji. W tzw. centrum biznesowym (Business Centre) zostały zainstalowane wszelkie niezbędne do obsługi tych imprez urządzenia biurowe, umożliwiające ob-



Balkonik jednego z apartamentów



Fragment odnowionej elewacji

Zlokalizowany po sąsiedztwie redakcji „Dziennika” ma siedzibę przy ul. Wielopole pod numerem 1, a Holiday Inn pod numerem 4) hotel zaprojektowany został przez arch. Adriana Góreckiego z warszawskiej Kancelarii Inwestycyjnej Property Project i Jana Folfasa z Biura Projektów Skanska SA. Posiada dwa oblicza, jedno historyczne i drugie – na wskroś współczesne. Widocz-



Sypialnia na trzecim piętrze pałacu Pareńskich

W numerze:

Luksusowy przedmiot pożądania	str. 22
Państwo wyprzedziło rynek	str. 23
Administrator projektu	str. 23
Zagrożona ustawa	str. 25
Wachlarze	str. 34

Przyszłość budownictwa

Nad raportami o stanie budownictwa mieszkaniowego, prognozami dotyczącymi rozwoju polskiego rynku nieruchomości oraz receptami na uzdrowienie dramatycznej sytuacji w tej branży pracują obecnie eksperci z wielu instytutów naukowych i stowarzyszeń. Wielka dyskusja o przyszłości polskiej polityki mieszkaniowej i budownictwa odbędzie się od 15 do 17 października w Spale.

Organizatorami tego ważnego kongresu są m.in.: Polski Związek Inżynierów i Techników Budownictwa, Związek Miast Polskich, Federacja Związków Gmin i Powiatów RP. Ekspertyzy i raporty powstają m.in. w Instytucie Gospodarki Mieszkaniowej. – Mamy nadzieję, że w kongresie wezmą już udział osoby odpowiedzialne za budownictwo i politykę mieszkaniową w nowym rządzie. Zagadnienia związane z rozwojem budownictwa mają pierwszorzędne znaczenie nie tylko dla polskich rodzin, ale i dla polityki gmin – o randze kongresu mówi jeden z organizatorów, Kazimierz Jurek. Raporty i prognozy z konferencji w Spale przybliżymy naszym Czytelnikom wkrótce na łamach magazynu „Dom”. (EP)



SAMBUD-2
WYROBY HUTNICZE
 30-969 Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: 425-92-92

TRAPEZ-CARBO WIELKA PROMOCJA
 CENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH
BLACHY DACHÓWKOWE I TRAPEZOWE
 Kraków: ul. Zakopiańska 56, tel. (012) 269 27 24, ul. Chlebowa 8, tel. (012) 411 90 07 (róg Dobrego Pasterza i Al. 29 Listopada), ul. Zabłocie 50, tel. (012) 423 58 20 (teren jednostki wojskowej), Gdów: Baza G.S., tel. (012) 251 47 81, Proszowice: Plac targowy przy ul. Królewskiej tel. (012) 386 36 83, Kalwaria Zebrzydowska: ul. Jagiellońska 48, tel. (033) 876 48 60
DACHÓWKI CERAMICZNE I CEMENTOWE



MATERIAŁY BUDOWLANE

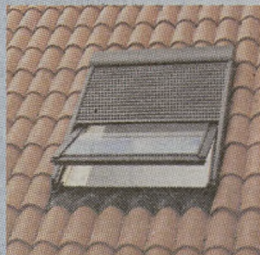


30-404 Kraków, ul. Cegielniana 39
 tel. (012) 266 24 30, 269 09 18
 www.attic.com.pl
 e-mail: attic@attic.com.pl

Dystrybutor okien do poddaszy VELUX



Okno GGU wykonane z drewna pokrytego białym poliuretanem. Idealne do łazienek i kuchni.



Żaluzja zewnętrzna tłumi hałas, zaciemnia pomieszczenie i stanowi dodatkowe zabezpieczenie



OKNA DO PODDASZY

VELUX to:

- prawie 60 lat doświadczenia
- aprobaty techniczne ITB
- uchwyt otwierający na górze zawiasy niewymagające smarowania
- nowa generacja okien V21

Wiadomości

Z bonifikatą do 95 proc. ceny

Najemcy mieszkań, należących do Państwowego Gospodarstwa Lasów Państwowych, będą mogli nabywać je na własność ze zniżką sięgającą 95 proc. ceny - zdecydował w czwartek Sejm, przyjmując stosowną senacką poprawkę. Senat wniósł w sumie trzy poprawki do nowelizacji tzw. ustawy o zasadach zbywania mieszkań zakładowych. Sejm przyjął wszystkie senackie zmiany.

Jedną z przyjętych poprawek przywraca uchylony wcześniej przez Sejm przepis, który zakłada, że do okresu pracy, od którego zależy bonifikata przy zakupie mieszkania zakładowego, zalicza się także okres pracy w podmiotach utworzonych z zakładów i jednostek organizacyjnych, wydzielonych po 1 sierpnia 1990 r. Wcześniej Sejm skreślił ten zapis, oceniając, że jego brak pozwoli na szersze zastosowanie ustawy. Jednak Senat, opierając się na opinii prawników, uznał, że skreślenie zawęzi zakres stosowania ustawy.

Zgodnie z ustawą, przy zakupie mieszkań zakładowych uprawnione osoby mogą skorzystać z 6-proc. zniżki za każdy rok pracy u zbywającego i 3-proc. za każdy rok najmu.

Redaktorzy wydania:

Janusz Michalczak

jmichalc@jagiellonia.krakow.pl

tel. 012/61-99-114

Ewa Piłat

epilat@dziennik.krakow.pl

Domek z basenem jest szczytem marzeń wielu Polaków, synonimem zbytku i luksusu, od którego nie można się już piąć wyżej. Fachowcy zajmujący się nowoczesnymi technologiami basenowymi, niestety, potwierdzają tę pospolitą opinię: basen z prawdziwego zdarzenia nie jest urządzeniem dla ludzi biednych, nie jest dostępny nawet dla średnio zamożnych. Kojarzenie go z bogactwem i luksusem wcale nie jest przesadą.

Solidnie zbudowany basen, który będzie służył przez lata, powinien spełniać kilka warunków. Nie wdając się w szczegóły techniczne, którym poświęcimy osobny artykuł, dziś zasygnalizujemy zaledwie, jakie uwarunkowania należy wziąć pod uwagę, decydując się na umiejscowienie przy domu basenu.

Najprostszym miski basenowej, których montaż w ogrodzie nie wymaga fachowej wiedzy, można kupić u wielu dystrybutorów, a także w dużych centrach handlowych. Cykl pracy takiego basenu polega na ręcznym napełnianiu go wodą i opróżnianiu. Biorąc pod uwagę cenę kubika wody, fakt, że nie jest ona uzdatniana chemicznie, szybko robi się zieloną i nieprzyjemną i często wymaga wymiany, tani basen w ciągu jednego sezonu może przysporzyć właścicielowi sporo kosztów. Dlatego osoby, które

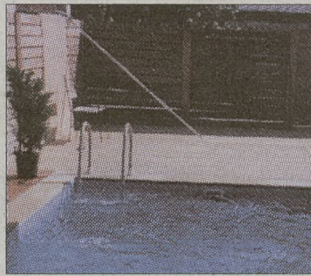
Luksusowy przedmiot pożądania

W naszych warunkach klimatycznych otwarty basen w ogrodzie może służyć maksymalnie przez 6 miesięcy

traktując tę inwestycję jako służącą przez wiele lat, decydują się na baseny z zamkniętym obiegiem wody. Woda stale przepływa przez urządzenia oczyszczające, np. filtry piaskowe, ale całkowitej wymiany dokonuje się okresowo, przy zastosowaniu najdoskonalszych filtrów nawet raz na 3 lata. Woda basenowa wymaga również systematycznego uzdatniania środkami chemicznymi.

Choć w sprzedaży oferowane są gotowe miski basenowe z tworzywa sztucznego o najróżniejszych kształtach, wymiarach i jakości, Polacy najczęściej decydują się na baseny ziemne, betonowe. Czy wynika to z oszczędności? Nic podobnego. Baseny betonowe są nieco droższe, ale z pewnością trwalsze. Wśród polskich inwestorów zlecających budowę basenu najpopularniejsze są baseny podłużne, choć efektywniejsze zapewne są okrągłe lub w kształcie ósemki.

Kolejnym problemem wymagającym rozważenia jest wykończenie basenu. Najelegantsze są płytki ceramiczne, ale muszą być one najwyższej jakości, odporne na chlor, mróz i wodę. Te stosowane na dnie, schodkach i obrzeżu powinny być dodatkowo an-



Basen zrealizowany w Krakowie przez firmę Delfin. Na małej działce usytuowano go tuż przy wyjściu z tarasu. Wysoki parkan oddzielający od sąsiedniej posesji zapewnia kameralność użytkownikom basenu.

typoślizgowe. Wymienione walory podrażają inwestycję o sumy, z którymi muszą się liczyć nawet zamożni inwestorzy. Dlatego często decydują się oni na różne rodzaje folii PCV. Tu także można wybierać między folią tańszą, ale cieńszą (0,6 mm) a droższą, lecz grubszą (1,5 mm) i dodatkowo zbrojoną nylonową siatką. Bardzo popularna jest folia Alkorplan, pokryta warstwą akrylu, odporniejsza na działanie promieniowania UV. Wszystkie folie produkują się w różnych kolorach i wzorach.

W naszych warunkach klimatycznych otwarty basen w ogro-

dzie może służyć maksymalnie przez 6 miesięcy. Jeśli chcemy przedłużyć czas jego eksploatacji, warto zdecydować się na basen podgrzewany. Optymalna temperatura wody wynosi 24 - 27 st. C, ale dla dzieci temperatura wody powinna być wyższa - do 32 st. C. Do podgrzewania basenów służą specjalne przepływowe grzałki elektryczne o mocy 6-18 kW. Jeśli już grzejemy wodę, to jak nie pomyśleć o dodatkowych atrakcjach: sztucznych falach, przeciwprądach, grzybkach wodnych, trampolinach, zjeżdżalniach, urządzeniach do masażu.

Ze względów higienicznych (opadające liście i zanieczyszczenia), ekonomicznych (stygająca i parująca woda), a przede wszystkim bezpieczeństwa (biegające dzieci i zwierzęta domowe) baseny wymagają przykrycia, kiedy nie są używane. Najtańszym rozwiązaniem jest zastosowanie folii bąbelkowej zamontowanych na specjalnych rolkach zwijających i rozwijających. Stanowi ona dobrą warstwę izolacyjną, a dodatkowo ogranicza rozwój glonów. Lepszym rozwiązaniem są rolety z profili PCV przypominające żaluzje. Zwijane ręcznie lub automatycznie zasuwają taflę wody sztywnym nakryciem. Bardziej wyrafinowanym rozwiązaniem są zadaszenia z płyt poliwęglanowych na konstrukcji aluminiowej albo rozsuwane foliowe namioty. Sezon eksploatacyjny basenu wydłuża się wtedy nawet do 8 - 10 miesięcy.

Basen można usytuować niemal na każdej działce. Jej wielkość nie jest żadnym ogranicze-

niem. Na małych parcelach baseny powstają nie obok, ale zamiast ogrodu. Nie ma też znaczenia, czy basen wkomponujemy w otoczenie domu już na etapie projektu czy też zapagniemy zmian po wielu latach mieszkania. Prace ziemne przy budowie basenu najlepiej rozpocząć albo jesienią, pozostawiając na wiosnę tylko kosmetykę tuż przed uruchomieniem, albo wczesną wiosną. Realizacja basenu z pełnym oprzyrządowaniem wymaga co najmniej kilku tygodni pracy. O innych rozwiązaniach uatrakcyjniających otoczenie domu piszemy również w dalszej części magazynu „Dom”.

EWA PIŁAT

BIURA HANDLOWE:
KRAKÓW ul. Łokietka 48
 tel. (012) 633 45 02
KRAKÓW ul. Zakopiańska 56
 tel. (012) 266 71 91
TARNÓW ul. Krakowska 91
 tel./fax (014) 627 22 79

oferta specjalna
DRZWI WEWNĘTRZNE
RABAT 10%

Excellent
 STOLARKA Z DREWNA
 PRODUCENT OKIEN
 DRZWI I WITRYN Z DREWNA

wszystko zostało UKARTOWANE

- siding biały D4 /szt. **11,53 brutto**
- podsufitka biała /m² **18,73 brutto**
- rynna 125 mm /mb **7,59 brutto**
- drzwi zewnętrzne /szt. **739 brutto**
- kamień elewacyjny /m² piaskowy **29,99 brutto**
- styropian ryflowany z felcem /m³ **95 brutto**

DOCIEPLASZ, BUDUJESZ, REMONTUJESZ

B
BORYSZEW

KARTA STAŁEGO KLIENTA

Skorzystaj z unikalnej oferty najwyższej jakości produktów **BORYSZEW S.A.** i wygraj nagrody!!!

Przeds. Handl. Bud.-Mont. "CONRAD" Kraków, Os. Piastów 61, tel. 012/ 647-03-52
 "ULTRA" Mogilany, Gaj 225, tel. 012/ 270-82-47;
 Kraków, Libertów 1, tel. 012/ 270-35-15

skorzystaj
Docieplony dom
 za 238 zł*

KREDYT BOLIX
 ŁATWY KREDYT • CIEPLY DOM

numer infolinii: 0 804 175 595
 SPYTAJ O SWEGO DORADCĘ KREDYTOWEGO

OFERUJEMY ATRAKCYJNY I ŁATWY SPOSÓB FINANSOWANIA DOCIEPLENIA TWOJEGO DOMU "KREDYT BOLIX"

- oprocentowanie kredytu już od 1,0%
- 1 m² ocieplonej ściany kosztować Cię będzie tylko 0,97 zł* miesięcznie
- formalności kredytowe załatwimy w domu Klienta

GWARANTUJEMY FACHOWE DORADZTWO

Dzwoniąc na infolinię uzyskasz fachową poradę lub umówisz się na spotkanie z naszym ekspertem. Dodatkową informacją służą pracownicy **BOS BANK OCHRONY ŚRODOWISKA**.

ZAPEWNIAMY NAJWYŻSZĄ JAKOŚĆ INWESTYCJI

Korzystając z systemów ociepleń BOLIX, dajemy Ci pewność wysokiej jakości użytych materiałów i długotrwałej ochrony cieplnej Twojego DOMU. Dodatkowo polecimy profesjonalne ekipy wykonawcze, które sprawnie zrealizują inwestycję, a zakupione materiały bezpłatnie dostarczymy na miejsce budowy.**

INWESTUJĄC W DOCIEPLENIE DOMU SKORZYSTASZ Z ULGI REMONTOWO-BUDOWLANEJ

To twoja ostatnia możliwość odliczenia wydatkowanej kwoty na remont domu od podatku.

BOLIX SPECJALISTA W SYSTEMACH ELEWACYJNYCH

* kwota kredytu 10 tys. zł, 60 rat, założona powierzchnia ścian zewnętrznych 240m², ceny materiałów i wys. oprocentowania na dzień 01.06.2001
 ** szczegółowe informacje pod numerem infolinii

Państwo wyprzedziło rynek

Rozmowa z EWĄ BOŃCZAK-KUCHARCZYK, wiceprezesem Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast

- Towarzystwa budownictwa społecznego to jedyna forma budownictwa mieszkaniowego, która, mimo regresu gospodarczego, wciąż cieszy się popularnością. Świadczy o tym fakt, że mamy już ponad 300 towarzystw w Polsce, a one mają klientów. Co zadecydowało o sukcesie TBS-ów?

- Polskie budownictwo mieszkaniowe, ze względu na to, że większość potrzebujących mieszkań ma zbyt niskie dochody, potrzebowało i wciąż potrzebuje wsparcia nisko oprocentowanymi kredytami, a takich - oprócz pożyczek udzielanych przez KFM - na rynku wciąż nie ma. Tworząc podstawy prawne i finansowe dla funkcjonowania towarzystw budownictwa społecznego państwo wyprzedziło rynek, na którym, owszem, istnieją długoterminowe kredyty hipoteczne, ale są wysoko oprocentowane, a przez to nie do udźwignięcia nawet przez średnio sytuowane rodziny. Na polskim rynku bankowym bardzo brakowało długookresowego kapitału. Ponieważ akumulowanie takiego kapitału w sposób naturalny trwa zbyt długo, rząd zdecydował się uruchomić na ten cel środki budżetowe. Powstał Krajowy Fundusz Mieszkaniowy udzielający nisko oprocentowanych pożyczek.

- Żeby zrealizować złożone już w BGK - dysponenta Krajowego Funduszu Mieszkaniowego - wnioski od TBS-ów, potrzeba ponad 2 mld zł. W bud-

żecie państwa na rok 2001 przewidziano na ten cel tylko 240 mln zł, a z nieoficjalnych informacji wiemy, że i ta kwota nie będzie dotrzymana. Czy to oznacza zahamowanie rozwoju towarzystw?

- Krajowy Fundusz Mieszkaniowy nie może tylko udzielać pożyczek. Staramy się tak zmienić system, aby KFM mógł czerpać także ze środków rynkowych. Budżet państwa finansowałby tylko różnice w oprocentowaniu między kredytem komercyjnym a preferencyjnym i jak do tej pory pokrywałby umorzenia kredytów w wysokości 10 proc. kosztów budowy tym towarzystwom, które spełniają wymienione w ustawie warunki. Poza tym, oprócz środków z budżetu centralnego i własnych środków funduszu, głównym źródłem finansowania KFM w roku bieżącym jest pożyczka zaciągana przez rząd w Banku Rozwoju Rady Europy, stanowiąca równowartość ok. 630 mln zł.

- Zarządy krakowskich TBS-ów żałują, że nie mogą się doczekać realizacji zaakceptowanych już wniosków o udzielenie preferencyjnego kredytu. O nowych wnioskach na razie nie ma mowy. W tej sytuacji niektóre TBS-y sięgają po kredyty komercyjne. Czy mamy wówczas nadal do czynienia ze społecznym budownictwem czynszowym?

- Oczywiście, że budowę można finansować kredytem komercyjnym. Ustawa tego nie za-

brania. Musi być tylko spełniony główny cel wymieniony w ustawie: budowa mieszkań na wynajem, a dodatkowo stosowanie czynszu ekonomicznego na ustalonym poziomie, prowadzenie działalności w formule non profit itd.

- Lokatorzy spłacają zaciągnięty kredyt komercyjny w czynszu. Nie są więc wspomagani środkami budżetowymi państwa. Czy coś stoi na przeszkodzie, aby po spłacie kredytu stali się właścicielami mieszkań?

- Nie. Jeśli mieszkania budowano za pomocą kredytu komercyjnego i w ogóle nie korzystano z kredytu z KFM, nic nie przeszkadza przewłaszczeniu.

- Ale wówczas nie są to już mieszkania na wynajem, ale na własność. Cel ustawy nie jest spełniony. Czy mamy zatem do czynienia z TBS-ami?

- Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast dokonuje rejestracji TBS-ów, jeśli spełniają określone w ustawie warunki. Mogą one jednak zmienić profil działalności, a, niestety, nie ma instrumentów umożliwiających odebranie im nazwy. Nie można również wpłynąć na sąd rejestrowy, aby wykreślił fragment nazwy czy zakresu działalności. Dotykamy bardzo delikatnej materii na styku kilku ustaw: o pierianiu niektórych form budownictwa mieszkaniowego, Kodeksu spółek handlowych, o spółdzielniach mieszkaniowych, o krajowym rejestrze sądowym.

Dokończenie na str. 25

Administrator projektu

Rozmowa z ALINĄ WIŚNICKĄ, architektem z Wielkiej Brytanii

- Przyjechała Pani do Anglii z dyplomem architekta Politechniki Gdańskiej, a także z pewnym doświadczeniem zawodowym. Wszystko to nie dało jednak uprawnień do samodzielnego wykonywania zawodu w realiach brytyjskich. Dlaczego?



- W Wielkiej Brytanii obowiązują inny system. Ukończenie studiów w dziedzinie architektury, zakończone egzaminem o nazwie Part Two Professional Exame, nie uprawnia jeszcze do używania tytułu architekta. Takie prawo ma się dopiero po specjalizacji, czyli przejściu przez następny egzamin, tzw. Part Three, do którego prowadzi trudna droga. Osoby, takie jak ja, które ukończyły architekturę poza Wielką Brytanią, chcą uzyskać formalne potwierdzenie swych kwalifikacji i zatwierdzenie dyplomu, muszą przejść przez tę procedurę.

- Jak wygląda pierwszy ze wspomnianych egzaminów?

- W Part Two najpierw wysłała się swoje pełne dossier wraz z pracą dyplomową. Trzeba też dostarczyć przetłumaczony program studiów i dyplom. Chodzi o to, by komisja mogła się dowiedzieć, przez jakie przedmioty w czasie studiów się przechodziło. Nacisk w tym egzaminie jest położony na sprawdzenie merytorycznego przygotowania, jakie podchodzący do egzaminu uzyskał na studiach. Egzamin sprowadza się właściwie do rozmowy, ale trzeba powiedzieć, że nie każdy jest do niej dopuszczony. W moim przypadku przypominała ona obronę pracy dyplomowej. Przedstawiłam zdjęcia i makietę projektu. Zadawano mi szczegółowe pytania, których się nie spodziewałam.

Na szczęście dyplom robi się raz w życiu i zazwyczaj dobrze go pamięta. Opowiadałam z przyjemnością i spotkałam się z bardzo ciepłym przyjęciem. Okazało się też, że miałam „dobre papiery”. Moja uczelnia wypadła na piątkę i byłam dumna, że Politechnika Gdańska jest tak dobrze przygotowana, by studentów posyłać w świat.

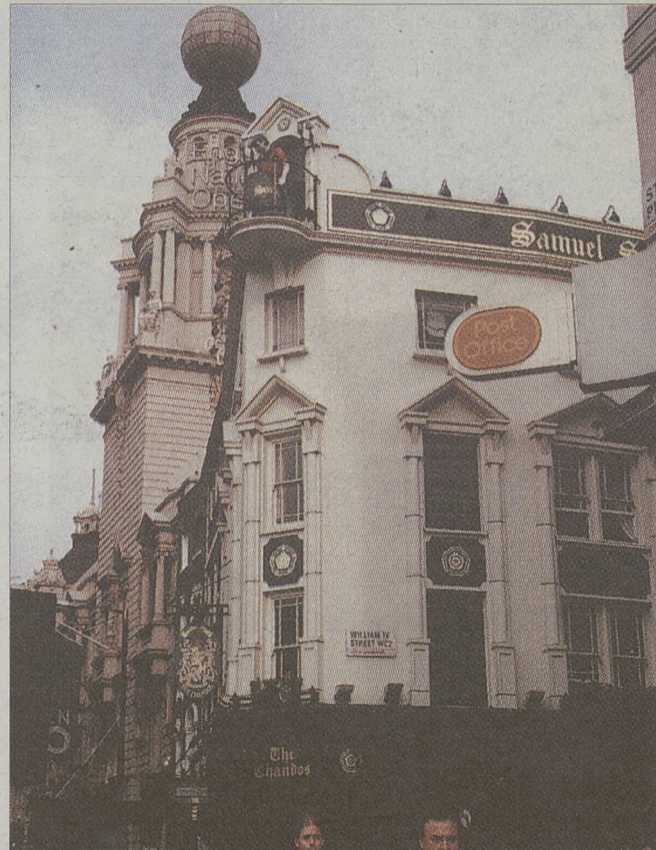
- W marcu br. pokonała Pani kolejny szczebel zawodowej kariery. Jakie wymogi powinni spełnić przystępujący do Part Three Professional Exame?

- Przedtem co najmniej przez rok muszą pracować w zawodzie i przez ten czas prowadzić dziennik praktyki zawodowej. Kolejnym warunkiem jest opracowanie czegoś, co tutaj nazywa się Key Story. Jest to wyczerpująca praca pisemna na temat wybranego projektu budowy, opatrzone zdjęciami. Jej przygotowanie jest trudne, ponieważ wymaga m.in. znajomości wszystkich aspektów formal-

- Jak przygotowywała się Pani do tego egzaminu?

- Musiałam zacząć od kursu obejmującego przepisy budowlane, obowiązujący w Anglii system kontraktowy i inne obwarowania prawne związane z byciem w tym zawodzie. Temat mojej pracy nie był łatwy. Pisałam bowiem o dużym kompleksie hal przemysłowych, których budowa trwała 15 lat i była wyceniona na 1,5 mld funtów. Była to inwestycja trudna - zarówno od strony umowy, jak i współpracy między stronami. Chociaż uczestniczyłam w ostatnim etapie budowy, musiałam przebiec przez wszystkie materiały, co zajęło mi bardzo dużo czasu. W dodatku przygotowanie do egzaminu musiałam godzić z pracą. W sumie zajęło mi to dwa lata. Do egzaminu przystąpiłam z bijącym sercem, bo uważałam, że moje szanse na sukces wynoszą jakieś 50 proc.

- Za to teraz może Pani prowadzić samodzielnie firmę architektoniczną...



poprawnych działalności architekta w Wielkiej Brytanii. W moim przekonaniu Key Story jest odpowiednikiem pracy doktorskiej.

- W zasadzie nie zrobiłam tych uprawnień, żeby prowadzić własny biznes. Muszę powiedzieć, że jestem zadowolona z pracy dla firmy, z którą od kilku lat jestem związana. Z pewnością jednak uzyskanie najwyższych uprawnień daje mi pewne otwarcie zawodowe i również finansowe. Tutaj nikt nie śmie dawać takiej samej wypłaty osobom, które mają za sobą egzamin „Part two” i „Part three”. Oczywiście w tym zawodzie nigdy nie można osiągnąć na laurach. Teraz zaczyna się długi proces zdobywania nowych doświadczeń zawodowych.

- Na czym polega różnica pomiędzy stylem uprawiania zawodu architekta w Polsce i Wielkiej Brytanii?

- W Anglii droga od projektu do realizacji jest bardziej sformalizowana. Opiera się na systemie kontraktowym pomiędzy inwestorem a firmą budowlaną. To inwestor ma za zadanie znaleźć architekta. Architekt pełni zaś funkcję administratora projektu. To właśnie on przygotowuje szczegółowy kontrakt między stronami, uwzględniając ich wymagania. Polskie i brytyjskie realia formalnoprawne są nieporównywalne.

- Dziękuję za rozmowę.

MIRA FABER
Fot. autorka

Dobre dachy

eMAXI®



Twój dobry dach

Blacha

RAUTARUUKKI POLSKA

ALFA BOND

Dachówka cementowa i ceramiczna

Gont bitumiczny

Euronit

RuppCeramika

TEGOLA

W ofercie również siding

Crane Plastics Poland

ELMAXI 32-020 Wieliczka, ul. Dębowa 44
tel. (012) 278-49-64, 289-04-60 fax (012) 289-04-70
www.elmaxi.com.pl e-mail: elmaxi@elmaxi.com.pl

Oddziały:

CHRZANÓW ul. Szpitalna 12, tel. (032) 623-46-20
TARNÓW ul. Przemysłowa 39A, tel. (014) 621-50-01
NOWY SACZ ul. Kunegundy 16, tel. (018) 443-78-36
LIPNICA WIELKA 796, tel. (018) 263-45-58

TYCHY ul. Katowicka 85, tel. (032) 227-79-47
KRAKÓW ul. Klimeckiego 14, paw. B, stoisko 18, tel. 0602-37-98-40
NOWY TARG ul. Kolejowa 61, tel. (018) 266-27-51
MSZANA DOLNA Gronoszowa - baza GS, tel. (018) 331-22-23.

PRODUCENT VIDOK® OKNA I DRZWI
DREWNO PCV AL
KRAKÓW: ul. Opolska 12, tel. 415 95 49, tel. 415 66 66 w. 157;
ul. Dietla 50, tel. 429 65 74;
Bieńczycki Plac Handl.- paw. 21, tel. 648 66 46; *nie dotyczy AL

RABAT DO 25%
NOWOŚĆ! ROLETY ALUMINIOWE BEZPIECZYSTWO KOMFORT DOSKONAŁA IZOLACYJNOŚĆ

PRODUCENT STOLAR®
OKIEN I DRZWI DREWNIANYCH

P.P.H. STOLAR Sp. j.:
55-020 Żórawina, Al. Niepodległości 2B, www.stolar.pl
Biuro handlowe:
30-021 Kraków, ul. Rzeczna 13 (boczna ul. K. Wielkiego)
tel. (0 12) 632 49 59, tel./fax 632 49 54, e-mail: krakow@stolar.pl

Wyteż wzrok...

i znajdź różnicę pomiędzy zwykłym oknem
a OKNOPLAST Medio

rabat na wszystkie
17% okna*

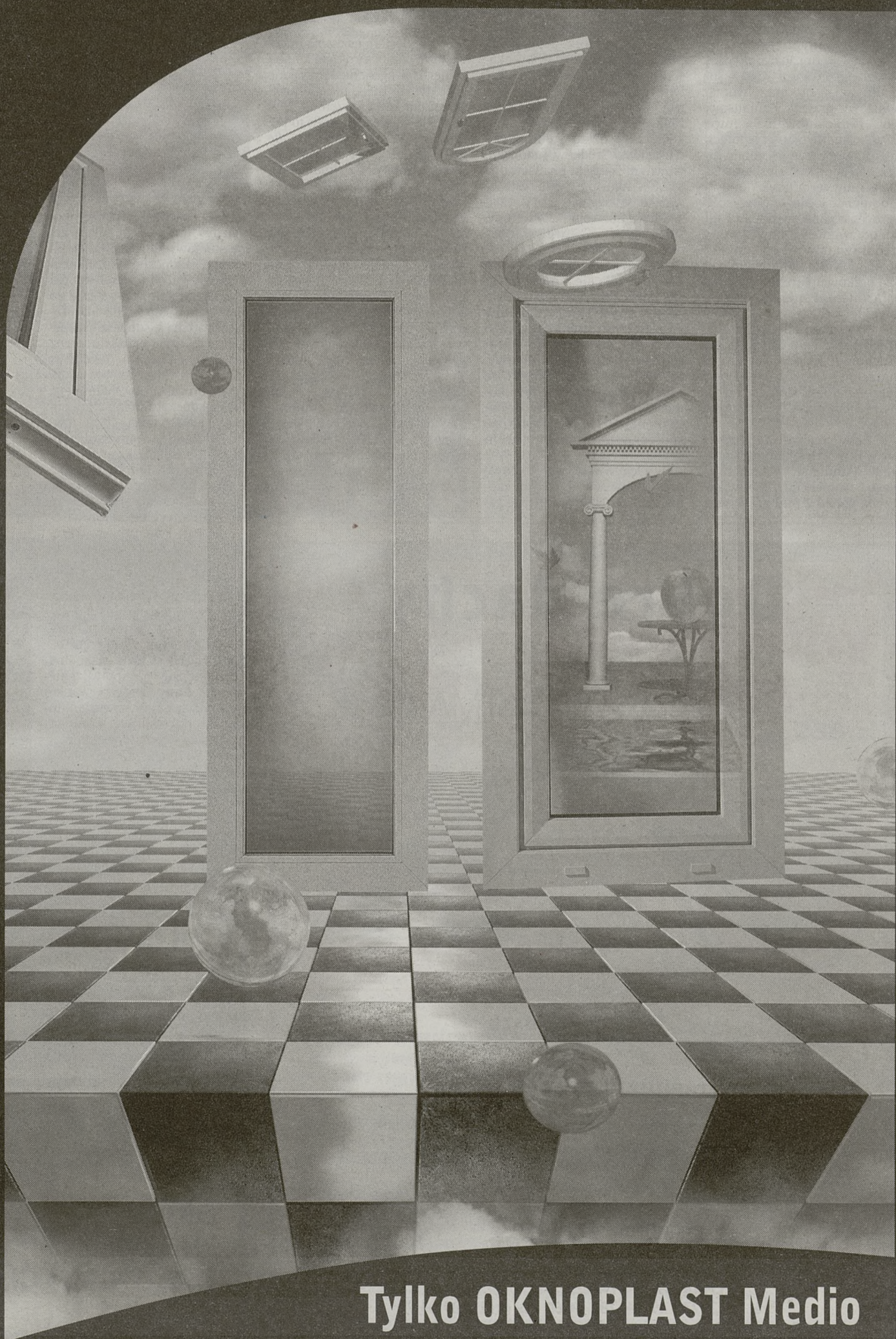
OCHMANÓW 117, gm. Niepołomice, tel. 279 71 01; **KRAKÓW** Al. Pokoju 81, tel. 425 82 89; ul. Nowohucka 92, tel. 656 21 99; ul. Białoruska 10 b, tel. 0502 92 96 36; ul. Na Błonie 6, tel. 638 07 41; Al. 29-go Listopada 81, tel. 412 31 24; ul. Klimeckiego 14, tel. 652 79 89; ul. Łużycka 55 Ip., tel. 657 67 76; ul. Opolska 12 (Agro Efekt), tel. 415 96 64; ul. Prądnicka 4 (Herbewo), tel. 632 92 52; os. Albertyńskie 21 b, tel./fax 641 53 99; os. Złotego Wieku 19-20, tel. 641 14 93; **BOCHNIA** tel. 611 85 87; **BRZESKO** tel. 686 40 41; **CHRZANÓW** tel. 753 90 16; **DĄBROWA TARNOWSKA** tel. 642 41 41; **DOBCZYCE** tel. 451 43 88; **GDÓW** tel. 451 43 88; **GORLICE** tel. 353 79 85; **KALWARIA ZEBRZYDOWSKA** tel. 876 45 45; **KĘTY** tel. 845 14 86; **KRZESZOWICE** tel. 282 36 66; **MIECHÓW** tel. 383 26 81; **MYŚLENICE** tel. 274 27 90; **NIEPOŁOMICE** tel. 281 33 16; **NOWY SĄCZ** tel. 442 88 88; **NOWY TARG** tel. 266 41 04; **OLKUSZ** tel. 643 00 19; **PROSZOWICE** tel. 386 43 40; **SKAWINA** tel. 276 80 10; **SKO-MIELNA BIAŁA**, tel. 268 70 04; **SŁO-MNIKI** tel. 388 18 05; **SUCHA BESKI-DZKA**, Baza PKS, tel. 874 16 83; **TAR-NÓW** tel. 621 17 58 w. 18; tel. 622 40 54 w. 33; **TRZEBINIA** tel. 611 03 65; **WADOWICE** tel. 873 81 02; **WIELI-CZKA** tel. 288 18 96; **WOLBROM** tel. 644 12 21

☎ **0801 14 00 00**
www.oknoplast.com.pl

*Promocja przy 100% wpłacie.

OKNOPLAST

KRAKÓW



Tylko OKNOPLAST Medio
w nowym kolorze „daglezcja cieniowana”

ABC ogrzewania

Kotły i kotłownie (1)

W instalacjach grzewczych zasilanych z własnego źródła ciepła kocioł jest elementem podstawowym. Jego wybór i związane z rodzajem kotła paliwo decydują o sposobie i kosztach eksploatacji instalacji grzewczej przez cały czas użytkowania z zastosowaniem urządzeniem, czyli przez 15-25 lat.

Dlaczego więcej o kotłach i kotłowniach?

Nie można powiedzieć, aby instalacje budowlane były w „Domu” traktowane po macoszemu. W każdym numerze coś na ten temat znajdziemy. Więcej informacji o kotłach przekazaliśmy w cyklu „ABC Ogrzewania”, a było to już pięć lat temu.

Od tego czasu o kotłach pisaliśmy tylko okazjonalnie. Wśród pytań Czytelników „Domu” sprawy związane z kotłami są poruszane bardzo często, podobnie jak kierowane do redakcji popularnego „Muratora” pytania na temat pomieszczeń kotłowni, wentylacji i odprowadzenia spalin, na które staram się wyczerpująco odpowiadać.

W ciągu ostatnich pięciu lat w dziedzinie ogrzewnictwa obejmującej kotły przeznaczone dla indywidualnych ogrzewań centralnych także sporo się zmieniło. Rozpowszechniło się stosowanie kotłów gazowych z zamkniętą komorą spalania i zwiększyło zainteresowanie kotłami kondensacyjnymi, a na rynku pojawiają się liczne nowe i bardziej udoskonalone rozwiązania, także w sferze kotłów dwufunkcyjnych. I co mnie osobliście bardzo cieszy, notuje się ostatnio wzrost aktywności krajowych producentów kotłów nowej generacji opalanych paliwem stałym.

Kotły te powinny jak najszybciej zastąpić jeszcze eksploatowane, prymitywne i niskosprawne urządzenia zanieczyszczające środowisko i drenujące kieszeń użytkowników. Wprowadzenie nowych konstrukcji zmienia również wymogi dotyczące lokalizacji kotła i sposobów odprowadzenia spalin. Ponieważ w dalszym ciągu nie ukazały się oficjalne krajowe normy dotyczące kotłowni gazowych i posługujemy się wytycznymi opartymi w większości na normach niemieckich oraz unijnych, można się spotkać z próbami rozwiązań w kraju nie stosowanych, a niekiedy i kontrowersyjnych. Wszystkie te przypadki wymagają wyjaśnień i komentarza.

Przedstawiamy plan

Ponieważ cykl artykułów będzie dłuższy i wyczerpujący (oczywiście temat, a nie Czytelników), przedstawimy plan naszego zamierzenia. Rozpoczniemy od informacji dotyczących kotłów na paliwa stałe, nowej generacji, charakteryzujących się wysoką sprawnością i mało zanieczyszczającymi spalinami, uwzględniając także kotły opalane drewnem i jego odpadami, aktualnie najtańszym paliwem, i wspomnimy również o kominkach.

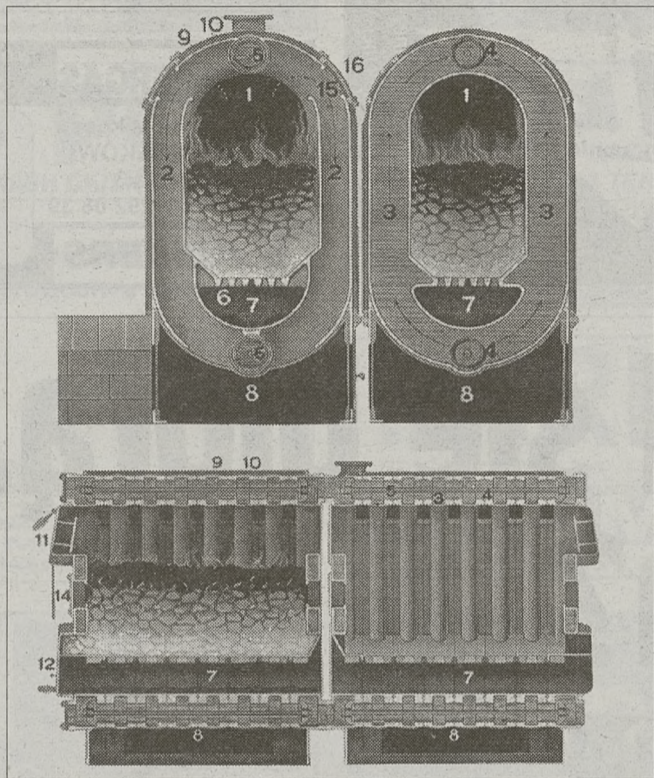
Z kotłów gazowych wyodrębnimy grupę kotłów wiszących, także dwufunkcyjnych i poświęcimy sporo miejsca kotłom z zamkniętą komorą spalania oraz kondensacyjnym. Zwrócimy także uwagę na warunki, jakie winny spełniać kotły stosowane w instalacjach niskotemperaturowych.

Nie zapomnimy również o kotłach opalanych olejem.

Po omówieniu każdej grupy kotłów zostaną przedstawione normy i wytyczne dotyczące kotłowni i pomieszczeń, w których instalujemy kotły, a nie będących kotłowniami i zajmujemy się różnymi wariantami odprowadzenia

runki rozwoju tego urządzenia, aż do dnia dzisiejszego. Po pierwszej wojnie rozwinęły się techniki spawalnicze umożliwiające także masową produkcję małych kotłów stalowych.

W czasach PRL-u i obowiązującej gigantomanii, aż do schyłku lat osiemdziesiątych produkcja



Oryginalny kocioł Stiebla wg katalogu z 1934 r. Produkcja: J. JOHN - Łódź.

spalin, a także używanych do tego celu systemów kominowych.

Zostaną także przedstawione interesujące wielu Czytelników kotły nadające się do pracy w grawitacyjnych instalacjach centralnego ogrzewania, a nasz cykl artykułów zakończymy informacjami o kotłach elektrycznych i współpracy kotłów opalanych paliwem tradycyjnym z niekonwencjonalnymi źródłami ciepła.

Już starożytni Rzymianie...

Jestem zwolennikiem teorii głoszącej, że poznanie historii ułatwia zrozumienie teraźniejszości, dlatego krótko zajmiemy się przeszłością. Co prawda starożytni Rzymianie nie potrafili konstruować kotłów przygotowujących do celów grzewczych wodę lub parę, ale budowali urządzenia ogniowo-powietrzne, w których podgrzewane powietrze rozchodziło się kanałami w sposób grawitacyjny do ogrzewanych pomieszczeń. Urządzenie to posiadało wymiennik ciepła, dlatego można go zaliczyć do grupy kotłów.

Często kotły centralnego ogrzewania są nazywane piecami, co jest określeniem nieprofesjonalnym i błędnym. Kocioł jest urządzeniem zawierającym palenisko i wymiennik ciepła, w którym następuje przekazanie ciepła spalin do czynnika grzewczego, jakim jest zwykle woda. Piec posiada tylko palenisko, a ciepło dostarcza bezpośrednio do wkładu, np. do ceramiki pieca kaflowego.

Zywiłowy rozwój produkcji małych kotłów stosowanych w indywidualnych ogrzewaniach centralnych i opalanych paliwem stałym notuje się od lat 80. XIX wieku, kiedy to w USA zaczęto do ich produkcji stosować żeliwo. Prawdziwą rewolucję wprowadził w Niemczech w roku 1892 inż. Stiebel konstruując pierwszy żeliwny kocioł członowy, co na wiele lat wytyczyło kie-

kotłów dla ogrzewań indywidualnych nie różniła się poziomem technicznym od rozwiązań przedwojennych, z tą różnicą, że stosowano materiały gorszej jakości, nie zwracając uwagi ani na oszczędność energii, ani na ochronę środowiska.

Nic dziwnego, że w tej dziedzinie staliśmy się prawdziwym europejskim skansenem. Wprowadzono monokulturę węglową, a restrykcyjne przepisy nie pozwalały na stosowanie innych paliw. Gdy wreszcie z początkiem lat osiemdziesiątych przepisy złagodzone umożliwiające stosowanie kotłów gazowych, okazało się, że w całym kraju funkcjonuje jeden rzemieślniczy warsztat, p. Juliana Bartnika z Mikołowa, tego typu kotły produkujący. Nowe warunki stworzyły koniunkturę i powstały setki warsztatów wytwarzających kotły gazowe. Kilka z nich produkowało poprawnie wykonane urządzenia niezłej klasy, ale większość oferowała konstrukcje toporne i mało sprawne, gdyż w prymitywnych warunkach trudno było o rozwiązania lepsze.

Po zmianach ustrojowych rynek został wprost zalany urządzeniami zagranicznymi, wśród których znaczną część stanowiły świetne wyroby renomowanych światowych firm, przyczyniając się momentalnie do zniwelowania przepaści technicznej dzielącej nas od krajów zachodnich. Nie brakuje także produktów przeciętnych, nie lepszych od krajowych, ale wykonanych na ogół bardziej efektywnie i lepiej promowanych.

Konkurencja jest trudna, lecz należy stwierdzić, że i wielu krajowych producentów z powodzeniem ją podjęło, chociaż martwi fakt istnienia również zakładów ze wspianą, wieloletnią tradycją, nie mogących się odnaleźć w nowej rzeczywistości. (Następny odcinek rozpoczniemy od podania sposobów klasyfikacji kotłów).

ZBIGNIEW SZPIŁ

Zagrożona ustawa

Sejm chce poznać skutki wprowadzanego prawa

Komisje sejmowe uzależniły prace nad poprawkami Senatu do ustawy o nabywaniu byłych mieszkań zakładowych od przedstawienia przez rząd skutków wprowadzenia jej w życie. W środę Komisje: Skarbu Państwa, Uwłaszczenia i Prywatyzacji oraz Polityki Przestrzennej, Budowlanej i Mieszkaniowej przegłosowały wniosek Pawła Bryłowskiego (UW), by odłożyć prace nad ustawą do momentu, gdy rząd przedstawi dokładne skutki wprowadzenia jej w życie. Dotychczas rząd nie zajął stanowiska w tej sprawie.

W ocenie Bryłowskiego należy w ogóle wstrzymać prace nad ustawą, która budzi wiele wątpliwości, w tym natury konstytucyjnej, a ponadto brak jest dokładnych wyliczeń skutków, jakie spowodowałoby jej wejście w życie. Ustawę popierają m.in. posłowie AWS, ze względu na wagę problemu byłych mieszkań zakładowych. Przeciwny wejściu w życie ustawy jest SLD, który obawia się, że obciążą ona dodatkowo budżet, zwłaszcza że już teraz jest trudna sytuacja finansowa.

Projekt - informuje PAP - wniosła do Sejmu Komisja Skarbu Państwa, Uwłaszczenia i Prywatyzacji. W uzasadnieniu podawała, że projekt dotyczy

wariantowo: 65 tys., 100 tys. lub 135 tys. mieszkań, a jego koszty w zależności od liczby mieszkań, które zostałyby objęte ustawą, wyniosłyby odpowiednio 689,4 mln zł, 1057,3 mln zł, 1425,2 mln zł. Ustawa odnosi się do mieszkań, które po 5 grudnia 1990 roku, w wyniku procesów likwidacji, zbywania, prywatyzacji i upadłości przedsiębiorstw państwowych, przestały być mieszkaniem zakładowymi. Przewiduje się uwłaszczenie obecnych właścicieli tych mieszkań na rzecz skarbu państwa za odszkodowaniem, w sytuacji, gdy osoba uprawniona do nabycia takiego lokalu złoży wniosek o jego nabycie. (A)

Państwo wyprzedziło rynek

Dokończenie ze str. 23

W ubiegłym roku zwróciliśmy się nawet do ministra sprawiedliwości o pomoc w napisaniu przepisu umożliwiającego odpowiednią interwencję prezesa Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast. Niestety, zmiany personalne w MS spowodowały, że wniosek pozostał bez odpowiedzi.

- Jeszcze kilka miesięcy temu mówiło się, że pod kierownictwem Pani Minister pracuje w UMIRM zespół, który zajmuje się nowelizacją ustawy o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego. Spodziewano się jakichś zmian umożliwiających w przyszłości przewłaszczenie społecznych mieszkań czynszowych.

- Prace nad ostatnią nowelizacją ustawy były poświęcone wyłącznie możliwościom pozytywnym przez KFM środków pozabudżetowych na udzielanie preferencyjnych kredytów.

- Około 30 proc. środków na budowę mieszkań w ramach TBS pochodzi z tzw. partycypacji, a więc de facto od lokatora. Reszta spłaci on przez 30 lat w czynszu. Czy nie byłoby uczciwie umożliwić mu przejęcie lokalu na własność po spłacie kredytu?

- Nie na tym miała polegać partycypacja. Partycypant zawiera umowę z TBS-em, w której w zamian za zainwestowane



środki uzyskuje prawo do wskazania osoby, która w danym lokalu zamieszka, ale osobą tą nie może być sam partycypant. Miały inwestować w ten sposób także gminy i zakłady pracy, a okazało się, że tym rozwiązaniem zainteresowały się najbardziej osoby fizyczne. Zgadza się, że partycypacja często jest fikcją i sponsoring wpłacają, korzystając z uprzejmości osób trzecich, sami lokatorzy. Jeśli są oni zainteresowani własnością, ustawę umożliwiła inne rozwiązanie, pozwala zostać właścicielem udziałów w TBS-ie. W ten sposób można uzyskać zbywalny kapitał. Myślę, że zarządy TBS-ów nie chcą popularyzować tego rozwiązania.

- Jest Pani Minister gorącą oredowniczką zwiększania

w Polsce puli mieszkań na wynajem. Dlaczego?

- Sektor mieszkań na wynajem radykalnie się skurczył, a jest on bardzo potrzebny przy transformacji ustrojowej. Większość Polaków ma jedno mieszkanie przez całe życie, a to ogranicza mobilność siły roboczej. Tymczasem ludzie powinni łatwiej przemieszczać się za pracą. Najnowsze badania publikowane przez światowej sławy ekonomistów dowodzą, że istnieje wyraźny związek między wielkością sektora mieszkań na wynajem a wynikami gospodarki. W obecnej sytuacji gospodarczej ten ostatni argument jest bardzo ważny.

- Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiała: EWA PIŁAT



INTER-BUD
OKNA PCV i aluminium



polecimy zobaczymy

ciekawe czy te są tak dobre jak mówią

PRODUCENT: 30-392 Kraków ul. Czerwone Maki 65, tel. (012) 264-24-15, 264-24-16 www.inter-bud.com.pl

PRZEDSTAWICIELE KRAKÓW: ul. Dobrego Pasterza 122 tel. 411-09-88 • ul. Jerzmanowskiego 44 tel. 658-97-17 • ul. Królowej Jadwigi 12 tel. 427-12-39 • ul. Spółdzielców 3 tel. 655-91-23 • os. Willowe 29 tel. 0602-764-396 • os. Zgody 7 tel. 425-89-19 **POZA KRAKOWEM:** BOCHNIA, ul. Kowalska 2 tel. (014) 612-54-89 • BRZESKO, ul. Szarych Szeregów 23 tel. (014) 686-39-07 • IGÓLLOMIA 260 tel. 281-10-44 • MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 8 tel. (041) 383-40-91 • NIEPOŁOMICE, ul. Kościuszki 40 tel. 281-10-44 • NOWY SĄCZ, ul. Zdrojowa 74 tel. (018) 441-14-20 • OLKUSZ, ul. Przemysłowa 5 tel. (032) 754-60-75 • SŁOMNIKI, ul. Proszowicka 23 tel. 388-30-62 • TARNÓW, ul. Szkotnik 2b tel. (014) 622-40-54 w 54, 80 • TARNÓW, ul. Kochanowskiego 43 tel. (014) 621-31-70 • WIELICZKA, Rynek Główny 1 tel. 288-12-33

KOSTKA BRUKOWA

Produkcja
Sprzedaż
Układanie

najtańsza z atestem

USŁUGI: spychacz TD-15C, wypożyczalnia szalunków "ACROV"

PPU „KRAKBRUK” S.A., 31-983 Kraków, ul. Igołomska 14
tel./fax 642-25-24, 642-08-02, 642-09-11

Firma przyjmie na stanowisko
KIEROWNIKA SKŁADU BUDOWLANEGO
z możliwością awansu.

Wymagania
- wykształcenie min. średnie (handlowe)
- doświadczenie (min. 3 latnie w branży budowlanej na podobnym stanowisku)
- umiejętność pracy w zespole
- kreatywność i dyspozycyjność

List motywacyjny ze zdjęciem oraz CV prosimy przesyłać: 32-005 Niepołomice ul. Kolejowa 3

ALUMINIUM I SZKŁO

- DRZWI I WITRYNY
- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW I TARASÓW
- ZADASZENIA BASENÓW

ALUMARK - 012/276-16-62, 275-34-73
Skawina, ul. Hallerów 8

PROMOCJA WAKACYJNA!!!
DO WYCZERPANIA ZAPASÓW

PRODUCENT OKIEN

OKNOLIT

STOLARKA PCV

565 x 1435 mm	390 zł	337 zł*
865 x 1435 mm	458 zł	396 zł*
1165 x 1435 mm	535 zł	462 zł*
1465 x 1435 mm	752 zł	715 zł*
1765 x 1435 mm	879 zł	760 zł*
865 x 2095 mm	555 zł	480 zł*
865 x 2195 mm	582 zł	503 zł*
865 x 2295 mm	604 zł	525 zł*

* Ceny netto

OKNA TYPOWE I NIETYPOWE

- mikrowentylacja
- szyba termoizolacyjna k=1,1
- dowolne kształty i kolory
- pomiar i transport gratis
- w ofercie również stolarka aluminiowa i drewniana

Biura: Kraków, ul. Biskupińska 3A tel. (012) 653 07 77
Kraków, ul. Józefińska 11 tel. (012) 296 19 21
Bibice 380 tel. (012) 285 91 11

10 lat GWARANCJI

1665101

IMMERGAS NOWOCZESNE KOTŁY GAZOWE
2 lata gwarancji

korzystne rabaty dla powodzian

PHU Jacek Mikosz
31-057 KRAKÓW
ul. Izaaka 3
tel. 430 64 64 292 08 39

JUNKERS

1097401

Systemy dociepleń

SPS FAST TYNK 1zł Opakowanie 25kg

WIRSBUD

32-003 Podłęże k/Krakowa, tel./fax: 012 281-80-27, 281-92-00
Internet: www.wirsbud.com.pl e-mail: biuro@wirsbud.com.pl

0800 44-00-44

dotyczy Tynku mineralnego Baranek TR, Kornik TR przy zakupie kompletnego systemu docieplenia.

4297901b

okna DFB wakacyjny rabat

27%

www.dfb.com.pl
bezpłatna infolinia: 0800 166 801

szczegóły u dealerów:
Kraków 012/643 66 02, 427 24 75, 656 25 37, 415 53 65, 294 30 24, 634 19 19 Bochnia 014/612 25 56 Brzesko 014/686 39 07 Gorlice 018/353 84 60 Jasto 013/448 11 73 Kazimierz Wilk. 041/352 20 79 Kłaj 012/284 11 23 Krzeszowice 012/282 24 92 Liszki 012/280 75 25 Miechów 041/383 06 02 Myślenice 012/274 39 53 Niepołomice 012/281 32 23 Proszowice 012/386 28 42 Skawina 012/276 40 45 Tarnów 014/621 26 87, 622 40 54 w 58, 621 11 73 Wieliczka 012/288 01 28 Zakliczyn 012/274 64 79 Zakopane 018/20 130 33

3459101

Skąd się biorą...
okna?

Na kredyt 0%



MONTAŻ OKNA ZA DARMO!*

Szczegóły w Biurach Handlowych

OknoPlus+

PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków-Libertów 251, tel. 27 75 700

Biura Handlowe OknoPlus:

Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 638 70 55, ul. Meissnera 19, tel. 417 11 77, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29, os. Kombatantów 7b, tel. 647 94 23, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66, ul. Wrony 32, tel. 262 12 07, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82, Andrychów, 875 24 10 w. 16, Bochnia, ul. Kręta 23, tel. 612 39 04, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01, Brzesko, 663 04 55, Chrzanów, 623 42 51 w. 7189, Dobczyce, 271 36 65, Jaworzno, 752 01 57, Kalwaria Z., 876 53 51, Miechów, 383 29 20, Myślenice, 272 24 69, Niepołomice, 281 34 02, Nowy Targ, 264 80 48, Nowy Sącz, 441 61 88, Olkusz, 643 25 48, Oświęcim, 844 35 41, Proszowice, 386 12 99, Tarnów, ul. Szkotnik 2b, tel. 622 40 54 w. 35, ul. Hodowiana 2, tel. 626 18 51, ul. Bema 20, tel. 627 54 32, ul. Przemysłowa 27, tel. 627 82 30, Trzebinia, 612 15 24, Wadowice, 823 49 29, Wieliczka, 278 26 43, Wojnicz, 679 01 74, Wolbrom, 646 25 62

bezpłatna informacja 0 800 13 00 54 www.oknoplus.com.pl

1016301b

RABATY DO 23 % RATY 0%

OKNA
W DOBRYM STYLU

11 lat produkcji OKIEN PCV
11 lat gwarancji
bezpłatna infolinia
0800 55 90 36

KRAKÓW
ul. Zakopiańska 58, tel./fax 266 57 31
tel. 266 04 54, 267 66 88, 266 25 44

DEBICA
ul. Drogowców 7, tel. (014) 681 12 10

W standardzie:
✓ mikrowentylacja
✓ listwa ozdobna
✓ okucie antywłam.
✓ szyba k=1,1

NOWOŚĆ! JASNA USZCZELKA GRATIS

BIURA HANDLOWE: KRAKÓW- ul. Czarnowiejska 73, tel. 632 44 36,
ul. Spółdzielców 3, tel. 655 91 23, ul. Kordiana, tel. 654 07 85, ul. Makuszyńskiego 16 B,
tel. 642 12 03, ul. Białoruska (Plac Targowy MANHATTAN), BOCHNIA-
ul. Kazimierza Wielkiego 1, tel. (014) 611 78 43, GORLICE- ul. 11 Listopada 20,
tel. (018) 353 61 40, PRZECISZÓW- ul. Podlesie 54, tel. (033) 841 41 22,
RADZISZÓW- 742, tel. 275 17 07, SUCHA BESKIDZKA- ul. plk. Semika
(budynek Liceum), tel. (033) 874 14 40, WAWRZEŃCZYCE - 340, tel. 287 41 33,
0603 13 01 33, WIELICZKA- ul. Narutowicza 47, tel. (012) 278 28 00,
ZAKOPANE- os. Szymony 7 (blok) tel. (018) 20 68 494, 0606 11 95 44

9301bo

F.H.U. DOSKO S.C.
SUCHE TYNKI
KNAUF
TYNKI GIPSOWE
 AUTORYZOWANY
 DYSTRYBUTOR
 Kraków ul. Makuszyńskiego 24
 tel. 643-75-82, tel/fax 642-05-03
 Zapraszamy: pn - pt. 7.30 - 16.00 sob. 8.00 - 12.00
DOCIEPLENIA BUDYNKÓW:
 TORAE, CERESIT, BOLIX, ATLAS
 Komplet materiałów już od 24,00 zł/m² brutto.
 ■ sufity podwieszane THERMATEX, ARMSTRONG
 ■ wełna ISOVER-GULLFIBER
 ■ styropian STYROPOL
 ■ okna dachowe FAKRO
 ■ gipsy, zaprawy, kleje ATLAS, CERESIT, NIDA
 Specjalne ceny dla wykonawców! Zapewniamy transport! Proponujemy wykonawstwo!

3610801

NAJLEPSZE
 DRZWI i OKNA ANTYWŁAMANIOWE
 ZAMKI **GERDA** ALARMY
 Sklep firmowy: ul. Czarnowiejska 75, Kraków
TEL. 633-31-81

1848701b

Okna PCV
 I DRZWI
 OKNA NIETYPOWE W CENACH OKIEN TYPOWYCH
 BELGIJSKIE EKOLOGICZNE PROFILE
deceuninck
 OKUCIA Roto
 OKUCIA ANTYWŁAMANIOWE
 MIKROWENTYLACJA gratis
 POMIAR I KALKULACJA gratis
 TRANSPORT gratis
Okna deceuninck
 prawdziwa biel na lata
Nowe promocje
OKNO MASZ
 Fabryka "SPOMASZ" Kraków S.A.
 Kraków, ul. Bajeczna 2
 tel. 413-22-09, fax: 411-83-26

4493901

OKNA
 ROMSTAN
Z PCV
W NASZYCH OKNACH
SZYBY GRATIS !!!
 Zadzwoń tel. 262-22-22,

341101

Leier
TARNOWSKIE ZAKŁADY
CERAMIKI BUDOWLANEJ
 SPÓŁKA AKCYJNA
 WOLA RZĘDZIŃSKA k. Tarnowa
 tel.(014) 63 13 700 fax(014) 63 13 600
LETNIA PROMOCJA
WYSOKIE RABATY
 NA WYROBY ŚCIENNE DO 20%
 NA WYROBY STROPOWE DO 30%
DEALERZY:
 FH MARKA Bochnia tel. 014 611 30 09
 FH DACHDEK Wieliczka tel. 012 278 52 20
 FHU GLOBAL Kraków tel. 012 632 60 82
 MB RAAB KARCHER Kraków tel. 012 650 32 10
SKŁADY FABRYCZNE:
 FHU WERO Mańkiet Kraków tel. 012 653 22 06
 VERA KRAK Kraków tel. 012 425 73 10
 SUMER Kraków tel. 012 654 72 16
 www.leier.tarnow.pl

5801b

MATERIAŁY BUDOWLANE
 30-404 Kraków, ul. Cegielniana 39
 tel. (012) 266 24 30, 269 09 18
 www.attic.com.pl
 e-mail: attic@attic.com.pl
ATTIC
SUPERPROMOCJA! 14,90 zł/m² brutto!
Onduline
 płyta dachowa

1254001b

KOSTKA BRUKOWA
 • WYSOKA JAKOŚĆ • NISKIE CENY
 • TRANSPORT NA TERENIE KRAKOWA GRATIS
 • ROBOTY BUDOWLANO - MONTAŻOWE
STALBET Kraków, ul. Mrozowa 5
 tel./fax (012) 644-05-24, 644-29-00

732801b

PUSTAK "MAX"
 1,89 zł/szt
DACHÓWKI
 23,95 zł/m
 F.H.U. "ARTBUD" 32-451 STRÓŻA
 (012) 373-30-18

CEGLY
KLINKIEROWE
 DUŻY WYBÓR
 KOLORÓW
 CENY OD 1,5 zł/szt
 F.H.U. "ARTBUD" 32-451 STRÓŻA
 (012) 373-30-18

868001

PARKIETY
 PRODUKCJA-SPZEDAŻ-USŁUGI
PROMOCJA
 KRAKÓW UL. WARMIJSKA 1, TEL.(012) 637-50-17, 0601 46-06-56

3326101

JUŻ OD 1800 PLN
KLIMATYZACJA
 ▶ Natychmiastowa dostawa
 ▶ Bezpośredni importer ▶ Raty, leasing
 White-Westinghouse * LG
 "INVEX" Kraków, ul. Kielecka 2
 tel./fax (012) 413-71-48, 413-62-15, tel. kom. 602 496 772

13501b

Okna z widokiem na spokój



Chciałbyś poświęcić cały wolny czas swoim bliskim? Chciałbyś zapewnić im dobre widoki na przyszłość? Skorzystaj z fachowej i kompleksowej obsługi Autoryzowanych Przedstawicieli firmy ESTE. Poradzimy Ci w wyborze właściwych okien, zaproponujemy dogodny system spłaty i kredytowania, przywieziemy okna na miejsce, zamontujemy, a na koniec posprzątamy po sobie zostawiając tylko dobre wrażenia. No i oczywiście zawsze możesz liczyć na szybki i profesjonalny serwis ESTE. Jednym słowem przez długie lata masz widoki ... na spokój.

Przedsiębiorstwo "Este" Sp. z o.o., Turza, ul. 1-go Maja 4, 42-458 Ciągowice
 tel. (032) 67 23 750, fax (032) 67 34 890,
 www.este.com.pl, e-mail: marketing@este.com.pl

este
 Okna z perspektywą

4218501

Jakość w ramach okien

**SPECJALNE
ZNIŻKI
DLA
POWODZIAN**

Widząc własne okna
nie widzę problemów

PROMOCJA - 16% taniej

Limitowana seria okien **OKFENS ELITE** W standardzie:

- praktyczny zatrzask w drzwiach balkonowych
- ciepła szyba $U=1,3 \text{ W/m}^2$
- nowoczesny czterokomorowy profil
- okucia antywważeniowe ROTO
- bezpieczna klamka z blokadą




promocja trwa do 31.08.2001

AUTORYZOWANI PARTNERZY:

Bochnia, ul. Proszowska 40, tel. (014) 611-26-76, Brzesko, ul. Armii Ludowej 2, tel. (014) 686-26-90, Chrzanów, ul. Sikorskiego 1a, tel. (032) 62-364-37, Dobczyce, ul. Mostowa 20, tel. (012) 271-33-81, Jordanów, ul. Mickiewicza 139, tel. (018) 267-40-93, Klucze, ul. Olkuska 22a, tel. (032) 642-85-33, Kraków, al. 29 Listopada 214, tel. (012) 415-01-52, Kraków, ul. Borsucza 16, tel. (012) 267-27-87, Kraków, ul. Broniewskiego 1 (pawilon WANDA), tel. (012) 648-50-48 w.17, Kraków, ul. Na Zjeździe 8, tel. (012) 656-20-61, Kraków, ul. Tartowska 11, tel. (012) 429-65-16, Krzykawka, ul. Starowiejska 33c, tel. (032) 262-64-82, Libiąż, ul. Biała 10, tel. (032) 627-40-36, Niepołomice, ul. Grunwaldzka 11, tel. (012) 281-10-84, Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 57, tel. (018) 444-11-01, Olkusz, ul. Szpitalna 44, tel. (032) 643-08-72, Rabka, ul. Kasprowicza 8, tel. (018) 267-96-05, Sławków, ul. Podwalna 4, tel. 0 606 572-709, Stryszów, Stryszów 63, tel. (033) 879-73-61, Suloszowa, Suloszowa 111, tel. (012) 389-60-80, Szafłary, ul. Zakopiańska 18, tel. (018) 275-40-64, Tarnów, ul. Kilińskiego 5c, tel. (014) 626-17-57, Wieliczka, ul. Gdowska 8, tel. (012) 278-15-14, Wolbrom, ul. Krakowska 43, tel. (032) 646-25-53, Zakopane, ul. Nowotarska 33, tel. (018) 206-41-74

OKFENS Sp. z o.o., ul. Nowopogońska 98, 41-250 Czeladź, tel. (0 32) 265 47 35 fax (0 32) 265 13 30
OKFENS-2 Sp. z o.o., ul. Przemysłowa 20, 07-100 Węgrów, tel. (0 25) 792 39 20, fax (0 25) 792 39 40
www.okfens.com.pl, infolinia: 0 801 301 113

Gwarancja okuć 

410108

ZAPRASZAMY DO CENTRUM SPRZEDAŻY WYROBÓW SOKÓŁKA OKNA I DRZWI S.A.



**SOKÓŁKA
OKNA I DRZWI**

W OFERCIE RÓWNIEŻ:
okna PCV produkowane przez Ekspres PCV
w systemie Aluplast Intertec 2000
systemy aluminiowe Metalplast Bielsko
produkowane przez Ekspres Alu



OFERUJEMY:
pełny asortyment stolarki drewnianej
okna, drzwi wewnętrzne,
drzwi zewnętrzne
profesjonalną obsługę
doradztwo techniczne
pomiar u klienta
autoryzowane usługi montażowe
transport

ul. Zakopiańska 301, 30-435 Kraków
tel. (012) 264 95 40, fax (012) 264 95 41
czynne w godz.: pn.-pt.: 9.00-18.00, sb.: 9.00-15.00

PROMOCJA
na wyroby PCV
do końca sierpnia - 5%

NAJLEPSZE OKNA DO PODDASZY

DACHÓWKI CERAMICZNE

**DACHY
W
DOBRYM STYLU**

- KLINKIERY
- FOLIE
- RYNNY
- OCIEPLENIA



VELUX®

DORADZTWO • TRANSPORT • ZAŁADUNEK

OKNA DO PODDASZY



Kraków, ul. Cystersów 26, tel. (012) 413-05-95,
tel./fax (012) 412-18-10, www.dach-styl.com.pl

3931301



**Budujesz ?
Jesteśmy
blisko Ciebie**



**powody dla których
warto kupować
w PSB:**

- ➔ markowe towary
- ➔ doświadczenie
- ➔ bezpłatna porada
- ➔ Zapewniamy transport



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
Kolonia s.c.

Kraków,
ul. Jerzmanowskiego 37, tel. 657 49 49
ul. Zabłocie 27, tel. 656 03 17
ul. Wązowskiego 15, tel. 266 05 50
ul. Praska 23A, tel. 266 06 94



DOŁOMITEX

Kraków,
ul. Zakopiańska 56,
tel. 267 09 91, 266 29 38, 267 41 46
Pcim, Osiedle Pod Spornami, tel. 274 81 43



SUFIGS

Tarnów,
ul. Kochanowskiego 43,
tel./fax (014) 621 31 70, 621 38 72
Dębica, ul. Drogowców 1,
tel. (014) 681 18 88



CrazBud
Rok założenia 1988

Kraków,
ul. Skarżyńskiego 9A,
tel./fax 641 12 12, 647 50 79



MARFIE 2000

Kocmyrzów, Dojazdów 18,
tel. 387 10 25, tel./fax 387 20 78



Castan pol

Kraków,
ul. Wielicka 61,
tel./fax 656 07 71, 656 54 55



ATTIC

Kraków,
ul. Cegielniana 39,
tel./fax 266 24 30, 269 09 18



Gambud

Kraków, biuro: tel. 634 00 12, fax 633 72 41
ul. Kamienna 10, tel. 633 05 17, fax 631 19 20
ul. Powstańców 1, tel. 411 77 16, fax 412 83 45
ul. Zawita 3, tel. 266 46 33, fax 267 66 44
Batowice, tel. 285 94 07, fax 413 95 88
ul. Lindego 1, tel. 636 79 55, 637 07 00 w. 220
CENTRUM DOCIEPLEN: infolinia: 0800 18 18 01
ul. Klimeckiego 14, tel. 423 55 85,



**MARKA
centrum budowlane**

Bochnia,
ul. Partyzantów 27,
tel. (014) 611 23 02, fax (014) 611 30 09
Nowy Wiśnicz
Rynek 28,
tel. (014) 685 55 10,



ZILMEX

Kraków,
ul. Makuszyńskiego 24,
tel. 644 16 80, 644 60 81
tel./fax 643 20 35
ul. Księcia Józefa 84
tel. 429-97-96, kom. 0608 693 656
e-mail: zilmex@pro.onet.pl



gips system

Kraków, ul. Opolska 12
tel./fax (012) 636 71 46 tel 415 74 82
31-321 Kraków, ul. Siewna 26
tel./fax (012) 415 76 06
e-mail: psb@gipsystem.com.pl
www.psbgipsystem.com.pl

e-mail: grupapsb@complex.com.pl

www.grupapsb.com.pl

LEŚ P.B.H.T Edmund Leś
OFICJALNY DYSTRYBUTOR
WIENERBERGER POROTHERM
 - PUSTAKI
 - STROPY
 - KLINKIER
schiedel
 - SYSTEMY KOMINOWE
weber & brouhin
TERRANOVA
 - SYSTEM DOCIEPLEŃ

Promocje!

TRANSPORT NA TERENIE KRAKOWA GRATIS!!!!
 Tel/Fax: /0-14/68-63-370, 66-32-609

MATERIAŁY BUDOWLANE
 30-404 Kraków, ul. Cegielniana 39
 tel. (012) 266 24 30, 269 09 18
 www.attic.com.pl
 e-mail: attic@attic.com.pl

ATTIC®

CEGLA KLINKIEROWA
 już od **1,49 zł brutto sztuka**

Hanson

KOLBIS
 PRODUCENT POKRYĆ DACHOWYCH

PROMOCJA
22 zł/m² brutto
BLACHODACHÓWKI

NIE MUSISZ BYĆ BOGATY
KUPUJ W KOLBISIE NA RATY
LUKAS RATY

TRANSPORT GRATIS • OBMIAR I KOSZTORYSOWANIE GRATIS
 10 LAT PISEMNEJ GWARANCJI • APROBATY ITB, ATESTY PZH

Kraków Al. 29 Listopada 178, tel. (012) 415 74 74
 ul. Klimeckiego 14 (Stoła Wystawa Budownictwa paw. 38)
 tel. (012) 652 76 42
 Tarnów ul. Karpacza 1, tel. (014) 629 95 66, ul. Mroźna 18, tel. 626 63 55 w. 29,
 ul. Klikowska 61, tel. 626 16 08
 Nowy Sącz ul. Piłsudskiego 1, tel. (018) 44 23 200
 Olkusz ul. Kazimierza Wielkiego 102, tel. (032) 643 32 31

Producent: **OKNOWID**
 Przegonia
 Duchowna 258,
 (012) 280 45 74 (75)
 Kraków, ul. Opolska 12
 (012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
27% rabatu
 raty: 1 wpłata 0 zł!

Producent: **OknoArt OKIEN PCV**
 tel. 273-78-00

Oferuje: OKNA PCV, DREWNIANE PARAPETY, ŻALUZYJE

Krzyszkowice 320 k/Mysłenice
 tel. 273-78-00
 Kraków, ul. Krakowska 16
 tel. 430-62-59; 0608 457 174
 www.oknoart.pelinfo.pl

WIZYTY GRATIS

Poszukujemy przedstawicieli handlowych

"PREFABET STAŁOWA WOLA" spółka z o.o.
 WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO

BLOCZKI PGS
 PUSTAKI WYSOKIEJ DOKŁADNOŚCI GŁADKIE ORAZ NA PIÓRO-WPUST

12x24x49
 24x24x49
 12x24x59
 24x24x59
 inne wym. na zamówienie

WIELICZKA, UL. NARUTOWICZA 24
 tel. 012/ 278-50-72, fax 657-03-95
 tel. kom. 0501-007-195

F.H.U.
TES
 DYSTRYBUTOR:

Skorzystaj z promocji. Przy zakupie Uni-Maty lub Aku-Maty otrzymasz o 5% materiałów izolacyjnego więcej!

5% GRATIS!

ISOVER
 Gullifiber

PROMOCJA CENOWA

Uni-Mata w promocji gr. 100, 120 mm
Aku-Mata w promocji gr. 100 mm

Termo IB ul. Balicka 100 637-98-37
 Materiały budowlane 636-98-85

PROMOCJA
PUSTAK MAX
 (Wola Rzędzińska)

STROPY FERT
 (Ceramiczne)

POKRYCIA DACHOWE
 Röben, Braas, Rupp
 Creaton, Wiekor
 Tondach, Euronit
 Wieżby dachowe

Zarząd Województwa Małopolskiego informuje, że w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego w Krakowie, ul. Racławicka 56, parter, został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczony do sprzedaży. Wykazem została objęta nieruchomość przy ul. Berka Joselewicza 28 oraz lokale mieszkalne na os. Mistrzejowice Nowe 6 i 8.

STYROPOL
 Nr 1 w Polsce

Ceresit FS-12 - 79 zł/m³
 FS-15 - 89 zł/m³
 FS-20 - 114 zł/m³
 FS-15 FREZ - 97 zł/m³

EXTRA PROMOCJA

Blachy
 dachówkowe i trapezowe

Okna dachowe
FAKRO, VELUX

FOLIE
 paroprzepuszczalne

SYSTEMY RYNNOWE MARLEY

F.H.U. WERO-MARKET
 Tel. 012/653-22-06
 292-90-41
 0606-833-592

Starosta Mysłenicki ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
 na opracowanie mapy numerycznej na nośnikach informatycznych dla miasta Sulkowice, pow. myślenicki, woj. małopolskie.

O zamówienie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki:
 - są uprawnieni do występowania w obrocie prawnym, zgodnie z wymaganiami ustawowymi,
 - posiadają uprawnienia niezbędne do wykonania określonych prac lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień,
 - posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie, potencjał ekonomiczny i techniczny, a także pracowników zdolnych do wykonania zamówienia,
 - znajdują się w sytuacji finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia,
 - nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 19,
 - udzielił co najmniej 2-letniej gwarancji na wykonane prace, licząc od dnia odbioru całości prac.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia wraz z warunkami technicznymi można odebrać w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej, Mysłenice, ul. Słowackiego 36, u kierownika Ośrodka, tel. (012) 274-24-31.
 Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie w Starostwie Powiatowym Mysłenice, 32-400 Mysłenice, ul. Mikołaja Reja 13, nie później niż do dnia 17.09.2001 r. do godz. 10.00.
 Otwarcie ofert nastąpi w dniu 17.09.2001 r. o godz. 11.00 w siedzibie zamawiającego, Mysłenice, ul. Słowackiego 36, pokój nr 22. Wadium wynosi 500 zł.

Kryteria oceny:
 1. Cena (netto) 60 %
 2. Referencje zawodowe 15 %
 3. Doświadczenie pracowników w wykonaniu tego typu prac 15 %
 4. Okres gwarancji 10%.

15 lat udokumentowanej gwarancji
 produkt znakowany laserowo

Lindab
ORYGINALNY PRODUKT SZWEDZKI

BLACHY DACHÓWKOWE
 BLACHY TRAPEZOWE
 SYSTEMY RYNNOWE

nowa jakość
NOWOŚĆ
 stara cena

SIERPNIOWA PROMOCJA!
Raty bez pierwszej wpłaty!

31-323 Kraków, ul. 29 Listopada 105
 tel./fax (012) 411 73 87, kom. 0607 318 069
 ul. Zakopiańska 173, tel. (012) 262 05 36
 33-300 Nowy Sącz, ul. Krajewskiego 27
 tel./fax (018) 443 77 90, kom. 0601 893 501
FLOR BLACHA Gorlice, ul. Biecka 40, tel. (018) 353 55 93

GRUPA psb ZILMEX
 POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE
 Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
 tel. 643-20-35, 644-60-81, 644-16-80
 Kraków, ul. Księcia Józefa 84
 tel. 429-97-96

WIENERBERGER Blachodachówki Systemy dachowe
Beton komórkowy
System dociepleń Farby
 Nowoczesne okna z drewna mahoniowego
 Producent styropianu

Ceramika **hebel** **KABE** **Wegiel** **Organika**

ZADZWOŃ SPRAWDŹ CENĘ!

VM ZINC
GRUPE UNION MINER

SYSTEMY RYNNOWE

tytan-
-cynk

KRAK - ZINC
ul. Mrozoza 29
Hurt: (012) 684 21 81
Detal: (012) 411 37 86

Rabat od 6%

Trwały i wytrzymały → Praktyczny i estetyczny

3322301B

TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA

PROMOGAZ KPIS

30-832 KRAKÓW (Centrala)
ul. Mierzeja Wiśniewa 7
tel./fax (012) 653 15 02
www.promogaz.pl, e-mail: promogaz@k.com.pl

31-918 Kraków, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644 73 12
31-217 Kraków, ul. Grażyna 4, tel./fax (012) 415 93 09
32-020 Wieliczka, ul. Grottera 32, tel./fax (012) 288 00 98

32-005 Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281 26 90
32-700 Bochnia, ul. Poniatowskiego 33, tel./fax (014) 611 10 60
33-100 Trzaniec, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 626 33 80
34-400 Nowy Targ, ul. Ludziska 29, tel./fax (018) 264 62 07

Vaillant
POMYSŁY NA CIEPŁO

markowy produkt w dobrej cenie

KOCIOŁ VAILLANT

Z PAKIETEM GRZEWCZYM
w cenie od 3999 zł netto

W SKŁAD PAKIETU WCHODZI:

- Kocioł VU Plus 120-S o mocy 6,5 - 12 kW lub kocioł VU Plus 200-S o mocy 7,8 - 20 kW lub kocioł VU Plus 240-S o mocy 9,1 - 24 kW lub kocioł VU Plus 280-S o mocy 10,7 - 28 kW
- Zasobnik c.w.u. 125 l z czujnikiem
- Dwa grzejniki płytowe Kermi: 11 kW - 600x1000 i 22 kW - 600x1000 z głowicami termostatecznymi
- Izolowane połączenie hydrauliczne kocioł zasobnik

Pytaj również w dobrych sklepach instalacyjnych i u renomowanych instalatorów

Własny serwis:
tel. 416 20 25, 633 88 98, 416 36 60

GRUPA INSTAL-KONSORCJUM

1917101

GRUPA psb
POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

MATERIAŁY BUDOWLANE

30-404 Kraków, ul. Cegielniana 39
tel. (012) 266 24 30, 269 09 18
www.attic.com.pl
e-mail: attic@attic.com.pl

ATTIC®

PLYTY STYROPIANOWE

NOWOŚĆ! TERMO - D

Styropian samogasnący, tłumiący kroki

Myśl o nas ciepło!

4112501

AUTOMATYKA DO BRAM WJAZDOWYCH, SKRZYDŁOWYCH I PRZESUWNYCH

CAME

RAMBIT

31-553 Kraków,
ul. Cystersów 26
tel. 012/ 294-28-00,
fax 294-28-03

www.rambit.pl, e-mail: biuro@rambit.pl

1818301

Wojcik nr2

PANELE

DRZWI, OKNA, KOREK
transport • montaż • raty

Promocja!
Niemieckie panele podłogowe

- 15 lat gwarancji
- pianka podłogowa gratis

Dla firm remontowo-budowlanych atrakcyjne upusty!

ul. Makuszyńskiego 22a, tel. (012) 644 76 37, 0606 327 143

3386001

BIGMAR CENTRUM DOCIEPLEŃ

DISTRYBUTOR FIRMY

ATLAS

AUTORYZOWANY WYKONAWCA SYSTEMÓW DOCIEPLEŃ

USŁUGI TRANSPORT SUPER CENY

OCIEPLENIA

KLEJE • SIATKI • TYNKI • STYROPIAN • WEŁNA • FARBY

PROMOCJA
KLEJE DO GLAZURY POSADZKI, GIPSAR

KRAKÓW:
Hurtownie - sprzedaż, doradztwo

- ul. G. Zapolskiej 38, tel. 415-81-25, 415-84-38
- ul. Saska 23, tel. 653-22-36, 653-22-29

Biuro - ocieplenie, usługi budowlane
ul. Górna 5A
tel. 637-07-96, 637-63-88

3325301

z myślą o wszystkich poszkodowanych przez powódź

tylko **TERAZ**

niezwykle korzystne raty i rabaty

do **50%**

BIELOWICE

ZAKŁAD CERAMICZNY

33-306 Nowy Sącz 8, ul. Grunwaldzka 174, tel. (018) 443-53-90, fax 443-84-05
http://www.bielowice.abc.pl zcbielow@ns.onet.pl

4801

OKNA DRZWI

nietyczne bez dopłaty!

WIELICZKA
ul. NARUTOWICZA 24
tel. 012/ 278-50-72
0501-007-195

F.H.U. **TES**

DREWNO PCV ALU

1849101

Dach, któremu można zaufać

Kiedy budujesz dom swoich marzeń, wiesz że dach musi być bezpieczny, ale szukasz czegoś niepowtarzalnego. Myślisz: oryginalny kształt, wysoka jakość, estetyka, gładkość powierzchni. Twój wybór jest prosty. Dachówkom ceramicznym RuppCeramika zaufało już tysiące inwestorów. Zaufaj! Ty...

RuppCeramika
Dach w najlepszym stylu

Przedsiębiorstwo Grupy **LAFARGE ROOFING**

DORADCA TECHNICZNO-HANDLOWY - tel. kom. 0603 755 911

Distyrybutorzy regionalni:

- Contractor Sp. z o.o., Bociana 16, Kraków, 012/ 415 07 41, fax 012/ 415 08 26
- Dach Styl s.c., Cystersów 26, Kraków, 012/ 413 05 95, fax 012/ 294 18 18
- Firma Podwyszyński s.c., Powstańców Wlkp.5, Kraków, 012/ 423 51 64, fax 012/ 656 25 01
- Melle Polska Sp. z o.o., Radzikowskiego 5, Kraków, 012/ 636 55 16, fax 012/ 636 62 55
- Chem-Bud, Piramowicza 1, Nowy Sącz, 018/ 647 51 92, fax 018/ 444 27 09
- Raab Karcher, Elektrodowa 64, Nowy Sącz, 018/ 442 94 59, fax 018/ 442 94 59
- Europol Dach System s.c., Krakowska 142, Tarnów, 014/ 626 46 08, fax 014/ 622 46 08
- Sufigs Sp. z o.o., Kochanowskiego 43, Tarnów, 014/ 621 31 70, fax 014/ 621 38 72
- Raab Karcher, Kolejowa 5, Szafłary, 018/ 275 47 94, fax 018/ 275 47 94
- Raab Karcher, Kolbego 19, Oświęcim, 033/ 843 27 88, fax 033/ 843 27 32
- Firma Marka, Partyzantów 27, Bochnia, 014/ 611 23 02, fax 014/ 611 30 09

www.ruppceramika.com.pl

18601

OKNOSTYL®

FABRYKA STOLARKI BUDOWLANEJ

OFERUJEMY:

- PCV OKNA DRZWI W SYSTEMIE ROPLASTO
- DREWNO OKNA DRZWI SOSNA ŚWIERK MERANTI
- ALUMINIUM WITRYNY FASADY KONSTRUKCJE

ZAPEWNIAMY:

- 10 LAT GWARANCJI
- SZYBKE TERMINY REALIZACJI
- GRATIS! PROJEKTOWANIE I TRANSPORT

Krzyszowice: ul. Kościuszki (teren Prefabetu), tel. (012) 282 49 83, fax 282 64 44
Kraków: Hipermarket „Tesco”, tel. (012) 296 42 48
Oświęcim: D.T. „Tęcza”, tel. (033) 842 44 54 wew. 41

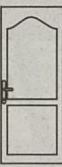
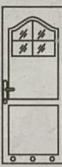

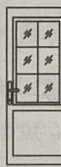


PCV aluminium drewno

Raty 0%
Wysokie rabaty

18601

PRZEDSIĘBIORSTWO
Górale
 30-683 Kraków, ul. Pomorska 6/3
 tel./fax: (012) 632 55 15, 632 56 65
 e-mail: gorale@tele2.pl
 http://www.gorale.com.pl

CraftMaster
 BY MASONITE
PROMOCJA 15%

CLASSIC			CLERMONT			COLONIST			CENA skrzydło drzwi	188,-	220,-	229,-	271,-	203,-	229,-	271,-	classico	colonist
	258,-	290,-		298,-	340,-		272,-	298,-		340,-	920,-	920,-						
835,-			755,-						drzwi zewnętrzne antywłamaniowe na klamkę schodową									

NAJWIĘKSZY WYBÓR SYSTEMÓW DOCIEPLEŃ Dystrybutor: **remat** Kraków, ul. Kotlarska 34, tel. 421 54 01, 0501 394 839

BOLIX materiały Twoje budowlane

systemy ociepleń budynków kleje do płytek ceramicznych elewacyjne powłoki malarskie

CENY FABRYCZNE - RABATY FABRYCZNE

OFERUJEMY: **BOLIX**, **LAKMA**, **CHEMIPLAST SA**, **RÖFIX**, **Farby KABE**, **300**, **dufa**

BRAMY
 UCHYLNE ROLOWANE SEGMENTOWE OGRODZENIOWE
POLD-PLAST
 tel. 012 / 643 16 90

PANELE
 podłogowe na HDF gr. 8 mm, klejone i uni-clic
SUPER OKAZJA WYPRZEDAŻ
 15 zł/m²
 od 7:30 do 15:30 (012) 425 92 20

DACHÓWKI CERAMICZNE I BETONOWE

- TONDACH
- WIEKOR
- CREATON
- KM BETA
- MÜLLER
- MEINDL
- RUPP
- RÖBEN
- IBF

KERATHERM 44 P + D

CERAMTRANS II

SKŁAD BUDOWLANY MATECZNY
 Kraków, ul. Łagiewnicka 48 tel. (012) 267-16-18, 267-15-28, 0601-512-015

DACHÓWKA "TONDACH"

- "MARSYLKA - 12" - natura - 23,45/m²
- "MARSYLKA - 12" - ang. - 26,50/m² (CZERWONY, BRĄZ)
- "MARSYLKA - 12" - glazura - 28,88/m² (AMADEUSZ, CZARNA)

cena dachówki uzależniona od kursu USD

OKNA VELUX - 15% RABAT od cen producenta

FOLIA PAROPRZEPUSZCZALNA
 1200 g/m² - 24h - 3.00 zł/m² - 15% rabat

STYROPIAN TERMO-Organika

FS-12- 71,50zł/m³ FS-15-81,40 zł/m³ FS-20-108,90 zł/m³

Czynne pon.-piątek 7.00-17.00 Sobota 7.00-13.00
 www.sawa.krakow.pl e-mail: sawa@sawa.krakow.pl

najtańsza dachówka najtaniej w Polsce

30-709 KRAKÓW ul. Stoczniovców 3 tel. (012) 656-04-81 262-92-45 do 49 fax. 262-92-48

ONSTRUCTION oferuje płyty budowlane OSB

- do konstrukcji stropu
- do konstrukcji dachu
- do konstrukcji ścian i podłóg

Kraków, ul. Pana Tadeusza 4, tel. (012) 4 235 235, fax (012) 423 55 99
 ul. Prądnicka 74, tel. (012) 416 25 22, 416 25 24, fax (012) 416 26 91
 al. 29 Listopada 94, tel. (012) 415 95 55, fax (012) 415 33 66

PRZECIEKAJĄCE ŁAZIENKI, TARASY, BASENY I PIWNICE TO NIE PROBLEM!

NOWOŚĆ!
NIEBRUDZĄCE SIĘ FUGI 100% WODOSZCZELNE

- FARBY, LAKIERY - MIESZANIE KOLORÓW - DULUX
- IZOLACJE PRZECIWWODNE - TARASY, PIWNICE, BASENY
- ELASTYCZNE USZCZELNIENIA BUDOWLANE
- SYSTEMY USZCZELNIEŃ DYLATACJI, TAŚMY SAMORZEPREŻNE, TAŚMY BUTYLOWE, SZNURY Z POLIETYLENU
- UKŁADANIE PŁYTEK CERAMICZNYCH I MARMURÓW
- SYSTEMY DOCIEPLEŃ BUDYNKÓW
- IZOLACJE TERMICZNE I DZWIĘKOCHŁONNE
- WYLEWKI SAMOPOZIOMUJĄCE, POSADZKI PRZEMYSŁOWE
- SYSTEMY LISTEW DYLATACYJNYCH, OZDOBNYCH I WYKOŃCZENIOWYCH

HANPOL
 www.hanpol.krakow.pl
 31-215 Kraków ul. Żabinięc 43
 tel. 012 / 416 36 36, 416 34 87
 fax. 012 / 416 35 05
 e-mail: hanpol@hanpol.krakow.pl

Czyste niebo. Ciepły dom.

PROMOCJA

W naszej promocyjnej ofercie znajdziesz:

- Projekt budowlany **gratis**
- Pełny osprzęt zbiornika **gratis**
- Użytkowanie zbiornika z **wieczystą** gwarancją
- Zwolnienie** z dzierżawy do **końca roku**
- Atrakcyjna cena gazu!**
- W promocji kocioł grzewczy z zasobnikiem ciepłej wody!*

* więcej informacji uzyskasz u przedstawicieli handlowych, promocja ważna do wyczerpania zapasów

Zapraszamy instalatorów i projektantów do współpracy.

Shell GAS

Przedstawiciel Shell Gas: krakowskie, tarnowskie, nowosądeckie - 0603 923 772

Biurowo regionalne: (0-42) 649 29 90

Dachy to nasza specjalność

promocja wakacyjna!
 oferta ważna do 31 sierpnia

tylko w DACH CENTRUM
 30-390 Kraków, ul. Zawia 55B tel. (012) 262-00-28 tel./fax (012) 262-00-24

- I-B-F** Dachówka IBF „2R” **21,60 zł/m²(*)**
- Plannja** Blachodachówka Plannja - Rapid kolor wiśnia **21,60 zł/m²(*)**
- IZOLACJAS** Papa termozgrzewalna „Junior” modyfikowana SBS **10,50 zł/m²(*)**

(*) ceny netto

OGRODZENIA

Co wokół domu?

Ważne jest, by materiały, z których buduje się podjazdy i ścieżki, były odporne na ścieranie i działanie wody

Dopełnieniem architektury domu jednorodzinnego jest ogród. Odpowiednio zaprojektowany i wykonany może być jego wizytówką i ozdobą. Jest również miejscem odpoczynku i relaksu. Tu, w kontakcie z przyrodą możemy spędzić wolny czas.

Ogród powinien być tak rozplanowany, by znalazło się w nim zarówno miejsce zabaw dla dzieci, jak i kącik wypoczynkowy dla rodziców i ich gości. Uzupelnieniem całości będą rośliny dające cień i cieszące oko bogactwem barw. Duże znaczenie mają również odpowiednio dobrane meble ogrodowe i inne elementy wyposażenia.

Nawierzchnie ścieżek i podjazdów

Ogród możemy podzielić na dwie, wzajemnie uzupełniające się części. Część przed domem będzie zapowiedzią tego, co znajduje się za nim. Tu, oprócz roślin ozdobnych i elementów małej architektury, będzie znajdował się również podjazd i ścieżka prowadząca do domu.

Do wykonania nawierzchni ścieżek i podjazdów używa się różnych materiałów. Może to być beton, kamień, ceramika i drewno. Nawierzchnie przeznaczone tylko do chodzenia mogą być wykonane z materiałów o mniejszej wytrzymałości mechanicznej niż te, po których będą również jeździły pojazdy. Ważne jest, by materiały, z których buduje się podjazdy i ścieżki, były odporne na ścieranie i działanie wody. Ich powierzchnia powinna być w miarę gładka, ale nie śliska. Jest to niezwykle istotne ze względu na bezpieczeństwo osób, które będą po nich chodziły. Faktura i kolor materiałów, z których wykonuje się nawierzchnie, powinny być dopasowane do elewacji domu i elementów wyposażenia ogrodu. Należy unikać stosowania różnych nawierzchni w jednym miejscu. Może to zaburzać harmonię wokół domu.

W celu odprowadzenia wody z powierzchni ścieżek i podjazdów należy zastosować odpowiedni spadek. Nachylenie poprzeczne ścieżek powinno wynosić nie więcej niż 2 proc., a podłużne 5 proc. Przy wjazdach do garażu nachylenie poprzeczne musi być większe i powinno wynosić aż 25 proc. W przypadku garaży położonych niżej przed wejściem należy wykonać specjalne korytko odwadniające. Aby uniknąć gromadzenia się wody, możemy także zastosować materiały porowate, dobrze chłonną wodę.

Beton

Najprostszym i stosunkowo niedrogim rozwiązaniem są nawierzchnie betonowe. Do ich wykonania stosuje się zarówno beton zwykły jak i stemplowany. Przed wykonaniem nawierzchni trzeba wytyczyć miejsca, które będą betonowane. Następnie usuwa się z nich warstwę ziemi, na głębokość ok. 15-20 cm, a dno wykopu ubija się. Wzdłuż krawędzi wykopu układa się deskowanie. Na jego

dnie umieszcza się piasek (5-10 cm) lub warstwę gruzu. Do tak przygotowanego wykopu wlewa się mieszkankę betonową. Jeżeli nawierzchnia będzie bardzo obciążona, należy zastosować siatkę zbrojeniową. Wykonując ścieżki i podjazdy z betonu, musimy pamiętać o dylatacji. Jest to poprzeczna szczelina, która zapobiega pękaniu betonu pod wpływem zmiany temperatur.

Do wykonania nawierzchni z betonu stemplowanego stosuje się beton co najmniej klasy B20 z dodatkami napowietrzającymi i plastifikatorami. Tu, po ułożeniu warstwy betonu oraz wstarciu w niego utwardzacza i pigmentu, odciska się szablonem wzór. Zależnie od koloru betonu i użytego stempla nawierzchnia może imitować kostkę brukową, kamień, bruk lub piaskowicę.

Kostka brukowa

Dużą popularnością cieszą się nawierzchnie wykonane z kostki brukowej. Są bardzo efektowne, ale do ich wykonania najlepiej zatrudnić fachowców. Kostkę układa się bez zaprawy na zagęszczonym i trwałym podłożu. Najczęściej jest to 15-30-centymetrowa warstwa żwiru lub betonu, na którą wysypany jest dodatkowo piasek. Kilkumilimetrowe szczeliny między kostkami wypełnia się piaskiem, a same kostki dociska ubijakiem.

Do wykonania tych nawierzchni stosuje się kostki betonowe, kamienne lub gumowe. Kostki betonowe produkowane są metodą wibroprasowania. Wyrzucają one duże obciążenia, są odporne na mróz i zmiany temperatury. Nie chłoną smarów, olejów i benzyny. Mają różne kształty i kolory. Mogą mieć krawędzie proste lub zaokrąglone. Producenci oferują również kostki krawcове i krawężniki.

Kostki kamienne to najczęściej kostki bazaltowe lub granitowe. Mogą być łupane lub gładkie (szlifowane). Mają znacznie większą wytrzymałość na ścieranie niż kostki betonowe, dlatego można z nich układać trwałe nawierzchnie, po których będą poruszać się również samochody. Dodatkowo charakteryzują się małą ścieralnością. Dostępne są w postaci sześciennych elementów. Niestety, są dość drogie, a co się z tym wiąże, wykonanie z nich nawierzchni jest bardzo kosztowne. Kostki gumowe swym kształtem zbliżone są do kostek betonowych. Są odporne na ścieranie i niskie temperatury. Ich zaletą jest to, że nawet podczas deszczu powierzchnia z nich wykonana nie jest śliska.

Bardzo oryginalnym rozwiązaniem jest kostka trawnikowa. Dzięki niej można mieć przed domem trawę, której nie zniszczy nawet samochody. Jest prosta w montażu i co najważniejsze, przenosi duże obciążenia. Do jej wykonania stosuje się kratkę z tworzywa sztucznego, której konstrukcja umożliwia swobodne i równomierne odprowadzanie wody. Płytki kratki swym wyglądem przypominają plastry miodu. Ich górne krawędzie mają specjalne ząbkowa-

nia zabezpieczające koła samochodów przed poślizgiem. Kratkę układa się na warstwie nośnej wykonanej z zagęszczonego tłucznia lub żwiru. Na takie podłoże wysypuje się warstwę ziemi ogrodowej. Kratkę układa się równoległe lub na zakładkę. Spina się je zaczepami umieszczonymi na ich spodzie. Komory kratki zasypuje się ziemią i wysiewa w nich trawę. Ubity ziemia powinna sięgać 5 mm poniżej górnej krawędzi siatki. Kratki dostępne są w kilku wymiarach. Mają najczęściej zielony kolor, ale istnieje możliwość zamówienia również czarnych lub ciemnobrązowych.

Płyty

Ścieżki i podjazdy wykonuje się także z płyt kamiennych z granitu lub z topionego bazaltu. Układa się je na wcześniej zagęszczonym i wyrównanym podłożu. Warstwę wyrównawczą stanowi piasek lub podsypka cementowo-wapienna. Płyty te mają różne kształty, co daje możliwość zestawiania ich w dowolne figury. Dostępne są również płyty ażurowe, wykonane z betonu. W płytach tych wolną przestrzeń wypełnia się ziemią i zasiewa trawą. Zwykle są to płyty grubości 8-12 cm i wymiarach 40 x 60 cm.

Drewno

Nawierzchnie drewniane najczęściej wykonuje się przed domami letniskowymi. Najlepiej do tego celu nadaje się dąb, gdyż jest drewnem twardym. Tnie się go na klocki 20-30 cm, które następnie impregnuje się. Spód klocków smaruje się lepikiem. W miejscu ścieżki usuwa się ziemię, uzyskując wykop głębokości ok. 40 cm. Na jego dnie układa się 15-centymetrową warstwę żwiru i posypuje piaskiem (5-10 cm). Dopiero na tak przygotowanym podłożu układa się klocki, stawiając je jeden przy drugim. Wolne miejsca między klockami wypełnia się piaskiem i polewa wodą.

Kamień i ceramika

Kolejnym materiałem, z którego można wykonać nawierzchnie ścieżek i chodników, są kamienie. Mogą to być otoczaki. Wyglądzone i owalne, układa się między wcześnie przygotowanymi krawędziami z cegieł lub betonowymi krawężnikami. Stosuje się je raczej na małych powierzchniach, gdyż niewygodnie się po nich chodzi. Znacznie lepiej zachowują się kamienie sztuczne, wykonane z betonu. Są twardsze i bardziej trwałe od naturalnych. Charakteryzują się również małą nasiąkliwością. Są odporne na mróz i działanie ognia. Łatwo i szybko się je układa.

Nieco inne nawierzchnie ceramiczne wykonuje się z mrozoodpornych cegieł klinkierowych o niskiej ścieralności. Mogą być pełne lub posiadać otwory. Podobnie jak w betonowych płytach ażurowych, sieje się w nich trawę. Obrzeź nawierzchni ceramicznych wykańcza się specjalnymi kształtkami klinkierowymi.

MAGDALENA KRASNY

Tajemniczy ogród

Oświetlenie ma wydobyć z mroku najpiękniejsze zakątki i odstraszyć nieproszonych gości

Kiedy minie dzień, gąsłą barwy kwiatów w naszym ogrodzie. Szleszczące drzewa i krzewy, tak przyjazne w świetle słońca, teraz, rzucając w mroku nagle cienie, wydają się tajemnicze i niepokojące. Nie czujemy się bezpieczni, zamykamy okna i drzwi, odgradzając się od świata. A przecież ogród nocą ma swój niepowtarzalny urok, który zwiększy instalując odpowiednie oświetlenie.

Podświetlone kwiaty, drzewa, architektura ogrodowa, oczka wodne czy fontanny, oświetlone fragmenty domu, ścieżek, schodów, podjazdu i bramy wejściowej nie tylko wyglądają nastrojowo i ułatwiają poruszanie się po ogrodzie, ale również zapewniają poczucie bezpieczeństwa i skutecznie odstraszą niepożądanych gości. Latem i wczesną jesienią oświetlony ogród stanowi miejsce, gdzie wieczorem odpoczywamy, gawędzimy z przyjaciółmi lub przyjmujemy gości. Świecące lampy ścigają wprawdzie owady, ale za to dom pozostaje od nich wolny...

Najważniejszy jest projekt

Projekt instalacji oświetlenia domu i ogrodu najlepiej sporządzić, a następnie wykonać jeszcze na etapie końcowych prac budowlanych. Jeśli chodzi o dom, garaż, chodnik, bramę wejściową sprawa jest w tym przypadku prosta. Wiemy już przecież, jakie nierzaliczne fragmenty otoczenia budynku muszą być oświetlone, aby było bezpiecznie i wygodnie. Ogród jednak rośnie i rozkwita dopiero w naszej wyobraźni - jeszcze nie wiemy wszystkiego na pewno. Oczko wodne może tu, a może jednak tam. Altana czy pergola, kamienna ławka wśród bżów czy fontanna? Punktem odniesienia będą w takim przypadku drzewa i krzewy, które od lat rosną na naszej działce i które w projekcie instalacji oświetlenia powinny zostać wyekspozowane. Generalnie jednak lepiej pomyśleć o oświetleniu przed posadzeniem roślin, bowiem podczas przeprowadzania instalacji mogą one ulec zniszczeniu. Jeśli nie czujemy się na siłach, aby zaprojektować oświetlenie ogrodu, zlećmy to profesjonalistom - architektowi zieleni, pamiętając, aby wykonał projekt (dla własnego i rodziny bezpieczeństwa) powierzyć jednak elektrykowi. Projekt instalacji oświetlenia chowamy głęboko do szuflady; przyda się jeszcze nieraz, gdy będziemy chcieli coś zmienić.

Tajemniczo i nastrojowo

Nie instalujemy lamp równo i w rzędach jak „od sznurka”. Powinny być rozmieszczone nierównomiernie i ekspozowane te elementy i te miejsca ogrodu, które podobają się nam najbardziej i gdzie najczęściej spędzamy wolny czas. Mogą to być grupy roślin, drzewa, ogródek skalny, altana, ławeczka czy rzeźba ogrodowa. Rośliny oświetlamy punktowo, za pomocą reflektorów ukrytych wśród gałęzi lub kwiatów, albo instalując je w zagłębieniach ziemi. Ciekawym rozwią-

zaniem jest skierowanie promieni świetlnych na drzewo z góry (np. z dachu domu) - rzuca wtedy wspaniałe cienie. Lampy musimy tak umieszczać, aby widoczne było tylko światło, a nie jego źródło. Pamiętajmy, że nadmierne oświetlenie nie jest wskazane. Nie chcemy przecież oświetlać całego ogrodu, tylko wydobyć z mroku to, co najpiękniejsze. Pamiętajmy również, że lampy muszą być zharmonizowane z otoczeniem oraz tak rozmieszczone, aby światło nie wpadało do okien i nie przeszkadzało domownikom w nocnym wypoczynku.

Podświetlamy fontanny i oczka

Światło i woda to dwa elementy, które znakomicie się uzupełniają. Możemy wykorzystać je do aranżacji ogrodu, a efekt przejdzie najsmielsze oczekiwania. Odpowiednimi lampami oświetlamy otoczenie basenu, w oczku wodnym instalujemy lampy przeznaczone do pracy



pod wodą. Mogą to być lampy pływające w kształcie kuli, reflektory powierzchniowe, jak i montowane na dnie - oświetlają rośliny wodne i złotą rybkę... Efektownie wygląda podświetlona nawet najmniejsza fontanna czy namiastka wodospadu. Lampy instalujemy od spodu fontanny, poniżej lustra wody lub ukryte w pobliżu - wtedy snop światła kierujemy na wodę. Do lamp można zastosować barwne filtry; tu jednak należy zachować szczególną ostrożność i wyczucie smaku, łatwo bowiem o stworzenie tandetnej scenarii. Wodne reflektory zasilane są prądem o napięciu 12 lub 24 V.

Bezpieczni w świetle lamp

Światło wokół domu sprawia, że czujemy się bezpiecznie. Źródła światła powinny być rozmieszczone przy wejściach, a więc bramach, drzwiach, furtkach i przy garażu. Z kolei lampy oświetlające schody, chodniki, ścieżki, podjazdy muszą być tak ustawione, aby żaden ich fragment nie pozostawał w cieniu. Już podczas sporządzania projektu ustalmy ich optymalną wysokość, rozmieszczenie oraz kierunek padania światła, bowiem nie mogą oślepić. Jest to istotne, np. przy wchodzeniu po schodach czy manewrowaniu samochodem. Z tego też względu tego typu lampy powinny posiadać mleczne klosze albo osłony kierujące promieniem w dół lub na boki. Zależnie od upodobań (i finansów), decydu-

jemy się na lampy tradycyjne albo nowocześniejsze. Tradycyjne włączniki czasowe, które uruchamiają instalację w wybranych godzinach. Wygodne są tzw. automaty zmierzchowe włączające się o zmroku lub lampy wyposażone w czujniki elektroniczne na podczerwień - „widzą” i reagują one na wszystko, co ma temperaturę wyższą od temperatury otoczenia. Mogą mieć zasięg 10-15 m i różny kąt obserwacji: od 90 st. do 270 st.; montuje się je na ścianach i podłącza do instalacji o napięciu 220 V.

Światło ciepłe, światło zimne

W naszych ogrodowych lampach możemy stosować żarówki tradycyjne, które mają barwę ciepłą, żółtawą, zbliżoną do południowego słońca. Barwy ciepłe przybliżają obiekt i pozytywnie działają na ludzi. Podkreślają ponadto ciepłe kolory kwiatów, lecz przygaszają zieleni. Wielu jest zwolenników lamp halogenowych, o nieco chłodniejszej barwie (barwy zimne oddalają obiekt). Nadają się one do akcentowania charakterystycznych miejsc i elementów w ogrodzie, np. rzeźb, które lubią światło białe. Świetlówki kompaktowe rzucają światło zdecydowanie chłodne, o niebieskawym odcieniu - takie światło ożywia zieleni.

Nierdzewne i odporne

Lampy ogrodowe muszą być wykonane z nierdzewnego materiału lub pokryte farbą odporną na warunki atmosferyczne. Wiele z nich przystosowanych jest do zasilania prądem o normalnym, jak i też niskim napięciu (z sieci - napięcie 220 V lub transformatora -12 lub 24 V); niekiedy instaluje się lampy zasilane bateriami słonecznymi. Bezpieczniejsze są instalacje niskonapięciowe, jeśli zaś w kablach płynie prąd pod napięciem 220 V, należy umieścić je na głębokości 60-80 cm w plastikowych rurkach, przykryć np. deskami i dopiero wtedy zasypać ziemią. W sklepach można kupić lampy przystosowane do mocowania na stałe (wkopywane w ziemię lub przykręcane do postumentów wylanych betonem), a także przenośne - do wbijania w ziemię lub z ciężką podstawą. Interesujące jest oświetlenie ogrodu i miejsc wokół domu szeregami niewielkich lampek, tzw. ukrytych. Nie wystają one ponad powierzchnię terenu, dlatego można je instalować w kamienych ścieżkach, podjazdach czy schodach. Lampki te schowane są w hermetycznych puszkach z prześwitującym wieczkiem; montażem zajmują się specjalistyczne firmy. Ceny lamp ogrodowych są zróżnicowane: od 100 zł do ponad 500 zł. Do oświetlenia otoczenia domu i ogrodu potrzeba ich zwykle od kilku do kilkunastu sztuk; do tego osprzęt, kable, transformator itd. - nic więc dziwnego, że w niektórych domach kończy się na kupnie nieśmiertelnych kin-kietów „zdołających” drzwi wejściowe.

DOROTA DEJMEK

Domowy poradnik artystyczny

Wachlarze

Tych z Państwa, którzy chcą, abym nadal pisał o obrazach i rzeźbach, jakie mogą się znaleźć w ich domach i mieszkaniach, zapewniam, że do tej tematyki wracać będę jeszcze wiele razy. Teraz jednakże zatrzymać się muszę jeszcze przy przedmiotach, które prócz codziennej użyteczności bywają także atrakcyjnymi dziełami sztuki.



Wachlarz ze sceną zaślubin Marii Leszczyńskiej z Ludwikiem XV, Francja około 1725 r., kość słoniowa i perłowiec, papier malowany gwaszem

Pani Maria W. pyta w swym liście, gdzie można kupić prezentowane w poprzednim odcinku urządzenia. Niestety, astronomiczno-geograficznych urządzeń sprzed 1000 czy 500 lat raczej nie można dziś kupić nigdzie, choć przypadki się zdarzają. Te, które były ozdobą poprzedniego odcinka „poradnika”, znajdują się w Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego. Drugi list, w którym autorka pyta, czy kilka wachlarzy odziedziczonych po żeńskich przodkach może już stanowić zaczątek kolekcji, zainteresował mnie na tyle, że właśnie wachlarzom, przedmiotom misternym, delikatnym i subtelnym postanowiłem poświęcić dzisiejszy tekst.

Na ściennych malowidłach egipskich, a nawet asyryjskich zobaczyć możemy dużych rozmiarów wachlarze noszone zapewne przez niewolniczą, pałacową służbę ówczesnych wielmożów. Takich wachlarzy, już w czasach nowożytnych, używa-

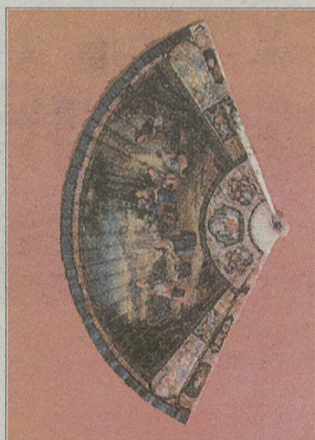


Wachlarz po księżnej Amparo-Czartoryskiej, Paryż, przed rokiem 1864, kość słoniowa i łabędzia skórka malowana

no także i w kościołach katolickich nie tyle do chłodzenia duchownych, ile do odpędzania natrętnych owadów od Ofiary Eucharystycznej. Zgrabny, ręczny wachlarz, którego stelaże wykonywano nagminnie z kości słoniowej, perłowca czy szylkretu (tworzywo uzyskiwane z wierzchniej warstwy tarczy grzbietowej morskich żółwi), łą-

czony był najczęściej delikatną skórką łabędzia, jagnięcą lub specjalnie preparowanym papierem, dotarł do nas ze Wschodu. Wieki XVI i XVIII można by nazwać złotymi wiekami wachlarzy w Europie. W ich produkcji jakiś czas przodowała Francja. Już wówczas, właśnie w wieku XVIII, podczas produkcji wachlarzy główny producent wykorzystywał podwykonawców. Gdzie indziej wyrabiano stelaże, gdzie indziej arkusze. Niezmiernie ważny był także malarz, który wachlarze ozdobił często podług gustu epoki. W Polsce zdobieniem wachlarzy parali się między innymi tacy artyści jak Juliusz Kossak czy Franciszek Kostrzewski. Znawcy przedmiotu obliczyli, że do wykonania jednego wachlarza potrzeba było czasem aż dwudziestu fachowców. Na balach, rautach i przyjęciach posługiwano się nawet specjalnym rodzajem mowy polegającej na złożonym systemie wachlarzowej gestykulacji. Potem system ten ulepszono: na skrzydełkach wachlarza umieszczano litery danego alfabetu. Odpowiednio odślaniane przekazywały odbiorcy nawet spore teksty.

Od razu chcę jednak Państwa uprzedzić przed pochopnym gromadzeniem byle jakiej kolekcji wachlarzy. Dużo lepiej prezentują się one pojedynczo lub w kilku egzemplarzach pod wa-



Wachlarz ze sceną winobrania, Francja lub Holandia, około połowy wieku XVIII, kość słoniowa, malowidło w technice vernis martin

runkiem, że znajdziemy dla nich odpowiednie miejsca ekspozycyjne. Dobrze by się też stało, aby przyszli amatorzy wachlarzowej sztuki zdołali zebrać kilka egzemplarzy wachlarzy wysokiej próby rzemieśniczo-artystycznej. To w tej chwili nie są jeszcze poszukiwania należące do najtrudniejszych.

Rozwinięte, półkoliste wachlarze można oprawiać tak jak obrazy, tyle że za szkłem. Wachlarz koniecznie powinien być oprawny w tekturową wypukłą koszulkę z francuska zwaną passe-partout. Winna ona być raczej kolorowa niż biała. Taką koszulkę można oczywiście wykonać samemu, jednakże jej wykonanie to bardzo delikatna materia, dlatego lepiej zlecić to zadanie jakiemuś dobremu zakładowi ramiarskiemu. Jest ich w Krakowie w tej chwili bardzo dużo. Kolor passe-partout w tym wypadku będzie bardzo ważny, więc nie dajcie się Państwo zbyć byle czym. A swoją drogą, kilka babcinych wachlarzy można już dziś śmiało używać podczas upałów zarówno na ulicy, jak i w gorących pomieszczeniach. Panie wachlujące się na koncertach programami wyglądają jakoś dziwnie.

ANDRZEJ WARZECHA

agrobisp®

dobre pomysły zawsze są w cenie, ale nie zawsze w tak wyjątkowej ...



350 najlepszych projektów zestaw albumów 25 zł + koszty przesyłki

zadzwoń

(012) 422 13 22
(012) 422 15 52

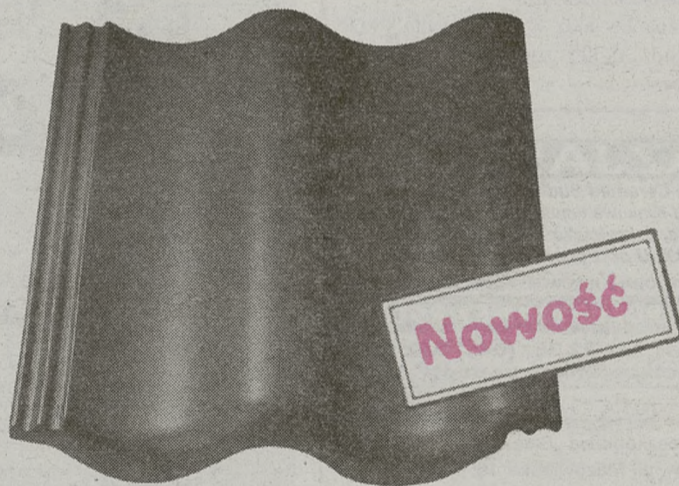
wyślij e-mail

jn@agrobisp.com.pl
www.agrobisp.com.pl

napisz

AGROBISP Kraków Sp. z o.o.
30-107 Kraków, Plac Na Stawach 3

Dachówka Celtycka. Nowość w ofercie Braas.



23,60 zł netto za 1 m²

O nowym harmonijnie falistym kształcie, z 30-letnią gwarancją, w kolorze czerwonym i czarnym, z kompletnym systemem akcesoriów, w atrakcyjnej cenie... czyli... nowa dachówka Braas. Dachówka Celtycka.

Pewny dach nad głową **BRAAS**

Partnerzy handlowi:

- Brzesko:** CMB Brzesko, ul. Solskiego, tel. 014/ 686 38 08
- Dębica:** DACHDEK, ul. Drogowców 14, tel. 014/ 682 72 95
- Bochnia:** CMB, ul. Karosek 53 a, 014/ 612 26 29
MARKA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/ 611 23 02
- Kraków:** CETUS, ul. Klonowica 20, 012/ 425 54 10
CONTRACTOR, ul. Bociana 6, 012/ 415 07 41
CONTRACTOR, ul. Fredry 2, 012/ 266 55 22
HYDROTREST, ul. Rybitwy 15, tel. 012/ 653 23 32
MELLE, ul. Radzikowskiego 5, tel. 012/ 636 55 16

- Kraków:** RAAB KARCHER, ul. Plk. Dąbka 10, tel. 012/650 32 10
- Nowy Sącz:** RAAB KARCHER, ul. Elektrodomowa 64, tel. 018/ 442 94 59
TWÓJ DOM, ul. Zdrojowa 14, tel. 018/ 441 24 99
- Nowy Targ:** ZRB PODHALE, ul. Ceramiczna 6, tel. 018/ 266 41 14
- Szaflary:** RAAB KARCHER, ul. Kolejowa 5, tel. 018/ 275 47 94
- Tarnów:** CMB, ul. Fabryczna 20, tel. 014/ 21 73 07
DACHDEK, ul. Dojazd 14, tel. 014/ 622 30 60
- Więliczka:** DACHDEK, ul. Bogucka 22, tel. 012/ 278 52 20

**OKNA DREWNIANE I PLASTIKOWE
DRZWI ROLETY BRAMY GARAZOWE**
**POMIAR, MONTAŻ
GRATIS**
ATRAKCYJNE CENY
TEL/FAX 012/425 96 03
FIRMA "LIBEMA"
KRAKÓW, UL. CENTRALNA 53C
DEALER FIRM: EXCELLENT, EUG-MAR, OKNOSTYL

**TANIE
OKNA**

od 300 zł/m²

Welta
serwis

tel. 288-17-28

MEBLE
**ŁAZIENKOWE
KUCHENNE I INNE**
na zamówienie
SPRZĘT AGD, RATY
POMIAR, PROJEKT,
DORADZTWO
LUXMEBEL
Tel/fax.012/645-69-39

K O M I N K I
wkłady kominkowe już od **990 zł**
obudowy kominkowe już od **1290 zł**

BIELSKO BIAŁA, Łodygowice kier. Żywiec (droga nr 94) tel. 0 604 666 661
CHRZANÓW, ul. Oświęcimska 90 tel. (032) 623 36 55, fax (032) 754 16 57
TARNÓW, Ilkowice kier. Żabno tel. (014) 645 17 86
OLKUSZ, ul. Kr. Kazimierza Wlk. 102 tel. (032) 643 32 31

**STYROPIAN ELEWACYJNY FS 15
(sezonowany)**
83 zł/m²
*transport gratis, ceny netto,
min. 5m, rabaty dla wykonawców

PROMOCJA 50%
OD 1.08.01
FOTORAMY, LUSTRA, OBRAZY
w naszych sklepach firmowych:
- NIEPOŁOMICE, ul. Fabryczna 9 w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
- WĘGRZCE 57 w godz. 9⁰⁰-17⁰⁰, sobota 9⁰⁰-13⁰⁰

OKAZJA!!!
Tylko w Przedsiębiorstwie Ceramiki Budowlanej Sp. z o.o.
w Kazimierzy Wielkiej - 45 km od Krakowa kupisz ekologiczne materiały
budowlane takie jak: c. pełna, c. kratówka K-1, K-2, K-3, K3M,
dziurawka, pustak MAX, U oraz pustak Ackerman.
(zapraszamy na stoisko handlowe-Kraków ul. Klimeckiego 14)
NAJNIŻSZE CENY W POŁUDNIOWEJ POLSCE
ZADZWOŃ: tel. (041) 352 22 30; (041) 352 11 15
www.pcb-ceramika.com.pl

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Śnieżka”,
30-036 Kraków, ul. Mazowiecka 16
ogłasza
NIEOGRANICZONY PRZETARG OFERTOWY
na budowę 125,5 m sieci wodociągowej z rur PE 225 mm z hydrantem i zasuwą
na terenie osiedla „Złocień” w Krakowie, w terminie od 15.10.2001 r. do 30.11.2001 r.
Specyfikacja istotnych warunków zamówienia do odbioru w siedzibie
spółdzielni, ul. Mazowiecka 16, w godz. 8-14, (cena 40 zł). Informacje
tel 633-23-27.
Oferty w zamkniętych kopertach prosimy składać do dnia
20.09.2001 r. do godz. 15.00.
Wadium w wysokości 3500 zł należy wpłacić na konto w Banku „Spole-
m” S.A. O Kraków nr 14701041-6-27001-00 do dnia 21.09.2001 r.
do godz. 9.00. Do oferty należy dołączyć dowód wpłaty wadium.
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 21.09.2001 r. o godz. 10 w siedzibie
spółdzielni.
Spółdzielnia zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez
podania przyczyny.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Budostal”
os. Centrum E 16/1, 31-954 Kraków
ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
na wykonanie remontu filarów żelbetonowych
os. Centrum E, w budynkach 4, 17 i 19, w ilości 6 szt.
Warunki udziału w przetargu oraz wymagania techniczne wykonania prac
określone są w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
Szczegółowych informacji na temat zleconych prac udziela dział tech-
niczny.
Koszt specyfikacji: 40,00 zł brutto.
Termin składania ofert: do dnia 17.09.2001 r., godz. 14.00.
Zamawiający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert lub ich
odrzućenia bez podania przyczyny.

DZIENNIK POLSKI

zaprasza na łamy nowego magazynu specjalnego

DOM

który ukaże się
13 września br.
w formacie A4
i będzie towarzyszył

**XVIII Krakowskim Targom
Budownictwa „Jesień 2001”**

Napiszemy o najnowszych technologiach, materiałach
budowlanych, sporo miejsca poświęcimy stolarce
otworowej, ceramice sanitarnej, artykułom wyposażenia
wnętrz i wszystkim, co związane jest z budownictwem.



Szczegółowe informacje można uzyskać w
Biurach Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”:
Kraków, tel. (012) 619-91-53, fax (012) 619-91-84,
Nowy Sącz, tel. (018) 444-21-50, Nowy Targ, tel. (018) 266-30-72,
Oświęcim, tel. (033) 844-47-54, Rzeszów, tel. (017) 852-24-78,
Tarnów, tel. (014) 622-31-48

DAKO
FABRYKA OKIEN

Fabryka Okien DAKO Sp. z o.o.

33-300 Nowy Sącz, ul. Elektrodonowa 45, tel. (018) 449 28 00, fax (018) 449 28 88
e-mail: biuro@dako.com.pl, www.dako.com.pl

TEGO JESZCZE W DAKO NIE BYŁO !
**4 REWELACYJNE
PROMOCJE !!!!**

1 DAKONOMICZNY KREDYT

bez odsetek, bez prowizji, bez poręczycieli
Wszelkie koszty obsługi kredytu, odsetek bankowych, prowizji ponosi
Fabryka Okien DAKO.

2 rabat do 17%

jednostronny kolor bez dopłaty

**3 TOPLINE - pięciokomorowy profil nowej generacji
w cenie dotychczasowego profilu**

1
2
3
4

Tanio kupisz i zamontujesz

Możliwość negocjacji cen !!!
Pomiary - kosztorysy - doradztwo **GRATIS**
Mikrowentylacja - zaczep antywłamaniowy - kotwy **GRATIS**
Okna typowe od ręki !!!

NASZE PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:

Kraków: ul. Czarnowiejska 7, tel. (012) 632 70 78 ul. Komandosów 21, tel. (012) 266 15 55 ul. Dobrego Pasterza 122, tel. (012) 411 09 88 ul. Mogińska 51, tel. (012) 413 40 29 ul. Rybianka 9, tel. (012) 415 73 18 ul. Starowiślna 69, tel. (012) 422 03 82 ul. Wiślicko 10, tel. (012) 429 58 83 ul. Zabłocie 21, tel. (012) 292 30 21	Nowy Sącz: ul. Jagiellońska 58, tel. (018) 443 62 26 ul. Kopernika 11, tel. (018) 547 45 80 ul. Nawojowska (EUROPA II), tel. (018) 449 51 57 Rynek 5, tel. (018) 266 49 43
Brzesko: ul. Mickiewicza 34, tel. (014) 663 06 66 Gorlice: ul. Mickiewicza 19, tel. (018) 353 84 61 Krynica: ul. Cicha 8, tel. (018) 471 61 33 Myslenice: ul. Reymonta 3A, tel. (012) 272 39 40 Niepołomice: ul. Kolejowa 12, tel. (012) 281 29 26	Oświęcim-Rajsko: ul. Pszczyńska 6, tel. (033) 834 14 50 Proszowice: ul. Kościuszki 33A, tel. (012) 386 16 21 Skąpa: ul. Wolbromska 20, tel. (012) 389 29 39 Szczawnica: ul. Główna 46, tel. (018) 262 11 33 Tarnów: ul. Kochanowskiego 41, tel. (014) 626 11 10 ul. Szkotnik 2B, tel. 0 604 063 390 Trzebnia: ul. Kościuszki 58, tel. (032) 612 14 30 Zakliczyn: ul. Dr Korczyńskiego 27, tel. (014) 665 33 07 Zakopane: ul. Kamieniec 29, tel. (018) 201 60 34

OKNA • DRZWI • ROLETY • PCV • ALUMINIUM

O szczegóły promocji pytaj w Przedstawicielstwach Handlowych DAKO. Promocje nie mogą być łączone.

PPUH "JAWA" s.c. ODDZIAŁ KRAKÓW
ul. Czyżewskiego 1, tel./ fax 638 18 96, 0606 207 754
SKUP ZŁOMU STALOWEGO
Osoby fizyczne płatność gotówką.
Firmy - faktury do 2.000 zł - gotówka.

- ANTYCZNE** bibeloty, meble, obrazy. 012/451-45-24. 39377/A
- ANTYK** ul. Smoleński 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 5215/A
- ANTYKI**, obrazy, meble. /012/429-42-61. 38066/B
- DRZWI** garażowe, używane. /012/267-06-68. 44821/C
- EUROPALETY**, skup, płatne gotówką. Transport. 0502-170-648. 39709/A
- EUROPALETY**. Skup, płatne gotówką, transport. 0502-170-648. 35197/A
- FILATELISTYKA**, monety. Floriańska 53. /012/ 431-13-52. 966263
- FOLIA** odpadowa, tworzywa szuczne. /012/ 644-19-02. 39588/A
- KOMÓRKI**. 0503-186-556. 6896/C
- KOMÓRKI**. 0604-717-419. 37345/A
- KOMÓRKOWE** każde skup, sprzedam. 0604-350-008. 39999/A
- KUPIĘ** telefony komórkowe. 0502-749-611. 42475/A
- MAKULATURA**, złom. /012/425-96-96. 39588/B
- REGALY** magazynowe, duża powierzchnia. 0501-858-370, 0605-049-491. 45083/A
- TELEFONY** komórkowe skup, sprzedam. 0501-14-96-31. 32770/A

Sklepy

- ABSOLUTNIE** największy komis meblowy, Kamienna 6. /012/633-06-57. 6007/A
- KOMIS** meble, AGD, Ulanów 84. 012/613-57-36. 45077/A
- KOMIS** meblowy i rzeczy ładnych. /012/ 633-97-95, Zbozowa 3 przy Prądnickiej. 19733/A
- KOMIS** medyczny. 012/638-47-71. 36961/A
- MASZYNY** szwalnicze "Juki" skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 23495/A
- MEBLE** obniżka -10%. Sebastiana 17. 39316/C
- ROWERY**. Fabryczna 7a. /012/410-25-80. 43361/D
- WWW.ROWERY.KRAKOW.PL** 43361/E
- ŻALOBNA** odzież sklep, Kraków, ul. Kalwaryjska 96. 28530/A

Sprzedaz

- A. Solaria**. 012/425-77-99. 37450/B
- AGREGAT** prądowórczy 200 KV. 0602-832-920. 44965/A
- AGREGATY** tynkarskie, mikskrety do posadzek betonowych. Tel. 0608-46-47-49, 058/550-76-23. 32546/A
- BLASZAKI** (3x5), niskie ceny, transport gratis. /012/271-51-50, 0601-349-934, /018/471-84-45. 39050/A
- BLOCZKI**, kregi, rury. 012/264-94-02. 38092/A
- BRAMY** garażowe, uchylne (120- zł/ m², montaż gratis). Automatyka. /018/332-02-55, /018/334-22-13. 31246/B
- CHATY**, domy z bali, sprzedamy, 089/624-14-95 19738/A

- DOM** drewniany do rozbiórki. 012/274-82-84. 44970/A
- DOMKI** rekreacyjne. 012/644-62-97. 36635/A
- DREWNO** kominkowe bukowe. 0501-45-11-16, 0501-45-11-14. 43272/A
- DREWNO** kominkowe. /012/425-22-40. 6581/A
- DREWNO** kominkowe. 012/285-30-32. 44986/A
- FREZARKE** dolnowrzecionową. 012/278-11-99. 38691/A
- GARAŻE** - 800 zł. 012/271-58-70, 018/332-01-22. 32545/A
- GARAŻE**, blaszaki (3 x 5) 800 zł. Transport, montaż w cenie, 012/65-43-741, 12/412-64-65, 018/334-21-19 40451/A
- GARAŻE**, blaszaki. Niskie ceny. /012/644-69-30, /018/33-20-551. 40991/A
- GARAŻE**, ocynkowane, okazja 790,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 37597/A

BETON
 Niskie ceny + wysoka jakość
 Transport betonu + pompy
 Prowadzimy sprzedaż piasku z transportem.
VICAT
 Kraków, Na Załączu 1
 ☎ 644-55-30, 644-85-44 w.281

- GROBOWIEC**, nawierzchnia lastrkowa, centralna część cmentarza Batowice. /012/ 637-16-07 po 18.00. 44909/A
- GROBY**, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41. 39847/B
- HERBALIFE**. /012/282-59-21. 34691/A
- HURTOWNIA** odzieży używanej. /012/415-86-26. 43893/A
- KASY** fiskalne. /012/415-33-60. 35896/A
- KASY**, wagi najtaniej! /012/292-50-95. 35038/A
- KIOSK** bez lokalizacji, cena 1500 do negocjacji. /012/656-29-23. 44139/A
- KIOSK** typu "Ruch", dobra lokalizacja. 0600-916-983. 6843/A
- KIOSKI**, wiaty, garaże. /012/264-90-11. 39807/A
- KOMIS** wyposażenia sklepów, gastronomii. Modnicza 150. /012/285-41-67. 34683/A
- KOMPUTERY** - tanie, używane: 486, Pentium (150- 1100 PLN); monitory: 14", 15", 17" (200, 300, 500 PLN). Duży wybór laptopów! Serwis, gwarancje, rachunki. Kraków (012)422-97-97, (012)632-40-62, Bielsko- Biała (033)822-16-17. Duże rabaty!!! 39565/A
- KOMPUTERY** w dowolnej konfiguracji z gwarancją. 012/656-30-53. 42101/A
- KONTENERY**, pakamery, sprzedaż, wynajem. 012/642-27-77. 36665/A
- KOSZULE** męskie. Hurt. /012/275-41-31, 0608-425-670. 41502/A
- KOTŁY** c.o. miałowe, całodobowe, każdej wielkości, Dojazdów 109. 012/387-14-19. 40640/A
- KOTŁY** CO na węgiel, drewno, holzgas, koks, miał, wysokosprawne, długopalne. Kotły wielofunkcyjne gazowe, olejowe, elektryczne najlepszych producentów. Podgrzewacze wody, grzejniki. 012/636-83-92. 33625/A
- KREGLI** na studnie, szambo, tania kupisz. 0604-556-374. 29496/A

- MASZYNY** stolarskie. 0602-832-920. 44966/A
- OKAZJA!** Sprzedam bardzo tanio trzyletni sprzęt gastronomiczny ze stali nierdzewnej. 0606-127-043. 6662/B
- OKAZJA!** Sprzedam używane biurka, szafki i krzesła bardzo tanio po 100,00 /szt. W bardzo dobrym stanie i jakości. Nadające się dla szkoły, biura, banku, firmy prywatnej i studentów. 0606-127-043. 6662/A
- OKNA** z rozbiórki. /012/411-71-43. 44285/A
- PALME** Kencję, 25-letnią, zdrową. /012/ 637-24-55. 44389/A
- PANELE** ściennie, podłogowe, parkiety, kleje, lakiery, okna PCV, drewniane. "Krupol", Zwierzyniecka 26, /012/421-89-68; Targowa 2, /012/656-23-76. 6543/A
- PARKIET** krajowy, eksportowy, materiały: "Loba", "Wakol", "Uzin". Sprzedaż, montaż. Ceny producenta. 012/637-50-17. 32243/A
- PARKIET**-produkcja. 012/423-13-95, 272-34-16, 014/611-83-09. 34108/A
- PARKIET** sprzedaż, usługi, ul. Dobrego Pasterza 91. /012/411-85-84. 42634/A
- PARKIET**, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. /012/388-12-84, 0606-92-59-92. 41180/A
- PARKIET**, schody, tania, usługi. Gwarancja, transport. /012/412-73-67. 34435/B
- PARKIET**, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancje, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 33605/A
- PARKIET**. /012/285-84-73. 20152/A
- "PARKIETLAND"**. Usługi, sprzedaż parkietów, eksportowego, egzotycznego, podłóg, Forbo, mozaiki, paneli, listew, klejów, lakierów, mebli sosnowych. Stanisława ze Skalmierza 8. 012/412-52-52. 33602/A
- PARKIETY** eksportowe, parkiety z drewna egzotycznego, panele, profesjonalne kleje, lakiery, oleje, raty, usługi. "Krak-Parkiet". Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 33962/A
- PIANINO**, fortepian. /012/411-58-51 wieczorem. 6595/B
- PIANINO**. 012/636-03-74, 0502-072-674. 6869/A
- PIANINO**. /012/638-47-69. 44027/A
- PIANINO**. 0605-347-682. 6823/A
- PIANINO**. 0605-518-253. 43970/A
- PIECE**, maszyny piekarnicze, tania. /032/ 211-20-02, 0602-181-272. 44070/A
- PLYTY** drogowe. 012/644-62-97. 36670/A
- PRZYCZEPĘ** kempingową N126N, 1990, stan idealny. 012/637-34-13. 6814/A
- PUSTAKI** żuźlowe, bloczki betonowe. 012/411-65-86. 6670/A
- PUSTAKI** żuźlowe, certyfikat, upusty. Kraków, Wroblela (obok kotłowni). 012/ 653-51-56, 0608-039-357. 38714/A
- PUSTAKI** żuźlowe. Tania. 012/658-67-56. 40059/A
- REEGIPSY** (najtaniej). 0605-915-327. 42865/A
- SIATKA** ogrodzeniowa, produkcja. 012/ 645-45-06. 32761/A
- SIATKI** ogrodzeniowe - producent. 014/61-291-37. 37396/A
- SIDING**, podsufitki, rynny, panele PCV. Hurtownia /012/647-04-33. 37702/A
- SOLARIA**. Lampy. Na raty! 012/428-32-31. 6209/A
- SOLARIUM** roczne, tania. 012/388-59-34. 34970/A
- SOLARIUM** turbo power, pilnie. /012/270-17-57. 6605/A
- SOLARIUM** zasilanie 220V. /012/644-50-74. 45136/A
- SPRZEDAM** nowoczesne wyposażenie sklepu odzieżowo - bielizniarskiego. /032/ 644-13-51 wieczorem. 6870/A
- SPRZEDAM** pakamery, butle tlenu, acetylen, gruz budowlany. 012/647-07-00 w. 128, 012/647-30-58. 43569/A

TOTALNA WYPRZEDAŻ
PANELI MDF - AKCESORIÓW - TAPET
SUPER CENY !!!
LISTWY MDF już od 6.90 zł/szt. 2,60m
FIRMA „SPRING” ul. KLIMECKIEGO 10, tel. (012) 65 65 222

- STARE** kafele. 0501-94-32-98. 6855/B
- TANIO** unimatę i styropian. /012/26-23-145 po 20.00. 43401/A
- TANIO**. Paski skórzane. Hurt. /012/275-41-31. 45092/A
- TARCICA** dębowa, iglasta, więźby. 012/ 273-17-75. 37025/A
- TARTAK** Jasienica oferuje więźby dachowe, tarcicę. 012/273-17-03. 30448/A
- TUJE** żywoplotowe 0,8 m (5,90).0602-491-013. 43767/A
- WIEŻBA** dachowa impregnowana 620 zł/ m² netto - oferta wiązana. 012/262-00-28. 39600/A
- WÓZEK** inwalidzki. 014/612-28-17. 43545/A
- WÓZKI** widlowe. 0606-828-893. 42175/A
- WYPARZACZ**. 0608-153-838. 39423/A
- WYPOSAŻENIE** gabinetu kosmetycznego i łóżko solarium. 0501-94-32-98. 6855/A
- ZAROBKOWE** automaty barowe. 0601-22-72-22. 32857/A
- ZBIORNIKI** 15, 30, 50 tys. litrów. 012/647-39-47, 0604-683-502. 43540/A
- ZBIORNIKI**. /012/388-22-60. 45203/A
- ZMYWARKOWYPARZARKI** używane. 0501-574-244. 37439/A
- 10.000** ton mieszanki tłuczni kamiennego z ziemią, cena 4 zł/ tona. 0501-450-579, /012/653-21-23. 43674/A

Zwierzaki

- ARTYKUŁY** dla psa, kota, Krowoderska 37. 44574/A
- BASSET** hound - szczenięta rodowodowe. Tel. 018/441-47-25, 0607-265-179. 44036/A
- BERNARDYN** szczeniaki sprzedam. 012/ 41-92-161. 44956/A
- BOUVIERY**, opiekuńcze, stróżujące, obronne. /012/280-62-59. 43071/A
- CANE** - corso po championach, wyjątkowe szczenięta. 014/621-50-48, 0602-24-61-77. 35282/A
- DOBERMANA** sprzedam. 012/25-11-195. 44311/A
- DOBERMANY**. 012/273-28-76. 44862/A
- HUSKY**. 0601-546-438. 44174/A
- JAMNIKI** długowłose, królicze (miniaturki). 0502-906-600. 45093/A
- JAMNIKI** długowłose. /012/623-77-87. 42901/A
- KOTEK** perski. /012/278-10-37. 43613/A
- KUPIĘ** konia taranta, 3- 5 lat, pod siodło. 012/267-24-42, 0503-169-559. 42706/A
- MINISZNAUCERY**, yorki. /012/633-79-87. 39956/A
- OWCZARKI** niemieckie. /012/415-36-79. 42479/A
- PEKIŃCZYKI**, pudelki. /012/415-36-79. 42479/B
- PIT** bulle szczenięta. 0600-708-163. 42879/A
- ROTTWEILERY**. /012/419-15-37. 42814/A
- RÓŻNE** rasy. /012/633-79-87. 43353/A
- SZCZENIANKI**- dorosłe różnych ras. 0603-93-96-82. 43488/A
- SZNAUCERKI**. /012/657-57-17. 38566/A
- SZNAUCERY** miniaturowe. 012/2806-462. 6060/A

- ALARMY** od 290,-"Tytan-Lock". /012/266-81-76. 34666/B
- ALARMY**, autoblokady, GPS, car-audio, sprzedaż, montaż, serwis: 012/411-15-33, 012/413-13-33. 45013/A
- ALARMY**, blokady, autoradio, centralne zamki. Montaż, raty. 012/636-55-55, Balicka 41. 32244/A
- ALARMY**, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 33025/A
- ALARMY**. "Fox". /012/637-40-94 wew.17, 0501-433-501. 34425/A
- AMORTYZATORY**, regeneracja, serwis Mogilska 118. /012/411-33-22. 6095/E
- AUTOGAZ**, centrum, Mogilska 118. /012/ 411-33-22. 6095/A
- AUTOGAZ** "Fugazi". Autoryzacja: Fiat, Kia. Raty. Homologacje. Lindego 5. /012/638-66-44, 0501-24-97-64. 36072/G
- AUTOGAZ** "Gazhurt Patola". Homologacja, raty. 012/413-88-21. 33615/B
- AUTOGAZ** BRC. /012/269-45-69. 44785/A
- AUTOGAZ** certyfikaty, raty. Długosza 8. 012/656-12-99. 33995/A
- AUTOGAZ** najtaniej! 012/655-04-81. 34921/A
- AUTOGAZ**, 012/410-60-45, homologacja, raty. 33619/B
- AUTOGAZ**, autoryzacja, homologacje. 012/ 266-21-10. 32254/A
- AUTOGAZ**, homologacja, "Polgas". 012/ 282-11-32. 32410/B
- AUTOGAZ**, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/648-36-75, /012/648-05-55 wew. 33-59. 37381/A
- AUTOGAZ**, hurtownia. 012/655-47-22. 32252/A
- AUTOGAZ**, montaż, homologacja. 012/ 412-90-61. 32249/A
- AUTOGAZ**, montaż, serwis, raty. Promocja, Polonez, Fiat 1.280,-, Grębałów, ul. Geodetów 18B. /012/645-55-87, 0601-541-601. 36115/A
- AUTOGAZ**, serwis-Holandia. /012/285-83-01 44043/A
- AUTOGAZ**. /012/296-04-36. Hurt- detal "Lovato" Płaszowska 22. 33172/B
- AUTOKLIMATYZACJA**, serwis. /012/648-00-30. 36298/A
- AUTOKLIMATYZACJA**. 0503-138-237. 44617/A
- AUTOKONSERWACJA** - Batowice. 012/ 412-81-52, 0604-27-44-58. 32155/A

Sprzedam **Kupię**
s a m o c h ó d

DZIENNIK POLSKI

tylko 80 gr
 za słowo + VAT

Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych sprzedaży i kupna samochodu w poniedziałkowym dodatku „Jeżdżę z Dziennikiem”

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Śnieżka”
30-036 Kraków, ul. Mazowiecka 16

ogłasza

NIEOGRANICZONY PRZETARG OFERTOWY

na wykonanie następujących robót: malowanie dachów, podbicia dachów, montaż siatek osłonowych kominów, malowanie klatek schodowych, remont instalacji kanalizacji, montaż odpowietrzników i zaworów podpionowych na pionach c.o., naprawa posadzek, czyszczenie i przegląd techniczny kominów, badanie szczelności instalacji gazowej

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia do odbioru od 31.08.01 r. w siedzibie spółdzielni, ul. Mazowiecka 16, w godz. 8 - 14 (cena 10 zł). Informacje tel. 653-93-33, 0602-354-650.

Oferty w zamkniętych kopertach prosimy składać do 13.09.2001 r., godz. 15.00. Otwarcie ofert bez udziału oferentów nastąpi w dniu 14.09.2001 r. o godz. 10.00 w siedzibie spółdzielni. Na każdą z ww. prac należy składać oddzielną ofertę.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

4551501



W każdy wtorek

biegnij z nami

po wdzięk, urodę i zdrowie

Roben
CERAMIKA BUDOWLANA

Oszczędność murowana!

**cena i cegła
niezmiennie te same**

Cegła w murze musi trzymać poziom. My też trzymamy poziom. Niezmienny poziom jakości i cen. Pomyśl: w murze cegła klinkierowa Røbena, a u nas ciągle zamurowana cena. Od dłuższego czasu taka sama, ponieważ nie podwyższamy cen (jak inni producenci). Pomyśl i skorzystaj. Cegła klinkierowa Røbena. Murowana inwestycja, murowana korzyść.

Roben
CERAMIKA BUDOWLANA
Marka z tradycjami

ANDBUD - Kraków, ul. Portowa 3; tel. 12/656-04-88
FIRMA PODWYSZYŃSKI - Kraków, ul. Powstańców Wielkopolskich 888; tel. 12/656-15-01
LUSKAR - Kraków, ul. Plk. Dąbka 4; tel. 12/653-23-05
MELLE POLSKA - Kraków, ul. Radzikowskiego 5; tel. 12/636-55-14
SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH, Łapczyca 82; tel. 14/611-60-37

55-300 Środa Śląska, ul. Rakoczyńska 2
tel. 071/317 51 60
dział sprzedaży: tel. 071/317 56 76
www. roben.pl, e-mail: biuro@roben.pl

2693401

*Spełniamy
wszystkie życzenia!
Zadzwoń!*

*BEZPŁATNA INFOLINIA:
0800 181 037*

rabat do 30%

*raty 0%, transport, pomiar - gratis,
mikrowentylacja w standardzie,
blokada klamki bez dopłat*

Okland
Fabryka Okien S.A.
OKNA PCV

CENTRALA Okland S.A.

Kraków, ul. Cechowa 51, tel. (012) 654 03 85, 654 08 01

Kraków, ul. Dietla 49, tel. (012) 421 93 90

Tarnów, ul. Krakowska 101, tel. (014) 622 01 66

www.okland.com.pl

BIURA HANDLOWE:


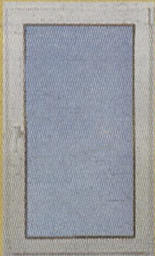
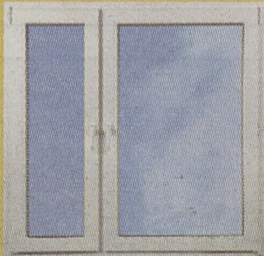
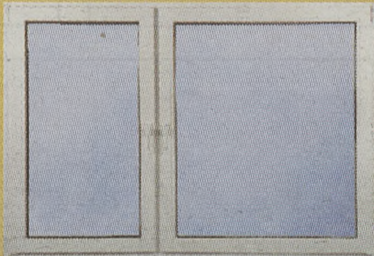

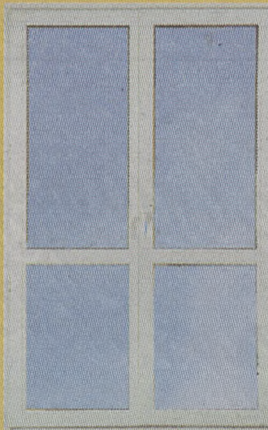
Kraków, al. 29 listopada 141, (012) 417 26 33, ul. Wallek-Walewskiego 19, (012) 417 28 49, os. Kolorowe 10, (012) 425 77 94, os. Dywizjonu 303 142, (012) 641 46 80, ul. Zakopiańska 270, (012) 269 20 21, ul. Balicka 65, (012) 636 72 67, ul. Ogórkowa 14, (012) 292 43 43; Bochnia, (014) 612 24 12; Chrzanów, (032) 753 89 98; Kocmyrzów, (012) 387 12 92, Krzeszowice, (012) 282 66 50; Łapanów, (014) 685 34 03, Miechów, (041) 383 07 43; Mysłenice, (012) 272 25 75; Olkusz, (032) 641 30 04; Osiek, (033) 845 84 96; Skawina, (012) 276 848; Słomniki, (012) 388 15 92; Sułkowice, (012) 273 20 48; Tarnów, (014) 621 65 62; Wieliczka, (012) 278 65 84

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

Jesiennego ceny okien

Nawet z lupą
nie znajdziesz
mniejszych cen

Dajemy Ci gwarancję najniższej ceny,
jeżeli kupisz okna **TRAS**, a następnie
znajdziesz tańsze o równie wysokich parametrach, zwrócimy Ci różnicę*

120 x 90 cm	90 x 150 cm	150 x 150 cm	210 x 150 cm	90 x 210 cm	150 x 210 cm
					
389,- 272,-	549,- 384,-	909,- 636,-	1059,- 741,-	589,- 412,-	1359,- 951,-

TRAS[®]
NOWOCZESNE OKNA

infolinia: 0 800.13 00 79 • internet: www.tras.pl

Do cen netto okien PCV należy doliczyć 7% podatku VAT.
Informacje na temat promocyjnych cen okien drewnianych w punktach handlowych.

BIURA HANDLOWE: Skawina, Krakowska 87, tel. 277 89 00 • Kraków, Dietla 81, tel. 422 13 93 • Kraków, Klimeckiego 14, tel. 652 76 40 • Kraków, Kościuszki 84, 427 20 97 • Kraków, Królewska 48, tel. 632 60 30 • Kraków, Kurczaba 2/2U, tel. 659 15 69 • Kraków, Na Łakach 18 (Al. Pokoju), tel. 643 01 11 • Kraków, Opolska 12, tel. 638 61 96 • Kraków, Szybka 7 (Pl. Bieńczyce), tel. 643 67 05 • Kraków, os. Uroczę 2, tel. 642 25 02 • Bielsko-Biała, Partyzantów 63, tel. 819 36 22; Nowy Sącz, Lwowska 15, tel. 440 70 68 • Olkusz, Sławkowska 2, tel. 754 34 17

PRZEDSTAWICIELE HANDLOWI: Dobczyce, Rynek 21, tel. 271 26 30 • Gdów, Krakowska 36, tel. 251 41 20 w.15 • Kalwaria Zebrz, Kolejowa 11, tel. 876 48 73 • Kraków, 29-go Listopada 122, tel. 415 93 77 • Kraków, Bieżanowska 86/7, tel. 501 710 505 • Kraków, Jana Pawła II 33/60, tel. 292 40 07 • Kraków, Kapelanka 15a, tel. 269 05 98 • Kraków, Łużycka 29, tel. 265 70 87 • Kraków, Merkurysza Polskiego 2, tel. 654 73 03 w.25 • Kraków, os. Szkolne 14, tel. 644 95 27 • Kraków, os. Wysokie 20e, tel. 641 25 57 • Krościenko n/Dunajcem, Jagiellońska 6, tel. 262 30 39 • Krynica, Kraszewskiego (parking), tel. 471 61 81 • Krzeszowice, Trzebińska 7, tel. 282 30 00 • Libiąż, Szybowcowa 7, tel. 604 644 207 • Limanowa, Zygmunta Augusta 7, tel. 337 54 13 • Łapanów 16, tel. 685 41 08 • Łapczyca 82, tel. 611 60 37 • Miechów, Rynek 6, tel. 383 30 61 • Mielec, Targowa 8, tel. 586 49 52 • Myślenice, Kazimierza Wielkiego 1c, tel. 274 28 46 • Nowy Sącz, Krakowska 37, tel. 443 01 20 • Nowy Targ, Ceramiczna 1, tel. 264 62 56 • Proszowice, Kościuszki 34, tel. 386 34 27 • Rzeszów, Słowackiego 11, tel. 852 01 37 • Sanok, Żydowska, tel. 464 11 66 • Siepraw 17, tel. 601 211 639 • Słomniki, Prandocin Wysiołek 90, tel. 388 32 24 • Spytkowice, Wiślana 100, tel. 606 395 303 • Spytkowice k/Rabki 722a, tel. 269 24 00 • Sułkowice, 11-go Listopada 3, tel. 605 556 999 • Tarnów, Brodzińskiego 15, tel. 627 31 82 • Tarnów, Graniczna 74, tel. 624 17 60 • Wieliczka, Niepołomska 13, tel. 288 23 84 • Wolbrom, 1 Maja 45, tel. 644 12 36 • Żegocina, Dom Handlowy, tel. 613 24 77 • Żywiec, Komonickiego 3A, tel. 861 86 42

* 1. Czas promocji ograniczony do 30.09.2001 r. • 2. W akcji „gwarancja najniższej ceny” mogą brać udział wyłącznie osoby fizyczne, których celem działania nie jest dalsza odsprzedaż produktu będącego przedmiotem promocji. • 3. Akcja „gwarancja najniższej ceny” dotyczy okien typowych z PCV • 4. Parametry okien PCV firmy TRAS: Posiadają 10-cio letnią gwarancję obejmującą wszystkie elementy okna oraz certyfikaty - ISO 9001, Instytutu Techniki Budowlanej, Państwowego Zakładu Higieny. Produkowane są one z bardzo nowoczesnego, wielokomorowego profilu ECO 9001 o modnych zaokrąglonych kształtach. Są w pełni ekologiczne, wytwarzane bez użycia metali ciężkich takich jak kadm i ołów. Profil ramy okiennej jest ponadstandardowo usztywniony metalowym kształtownikiem o przekroju zamkniętym. W oknach standardowo stosowane są szyby termoizolacyjne k=1,1W/m²*K oraz najwyższej klasy okucia obwodniowe wyposażone w mikrowentylację, zabezpieczenie antywłamaniowe oraz tzw. blokadę błędnego położenia klamki.

DZIENNIK POLSKI

Przegląd

Nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Kongresy, giełdy i festyny

Przedsięwzięcia organizowane przez Polskie Stowarzyszenie Budowniczych Domów w Krakowie i Warszawie mają pomóc polskiemu budownictwu

Ponad 40 firm zapowiedziało udział w 14. Krakowskiej Giełdzie Domów i Mieszkań, która odbędzie się 1-2 września br. Giełda, organizowana przez krakowski oddział Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów, ma na celu przede wszystkim prezentację aktualnej oferty deweloperskiej. Dzięki niej będzie można w jednym miejscu zapoznać się z najbardziej aktualnymi ofertami podmiotów realizujących inwestycje mieszkaniowe.



Rys. Andrzej Lichota

nych zakupem domu, mieszkania, projektu architektonicznego lub uzyskaniem kredytu mieszkaniowego.

Silne lobby budowlane

Oddział krakowski PSBD istnieje od ponad czterech lat. Należy do niego 56 firm budowlanych, deweloperskich, projektowych oraz spółdzielni mieszkaniowych. - *Udało się nam stworzyć w Krakowie - podkreśla Dorota Koźmińska, prezes krakowskiego oddziału PSBD i jednocześnie wiceprezes Zarządu Głównego - silne lobby budowlane. Zajmujemy się analizami rynku mieszkaniowego, organizujemy seminaria i spotkania poświęcone budownictwu, nowym technologiom oraz produktom, zapoznajemy się także na bieżąco z inicjatywami ustawodawczymi dotyczącymi budownictwa mieszkaniowego. Stowarzyszenie jest, w moim przekonaniu, ważnym forum wymiany poglądów ludzi związanych z tą bez wątpienia jedną z najważniejszych dziedzin gospodarki.*

W krakowskiej giełdzie, organizowanej tradycyjnie już pod patronatem medialnym „Dziennika Polskiego” oraz „Krakowskiego Rynku Nieruchomości”, debiutuje kilka firm, m.in. Miasteczko na Podzamczu.

Kongres w stolicy

Tydzień później, 7 września, rozpocznie się w Warszawie dwudniowy VII Kongres Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów, organizowany przy udziale Centrum Badawczo im. Adama Smitha, Związku Miast Polskich, Narodowego Banku Polskiego oraz ASM - Centrum Badań i Analiz Rynku. Patronat merytoryczny

objął nad nim Instytut Gospodarki Mieszkaniowej wraz z Politechniką Warszawską i Szkołą Główną Handlową.

PSBD istnieje od roku 1974, powołane m.in. z inicjatywy Polsko-Amerykańskiego Instytutu Budownictwa. Obecnie posiada oddziały w Warszawie, Gdańsku, Łodzi, Warszawie, Kielcach, Krakowie, Poznaniu, Szczecinie i we Wrocławiu. Działając na rzecz rozwoju przemysłu budowy domów, rozwoju technologii, standaryzacji przepisów budowlanych i kreowania dobrego prawa związanego z rozwojem budownictwa, spełnia również bardzo ważną funkcję integrowania środowiska budowlanego. Obecnie do PSBD należy w skali kraju ponad 800 rozmaitych firm. Stowarzyszenie posiada własny kodeks etyczny, a także sąd polubowny.

Bogaty program tegorocznego kongresu koncentruje się wokół problemów, jakie trapią gospodarkę naszego kraju, przede wszystkim kwestii związanych z niekorzystnymi tendencjami, na rynku mieszkaniowym oraz wpływu sektora budowlanego na gospodarkę. Intencją organizatorów kongresu jest wypracowanie koncepcji pobudzenia polskiej gospodarki poprzez rozwój budownictwa. Opracowana w formie listu otwartego do naczelnych władz, dedykowana będzie nowemu rządowi III RP.

Polsko-amerykańskie korzenie

PSBD do dzisiaj dają znać o sobie. Stowarzyszenie ma obecnie bardzo poważnego partnera w postaci Polsko-Amerykańskiego Stowarzyszenia Kontraktorów Budowniczych Domów

w USA (PACBA), która to organizacja przygotowała z okazji kongresu, na stołecznym Podzamczu, warsztaty z Larrym Hau-nem, autorem książki „Nowoczesny cieśla” na temat wznoszenia budynków w technologii szkieletu drewnianego. Warsztaty te prowadzone będą na rzeczywistej budowie domu szkieletowego.

Towarzyszący kongresowi Pierwszy Warszawski Festyn Budowlany, organizowany na bulwarach Podzamcza również 7 września, pomyślany został jako plenerowa impreza, której główną atrakcją będą pokazy różnych technologii wznoszenia budynków, montażu obiektów mieszkalnych z gotowych elementów, prezentacji domów letniskowych i altan, a także instalacji i systemów zabezpieczeń montowanych w domach. Pokazom towarzyszyć będą wykłady m.in. z dziedziny rynku nieruchomości, których już same tytuły brzmią zachęcająco: „Nowy dom, mieszkanie, przyjemność, a nie udręka” i „Jak dostosować swoje możliwości do potrzeb kupna mieszkania lub domu?”.

Na czas festynu część podzamcza Zamku Królewskiego zamieni się w wielkie miasteczko z uliczkami (każda z nich reprezentować będzie inną branżę budownictwa) i restauracjami. Organizatorzy zapowiadają, że pod koniec każdego dnia odbędą się koncerty muzyczne popularnych zespołów muzycznych. Relacje z 14. Krakowskiej Giełdy Domów i Mieszkań oraz VII Kongresu Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów przedstawimy w najbliższych numerach magazynów „Dom” i „Przegląd Nieruchomości”.

JANUSZ MICHALCZAK

Kraków, ul. Kasprowicza 32, tel. 413 49 89, 294 4 294

Specjalistyczne szkolenia

- ZARZĄDCA nieruchomości
- POŚREDNIK w obrocie nieruchomościami
- RZECZYZNAWCA MAJĄTKOWY wycena nieruchomości (licencje państwowe)

Praktyki zawodowe w formie warsztatów!

W ogrodzie

Zielony dywan str. 67

Różaneczniki i azalie str. 68

Sadzimy narcyzy str. 68

Nowa Inwestycja

15 mieszkań przy ul. Kordiana



Ekskluzywne wyposażenie
tazienki w cenie mieszkania

cena gwarantowana od 2790,-
pierwsza wpłata 15%



doskonała lokalizacja
tradycyjna technologia
odbiór kwiecień 2002
mieszkania 2 pokojowe

Biura sprzedaży:
Convector Development Sp. z o.o.
ul. Kantorowicka 400
Tel. 012/645 10 08, 645 10 06
Tel. kom. 0606 22 30 51

Atrakcyjne kredyty
mieszkaniowe



NA MOIM OSIEDLU JEST WSZYSTKO!
BASEN KORT FITNESS
MONITORING PLAC ZABAW PRZEDSZKOLE

MIESZKANIA

► ul. Szuwarowa termin realizacji: III / IV kw. 2001 r.

MIESZKASZ JUŻ ZA 70% CENY
RESZTA W RATACH DO 5 LAT

DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

► ul. Skośna termin realizacji: IV kw. 2001 r.

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:

30-392 Kraków, ul. Czerwone Maki 65

tel. (012) 262-70-99, 262-70-88 www.mieszkania.inter-bud.com.pl



FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
INTER-BUD

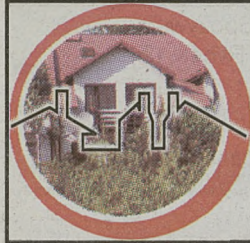


EKSKLUZYWNE APARTAMENTY W SĄSIEDZTWIE BŁOŃ

● BEZPIECZEŃSTWO ● KOMFORT ● SPOKÓJ

Chcesz wiedzieć więcej? Dzwon! 422-22-99





30-389 Kraków, ul. Komuny Paryskiej 15
tel. (012) 262 13 78, fax (012) 262 46 95
e-mail: biuro@solak.pl, www.solak.pl

SOLAK

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

kupujesz, wchodzisz, mieszkasz i już! ULGA 19%

Komfortowo wykończone lokale mieszkalne od 31 do 90 m² cena już od 2.339 PLN/m².

(w niej: parkiety, płytki ceramiczne, biały montaż, stolarka drewniana 1,1, tarasy, loggie)

lokalizacja południe Krakowa oś. Kliny

RATY
MOŻLIWOŚĆ
KORZYSTNEGO
KREDYTU

WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA

budopol

Biurowo Sprzedaży Mieszkań:
31-159 Kraków, al. Słowackiego 39

NOWE MIESZKANIA

UL. MISTRZEJOWICKA
MIESZKANIA JEDNO I DWUPOKOJOWE

Metraż 31m² - 53m²

Budynek ukończony - mieszkania od zaraz !!!

Cena gwarantowana

PROMOCJA!

PIERWSZYCH 5 KLIENTÓW OTRZYMUJE
BONIFIKATY

tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292

UWAGA PROMOCJA!



MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

ul. Daliowa 4

DO ZASIEDLENIA OD ZARAZ!

1 pokojowe - 35 m² w cenie 2.690 zł/m²

2 pokojowe - 48 m², 50 m² w cenie 2.690 zł/m²

5 pokojowe - 91 m², 93 m² w cenie 2.350 zł/m²

Lokal użytkowy - ul. Daliowa 4 (30m² w cenie 2.800 zł /brutto /m²)

Miejsca postojowe w garażach w cenie 1.700 zł + VAT /m²

Firma Handlowo Inwestycyjna

30-126 Kraków, ul. G. Zapolskiej 42/82

tel./fax (012) 638-00-74 (75)

www.wir.krakow.pl,
e-mail: wir@wir.krakow.pl

„WIR”

LETNIA PROMOCJA

od 2187 zł/m²

KROWODRZA

MIESZKANIA I LOKALE UŻYTKOWE

Lokalizacja - ul. Gen. Fieldorfa-Nila - ul. Kluczborska

Zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska:

- ◆ 1-2 wrzesień - "Giełda Domów i Mieszkań" Hala PTG Sokół, ul. Piłsudskiego 27
- ◆ 8-9 wrzesień - "Małopolskie Targi Nieruchomości", ul. G. Zapolskiej 38 (bud. KFAP)
- ◆ 13-16 wrzesień - "Targi Budownictwa", ul. Klimeckiego 14 - Chemobudowa

K Krakowskie
Konsorcjum
Inwestycyjne
KRAKOIN

Kraków, Rynek Główny 34

tel. (012) 421-37-37

www.krakoin.com.pl

Kredyty hipoteczne

Specjalny Program Kredytowy dla Klientów KRAKOIN Sp. z o.o.

- Kredyty indeksowane do euro już od 9%
- Okres spłaty nawet do 20 lat
- Finansowanie do 80% wartości inwestycji
- Kredyty bez poręczycieli



GE Bank Mieszkaniowy S.A.

Zadzwoń: 012 431 05 86, 431 05 14
0 800 277 777

BRONOWICE

ul. Szablowskiego

wysoki standard

umiarkowane ceny

pow. mieszkań 30-150m²



Budynek "Podkowa Królewska" zlokalizowany pomiędzy ulicami Zarzecze i Wesele, a Parkiem Młynówka Królewska, otoczony zielenią. W pobliżu najlepszych połączeń komunikacyjnych - 10 min do Rynku Głównego.

BPR "INWESTYCJA"

teraz biuro przy budowie:

ul. Szablowskiego 6

pon., wt., śr. 16.00-19.00

czw., pt. 10.00-19.00

tel: 636-15-73

602-81-33-11

www.osiedle.com.pl

inwestycja@poczta.sisco.pl

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Osiedla Domów Jednorodzinnych”



www.odj.com.pl

31-139 Kraków, ul. Łobzowska 57

tel. 012 634 29 29

tel. 012 634 11 98



MIESZKANIA

Osiedle „Sarnie Uroczysko”

(ul. Królowej Jadwigi / Grabowa) od 30 - 90 m² w cenie 3900 PLN / m²

Piękna lokalizacja, wysoki standard, ceny gwarantowane • Inwestycja w realizacji

Termin oddania - III Kwartał 2002 • Garaż - 37 000 PLN • Miejsca postojowe w garażu - 30 000 PLN

ZNAKOMITA SZANSA
NA NOWE MIESZKANIE!

TBS
KLINY ZACISZE S.A.

DOSTĘPNE JUŻ ZA 30% CENY

- PŁATNEJ W NIEOPROCENTOWANYCH RATACH

POZOSTAŁE 70% FINANSUJE KRAJOWY FUNDUSZ MIESZKANIOWY

Największe w Małopolsce "Towarzystwo Budownictwa Społecznego

Kliny Zacisze" S.A. prowadzi nabór na:

- ostatnie mieszkania w osiedlu "Halszki" w Kurdwanowie
- mieszkania w nowym osiedlu

"Pod Klombami" przy ul. Rydygiera

oraz proponuje do zakupu

na własność na 3 nowych

osiedlach TBS w Krakowie:

- lokale użytkowe (biurowe, handlowe, usługowe)
- miejsca garażowe pod budynkami
- garaże indywidualne

Prezentacja firmowego mieszkania wystawowego:

w czwartki od 15.00 - 20.00 w os. "Kliny Zacisze" przy ul. Wicherkiwicza 5/2 (dojazd od ul. Komuny Paryskiej)

Zapraszamy na spotkania informacyjne w czwartki o godz. 17.05, ul. Wadowicka 8W, II piętro

Informacje oraz nabór prowadzi: Biuro Nieruchomości Buma System S.A. Kraków, ul. Wadowicka 8W, II piętro, p. 5,6; od pon. do pt. w godz. 8.00 - 16.00, tel. (012) 269-07-55 www.tbsklinyzacisze.pl

DZIENNIK POLSKI zaprasza na łamy nowego dodatku specjalnego

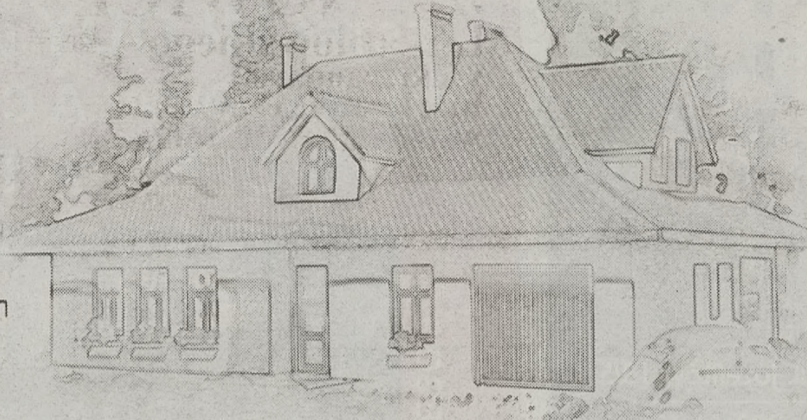
Przegląd budownictwa jednorodzinnego

który ukaże się

26 IX

w "Przeglądzie Nieruchomości"

Przegląd małopolskich deweloperów i spółdzielni budujących lub planujących budowę domów jednorodzinnych na sprzedaż, a także oferty pośrednictw nieruchomości.



Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-53, fax 619-91-84.

Powszechna Spółdzielnia Spożywców „Społem” w Katowicach, Rynek 12
poszukuje zainteresowanych współpracą w zakresie prowadzenia działalności wypoczynkowo-rekreacyjnej w pensjonacie „Karolówka” w Zakopanem. Chłabówki 1.
 Dopuszcza się wszelkie formy współpracy, w tym dzierżawę oraz docelowo sprzedaż.
Charakterystyka obiektu:
 - nieruchomość o powierzchni 4036 m² położona na terenie Tatrzańskiego Parku Narodowego,
 - pokoje 1-, 2-, 3- i 4-osobowe dla 86 osób, w tym 24 pokoje z pełnym węzłem sanitarnym i TV,
 - stolówka z kuchnią regionalną, kawiarnia,
 - parking na terenie obiektu.
Oferty współpracy na piśmie prosimy składać na adres:
PSS „Społem” w Katowicach
40-954 Katowice, Rynek 12
Informacje i materiały reklamowe dostępne w Zakładzie Usług i Administracji (tel. 2537-402) Katowice, Rynek 12 - SDH „ZENIT”, pokój 515.

TG Meblopol Sp. z o. o. w Poznaniu
 wynajmie osobom prawnym oraz fizycznym

lokal handlowy w Dębicy

Powierzchnia: 540m² z możliwością rozdzielania na dwa niezależne sklepy po 270m² każdy.
Wyposażenie: c.o., prąd, woda, telefon, pełne zaplecze socjalne i biurowe.
Lokalizacja: Dębica, ul. Paderewskiego 2, parter, z możliwością dojazdu i parkowania.
 Oferty z zaznaczeniem „całość” lub „część”, z proponowaną stawką czynszu, rodzajem działalności prosimy składać na adres:
 TG Meblopol Sp. z o.o.
 ul. Szanieckiej 10
 60-216 Poznań

Budomat KRAKÓW, UL. LITEWSKA 19 TEL. 632-53-85 WWW.BUDOMAT.COM.PL

UL. KAPELANKA-ROZDROŻE 1,5 km od WAWELU

TERMIN ODDANIA: I kw. 2002 r. METRAŻE OD 30 - 138 m²

NISKA CENA TO PODSTAWA

od **2450** zł/m²

BIURO NIERUCHOMOŚCI UL. KRÓLEWSKA 26/3
 30-045 Kraków, tel. 012/632-08-40, tel./fax 012/421-85-39
 Jeśli skorzystasz z kredytu w banku, z którym współpracujemy na pewno będzie to najkorzystniejszy, dostępny kredyt.
CHCESZ CZUĆ SIĘ BEZPIECZNIE WE WŁASNYM MIESZKANIU ? TO PROPOZYCJA DLA CIEBIE !! BUDYNEK CHRONIONY CAŁODOBOWO !!

Cena: **2.500 zł/m² !!!!!***
Ok. ul. Prądnickiej (ul. Pielęgniarek) – mieszkania od 25 m² do 200 m², z możliwością indywidualnej aranżacji wnętrz. Przyjdź lub zadzwoń, udzielimy Ci szczegółowych informacji.
 W internecie szukaj pod: www.contract-projekt.com.pl
 * cena 1 m² zostanie powiększona o wskaźnik inflacji.

INWESTYCJA ROZPOCZĘTA !!!

DWA OSTATNIE MIESZKANIA UL. PŁASZOWSKA !!!!
 • 49 m² – 127.400 zł; • 54 m² – 140.400 zł. ODPIS PODATKOWY.

DZIAŁKA DLA KONESERA ok. ul. ORLEJ – 37 a, z pięknym widokiem na Zalew Wiślany, możliwość podziału działki, wydane pozwolenie na budowę dwóch domów (plany), cena: równ. 75 USD/m².

NIETUZINKOWA OFERTA !!! OGŁASZAMY PRZETARG NA OSTATNIE MIESZKANIE DWUPOZIOMOWE, 94 m², CAŁKOWICIE WYKOŃCZONE, Z WYPOSAŻONĄ KUCHNIĄ PRZY UL. OBOŹNEJ 11. CENA WYWOŁAWCZA: 350.000 ZŁ

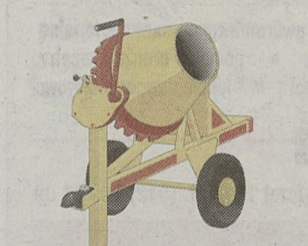
MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA:

- UL. BRONOWICKA – 20 m², IVp./X p., garsoniera, umeblowana, wyposażona, 850 zł + media
- UL. LITEWSKA – 25 m², III p., garsoniera, umeblowana, wyposażona, 600 zł + czynsz + media
- UL. PIASTOWSKA – 31 m², I p., 1 pok., wyposażona kuchnia, 1.200 zł + czynsz + media
- UL. MOGILSKA – 36 m², IV p./V p., 1 pok., umeblowane, wyposażone, 700 zł + czynsz + media
- UL. RUSZNIKARSKA – 42 m², IV p./VI p., 1 pok., umeblowane, wyposażone, 800 zł + czynsz + media
- UL. FRIEDLEINA – 33 m², III p., 2 pok., umeblowane, 750 zł + czynsz + media
- UL. NA BŁONIE – 38 m², II p./X p., 2 pok., umeblowane, wyposażone, 1.000 zł + czynsz + media
- UL. RUSZNIKARSKA – 44 m², II p./VII p., 2 pok., NOWE, wyposażona kuchnia, 1.400 zł + media
- UL. K. WIELKIEGO – 48 m², IV p./IVp., 2 pok., wyposażona kuchnia, 1.500 zł + media
- UL. ODROWAŻA – 56 m², parter, 2 pok., tel., 1.000 zł + media
- UL. DOBREGO PASTERZA – 43 m², III p./III p., NOWE, 2 pok., wyposażona kuchnia, 900 zł + czynsz + media

MIESZKANIA DO SPRZEDAŻY:

- UL. SADZAWKI – 38 m², IX p./X p., 2 pok., balkon, 80.000 zł
- UL. WROCŁAWSKA – 41 m², VII p./IX p., 2 pok., balkon, 130.000 zł
- UL. RADZIKOWSKIEGO – 42 m², I p./IV p., wł. społ., 2 pok., do własnego wyk., 128.000 zł
- UL. ŁOBZOWSKA – 47 m², I p., wł. hipot., NOWE, 2 pok., wyposażona kuchnia, 270.000 zł

www.chmura.com.pl e-mail: nieruchomosci@chmura.com.pl
 Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 9⁰⁰ do 18⁰⁰.



NAJSTARSZY DEWELOPER W KRAKOWIE - HOLDING FIRM

GEO i „MIESZKANIE I DOM”

RYDLA
ZIELONY STOK
KORZENIOWSKIEGO
DOBREGO PASTERZA
MAZOWIECKA !!!

mieszkania 32-96 m
 apartamenty z tarasem
 własny mini park

WŁODARCZYKA mieszkania od 1-3 pok. od 37,1 do 60,9 m² **TBS**

Nowe atrakcyjne mieszkania do natychmiastowego odbioru

CZYŻYNY • **GŁOWACKIEGO**

Zapraszamy do naszego biura

KRAKÓW UL. WIELOPOLE 17, II piętro
TEL.: 422-62-33, 422-93-63, FAX: 431 00 46
www.mid.pl • e-mail: info@mid.pl

BUDYNEK WIELORODZINNY WRAZ Z GARAŻAMI PODZIEMNYMI PRZY UL. LUBOSTRÓŃ W KRAKOWIE



Realizacja w toku
Ceny od 2650 PLN

Inwestor:
QUATTRO s.c.

Inwestor zastępczy:
INWEST-KRAK Sp. z o.o.

Biuro Obsługi Klienta:
30-045 Kraków, ul. Józefitów 18/5
tel. 292-61-66, fax 292-61-67
e-mail: inwestkrak@interia.pl

Kapelanka/Brożka



mieszkania
zaawansowana realizacja

Spacerkiem:
5 min tramwaj/autobus
10 min Zakrzówek
25 min Wawel

mieszkania od 34 m² do 105 m² oraz dwupoziomowe z tarasami • cena stała, gwarantowana umową notarialną
pierwsza wpłata 30% • najniższe koszty eksploatacji • parkingi podziemne • pomoc w aranżacji wnętrz
i wykończeniu • możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej • lokale usługowo-biurowe



budujemy od 24 lat!

Biuro sprzedaży, pn-pt: 9-17, sb: 9-13, Kraków, ul. Ruczaj 15g, tel. (012) 269 01 09

MIESZKANIA LOKALE UŻYTKOWE

własnościowe

pierwsza rata - 20% wartości mieszkania
raty do czasu zakończenia budowy
lub spłata nawet do 5 lat

czynszowe

wpłata - 30% wartości mieszkania
reszta finansowana
z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego

Możliwość przedłużenia spłaty do 5 lat!

os. Kurdwanów - ul. Filipowicza
- od 2380 zł/ m²
ul. Grzegorzeczka
- od 3170 zł/ m²
ul. Kobierzyńska-Zamiejska
- od 2650 zł/ m²
ul. Ojcowska
- od 2800 zł/ m²
ul. Bronowicka
- od 3000 zł/ m²



PROMOCYJNE CENY
MIESZKAŃ GOTOWYCH

PBIOT „FRONTON” (rok zał. 1989)
Kraków, ul. Kamienna 19, tel. 633-91-33, 633-92-22

AWIM

Agencja Wspierania Inicjatyw Mieszkaniowych w Krakowie

cena od 2 160 zł/m²
w momencie odbioru

Nowa inwestycja S.M. Wichrowe Wzgórze przy ul. Kuźnicy Kołtatajowskiej
Program Amerykańskiej Fundacji Spółdzielczości Mieszkaniowej (CHF)

TANIEJ NIŻ W TBS • STANDARD WYŻSZY NIŻ U DEVELOPERA
U NAS NIE PRZEPEŁACZ • SPRAWDŹ JUŻ ODDANE INWESTYCJE

Kraków, ul. Grunwaldzka 28, tel./fax 412 98 40, 0602-521-239, 0602 65 64 49

3401901

JESTEŚ MŁODY MASZ SWÓJ STYL
NIE ZADOWALA CIĘ PRZECIĘTNOŚĆ
TO OFERTA DLA CIEBIE



ŁEPKOWSKIEGO 9

2490
zł/m²

POWIERZCHNIE: 30, 42, 51, 64 m²

NOWE PODDASZA GOTOWE DO ODBIORU

KRAKOWSKI DOM INWESTYCYJNY SA
UL. LEA 16A, 30-048 KRAKÓW
tel. 632 72 72, 632 03 27, 632 83 38
www.kdi.krakow.pl, biuro@kdi.com.pl

2723301

SPÓŁKA DEWELPERSKA BRE BANKU SA



BRE.locum

Jesteśmy ogólnopolską, bankową firmą deweloperską z siedzibą w Łodzi.

Podstawowym rynkiem naszej działalności jest segment mieszkaniowy, a uzupełnieniem - segment nieruchomości komercyjnych oraz świadczenia usług konsultingowych związanych z obsługą procesu deweloperskiego.

Potencjał i pozycja naszego właściciela BRE BANKU SA, upoważniają nas do tego, aby stawiać sobie wysokie, a zarazem realne cele.

Obecnie realizujemy trzy projekty mieszkaniowe: w Krakowie, Wrocławiu i Łodzi.



OSIEDLE ZIELONE WZGÓRZE KRAKÓW - PYCHOWICE UL. SZWAJ/BOBRZYŃSKIEGO

3 KAMERALNE BUDYNKI

- jedynie 3-piętrowe budynki;
- mieszkania 1-5 pokojowe o powierzchni 37-105 m²;
- wszystkie mieszkania z balkonami lub tarasami;
- parking podziemny;
- funkcjonalna aranżacja wnętrz;

Współpraca kredytowa:



TERMIN ZAKOŃCZENIA BUDOWY:
IV KWARTAŁ 2002 ROKU

BIURO OBSŁUGI KLIENTA:
BRE.locum Sp. z o.o.
Oddział w Krakowie
Zapraszamy: pn.-pt. 8⁰⁰ - 18⁰⁰
ul. Warszawska 1, 31-155 Kraków

Tel. (012) 292 10 12
292 10 13
e-mail: krakow@brelocum.pl

3851901



Wyjdź na swoje

Wyróżnienie w konkursie
BUDOWA ROKU 2000!

Osiedle Kwiecista-Zamiejska to nowoczesne domki w zabudowie szeregowej oraz mieszkania wraz z garażami.

Lokalizacja zamkniętego osiedla w atrakcyjnej okolicy ulic Kobierzyńskiej i Babińskiego gwarantuje dostęp do szeroko rozbudowanego ciągu komunikacyjnego oraz sąsiedztwo dużego centrum handlowego.

Oferujemy liczne ulgi dla naszych klientów:

- indywidualne ustalenie form płatności,
- możliwość przyjęcia w rozliczeniu propozycji zamiany nieruchomości,
- promocja do kwoty 7000 zł.

Informacja i prospekt:
Kraków, ul. Tyniecka 18
Tel.: 012 261 49 41, 261 49 77
www.hydrotrest.com;
dom@hydrotrest.com

**HYDROTREST
SKANSKA**

NOWE MIESZKANIA

mieszkania do odbioru !!!



OFERUJEMY

- mieszkania o powierzchni użytkowej od 30,1 m² do 72,5 m²
- wyposażenie: biały montaż, kuchnie elektryczne, osiedlowa telewizja kablowa, pełne opomiarowanie mieszkań, centralna ciepła woda, balkon, komórki lokatorskie
- parking podziemny monitorowany całodobowo z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych
- spłata w ratach miesięcznych przez okres realizacji
- możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej - zakończenia realizacji:

II etap - 2001 r. III etap - 2002 r.
cena m² powierzchni użytkowej mieszkania: 2.780 zł.

Informacje i zapisy: os. Oświecenia 45, pok.17,

☎ 647 46 06 **zapraszamy**

inwestycje@soswiecienia.pl, www.soswiecienia.pl

do wynajęcia

oferujemy

lokale użytkowe o pow. 79,8 m² i 90,6 m²
na os. II Pułku Lotniczego
przystosowane do prowadzenia gabinetów
lekarskich, odnowy biologicznej, biura itp.

Szczegółowe informacje
☎ 647-05-65, 641-03-20

MIESZKANIE NA KTÓRE CIĘ STAĆ !!!

Warunki przystąpienia do TBS:

- ✓ 30% wartości mieszkania płatne w ratach
- ✓ 70% finansuje Krajowy Fundusz Mieszkaniowy
- ✓ 4,5% to kaucja wpłacana dopiero przed zasiedleniem lokalu
- ✓ 2890 zł to cena jednego m²
- ✓ 7,20 zł/m² - wysokość czynszu regulowana przez Radę Gminy

Oferta:

Inwestycja składa się z trzech budynków położonych przy ul. Koziej (okolice zalewu Bagry). Każdy budynek posiada pięć kondygnacji oraz windę. Dostępne są mieszkania o powierzchni od 27m² (pokój + aneks kuchenny) do 58m² (trzy pokoje z kuchnią + taras).

Towarzystwo Budownictwa
Społecznego

INVEST WAWEL

ul. Wapienna 2,
30-544 Kraków
tel. 656-62-08
http://www.proins.pl
email: tbs@proins.pl

4494401

BUDOWA ROZPOCZĘTA !!!



Termin realizacji:
IV kwartał 2002r.

4494401

Posiadasz działkę,
pragniesz wybudować
dom swoich marzeń?!

Zastosuj nasz nowoczesny
system budowlany "MILOKUM",
skorzystaj również z naszej promocji
oraz możliwości negocjacji cen!

**NIE TRĄĆ CZASU
ZADZWOŃ DO NAS!**



BUMA
SYSTEM S.A.

DZIAŁ SPRZEDAŻY
BUMA SYSTEM S.A., 30-415 Kraków, ul. Wadowska 8W,
tel.: (012) 269-07-74, fax: (012) 269-20-96

www.milokum.com.pl
e-mail: milokum@milokum.com.pl

3707401

3707401

WAKACYJNA OFERTA SPRZEDAŻY MIESZKAN

interesujące oferty cenowe

ŻABINIEC

CISZA I SPOKÓJ DWA KROKI OD CENTRUM MIASTA

NIEZAPOMINAJKI

mała enklawa w sąsiedztwie Parku Krajobrazowego

mieszkania 1, 2, 3 pokojowe do odbioru w roku bieżącym
Niezapominajki- mieszkania na parterze z ogródkami

31-215 Kraków, ul. Ludwika Solskiego 7c
tel. **012 416 31 91, 416 18 88**

2429701

NOWE CENTRUM KRAKOWA



PANORAMA

OSIEDLE PRZY KAMPUSIE U.J.

www.zadworze.krakow.pl

NOWE MIESZKANIA 37-90m²
TANIE GARAZE

OKOLICA PRZYJAZNA DLA DZIECI!

PEŁNA WŁASNOŚĆ
DUŻA ULGA, PREMIE Z KSIĄŻECZEK
ODBIORY NATYCHMIAST LUB 2001 / 2002

KONIE

PARK

ZAKRZÓWEK

Kraków, ul. Św. Gertrudy 7, ul. ks. W. Turka 5
4 2 9 - 3 8 - 1 0, 4 2 2 - 4 2 - 2 9
6 5 3 - 1 4 - 5 5, 6 5 3 - 1 3 - 7 8ZADWORZE
SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

2191801



Spółdzielnia Mieszkaniowa

„Dom dla Młodych”

ul. Turniejowa 65 w Krakowie

OFERUJE

MIESZKANIA NA OS. ZAKRZÓWEK

przy ul. Św. Jacka 22

w budynkach dwupiętrowych z garażami

Mieszkania o powierzchni od 34,24 m² do 63,10 m²

Odbiór - IV kwartał 2002 r.

tel. (012) 654 59 08; 654 59 09

2409601

APARTAMENTY

Dom „Pod Baszta” - stylowa kamienica, wzniesiona nad brzegiem Wisły w miejscu dawnej Baszty Sławińskiej. Niepowtarzalna lokalizacja - obok historycznego kościoła „Na Skafce” i w sąsiedztwie Wawelu, wysoki standard wykończenia mieszkań, hydrauliczna winda z podziemnego parkingu na piętra, instalacje: wideodomofonowa, alarmowa z możliwością monitoringu, zapewnią przyszłemu mieszkańcom komfort i poczucie bezpieczeństwa.

- własność hipoteczna

Mieszkania w cenie od 5.800 do 7.200 za 1m² powierzchni
Realizacja zakończona w grudniu 2000

DOM „POD BASZTA”

LUKSUSOWA KAMIENICA NAD BRZEGIEM WISŁY

www.dom-bud.pl e-mail: poczta@dom-bud.pl

właściciel terenu, inwestor i generalny wykonawca:

DOM-BUD s.c. 30-109 Kraków ul. Salwatorska 14 lp.

biuro sprzedaży mieszkań:

tel. (012) 421-99-38, 422-80-59 pn.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

DOM-BUD

hipoteczne
WŁASNE MII etap
NA KROWODRZY
PRZY ULICY RADZIKOWSKIEGO

Budynki wielorodzinne, realizowane w technologii

„tradycyjnej” (cegła), w piwnicach budynków garaże.

• spłata ratalna • odpis podatkowy

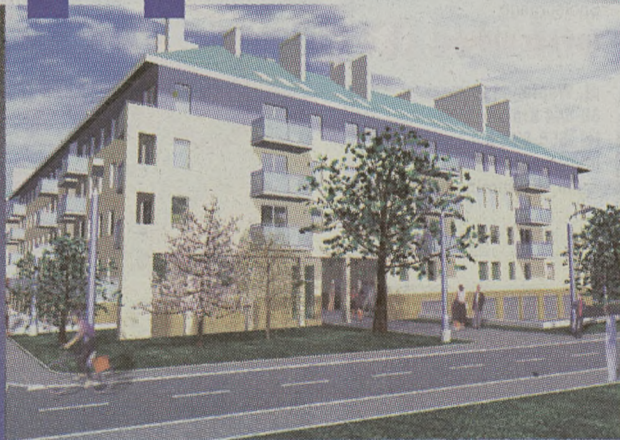
Mieszkania w cenie 2.750 do 3.200 za 1 m² powierzchni

Termin realizacji:

segment C, D - III kw. 2001

segment E, F - IV kw. 2001

segment G - II kw. 2002



WIELORODZINNY ZESPÓŁ MIESZKANIOWY

2559201

MIESZKANIA

WŁASNOŚCIOWE I GARAZE

w centrum os. Ruczaj - Zaborze przy ul. Kobierzyńskiej 100



Budynek zrealizowano!

WAKACYJNE
PROMOCJE

- Budynek z windą, garażami w przyziemiu
- Mieszkania o pow. 42 - 91 m²
- Telewizja kablowa i sztywne łącze internetowe
- Promocja dla mieszkań z garażami



MOSTOSTAL KRAKÓW

DOMY

JEDNORODZINNE SZEREGOWE I BLIŹNIACZE

na osiedlu przy ul. Jugowickiej w Krakowie

- Osiedle ogrodzone
- Videodomofony
- Domy o powierzchni netto od 142 do 177 m².



I etap inwestycji już w grudniu 2001 r.

WAKACYJNE
PROMOCJE

BIURO HANDLOWE

31-105 Kraków, ul. Zwirzyńska 29, pok. 302, pon.-pt. 10.00-17.00, tel. (012) 431-23-11, 431-24-10, fax (012) 431-26-64, e-mail: bs@montin.com.pl, www.montin.com.pl

MONTIN S.A. spółka zależna MOSTOSTAL KRAKÓW NIERUCHOMOŚCI Kraków, ul. Sołtyśowska 10 c

274901

EXBUD
DEVELOPMENT

Inwestuj bezpiecznie, mieszkać wygodnie

Dębiki



ULICA CZARODZIEJSKA

- sześciopiętrowy budynek
- mieszkania: 50, 63 m²
- garaże, teren ogrodzony
- lokalizacja w willowej dzielnicy Krakowa przy ul. Czarodziejkiej (boczna Praskiej)
- 2 km od Wawelu
- zakończenie inwestycji w grudniu 2001 r.

CERTYFIKAT
DEVELOPERA

Ruczaj

OSIEDLE LUBOSTRÓŃ

Lokalizacja: róg ul. Skośnej i Lubostroń, osiedle zamieszkałe, ogrodzone, dozorowane

- lokale usługowe: 15 i 48 m²
- garaże i stanowiska parkingowe w podziemiu budynku w cenie od 14.000 zł + VAT

312401b

BUDOWLANA SPÓŁKA MIESZKANIOWA „BSM” SP. Z O.O.

BIURO: 31-149 KRAKÓW, UL. BALICKA 12 a/B4-5

Biuro czynne w godzinach od 9.00 do 17.00



EMAUS - mieszkania

- od 3500 zł/m²

- lokale użytkowe

KROWODERSKA

- apartamenty - 4300 zł/m²

- lokale użytkowe

(012) 638-37-40, 638-37-41, 638-37-42, 638-37-43
e-mail: bsmbiuro@kkl.pl

8204k

www.bonarka.krakow.pl
CEGIELNIA
SKŁADY BUDOWLANESPRZEDAŻ MIESZKAŃ
KRAKÓW, UL. OBOZOWA

PUSTAK: „MAX” - 2,15 zł

CEGLA: „K-3” - 1,58 zł

„PEŁNA” - 0,43 zł

„KRATÓWKA” - 0,38 zł

Kraków - Łagiewniki, ul. Fredry 4, tel. 266-36-98,
tel./fax 266-93-90 Mogilany (baza GS), tel. 270-10-21

3723001

Tanie czynszowe mieszkanie z TBS Małopolska



Osiedle przy ul. Myślenickiej – Bujaka

- Osiedle mieszkań czynszowych TBS - Małopolska
- mieszkania o pow. od 32 do 50 m²
- pełne opomiarowanie mediów
- w standardzie panele podłogowe i glazura
- płatność ratalna
- możliwość realizacji książeczek mieszkaniowych

Biuro Sprzedaży

przy ul. Grzegórzeckiej 102 (róg ul. Fabrycznej)

tel. 41-43-133, 41-43-206.

www.bryksy.pl



Domy w zabudowie szeregowej przy ul. Obozowej.

- Powierzchnia całkowita domu 191,7 m kw. Jeden z najczystszych ekologicznie rejonów Krakowa.



Mieszkania i lokale usługowe przy ul. Marii Dąbrowskiej

- Pow. od 42 do 79 m kw.
- Niska zabudowa
- Sąsiedztwo zieleni
- Atrakcyjna cena

Zapraszamy do nowego Biura Sprzedaży BRYKSY
przy ul. Grzegórzeckiej 102 (róg ul. Fabrycznej)
tel. 41-43-133, 41-43-206.



www.bryksy.pl

RED Co sp. z o.o. **wynajmie**

biura - od 25 m²,
magazyny - od 200 m² do 2000 m²
halę produkcyjno-warsztatową 200 m²

Śródmieście Krakowa.
 Tel. 413-59-73, 0605 992-135

Działający w imieniu Wspólnoty Mieszkaniowej os. Kolorowe 3 w Krakowie zarządca budynku - Zbigniew Prokopek, przedstawiciel ZUAiP „Administrator” Kraków, ul. Łużycka 49/42 ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
 na roboty dekarские.

dwukrotne pokrycie części dachu budynku mieszkalnego na osiedlu Kolorowym 3 w Krakowie o powierzchni 656,5 m², papą termozgrzewalną (podkład + nawierzchniowa) wraz z towarzyszącymi obróbkami blacharskimi.

Istotne warunki zamówienia można odebrać w siedzibie firmy - Kraków, ul. Młoty 1, kl. I.

Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest inż. Kazimierz Wojas, tel. 637-83-30 lub tel. kom. 0608-349-512.

Oferty w zamkniętych kopertach należy składać do dnia 5.09.2001 r. na adres przewodniczącego Zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej osiedle Kolorowe 3 w Krakowie:

pan Marian Miś
 os. Kolorowe 3/69
 31-938 Kraków

GWARANCJA
BEZPIECZEŃSTWO
DOŚWIADCZENIE

INWESTOR I SPRZEDAŻ
 KRAKÓW
 UL. BATORO 18/1
 TEL/FAX 431 08 91
 www.wawel-service.com.pl
 biuro@wawel-service.com.pl

WYSOKI STANDARD
WYKOŃCZENIA GRATIS!

INWESTOR ZASTĘPCZY I NADZÓR

TRAM
 BIURO OBSŁUGI BUDOWNICTWA

LOKALIZACJA: KRAKÓW-KURDWAŃÓW, ul. Turniejowa/ Wystouchów

ZAMIESZKAJ Z NAM!

osiedle **millenia**
 mieszkaniowe

budostal 3 **TBS Budostal-3**
 Sp. z o.o.

Prowadzi nabór na mieszkania czynszowe:

- ul. Drukarska (Ruczaj) 35 - 55 m²
- garaże na własność

Termin realizacji IV kw. 2002 r.

Informacje i zapisy: Kraków ul. Igołomska 1
 tel. (012) 644 22 15, 644 04 33 wew. 126, 127

TBS
„DOM RODZINNY”

725 zł/ m²

ul. Radzikowskiego 27, 31 - 315 Kraków
 tel. (012) 638-50-50, 638-50-10, fax 638-48-95

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE

AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34
 tel. 422-11-65
 421-79-33
 10.00 - 18.00
 www.agmen-krakow.com.pl

OFERTA MIESZKANIOWA:

- Os. PODWAWELSKIE, ul. ROZDROŻE
 - mieszkania hipoteczne
 - poddasza
- KROWODRZA, ul. WYBICKIEGO
 - kontynuacja inwestycji

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
 tel. (012) 431-05-86
 0 800 277 777

GE Bank Mieszkaniowy S.A.

FIRMA INWESTYCYJNA Leopard

- OSTATNIE MIESZKANIA HIPOTECZNE I LOKALE NA SALWATORZE INWESTYCJA NA UKOŃCZENIU
- MIESZKANIA W BUDOWIE NA ZAKRZÓWKU

INFORMACJA I SPRZEDAŻ:
 LEOPARD - Biuro Nieruchomości Kraków, ul. Królowej Jadwigi 33
 tel./fax (012) 427-23-20

MIESZKANIA HIPOTECZNE
 Kraków
 ul. Gliniana

- lokale usługowe

WYNAJEM MIESZKAŃ Z OPCJĄ WYKUPU

- nasłoneczniona działka z panoramą na duże Bagry • mieszkania 35 - 66 m² z balkonami • możliwość indywidualnej aranżacji mieszkań
- pełne opomiarowanie mediów • umowy notarialne, odpisy podatkowe
- spłata w ratach miesięcznych przez okres realizacji

Terminy odbioru: I etap - oddany do użytku
 II etap - czerwiec 2001 r.
 - cena - 2 860 zł/m²
 III etap - II kwartał 2002r.
 cena 2710 zł/m²

Pn.-pt. godz. 9-17
 Kraków, ul. Sarego 17
 tel. (012) 429-41-24, 422-17-98

INVESTOR PRO DOMO Sp. z o.o.

MONTIN Spółka Akcyjna
OFERUJE DO WYNAJĘCIA

- **POMIESZCZENIA BIUROWE**
 - dostęp do dowolnej ilości telefonów
 - duży parking
- **POMIESZCZENIA MAGAZYNOWE**
 - magazyny na parterze lub na piętrze
 - duży plac manewrowy i parking
 - winda towarowo-osobowa do pomieszczeń na piętrze
- **POMIESZCZENIA PRODUKCYJNE**
 - przydział mocy elektrycznej bez ograniczeń
 - zaplecze socjalne i biurowe
 - pomieszczenia z zainstalowaną suwnicą 8 T
- **PLAC WYBETONOWANY**
 - plac w obrębie działania suwnicy bramowej 8 T
 - dostęp do bocznicy kolejowej

GRUPA MOSTOSTAL KRAKÓW

Zlokalizowane w Krakowie przy ul. Sołtysowskiej 10c i ul. Sikorki 1.

Przystępne ceny, opomiarowane media, dobra lokalizacja w centrum miasta, możliwość adaptacji na różne cele, pomieszczenia ogrzewane, duży parking, dozоровanie catodobowo.

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, pok. 302, pon.-pt. 10.00-17.00, tel. (012) 431-23-11, 431-24-10, fax (012) 431-26-64
 BIURO HANDLOWE MONTIN S.A. spółka zależna MOSTOSTAL KRAKÓW NIERUCHOMOŚCI Kraków, ul. Sołtysowska 10 c
 DODATKOWE INFORMACJE MOŻNA UZYSKAĆ W ZAKŁADZIE ZARZĄDZANIA NIERUCHOMOŚCIAMI. 31-589 KRAKÓW, UL. SIKORKI 1, POK. 312, TEL. 641-20-08, 0603-74-44-67.

TBS
 „ZŁOCIEN” Sp. z o.o.
 ul. Radzikowskiego 37, 31 - 315 Kraków
 tel. (012) 638-22-12

OFERUJE MIESZKANIA

- ul. Biskupa Padniewskiego (przy Nowohuckim Centrum Kultury)
 1 i 2 pokojowe o pow. od 34 m² do 50 m²
- ul. Smoleńskiego
 1 i 2 pokojowe o pow. od 26 m² do 48 m²

termin zakończenia - IV kw. 2002 r.
 Zapraszamy

LEOPARD S.A.
 ul. Królowej Jadwigi 33
 tel. (012) 427-23-20

BIURO NIERUCHOMOŚCI OFERUJE:

DO WYNAJĘCIA
 JEDNO - DWUPOKOJOWE MIESZKANIA PRZY UL. EMAUS

APARTAMENTY NA WOLI JUSTOWSKIEJ DO SPRZEDANIA MIESZKANIA

100 m² - Wola Justowska, 1/2 domu z ogrodem - 450.000 zł
 79 m² - Ceglarska - 230.000 zł
 72 m² - Wola Justowska - 280.000 zł z miejscem garażowym
 71 m² - Radzikowskiego - 215.000 zł
 70 m² - Kurdwanów, dwupoziomowe - 160.000 zł
 37 m² - Grzegórzki - 85.000 zł
 36 m² - Piastowska - 130.000 zł
 26 m² - Królowej Jadwigi - 115.000 zł
 23 m² - Wzgórza Krzesławickie - 50.000 zł

FIRMA "SOBOL'A"

NOWE MIESZKANIA
 UL. GWIEZDZISTA - OBOZOWA

GOTOWE MIESZKANIA OD ZARAZ*

37,56 m² z ogródkiem 2 szt.
 41,2 m² poddasze 1 szt.
 II ETAP - 5 BUDYNKÓW
 II/III kw. 2002

CENA STAŁA: OD 2690 zł DO 2950 zł

KAMERALNE MIESZKANIA OD 30 M² DO 150 M²

- z tarasem
- z ogrodem

- Książeczki mieszkaniowe
- CENA 1 m² stała
- Technologia tradycyjna
- Kredyt na miejscu
- Projekt wnętrza - GRATIS
- Ulga podatkowa

PROMOCJA*
 DO DNIA 10.07.2001

tel. 266-54-48
 Kraków, ul. Ceglarska 6
 sobola.emernet.pl e-mail: sobol-a@kki.net.pl

MICHAŁOWICE I - działka rolno-budowlana

91a + 7a droga, prostokątna, pozwolenie, uzgodnienia, zatwierdzone plany: dom 300 m² - 130 000 PLN; działka rolno-budowlana 92 a, prostokątna, możliwe pozwolenie - 110 000 PLN. Obie na wzgórzu, 20% las, pięknie położone, atrakcyjne jako całość - 220 000 PLN. Tel. 0501/286-343.

PORADY DLA BUDUJĄCYCH Z „TERMOREX-U” PRZEDSTAWIAMY I OBLICZAMY PROJEKT „KALINA”



KALINA

**FIRMA PROJEKTOWA
ARCHETON**

Jest jednym z największych biur projektowych w kraju. W tym roku obchodzi 10 lecie powstania. „Archeton” ma w stałej ofercie ok. 400 projektów typowych domów jednorodzinnych. Wszystkie

można oglądać na stronach firmowych: www.archeton.com.pl. Projekty prezentowane są również na łamach katalogu „Dom na miarę” – dostępnego w punktach kolportażu prasy.

Każdy kto faksem prześle powierchnię (w m kw., tak jak to liczą malarze) wszystkich ścian jakiegokolwiek planowanego do budowy obiektu (z podziałem na: ściany wewnętrzne, zewnętrzne, działowe, gdyż każdy rodzaj ścian wymaga bloczków o właściwych wymiarach) otrzyma kosztorys budynku. Szczegóły pod numerem telefonu (012) 276 36 11.

Projekty architektoniczno-budowlane można kupić w *Biurowej Obsłudze Klienta* F. P. „Archeton”. 31-503 Kraków ul. Lubicz 25a pok. 205. Informacji Biuro udziela telefonicznie pod numerami: (012) 422-05-44 lub (012) 429-47-37 czynnymi w godz. 8-16 (pon-pt), 9-14 (sobota).

Wszystkim, którzy napiszą do nas: F. P. „Archeton” Dział Marketingu 31-503 Kraków ul. Lubicz 25a dołączając odręcznie wykonany plan działki (z wymiarami) prześlemy gratisowo katalog odpowiednio dobranych projektów.

Powierzchnia użytkowa: 120,4 m²
netto: 125,0 m²
całkowita: 147,9 m²
zabudowy: 171,1 m²
Kubatura: 516,7 m³
Minimalne gabaryty działki: 22,5 x 23,0 m

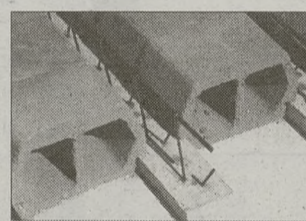


W następnym wydaniu „Porad” - 05.09.2001 projekt „Leda” oraz, uwaga ekstra propozycja dla osób, które planują budowę w przyszłym sezonie.

CO TO JEST ODMIANA BLOCZKÓW?

Beton komórkowy to masa „wypelniona” małymi pęcherzykami powietrza. IM WIĘCEJ PĘCHERZYKÓW - TYM BLOCZEK JEST LŹEJSZY CZYLI NIŻSZA JEST JEGO ODMIANA. Termorex np. 500 jest lżejszy (cieplejszy) od Termorexu 600.

Rodzaj, odmianę, ilość Termorexu i termin jego dostawy można ustalić telefonicznie (012 276 10 33 w godzinach 6⁰⁰ do 18⁰⁰), a zapłacić bezpośrednio kierowcy.

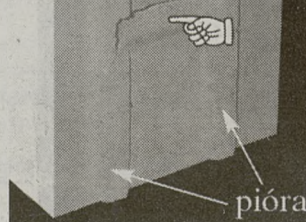


Od września br. „Prevar” rozpoczyna produkcję pustaków do stropu gęstożebrowego Techbud. Inwestor zamawiający bloczki na dom ma dzięki porozumieniu „Prevaru” z Techbudem możliwość zamówienia w jednym miejscu wszystkiego: od pustaków szalunkowych, fundamentowych po kompletne stropy, a nawet Pregran, czyli ciepły piasek, wapno i cement.

NOWA GENERACJA BLOCZKÓW TERMOREX

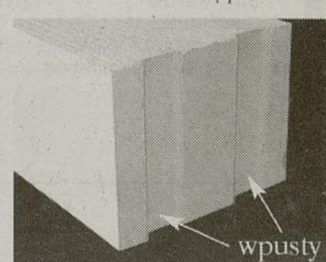
NAJTAŃSZY PIÓRO-WPUST W POLSCE

Ten typ bloczka nazywa się „pióro-wpust” dlatego że na bocznych ściankach ma albo pióra - czyli wystające fragmenty, albo wpusty - czyli wgłębienia w które wchodzi pióra



Dodatkowo bloczki mają uchwyty na dlonie.

Pióro-wpusty umożliwiają postawienie równej ściany praktycznie każdemu amatorowi. Zostaną zaprezentowane podczas jesiennych Targów Budownictwa w Krakowie.



wpusty

PREVAR

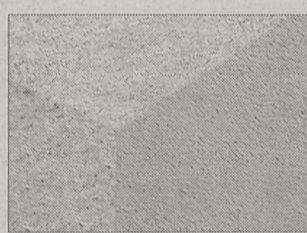
32-050 Skawina
ul. Energetyków 1,
Marketing: tel. (012) 276 36 11.
www.prevar.com.pl
E-mail: mark@prevar.com.pl.

To jeden z pięciu w kraju producentów autoklawizowanego betonu komórkowego „Termorex”. Przedsiębiorstwo mieści się w Skawinie. Istnieje od 40 lat. Codziennie z wyrobów Prevaru powstają 12 domów jednorodzinnych.

Wariant II: Bloczki rodzaj „D” klejone „Termogranem”

Rodzaj ściany	Ilość	cena brutto zł	
zewewnętrzne 24/24/59 cm Termogran	807 szt	odmiana 500 5 140	odmiana 600 5 011
	403 kg	250	
wewnętrzne konstrukcyjne 24/24/59 cm Termogran	215 szt	odmiana 500 1 369	odmiana 600 1 335
	58 kg	67	
działowe 12/24/59 cm Termogran	504 szt.	odmiana 500 1 764	odmiana 600 1 713
	126 kg	78	
Całkowity koszt bloczków Termogran	636 kg	8 273	8 059

Tak wygląda bloczek - rodzaj D (powiększenie). Przeznaczony do łączenia za pomocą kleju Termogran. Klejenie wymaga starannego ułożenia i wypoziomowania pierwszej warstwy, następnie układa się szybko zaś cała ściana uzyskuje rewelacyjną izolacyjność.



Bloczki odmiany D startują w konkursie na V Sąddeckich Targach Budownictwa. W Krakowie w kategorii „Wyrób Roku” wystąpią bloczki pióro-wpust. Na wszystkich stoiskach będzie można przegrać darmowy program do obliczenia ilości bloczków. Trzeba mieć własną dyskietkę.



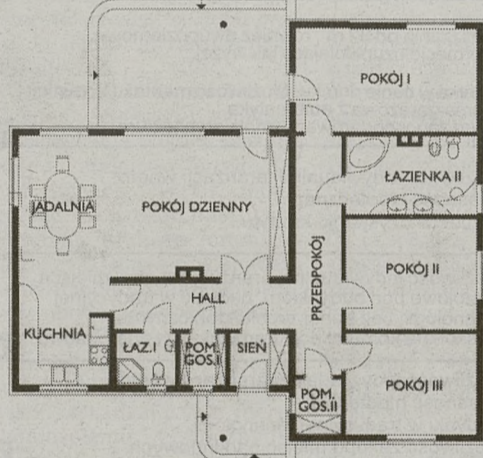
Inwestor ma do wyboru: bloczki M tradycyjnie łączone Izogranem lub bloczki D klejone Termogranem. Izogran i Termogran nie powinny sprawiać kłopotów murarzowi. Niemniej przygotowaliśmy fotograficzno-rysunkowe szczegółowe instrukcje murowania i klejenia.

Od 10-16 września instrukcja w wersji drukowanej będzie rozdawana w krakowskiej Castoramie. Od 14 do 16 września otrzymacie ją w trakcie V Sąddeckich Targów Budownictwa, Ogrzewania, Mebli i Wyposażenia Wnętrz (ul. Kościuszki 1, obiekty KS Dunajec). W Krakowie, od 13-16 września Prevar zaprasza na Jesienne Targi do Chemobudowy (Stoła Wystawa Budownictwa, ul. Klimeckiego 1). Wszystkie stoiska informacyjne „Prevaru” przygotowały na września komplet materiałów informacyjnych: certyfikaty, atesty, instrukcje, cenniki, reklamówki; przeznaczone dla firm wykonawczych, które mają już autoryzację lub zamierzają ją uzyskać. Zapraszamy również dealerów Termorexu, właścicieli składów budowlanych z terenu Polski południowej, oraz każdego inwestora prywatnego. Warto odwiedzić we wrześniu stoiska „Prevaru” z majstrem, który będzie Wam stawiał dom... Targi są najlepszą okazją do zdobycia wszelkich informacji. W Krakowie

na stoisku targowym „Prevaru” będzie można przekonać się (nawet własnoręcznie) jakich zasad należy przestrzegać, by prawidłowo postawić dom. Obie firmy: „Prevar” i „Archeton” angażują się w akcje pomocy powodziom. W piątek 14 września, w krakowskiej Castoramie dyżuruwać będą, oczekując na soltysów, szefów firm budowlanych zaangażowanych w odbudowę zniszczonych przez powódź budynków osobiście dwaj szefowie: Właściciel firmy „Archeton” - Ryszard Czaplak oraz Prezes Zarządu i Dyrektor Generalny „Prevaru” - Leszek Nowak. Obie firmy obchodzą w tym roku jubileusze powstania. Architekt i producent bloczków bardzo mogą pomóc firmom, czy gminom realizującym odbudowę zniszczonych obiektów... Tel. kontaktowy w sprawie dyżuru szefów: 0501-833-255 czynny jest od dziś. Uwaga: 5 września w „DP” ukaże się specjalne wydanie „Porad”.

Spójrzcie na plan parteru „Kaliny”. Wszystko na jednym poziomie, bez konieczności „biegania po schodach”. Taki rozkład pomieszczeń jaki proponuje „Kalina” uwielbiają kobiety, które nie mogą się doprosić „reszty rodziny” aby dbała o porządek w swoich pokojach, bo a nuż przyjdą goście i „zapędzą się” w niewłaściwą część domu. W „Kalinie” podział na część ogólnodzienną (a zatem zauważcie ko-

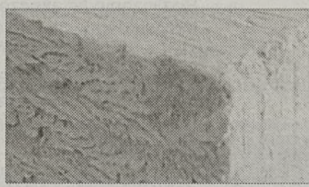
niecznie - ogólnodostępna) i prywatną jest bardzo „zdecydowana” a „za pomocą” przedpokoju nawiązuje do tradycyjnego „wiejskiego” podziału na izby „czarne” i „białe”. Z tym, że „Kalina” jest nowoczesną „amerykańską” wersją realizacji tej idei. Dom jest w budowie niebawem tani. Sprawdźcie warianty cen w tabelach. Dociekliwym podajemy telefon autora obliczeń: 012 276-36-11 lub fax: 012 276-28-42.



Wariant I: Bloczki rodzaj „M” murowane na „Izogranie”

Rodzaj ściany	Ilość	cena brutto zł	
zewewnętrzne 24/24/59 cm Izogran	807 szt	odmiana 500 4 487	odmiana 600 4 358
	1 424 kg	755	
wewnętrzne konstrukcyjne 24/24/59 cm Izogran	215 szt	odmiana 500 1 195	odmiana 600 1 161
	379 kg	201	
działowe 12/24/59 cm Izogran	504 szt.	odmiana 500 1 542	odmiana 600 1 497
	444 kg	236	
Całkowity koszt bloczków Izogranu	2 065 kg	7 224	7 016

Tak wygląda bloczek - rodzaj M (powiększenie). Przeznaczony do łączenia za pomocą tradycyjnej lub ciepłochronnej zaprawy murarskiej. Bloczki „Termorex” rodzaju „M” mają tolerancję wymiarową 3 mm.



Oto Termorex oglądany pod mikroskopem (powiększenie 500x). Bloczek jest ciepły dlatego, iż składa się z wielu pęcherzyków powietrznych „otulonych” cienką warstwą spoiwa.



Tu widzicie warstwę zastygłego Izogranu. Kulki styropianu w zaprawie pełnią taką samą rolę jak odgrywały pęcherzyki powietrza w bloczkach.

Worek (20 kg) zaprawy „Izogran” kosztuje 10,70 zł brutto. Litr gotowej zaprawy kosztuje 49 groszy! „Izogran” można stosować do wszystkich typów betonów komórkowych.

INFORMATOR PŁATNY • INFORMATOR PŁATNY • INFORMATOR PŁATNY • INFORMATOR PŁATNY • INFORMATOR PŁATNY • INFORMATOR PŁATNY • INFORMATOR PŁATNY • INFORMATOR PŁATNY • INFORMATOR PŁATNY •

DBT nr 89

nowe domy
i mieszkaniaTabela ukazuje się co miesiąc w całym nakładzie i zasięgu Dziennika Polskiego. Na bieżąco jest emitowana również w INTERNECIE pod adresem: www.dpk.com.pl/mieszkania jako element Internetowego Katalogu Budownictwa DOM POD KLUCZ.

W tym wydaniu tabeli podajemy numery stoisk firm na Giełdzie Nieruchomości PSBD przy ul. Piłsudskiego w Krakowie, która odbędzie się w dniach 1-2 września 2001.

informator mieszkaniowy
wrzesień '2001

Następne wydanie 12 września

Firma	Telefon	jednorodzinne	wielorodzinne	Lokalizacja termin zasiedlenia	Cena 1 m ² / pierwsza wpłata cena obejmuje	Informacje uzupełniające	Numer stoiska	
AGMEN Małopolskie Biuro Inwestycyjne 31-024 Kraków ul. Szpitalna 34/5	tel./faks 422-11-65 421-79-33			ul. Rozdroże ul. Wybickiego	od 3150 do 3400 biały montaż, wylewki na podłogach, pobiałkowane ściany, okna PCV, drzwi wewnętrzne. od 3270 do 3520 wykończenie jak wyżej, blok z windą.	Możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz. Garaże w podziemiach budynku. Własność hipoteczna. Pomoc w uzyskaniu kredytu.	6	
AWIM Agencja Wspierania Inicjatyw Mieszkaniowych S.M. "Wichrowe Wzgórze" Kraków, ul. Grunwaldzka 28 e-mail: awim@awim.krakow.pl	tel./faks 412-98-40 0602 52 12 39 0602 65 64 49			ul. Kuźnicy Kołatajowskiej oddanie: IV kwartał 2002	od 2160 Wykończenie "pod klucz": + 200-300 zł/m ² Mieszkania od 28 do 100 m ²	Małe demokratyczne spółdzielnie jednorazowego inwestowania - Program amerykańskiej Fundacji Spółdzielczości Mieszkaniowej (CHF). TANIEJ NIŻ TBS - STANDARD WYŻSZY NIŻ U DEWELOPERA U NAS NIE PRZEPLACASZ - SPRAWDZ JUŻ ODDANE INWESTYCJE		
BMR Import Export Sp. z o.o. 30-133 Kraków ul. J. Lea 210 30-135 Kraków ul. Młynarskiego 5	tel./faks 626-43-77 626-43-66			ul. Pszczelna II etap VII 2002 III etap XII 2002 ul. Kuźnicy Kołatajowskiej (Krowdrza) X 2002	od 2600 pierwsza wpłata do uzgodnienia	Niemiecka technologia, wysoki standard wykończenia, tynki gipsowe, okna PCV k=1,1, niemieckie drzwi antywłamaniowe, tłoczone drzwi wewnętrzne. Pełne opomiarowanie mediów.	18	
BRYKSY Grupa Inwestycyjna 31-670 Kraków ul. Powstańców 66 Biuro Sprzedaży: ul. Grzegorzeczka 102 (róg Fabrycznej)	tel./faks 414-31-33 414-32-06			ul. M. Dąbrowskiej II kwartał 2002 ul. Obozowa II kwartał 2002	2600 biały montaż, okna PCV k=1,1; stolarka wewnętrzna. 270 000 stan surowy zamknięty pierwsza wpłata 25%	Możliwość aranżacji wnętrz, kameralna zabudowa, metraż 42,6 - 80 m ² , pomoc w uzyskaniu kredytu. 100 000 zł wykończenie, 15 000 zł/ār działki. Wolny tylko jeden domek 190 m ² .	21	
BUDOMAT Sp. z o.o. 30-014 Kraków ul. Litewska 19 www.budomat.com.pl	632-53-85 faks 632-59-85			ul. Kapelanka - Rozdroże I etap - XII 2001 II etap - I kwartał 2002	od 2450 Mieszkania wyposażone w drzwi wewnętrzne, zewewnętrzne, wylewki przygotowane pod położenie wierzchniej warstwy, tynki gipsowe, pełne opomiarowanie.	Mieszkania o powierzchni 28 - 130 m ² . Na najwyższej kondygnacji apartamenty z tarasami widokowymi. Istnieje możliwość: łączenia mieszkań, indywidualnej aranżacji wnętrz, zakupu miejsca parkingowego, garażu i komórki lokatorskiej.	1	
DOM-BUD 30-109 Kraków ul. Salwatorska 14	422-80-59 421-99-36 tel./faks 294-00-15			ul. Skawińska 27 budowa zakończona ul. Radzikowskiego III i IV kwartał 2001 I i II kwartał 2002	od 5800 do 7200 mieszkania całkowicie wykończone od 2700 do 3200 mieszkania o powierzchni 28 - 90 m ²	Wysoki standard, winda, instalacja alarmowa, monitoring, dozór całodobowy. Stolarka drewniana, biały montaż.	32	
DOMY POLSKIE Kraków, ul. Potiebnia 10 www.domypolskie.com.pl	tel./faks 656-58-78 288 10 91			Wieliczka, ul. Św. Barbary I etap - VI 2001 II etap - II kwartał 2002	od 1950 Wylewki, gładzie, okna PCV, drzwi typu antywłamania- owego, instalacja telefoniczna, internetowa i telewizyjna, pełne opomiarowanie.	Garaże podziemne, piwnice. Własność hipoteczna. Ogródki, tarasy. Pewność uzyskania kredytu. Także domy w zabudowie szeregowej.	30	
INTER-BUD Firma Remontowo-Budowlana 30-392 Kraków ul. Czerwone Maki 65 www.inter-bud.com.pl	262-70-99 262-70-88 faks 264-24-25			Mieszkania ul. Szuwarowa blok III - gotowe 92 m ² blok V - X 2001 Domy ul. Skośna XII 2001 (167-240 m ²)	2700 od 2750 2550 + VAT + 15000 zł / 1a działki pierwsza wpłata 30% wartości pierwsza wpłata 30% wartości domu	U W A G A ! możliwość spłaty 30% wartości mieszkania lub domu przez 5 lat	Pierwsze w Krakowie osiedle z kompleksem sportowo-rekreacyjnym (basen, korty, fitness), monitoring, sklepy, bank, usługi, przedszkole). Kompleks ogrodzony, strzeżony, ciekawa architektura, dogodny dojazd do centrum.	14
INWEST-KRAK Sp. z o.o. 30-045 Kraków ul. Józefitów 18/5 e-mail: inwestkrak@interia.pl	292-61-66 faks 292-61-67			ul. Lubostroń IX 2001	od 2650 do 2950 Tynki mech, gipsowe, stolarka PCV, drzwi wejściowe antywłamaniowe, pełne opomiarowanie mediów. Teren ogrodzony, zagospodarowany. W budynku garaże podziemne.	Możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz. Garaże w budynku. Własność hipoteczna. Osiedle chronione. Budynek w tradycyjnej technologii, bez barier architektonicznych. W pobliżu centrum handlowe, szkoła, ośrodek zdrowia.	43	
INWEST-TOJ Sp. z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań ul. Białoprądnicka 24c/47 31-221 Kraków	415-97-03 faks 415-97-03 wewn. 32			ul. Białoprądnicka 22B XII 2001 ul. Radzikowskiego I kwartał 2003 ul. Podkowińskiego inwestycja zakończona	od 2700 Biały montaż, kuchenka elektryczna z płytą ceramiczną, tynki, wylewki, instalacje, liczniki, okna PCV, drzwi wewnętrzne, drzwi zewnętrzne antywłamaniowe. od 2450 Wykończenie mieszkań jak wyżej. około 1680 Stolarka, elewacja, tynki, wylewki, ocieplenie, instalacje, przyłącza, drzwi wejściowe bezpieczne, garaż na 2 samochody.	Garaże w podziemiu budynku. Własność hipoteczna. Pomoc w uzyskaniu kredytu. Możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz. Mieszkania od 38 m ² . Mieszkania od 32 m ² , również dwupoziomowe. Informacje uzupełniające jak wyżej. Działka w cenie domu. Możliwość montażu kominka. Brama garażowa z automatyką. Teren zagospodarowany (mała architektura).	13	
KONSMET Sp. z o.o. 31-315 Kraków ul. Radzikowskiego 37	626-03-55 638-43-85 faks 637-34-66			ul. Odrowąza 12 styczeń 2002 ul. Bydgoska IV kwartał 2002 ul. Piwna - Solna IV kwartał 2002	4200 3500 3300	Możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz. Własność hipoteczna. Pomoc w uzyskaniu kredytu.		
Krakowskie Konsorcjum Inwestycyjne KRAKÓIN 31-010 Kraków, Rynek Główny 34 e-mail: biuro@krakoin.com.pl www.krakoin.com.pl	421-37-37 423-03-29			ul. Gen. Fieldorfa-Niła II etap - IV 2002	LETNIA PROMOCJA od 2187, pierwsza wpłata 10% Drzwi antywłamaniowe, tynki gipsowe, wylewki samo- poziomujące, instalacja domofonowa, TV, telefoniczna. Okna drewniane klejone, pełne opomiarowanie mediów, prąd trójfazowy, ogrzewanie i ciepła woda z MPEC-u	Możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz, miejsca postojowe pod budynkiem, budynki w tradycyjnej technologii, bez barier architektonicznych. Doskonała komunikacja tramwajowa i autobusowa.	15	
LEOPARD 30-209 Kraków ul. Królowej Jadwigi 33	tel./faks 427-23-20			1. ul. Emaus - Królowej Jadwigi - gotowe 2. ul. Św. Jacka - Ceglarska (Zakrzówek) IV kw. 2001 i I kw. 2002	1. od 3650 do 4200 garsoniery 26,0 m ² , 3 pok. 72,3 m ² 2. od 3000 do 3300 pierwsza wpłata 30% W cenie: współdziałanie w gruncie i częściach wspólnych, drzwi zewewnętrzne antywłamaniowe, drzwi wewnętrzne, wylewki samo- poziomujące, gładź gipsowa, malowanie ścian farbą emulsyjną.	Możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz. Własność hipoteczna. Budynek w tradycyjnej technologii. Możliwość zakupu miejsc parkingowych.	29	
MARDIMEX Sp. z o.o. 32-020 Wieliczka ul. Reformacka 17b e-mail: biuro@mardimex.com.pl www.mardimex.com.pl	288-06-53			Wieliczka, ul. Reformacka I etap - VI 2002 II etap - XII 2002 Raciborsko pocz. lato 2001	2600 Tynki gipsowe, wylewka samopoziomująca anhydrytowa drewniana stolarka okienna i drzwiowa, dachówka ceramiczna, wełna mineralna. 2500 z działką - cena przewidywana	Pełna własność hipoteczna, księga wieczysta na lokal. Niestandardowa architektura budynku i mieszkania, wykończenie wg życzeń klienta. Mieszkania jedno- i dwupoziomowe. Na parterze ogródki w cenie mieszkania. Prace będą prowadzone we współpracy z klientem.	31	
HOLDING "Mieszkanie i Dom" i "Geo" Kraków, ul. Wielopole 17 e-mail: info@mid.pl www.mid.pl	422-93-63 422-62-33 faks 431-00-46			ul. Głowackiego - zakończona os. Zielony Stok - zakończona ul. Rydla - III 2002 ul. Mazowiecka - XII 2002 Czyżyny - zakończona	3070 od 2730 do 3085 od 3400 do 4220 od 4200 do 5670 od 2750 do 2850	Pełen biały montaż i stolarka, tynki, wylewki, komórka lokatorska, pełne opomiarowanie mieszkań, instalacja TV i telefoniczna. Technologia tradycyjna. Własność hipoteczna z udziałem w gruncie. Możliwość indywidualnej aranżacji. Obiekty w większości chronione. W przyziemiu garaże lub miejsca postojowe.	3	
MIRABUD Sp. z o.o. 31-580 Kraków ul. Nowohucka 11 e-mail: mirabud@kki.net.pl www.dominium.pl/mirabud	643-69-18 644-05-47			ul. Nowosądecka do odbioru od zaraz ul. Obozowa - do odbioru od zaraz - III kwartał 2001 - II kwartał 2002 ul. Słoneckiego (Prądnik Czerwony) I etap - II kwartał 2003	2750 Tynki gipsowe, wylewki samopoziomujące, biały montaż, stolarka drewniana, domofon, instalacja TV i telefoniczna. Indywidualne opomiarowanie mediów. od 2600 Biały montaż, stolarka drewniana, domofon, instalacja TV i telefoniczna. Indywidualne opomiarowanie mediów. 3000 Biały montaż, stolarka drewniana, domofon, instalacja TV i telefoniczna. Indywidualne opomiarowanie mediów.	Własność hipoteczna. Dogodne położenie przy linii szybkiego tramwaju. Możliwość zamieszkania po wpłacie I raty. Własność hipoteczna. Mieszkania o zróżnicowanej powierzchni. Możliwość kupna mieszkania z poddaszem. Rozliczenie księżeczek mieszkaniowych. Indywidualny system spłaty rat. Własność hipoteczna. Mieszkania o zróżnicowanej powierzchni. Rozliczenie księżeczek mieszkaniowych.	7	
MONTIN S.A. Biuro Handlowe 31-105 Kraków ul. Zwierzyniecka 29 e-mail: bs@montin.com.pl www.montin.com.pl	431-24-10 431-23-11 faks 431-26-64			ul. Kobierzyńska 98 gotowe do zasiedlenia ul. Jugowicka I etap - XII 2001 II etap - XII 2002	od 2520 Możliwość spłaty ratowej po zasiedleniu. Cena obejmuje: koszt gruntu, uzbrojenia, zagospodarowania terenu, budowę lokalu i części wspólnych, w mieszkaniach drzwi zewnętrzne antywłamaniowe, drzwi wewnętrzne, okna PCV, tynki i wylewki. od 2200 + cena działki Pierwsza wpłata - wartość działki. W cenie: stolarka drzwiowa, okna PCV, tynki, wylewki, piec dwufunkcyjny, grzejniki, brama garażowa, drogi, ogrodzenie terenu.	Centrum osiedla Ruczaj-Zaborze, w pobliżu sklepy, poczta, bank. Własność hipoteczna. Budynek z windą, w pod- ziemiach garaże. Opomiarowanie wszystkich mediów, instalacja domofonowa, ogrzewanie MPEC. Budynek bez gazu. TV kablowa, sztywne łącza internetowe. Osiedle domów jednorodzinnych w zabudowie szeregowej i bliźniaczej. Możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz i wykończenia pod klucz. Budynek w ekologicznej, tradycy- nej technologii Optiron. Teren ogrodzony, videofony, TV satelitarna, internet. Własność hipoteczna.	10	
NAFTO-ACTIV Investment Sp. z o.o. 31-504 Kraków ul. Lubicz 25 www.naftoactiv.com.pl	619-75-57 619-75-58 619-76-81			ul. Halszki - III kw. 2001 ul. Borowinowa IV kw. 2002 / I kw. 2003 ul. Malwowa - I poł. 2003	od 2490 W cenie komórka lokatorska, balkon lub taras. Mieszkania kompletnie wykończone "pod klucz", tzn. flizy, armatura, biały montaż, rofazy, wykładziny dywanowe, pełne opomiarowanie, okablowanie telekomunikacji i TV kablowej.	Tradycyjna technologia budowy. Możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz. Klatki schodowe w naturalnym marmurze. Przy budynkach garaże podziemne, na dachu których są zielone tarasy. Dobrze rozwinięta infrastruktura w pobliżu osiedli.	4	
PeBeKa S.A. Przedsiębiorstwo Budowy Kopalń 32-200 Wieliczka ul. Piłsudskiego 52	tel./faks 288-27-75			Wieliczka Os. K. Szymanowskiego	od 1200 - poddasze od 2350 do 2500 Ogrzewanie indywidualne, kuchenka gazowa 4 palnikowa, grzejniki płytowe i łazienkowe, okna drewniane, parapety, drzwi wewnątrzlokalowe, w cenie wylewki betonowe na podłogach.	Własność hipoteczna. Garaże w przyziemiu budynku. Pomoc w uzyskaniu kredytu. Korzystne i negocjowane spłaty rat.	40	

Kolumna "DOM" - opracowanie DBT s.c. tel./faks (012) 430 54 40, 413 10 35, tel. 0501 188 810, 0501 508 229. DBT nie odpowiada za treść ogłoszeń.

Czy sprawiły to licencje zawodowe, które obliżują zarządców nieruchomości do wykonywania tego zawodu na wysokim poziomie, czy stonkowo krótki czas ich działania, czy wreszcie nieświadomość osób korzystających z usług zarządców, iż mogą poskarżyć się na jakość ich pracy, dość że Komisja Odpowiedzialności Zawodowej Zarządców Nieruchomości nie narzeka na nadmiar pracy.

Jeszcze nie wiedzą...

- Stowarzyszenia zarządców skupione w federacjach określiły wysokie standardy wykonywania tej profesji. Dziś nasz klient: właściciel, lokator, wie, a przynajmniej powinien wiedzieć, czego może od zarządcy wymagać i że na jego pracę może się w drodze administracyjnej poskarżyć - mówi wiceprzewodnicząca Komisji Odpowiedzialności Zawodowej. - Wnioski, które rozpatrujemy, zostały skierowane dosłownie w ciągu ostatnich dni przez niezadowolonych właścicieli nieruchomości. Zarządcy, przeciw którym rozpoczniemy postępowanie, jeszcze nie wiedzą, że wpłynęły na nich skargi. Otrzymają takie zawiadomienia w najbliższym tygodniu, a w ciągu 30 dni będą musieli przygotować obronę. Przeciwno zarządcom toczy się zwykle postępowanie administracyjne. Mogą przyjechać na posiedzenie komisji z własnym obrońcą lub poprosić o obrońcę z urzędu (w UMIRM znajduje się spis takich prawników) - dodaje Elżbieta Nykiel-Romanek.

komisji. Po rozpatrzeniu komisja przekazuje prezesowi propozycję odrzucenia niezasadnego zarzutu lub nałożenia kary. To prezes UMIRM decyduje o jej ostatecznej wysokości. Skutkiem uzasadnionej skargi może być upomnienie, nagana z wpisem do centralnego rejestru, zawieszenie licencji do czasu powtórnego zdania egzaminu, a nawet jej cofnięcie, co jest równoznaczne z zakazem wykonywania zawodu.

Dolegliwością, wynikającą z przepisów kpa jest fakt, że

Zarządcy pod kontrolą

Komisja może przyjmować skargi i wyciągać konsekwencje tylko w stosunku do zarządców posiadających licencje

Tylko 10 skarg

- Do końca sierpnia wpłynęło 10 skarg na zarządców, w tym, niestety, dwie z Krakowa - mówi wiceprzewodnicząca Państwowej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej Zarządców Nieruchomości Elżbieta Nykiel-Romanek. To niewiele zważywszy, że do tej pory w Polsce licencje uzyskało już około 10 tysięcy zarządców, a podobna komisja kontrolująca np. rzeczoznawców nieruchomości jest wprost zasypana skargami. - Chciałabym wierzyć, że niewielka ilość skarg wynika z faktu, iż licencjonowani zarządcy tak dobrze wykonują swoją pracę, ale rozsądek nakazuje sądzić, że to raczej osoby zainteresowane nie wiedzą, że mają prawo do ukarania niesolidnego zarządcy.

Dodajmy, że komisja może przyjmować skargi i wyciągać konsekwencje tylko w stosunku do zarządców posiadających licencje. W br. mogą jeszcze zarządzać nieruchomościami nielicencjonowani zarządcy. Ustawa o gospodarce nieruchomościami wprowadziła obowiązek posiadania licencji zawodowej dopiero od 1 stycznia 2002 r. (od początku br. ten obowiązek dotyczy tylko zarządzających nieruchomościami publicznymi: gminy i skarbu państwa). Władza nakładająca kary na zarządców prezesa Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast (a w przyszłości izb zawodowych) nie sięga nielicencjonowanych administratorów.

Wady i zalety trybu administracyjnego

Licencjonowany zarządca może być kontrolowany z dwóch kierunków: z powództwa cywilnego oraz z wewnętrznego trybu administracyjnego. Oczywiście, zainteresowani wybierają zwykle postępowanie administracyjne jako bezpłatne. Przy powództwie cywilnym trzeba ponieść pewne koszty. Nawet gdyby na zarządcę nie wpłynęła skarga, UMIRM mając sygnały ze środowiska, że ktoś nie wykonuje swej pracy na odpowiednim poziomie, może sam wystąpić z wnioskiem o komisijną weryfikację jakości jego pracy.

Najczęściej jednak postępowanie w stosunku do zarządcy rozpoczyna się na wniosek osoby zainteresowanej. Wniosek rozpatruje prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast. Jeśli uzna, że zasługuje on na rozpoczęcie postępowania, kieruje go do

stronami w postępowaniu są prezes UMIRM oraz zarządca. Nie jest stroną osoba składająca skargę, a to oznacza, że nie może ona odwołać się od decyzji prezesa UMIRM.

Bezkarci właściciele

Dwa miesiące temu bardzo głośne były przypadki nielegalnej sprzedaży kamienic przez administratorów w Bielsku-Białej i Krakowie. To chyba najgorszy scenariusz, jaki może się przytrafić właścicielowi nieruchomości. - Nie były to na szczęście osoby w jakikolwiek sposób związane z istniejącymi stowarzyszeniami zarządców nieruchomości, o licencjach już nie wspominając. Cały ten kryminalny proceder nie dotyczył zresztą tyle zarządców, co całej grupy osób w kooperacyjny sposób powiązanych ze sobą, podszywających się pod właścicieli nieruchomości. Trzeba w tym miejscu dodać, że właściciel nieruchomości może nią zarządzać bez licencji. To powoduje, że jest on poza kontrolą. Abstrahując od roli, jaką odegrali w tej aferze administratorzy, wypada zaznaczyć, że lokatorzy w budynkach zarządzanych przez właściciela nieruchomości, nie mają do kogo - poza sądem cywilnym - poskarżyć się na niezgodne z prawem zarządzanie budynkiem. Każdy właściciel, choćby podejmował nawet najbardziej naganne działania związane z zarządem, jest niemal bezkarny - kończy Elżbieta Nykiel-Romanek.

EWA PIŁAT

Pokój dla studenta

Nie można już zawrzeć umowy wynajmu na rok czy okres od października do czerwca

Żywnie na krakowskim rynku kwater studenckich widać z końcem sierpnia. Agencje pośredniczące w wynajmie takich mieszkań dysponują bogatą liczbą ofert, a w gazetach przybywa anonsów od prywatnych właścicieli. Kto jednak nie zdążył sformalizować umowy najmu przed 10 lipca, tj. datą wejścia w życie Ustawy o ochronie lokatorów (...), musi być świadom zasadek czyhających nań w nowych przepisach.

Wielu wynajmujących zdecydowałoby się na zawarcie umowy ze studentami na okres trzyletni, jednak takiemu rozwiązaniu ta specyficzna grupa najemców jest raczej niechętna. - Nie bardzo wyobrażam sobie zawarcie umowy na tak długi czas. Wiadomo przecież, że studenci często zmieniają lokum. Muszę się zatem liczyć z dużą rotacją - mówi właściciel 7-pokojowego domu, w całości oferowanego załom.

Na czas nieokreślony

W tej sytuacji wielu wynajmujących decyduje się na spisanie ze studentami umowy na czas nieokreślony z jednomiesięcznym terminem wypowiedzenia. Takie rozwiązanie podpowiadają też właścicielom biura pośredniczącego w wynajmie studenckich kwater. - Ludzie sięgają po to rozwiązanie, chociaż nie gwarantuje ono w pełni bezpieczeństwa wynajmującego. Nawet jednomiesięczne wypowiedzenie obwarowane jest w tej chwili licznymi ograniczeniami i wymogami formalnymi. Jeśli ktoś nie płaci czynszu czy w inny sposób nie dotrzymuje warunków umowy, przed wypowiedzeniem musi otrzymać upomnienie na piśmie, a i tak pozbycie się go z lokalu jest skomplikowane. Ryzyko jest tym większe, że standardowa kaucja za studenckie lokum zazwyczaj nie przekracza równowartości miesięcznego czynszu. Trudno się też zabezpieczyć finansowo przy dużej podaży kwater studenckich na rynku - usłyszeliśmy.

Właściciele domu, w którym dla studentów przeznaczono całe piętro, nie obawiają się takiej umowy. - Taki właśnie dokument przedstawiemy w Urzędzie Skarbowym. Niezależnie od tego możemy przecież umówić się między sobą co do trwania czasu najmu. Na pytanie, czy nie obawiamy się, że studenci zrezygnują przed ustalonym czasem, odpowiadają przecząco, wierząc, że oferują dogodne warunki za stosunkowo niewysoką cenę. - Jak dotąd nigdy nam się nie zdarzyło, by ktoś zrezygnował wcześniej. Mieliśmy nawet osoby, które przemieszkały u nas całe studia - wyjaśniają.

Dochody z wynajmu

W Krakowie wynajmujący kwatery studenckie w pokojach wydzielonych ze wspólnego mieszkania przy rodzinie uzyskują średni przychód w granicach 300 - 400 zł miesięcznie od osoby pomniejszonej o wydatki na media. Nieco więcej - ok. 500 - 650 zł od osoby mogą wynegocjować od studentów oferujący pokoje w domkach jednorodzinnych. Natomiast planowane przychody z wynajętych studentom samodzielnych mieszkań kształtują w granicach 600 - 900 zł, w zależności od standardu, lokalizacji, a także liczby osób wynajmujących lokum. (MF)



Rys. Andrzej Lichota

W najbliższym sezonie nie można już bowiem zawrzeć umowy ze studentem na rok czy też okres od października do czerwca. Umowa na czas określony może być zawarta na okres nie krótszy niż trzy lata - mówią przepisy. Rozmowy z osobami oferującymi kwatery studentom dowodzą, że nie wszyscy mają tego świadomość.

To jakiś absurd

- Od dawna wynajmuję dwa mieszkania studentom i po raz pierwszy słyszę o takim przepisie - dziwi się właścicielka nieruchomości w centrum Krakowa. - To jakiś absurd. Umowy zamierzam przygotować po staremu i nie sądzę, by z tego powodu wynikły jakieś trudności.

Mieszkanca kamienicy w rejonie Podgórze co roku odstępuje studentom duży pokój w swoim mieszkaniu. Teraz, by uniknąć problemów, po prostu zrezygnuje z oficjalnej umowy. Inny wynajmujący wpadł na pomysł obejścia przepisów przez antydatowanie umowy. - Jedyna możliwość wynajęcia mieszkania na rok akademicki to opatrzenie jej datą sprzed 10 lipca - uważa. - Tak też zamierzam zrobić, aby uniknąć kłopotów.

KREDYT HIPOTECZNY

WYBIERZ DOBRĄ DROGĘ DO DOMU

Marzysz o własnym mieszkaniu, chcesz budować dom. Planujesz remont lub modernizację. Skąd wziąć na to pieniądze? Może od rodziny lub przyjaciół, a może oszczędzać długie lata? Jest inne rozwiązanie!

Kredyt Hipoteczny w Banku Śląskim

- aktualne oprocentowanie w USD poniżej 7%
- oprocentowanie w EUR od 6,33%
- okres kredytowania nawet do 25 lat
- możliwość spłaty kredytu zaciągniętego w innym banku

Kredyt Hipoteczny w Banku Śląskim
Dobra droga do własnego Domu

Odwiedź najbliższą placówkę:
Kraków, Tarnów, Nowy Sącz, Krosno, Olkusz

Bezpłatna Informacja Banku Śląskiego: 0 800 65 66 66
Adres internetowy: www.bsk.com.pl

Bank Śląski
członek Grupy ING

„Spotem” PSS w Skawinie, ul. Słowackiego 1

wynajmie

powierzchnię handlowo-magazynową w pawilonie „Skawa” przy ul. Popietuski 10 w Skawinie (osiedle blisko centrum), na działalność gospodarczą oprócz handlu spożywczego (może być hurtownia spoż.) lub handel przemysłowy, usługi, magazyny itp.

- pow. 192 m kw. z możliwością podziału na mniejsze powierzchnie.

Informacji udziela sekretariat spółdzielni w godz. 9-14.
tel. 276-38-34

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE

Kraków,
ul. Wiślna 2,
tel. 411-22-88

Nowe mieszkania

- 1 i 2 pokojowe
- o pow. 27,6 - 50,4 m²
- garaże podziemne
- lokale usługowe
- termin czerwiec 2001 r.

PRZ KRAKÓW S.A.
ul. Vetulaniego 1A
tel. (012) 415-69-64,
tel. (012) 415-88-60

Cena od 2.300 zł/m² płatna w ratach

organizator **ZSP** patroni medialni **abta**

DZIENNIK POLSKI

STUDENCI

OFERUJEMY SZEROKI WYBÓR MIESZKAŃ I KWATER STUDENCKICH

GWARANTUJEMY NAJNIŻSZE CENY MINIMUM FORMALNOŚCI MAKSYMUM SATYSFAKCJI

MIESZKANCY KRAKÓWA

POSZUKUJEMY KWATER STUDENCKICH I MIESZKAŃ DO WYNAJĘCIA

NIE POBIERAMY ŻADNYCH OPŁAT ZAPEWNIAMY SZYBKIE DOTARCIE DO STUDENTÓW

NASZE BIURO AKADEMIA EKONOMICZNA ul. Rakowicka 27, pawilon B pokój 057 tel./faks 293-53-74, 293-53-84 czynne w godzinach 9.00-16.00

INWESTYCJA
BUDOWLANA SPÓDZIELNIA MIESZKANIOWA

31-423 Kraków, ul. Nuszkievicza 11/II

Dział Członkowski: pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰, tel. (012) 411 80 88, 411 20 51

MOŻESZ ZAMIESZKAĆ JUŻ OD DZIŚ!
ul. Ruczaj - ceny już
od **2.450 zł/m**
mieszkania gotowe
- odbiór natychmiastowy

Zapewniamy atrakcyjne kredyty dla członków naszej Spółdzielni

Ceny wszystkich mieszkań obejmują m.in.:
komórki lokatorską,
drzwi antywłamaniowe "WITEX",
kuchenkę elektryczną,
biały montaż
sanitarny

UWAGA! LETNIA PROMOCJA!
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

ul. Kluczborska ceny od **2.690 zł/m²**
Odbiór II kwartał 2002 r.

ul. Zbrojarzy ceny od **2.480 zł/m²**
• garaże wbudowane - cena stała 1850 zł/m²
• Odbiór mieszkań jeszcze w tym roku!

(012) 618 41 99
(012) 618 06 21

2B34101

PREMBUD
INWESTOR I GENERALNY WYKONAWCA
P.O.S.K.B.
STANOWISZCZAK
BUDOWNICZYCH
D.O.W.O.W.

⌘ bez ryzyka ⌘

SPRZEDAJEMY GOTOWE MIESZKANIA
ZESPÓŁ MIESZKANIOWY „CENTRUM”

Kraków
ul. Turniejowa

- cena od 2590 zł/m²
- mieszkania od 27 do 90 m²
- w sąsiedztwie rozległe tereny rekreacyjne
- pełne zagospodarowanie terenu
- miejsca parkingowe, garaże

MOŻLIWOŚĆ ZAMIESZKANIA PO WPLACENIU 60% CENY - reszta rozłożona jest na dogodne raty

ZAPRASZAMY DO BIURA OBSŁUGI KLIENTA
ul. Piłsudskiego 17 II piętro, tel. (012) 431-05-30, 431-03-50
www.prembud.pl

1547501

II ETAP - marzec 2002 r.
posiadamy również mieszkania do natychmiastowego odbioru

CENA MIESZKANIA OD 1950 ZŁ/M²

- mieszkania
- domy w zabudowie szeregowej na granicy Krakowa i Wieliczki

Cicha, spokojna okolica
Ogródki, tarasy
Budynki ogrodzone
Wymagana wpłata 10%
Pewność uzyskania kredytu

Firma DEVELOPERSKA „DOMY POLSKIE”
biuro firmy: 30-537 Kraków, ul. A. Potębni 10
(za Kościołem w rynku Podgórskim) tel./fax (012) 656-59-78, 288-10-91
www.domy-polskie.com.pl - można na bieżąco oglądać postęp na budowie.
Mieszkania można oglądać w godzinach od 9-17 (pn. - pt.) od 9-14 (sobota) przy ul. Św. Barbary 40 w Wieliczce

4491101

RETRO Sp. z o.o.
wt. i czw. w godz. 11-18,
śr. i pt. w godz. 11-16,
tel./fax (+48 12) 616 21 31
ul. Lublańska 34 p. 4, 31-476 Kraków.

Spółdzielnia Mieszkaniowa "POSESJA"
31-826 Kraków, os. Złotej Jesieni 6/7,
tel./fax (+48 12) 648 99 85
wt., pt. w godz. 11-15, śr., czw. w godz. 11-18

GÓRKA NARODOWA
- AL. 29-GO LISTOPADA

- mieszkania (26-86 m²)
- lokale użytkowe
- garaże dwupoziomowe pod budynkiem z możliwością dojazdu windą
- koszt budowy 1m² mieszkania - 2770 zł

Walory naszych inwestycji:
• niskie koszty eksploatacyjne
• w pobliżu centrum Krakowa
• sąsiedztwo terenów zielonych, rekreacyjnych i sportowych

DOMY:
• ul. Kwartowa
• Niepołomice
os. Kaptarz

MIESZKANIA:
• ul. Łokietka/
Oboźna
• ul. Kwartowa

KUPUJĄC U NAS NIE MUSISZ STARAĆ SIĘ O KREDYTY !!!

11801

TELKOM-TELOS Spółka Akcyjna
30-003 Kraków, ul. Lubelska 14-18
ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na sprzedaż pensjonatu „Śnieżynka” w Kościelisku

Przedmiotem sprzedaży jest nieruchomość wpisana do Księgi Wieczystej KW 113806, prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Zakopanem, obejmująca prawo użytkowania wieczystego terenu oraz prawo własności pensjonatu „Śnieżynka” w Kościelisku-Szeligówce 1056.

Cena wywoławcza wynosi 600.000 zł.

Oferty w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg” należy składać w siedzibie Spółki w terminie do dnia 4.09.2001 r. Oferta powinna zawierać oświadczenie o zamiarze nabycia nieruchomości wraz z proponowaną ceną i warunkami kupna, dane identyfikacyjne oferenta wraz z udokumentowaniem statusu prawnego, oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu, warunkami technicznymi oraz prawnymi nieruchomości i przyjęciu ich bez zastrzeżeń. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w kwocie 20.000 zł na rachunek bankowy Spółki: BPH III O/Kraków nr 10601406-320000223196. Publiczne otwarcie ofert odbędzie się w siedzibie Spółki w dniu 6.09.2001 r. o godz. 11⁰⁰, na które zapraszamy wszystkich oferentów. TELKOM-TELOS S.A. zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn oraz prawo swobodnego wyboru oferenta.

Szczegółowe warunki przetargu i informacje o nieruchomości można uzyskać w Spółce oraz pod nr tel. (012) 633 99 12.

3016301



MOSTOSTAL S.A.
export

osiedle POD FORTEM



- nowoczesne mieszkania - Kliny w Krakowie
- do zamieszkania od października 2001 roku
- od 2300 do 2750 zł/m²
- przyjdź, zobacz - wielka akcja mieszkaniowa trwa



www.podfortem.pl
tel. (012) 427 04 46, 421 89 69

3418501

POD FORTEM DEVELOPMENT Spółka z o.o.
30-110 Kraków, ul. Kraszewskiego 10, infolinia: 0 801 608 806

POSZUKUJEMY, centrum. /012/421-49-28 34950/M
POSZUKUJĘ mieszkań 2-pokojowych. /012/ 421-51-67. 44945/P
POSZUKUJĘ, 012/633-42-35. 6913/Z
RUCZAJ (55-metrowe), 800/ m-c. 012/422-11-24. 44819/A
RUSZNIKARSKA, Krowoderskich Zuchów, Lea, Chocimska, Lenartowicza, Bronowicka, Armii Krajowej, Floriańska, Warszawska. /012/430-01-07. 6925/H
SALWATOR, apartament wynajmę. /012/633-16-15. 6891/C
STAROWIŚLNA, 70-metrowe, umeblowane, 900 „Północ”, 012/636-54-97. 45057/A
STAROWIŚLNA, /012/421-51-67. 44945/I
STUDENCI poszukują 2-pokojowego; Podwawelskie, Cegielniana, Ruczaj. /014/622-01-55 (19.00-23.00). 42872/A
STUDENTKOM dwupokojowe wynajmę. 0503-509-684. 42406/A
SZUKAM dwupokojowego. 0604-427-984. 42569/A
ŚLICZNA, 800. 012/266-69-10. 44669/A
ŚRÓDMIEŚCIE, 800,-. /012/632-06-82. 6903/F
ŚRÓDMIEŚCIE, 900,-. 012/634-26-04. 6736/H
ŚRÓDMIEŚCIE. 012/634-26-04. 6736/G
TURKA, dwupokojowe, nowe, 43 m², 250 USD, z garażem 300. /012/29-05-177. 2670/A
UMEBLOWANE, centrum. 012/292-76-83. 4703/N
WIELICZKA, mieszkania do wynajęcia. /012/278-35-21. 42696/H
WIELICZKA, superkomfortowe, 590,- + media. 0605-788-310. 39610/B
WIENIAWSKIEGO, nowe, 1000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 44885/A
WŁAŚCICEL wynajmie 2-pokojowe, Huta. /012/266-04-84. 44891/A
WORONICZA, 52-metrowe i inne wynajmie „IFN” 012/294-01-41. 45220/A
WROCŁAWSKA, Floriańska, pośrednictwo. 012/637-66-59. 44596/A
WYNAJEM od 450 zł. 012/544-44-41. 44211/A
WYNAJMĘ 2-pokojowe, umeblowane, /012/ 41-92-354, 0502-127-442. 44967/A
WYNAJMĘ 2-pokojowe. /012/421-81-56 (15.30-19.00). 42909/A
WYNAJMĘ mieszkanie nowe 2-pokojowe z garażem, os. Kluny, Tel. 0601-510-500. 5277/A
WYNAJMĘ mieszkanie, Halszki, parter. /012/ 654-13-74. 44059/A
WYNAJMĘ mieszkanie. /012/659-04-34. 43950/A
WYNAJMĘ z garażem przy zakopiance. 0602-53-64-76, 014/683-03-07. 44350/A
WYSOKOSTANDARDOWE firmie. /012/421-49-28. 34950/J
2-pokojowe do wynajęcia. /012/623-84-40. 5675/C
2-pokojowe Wietora, 700 zł + media. 012/632-50-99. 6602/A
2-pokojowe wynajmie właściciel, miesiecznie. 0501-352-569. 35091/A
2-pokojowe, Nowa Huta, umeblowane z telefonem, 600 zł + opłaty. Mile widziani studenci. 0602-699-359. 41083/A
2-pokojowe, umeblowane do wynajęcia. /012/ 266-16-12. 31719/A
33-metowe, okolice Wrocławskiej. /012/634-53-73. 45194/B
600,-. 012/633-42-35. 6913/B

Trzypokojowe +

A. Atrakcyjne również dla studentów. /012/636-60-04. 43837/D
 A. Trzypokojowych poszukujemy. /012/634-20-41. 4992/J
AKTUALNIE duży wybór. /012/634-20-41. 3854/F
ALE okazja! 700,-. Śródmieście. 012/431-27-27. 44393/A
APARTAMENT ok. Daszyńskiego, 72 m², garaż, „Dąbrowska”. 012/422-93-89, 0602-514-107. 40921/A

APARTAMENTY nowe od 56 do 110 m², Wola Justowska, Bronowice. /012/266-09-10, 0501-717-893. 6317/D
APARTAMENTY, Lea, garaż. 012/292-65-23, 012/634-17-10. 44889/A
ATRAKCYJNE (Kraków, Huta, blisko 100 propozycji). /012/428-13-20. 6925/K
ATRAKCYJNE 3-pokojowe 75 m², umeblowane, parking, al. Kijowska, 500 USD. 0602-755-904. 5552/B
ATRAKCYJNE apartamenty. 012/423-15-99. 35562/A
ATRAKCYJNE, Krowdrza. /012/421-49-28 34950/K
ATRAKCYJNE, Chrobrego. 012/422-90-86. 6591/B
ATRAKCYJNE, trzypokojowe, centrum, wynajmę. /012/656-22-25. 44030/A
BRODOWICZA, komfortowe, garaż, 80 m², 1800 zł. 012/656-15-55. 44608/A
BRONOWICE. /012/421-51-67. 44945/X
BRONOWICKA, umeblowane, 850,-. /012/632-07-52. 43980/C
CZTEROPOKOJOWE sprzedamy, wynajmiemy. /012/427-11-68. 6892/A
DIETLA. /012/421-51-67. 44945/T
DO wynajęcia 3-pokojowe w pełni umeblowane. /012/656-55-50, 0601-940-439. 43331/A
DO wynajęcia 3-pokojowe. /012/638-62-82. 44687/A
DO wynajęcia 60 m², Nowy Bieżanów. 012/423-64-01. 44160/A
DO wynajęcia małe trzypokojowe. /012/271-36-41. 43252/A
DO wynajęcia mieszkanie, Piłsudskiego, 130 m², wysoki standard, jasne, 1000 USD. /048/ 376-14-59. 37584/B
DO wynajęcia trzypokojowe nieumeblowane. /012/421-12-68. 40321/A
DO wynajęcia trzypokojowe, Mistrzejowice. /012/ 645-57-18. 43155/A
DO wynajęcia trzypokojowe, Podwawelskie. 012/273-73-22. 21609/A
DO wynajęcia trzypokojowe, Prokocim Nowy. 012/278-41-17. 40725/A
DO wynajęcia trzypokojowe, taras, I piętro, Wola Duchacka Zachód. /012/269-30-30. 41379/A
DO wynajęcia, Danka, 3-pokojowe, umeblowane, wyposażone, telefon, 1100,-. /012/635-13-74. 42558/A
DO wynajęcia, trzypokojowe Bieżanów, właściciel. /012/421-30-35, 0607-699-791. 29451/A
DO wynajęcia, trzypokojowe, Prądnik Biały. /012/655-15-78. 6844/B
DO wynajęcia, trzypokojowe. /012/658-48-19. 41304/A
DOBREGO Pasterza. /012/421-51-67. 44945/Q
DWUPOZIOMOWE, nowe, umeblowana kuchnia, Prądnik, wynajmę. /012/412-05-88. 42593/A
DZIEWIĘĆDZIESIĘCIOMETRWE tani! 012/431-15-15. 44387/A
GARBARSKA, plomba, 1.800,-. /012/266-09-10, 0501-717-893. 6317/G
GIEBUŁTÓW 80 m², garaż, 1000 zł. 012/430-33-86. 41741/A
GRAŻYNY, Żwirki, Ulanów, Nullo, Ugorek. /012/429-34-34. 6878/B
„GRI” wynajmie mieszkania. 012/641-35-61, 0603-693-343. 35986/A
KAZIMIERZ, 80-metrowe, „Tenia”. /012/422-84-88. 44942/G
KIELECKA, 85 m², garaż, taras, wynajmiemy. 012/292-65-59. 6868/I
KRÓLEWSKA, 4-pokojowe, 1.300/ m-c. 012/422-11-24. 44827/A
KRÓLEWSKA. /012/421-51-67. 44945/W
LEA, 60-metrowe dla studentów. /012/633-16-15. 6891/A
MACKIEWICZA. /012/421-51-67. 44945/Y
MIESZKANIE 4-pokojowe do wynajęcia, lokal 50 m² do wynajęcia. 0603-792-009. 42904/B
MŁODYM od zaraz. 012/431-08-88. 44385/A

MOGILSKA trzypokojowe (biuro, mieszkanie) wynajmiemy. 012/427-25-32. 6831/B
MYŚLENICE, trzypokojowe do wynajęcia. 012/272-10-66 wieczorem. 43637/A
ODRZAŃSKA, 3-pokojowe wynajmie właściciel. 0600-83-82-83. 43056/A
ODRZAŃSKA, 900. 012/266-69-10. 43342/A
OLSZA, Oświęciana. /012/421-49-28. 34950/L
OPOLSKA, 650,-. /012/429-34-41. 45164/E
OPOLSKA, Sarego, Dobrego Pasterza, Szwedzka, Cybulskiego, Smoleńsk. 012/423-15-99. 43931/A
PIĘKNE - 2 sypialnie + jadalnia z aneksem kuchennym - po generalnym remoncie, nowo umeblowane, wyposażone, Lea, blisko parku Krakowskiego, właściciel, 1100 zł + opłaty. 012/655-30-88, 0601-21-21-53. 43694/A
PIĘKNY apartament, 140-metrowy, garaż, Krowdrza. /012/633-19-13, 0606-318-701. 44035/A
PLAC Centralny. /012/421-51-67. 44945/R
PLAC Wolnica, Radziwiłłowska, Sarego. 012/423-15-99. 43932/A
PODWAWELSKIE. /012/421-51-67. 44945/U
POSZUKUJĘ mieszkań 3-pokojowych. /012/ 421-51-67. 44945/V
POSZUKUJĘ mieszkań 4-pokojowych. /012/ 421-51-67. 44945/Z
POSZUKUJĘ, 012/633-42-35. 6913/AA
STAROWIŚLNA. /012/421-51-67. 44945/S
STUDENTOM (Prokocim). 012/416-16-20. 43707/A
STUDENTOM wynajmie mieszkanie. 0501-47-77-91, /012/411-27-74. 44613/A
SZUKAMY mieszkań do wynajęcia. 012/641-35-61, 0603-693-343. 35988/A
TRZYPKOJOWE 64 m², Olsza, telefon, superkomfortowe do wynajęcia. /012/412-89-27. 43243/A
TRZYPKOJOWE studentom. 0609-47-29-58. 38060/A
TRZYPKOJOWE wynajmiemy. /012/429-40-46. 45141/F
TRZYPKOJOWE, superkomfortowe. 0601-891-838. 42154/H
WIELICZKA, superkomfortowe, 700,-, + media. 0605-788-310. 39610/C
WŁAŚCICIEL 52-metrowe, umeblowane, Borsucza. /012/266-39-24, 0502-022-506, po 17.00. 45199/A
WŁAŚCICIEL wynajmie 3-pokojowe studentkom, Salwator, 1.000,- + media. 0607-324-624. 44108/A
WOLA Duchacka, 62 m² umeblowane, 800,-. /012/429-65-16. 6868/E
WOLA Justowska, 100-metrowa kondygnacja domu, wynajmie „IFN” 012/294-01-41. 45222/A
WORONICZA, 62-metrowe wynajmie „IFN” wynajmie „IFN”. 012/294-01-41. 45222/A
WYNAJMĘ superkomfortowe, 65 m², nowe, nieumeblowane, Grzegórzki. 012/656-41-16, 0501-18-87-96. 42835/A
WYNAJMĘ trzypokojowe na os. Podwawelskim. 0604-509-658. 5419/A
ŻABINIEC, nowe, 1100. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 44888/A

3-pokojowe do wynajęcia. /012/623-84-40. 5675/B
3-pokojowe. /012/287-32-36. 45314/A
4-pokojowe, Ruczaj, do wynajęcia. /012/262-72-78 po 16.00, 0604-73-46-33. 42763/A
75 m², Jezuitów, 1500. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 44887/A
750,-. 012/633-42-35. 6913/C

Lokale użytkowe

AD Rem magazyny, lokale produkcyjne do wynajęcia. 012/653-02-82. 40054/A
ATRAKCYJNA cena! Wysoki standard! Lokale biurowe: Sarego, parter, 120 m²; Syrokomli, piętro, 85 m², wynajmie właściciel. /012/428-09-10. 45097/A

ATRAKCYJNA pracownia produkcyjno - usługowa, tanio do wynajęcia. /012/266-05-73. 6366/B
ATRAKCYJNE lokale biurowe, Długa, stałe łącze oraz 90 m² parter handlowy, telefon, wynajmie zarządca. 012/431-06-88. 43342/A
BEZ pośrednictw do wynajęcia pomieszczenia na hurtownie, magazyn, Krowdrza. /012/415-48-05. 42653/A
BEZPOŚREDNIO do wynajęcia lokal biurowy 35-metrowy (2 pokoje, wc), parter, telefon, okolice Basztowej. /012/421-57-43. 42241/A
BIURA poszukuję. /012/421-44-13. 40370/B
BIURA. /012/634-20-41. 3854/A
BIURO 15 m² do wynajęcia. 012/637-46-78, 0503-04-71-74. 43089/A
BIURO do wynajęcia 50 m², 40 zł/2, ul. Lea. Czynsz zawiera media: parking, telefon, wc, kuchnia. Dodatkowe informacje: tel.: 0606-966-901, /012/636-28-23. 44933/A
BIURO Nieruchomości (licencja). Magazyny, lokale biurowe, handlowe. /012/411-28-23, 0501-495-900. 42581/A
BIURO, Stradomska, 53-metrowe. /012/292-64-65. 44522/D
BIUROWE pomieszczenia po remoncie do wynajęcia przy ul. Lea 114- 15 m², 32 m², 60 m², 100 m², 150 m². Tel. kont. 012/636-06-20, 0501-276-680. 29833/B
BIUROWO-magazynowe pomieszczenia, Sołtysovska 12. 012/642-27-23. 36652/A
BIUROWY, Królewska, 20, 40 m². 012/292-65-23, 012/634-17-10. 44892/A

LOKALE BIUROWE i MAGAZYNOWE do wynajęcia w Krakowie przy ul. Opolskiej 12. Wiadomość ☎ (012) 415-26-26

BIUROWY, Szewska. 012/428-32-31. 6211/A
BOCHNIA, do wynajęcia lokal 160 m² pod handel. 014/611-26-76, 0602-281-727. 40912/A
BUDYNEK produkcyjno-magazynowo-biurowy z placem manewrowym do wynajęcia. 0605-602-028. 34122/B
CENTRUM, biuro 400,-. 012/634-26-04. 6736/D
CENTRUM. /012/421-51-67. 44945/AL
CZARNOWIEJSKA. /012/421-51-67. 44945/AH
DO wynajęcia 30-metrowy, centrum, pod biuro, gabinet. /012/415-44-82, /012/633-58-16. 43439/A
DO wynajęcia atrakcyjny lokal, 100 m². /012/ 411-33-93. 43640/A
DO wynajęcia bezpośrednio, Syrokomli, 45-metrowy na: biuro, gabinet (kilka pomieszczeń), parter, telefon. /012/421-57-43. 42244/A
DO wynajęcia dom na biura, hurtownie, ciachą działalność. 0501-13-14-71, /012/658-59-00. 37235/C
DO wynajęcia lokal 100 m², bezpośrednio. /012/635-18-92, 0602-24-20-86. 35361/B
DO wynajęcia lokal 115 m², bezpośrednio. /012/635-18-92, 0602-24-20-86. 35361/A

FLORIAŃSKA, biurowe wynajmę. /012/633-16-15. 6891/D
GARAŻE, strzeżone, ul. Składowa. Wynajmem, sprzedaż. 012/451-87-85, 0501-475-935. 6724/B
GASTRONOMIA, 125-metrowe. /012/421-51-67. 44945/AE
GASTRONOMIA. /012/421-51-67. 44945/AG
GRODZKA, biurowy wynajmiemy. /012/422-04-22. 43330/C
GRODZKA, Stradom, sklepy wynajmiemy. „Komercel”. 012/632-54-82. 6877/A
HALA przemysłowa, 3000 m², Zawila. 012/292-02-38. 44277/A

Do wynajęcia
*powierzchnie magazynowo-
-biurowe*
**na rogu ul. Kamiennej
i al. 29 Listopada.**
 618101
Tel. 412-71-00, 412-66-56.

DO wynajęcia lokal 128 m², II piętro, wysoki standard, Piłsudskiego 8 USD/ m². /048/376-14-59. 37584/A
DO wynajęcia lokal 150 m², I piętro, róg Wielopola. /012/411-78-03. 39978/A
DO wynajęcia lokal 32 m², Kalwaryjska. /012/655-29-69, 0502-897-170. 43024/A
DO wynajęcia lokal 40 m². /012/413-71-16. 45293/A
DO wynajęcia lokal 45 m², Radziwiłłowska. 0604-289-881. 44322/A
DO wynajęcia lokal usługowy, centrum. /012/431-05-00. 43424/A
DO wynajęcia lokal, budynek 75 m², na cele biurowe, cichą działalność. /012/415-51-36. 44283/D
DO wynajęcia lokale handlowe w centrum Krosna o pow. 120 m² i 80 m². Tel. 602-720-317, 602-720-353. 44864/A
DO wynajęcia lokale użytkowe, centrum Podgórze. /012/658-56-88, /012/658-57-65. 44301/A
DO wynajęcia lub sprzedania lokal, 57 m² lub 78 m², ul. Imbramowska 26, dojazd również od Opolskiej, parking 70 m². /012/415-80-08, 0603-690-996. 43171/A
DO wynajęcia na magazyn 150 m², 300 m², Wieliczka. 012/278-19-14. 5475/A
DO wynajęcia na magazyn pomieszczenie w przyziemiu do 100 m², ul. Ciecchońska. /012/ 266-09-69 (7.00-10.00, 15.00-19.00). 42005/A
DO wynajęcia osiemdziesięciometrowe na biuro (rachunkowe). /012/641-64-60. 45158/A
DO wynajęcia pomieszczenia biurowo-usługowe 127 m², parter, po remoncie. /012/429-60-16, /012/429-47-80. 25169/A
DO wynajęcia pomieszczenia magazynowe, biurowe, plac 16 a. 0601-45-19-19. 5020/A
DO wynajęcia pomieszczenie 70 m² na warsztat samochodowy lub cicha produkcję. Właściciel. 012/278-48-96 po 18.00. 42299/A
DO wynajęcia pomieszczenie magazynowe. /012/681-13-75, /041/35-11-380. 43463/B
DO wynajęcia ponad 130 m, rampa, siła, bezpośrednio. /012/635-18-92, 0602-24-20-86. 35361/C
DO wynajęcia pow. magazynowe do 1100 m² w Krośnie. Tel. 602-720-317, 602-720-353. 44877/A
DO wynajęcia powierzchnie magazynowo-biurowe blisko centrum. 012/412-66-56, 0606-99-52-77. 5435/A
DO wynajęcia tani lokal 300-metrowy, Śródmieście, na sklep magazyn, usługi. /012/654-95-45. 40526/A
DO wynajęcia, duży lokal gastronomiczny, ścisłe centrum Krakowa. /012/422-92-95. 45360/B
DO wynajęcia, lokal handlowy, ścisłe centrum Krakowa. /012/422-92-95. 45360/A
DO wynajęcia w Nowej Hucie pomieszczenia biurowe wraz z placem składowym, hale magazynowe. 012/647-07-00 w. 128, 012/647-30-58. 43571/A
FLORIAŃSKA, biurowe wynajmę. /012/633-16-15. 6891/D
GARAŻE, strzeżone, ul. Składowa. Wynajmem, sprzedaż. 012/451-87-85, 0501-475-935. 6724/B
GASTRONOMIA, 125-metrowe. /012/421-51-67. 44945/AE
GASTRONOMIA. /012/421-51-67. 44945/AG
GRODZKA, biurowy wynajmiemy. /012/422-04-22. 43330/C
GRODZKA, Stradom, sklepy wynajmiemy. „Komercel”. 012/632-54-82. 6877/A
HALA przemysłowa, 3000 m², Zawila. 012/292-02-38. 44277/A

HALE do wynajęcia, łączna powierzchnia 180 m². /032/643-13-08. 51/A
HANDLOWE. /012/421-51-67. 44945/AK
HANDLOWEGO poszukuję. 645-91-29. 42664/A
HURTOWNIA, 220 m² do wynajmu 11 zł/m². 012/292-02-38. 44281/A
KAMIENICA, śródmieście, superkomfort, na każdą działalność, sprzedam lub apartamenty do wynajęcia. /012/423-04-20. 44873/B
KAZIMIERZ, 1000 m², magazynowo-handlowe wynajmiemy. „Komercel”. 012/632-54-82. 6877/G
KAZIMIERZ, handlowe, 24-metrowy, 37-metrowy, 126-metrowy, „Tenia”. /012/422-84-88. 44942/H
KIOSK handlowy, 50 m², ul. Krzywda 1. Wiadomość: punkt totalizatora obok. /012/266-29-99. 45276/A
KOBIERZYŃSKA, magazyn 300-metrowy. /012/421-93-09. 44829/B
KRAKUSA, handlowy, 65-metrowy, nowy. „Tenia”. /012/422-84-88. 44942/I

WYNAJMĘ POMIESZCZENIA 300 m² oraz 120 m² nadające się na cele biurowe, siłownię, fitness club, szkołę i inne przy ul. Smolki 11 a tel. 0603 96 12 06 korzystne warunki najmu !!!

LOKAL 25 m² do wynajęcia, Krakowska. /012/ 421-18-61. 42869/A
LOKAL biurowy na parterze nowego bloku. /012/ 654-07-25. 43716/A
LOKAL do wynajęcia 200 m², produkcja, usługi, handel (nie gastronomia) k. Skawiny. 0503-138-051. 44308/A
LOKAL do wynajęcia, 90 m², centrum osiedla. 0501-452-007, 0501-452-008. 43015/A
LOKAL gastronomiczny, handlowy, do wynajęcia. /012/64-32-801, 0601-466-730. 44961/A
LOKAL handlowy, Lea. 012/430-15-39. 6780/A
LOKAL użytkowy, 87 m², do wynajęcia. 0603-223-423. 40556/A
LOKAL, Miodowa, 63-metrowy, odstąpię. /012/ 431-22-31. 43809/C
LOKALE biurowe, handlowe wynajmiemy. /012/ 429-22-20. 44913/L
LOKALE do wynajęcia bez pośredników, dobra lokalizacja, dobra cena, Kraków, Łokietka 48. Tel. 0604-534-050. 40275/A
LOKALI frontowych w centrum poszukujemy. /012/429-22-20. 44913/K
LOKALU ok 50 m² w centrum Krakowa poszukuje. /012/292-10-56 po 19.00. 42002/A
LOKLA biurowy, I piętro, 90-metrowy, bardzo tanio do wynajęcia. /012/429-44-91. 42330/B
MAGAZYNOWO-produkcyjny, 75-metrowy, 900,-. 012/634-26-04. 6736/E
MAGAZYNOWY ogrzewanego z placem manewrowym i rampą poszukuję. 0609-526-831 wieczorem. 43458/A
MAGAZYN. /012/634-20-41. 3854/B
MAGAZYN. 012/416-16-20. 43709/A

LOKALE BIUROWE

- o wysokim standardzie pow. do 300 m² oraz
- tanie, po remoncie pow. do 250 m²

• pojedyncze pokoje lub całe piętro

• z wyposażeniem meblowym lub bez

przy ul. plk. St. Dąbka 8 w Krakowie

DO WYNAJĘCIA

tel. (012) 653-25-20 pon.-pt. 8.00-15.00

WYNAJMĘ LOKALE:

HANDLOWE
BIUROWEul. Romanowicza 17
30-702 Kraków
tel. 0608-48-47-50MIODOWA ok. 90 m², parter, na każdą działalność. „K&P” /012/294-20-88. 43433/ANOWOCZESNY lokal biurowy 130 m², okolice Mogilskiej. 0603-11-64-60. 42668/A
NOWOWIEJSKA róg K. Wielkiego 110 m² + antresola 20 m² o charakterze biurowym na parterze od frontu, atrakcyjnie wykończony, klimatyzowany, szyby antywłamaniowe, telefon, alarm, monitoring, ok. 6800 bez VAT. 0501-40-95-70. 42485/ANOWY pawilon dwukondygnacyjny, 67 m², arteria handlowa. /012/649-41-93 wieczorem. 41607/A

ODSTAPIE sklep z zegarkami, Starowiślna, 70.000,-. 0602-51-11-40. 43478/A

OKAZJA, centrum Limanowej, lokal handlowy, 350 m² do wynajęcia. Tel. 018/337-63-10, 0604-217-985. 43929/AOKOLICE Rynku, biurowe 30-60 m², wynajmę. /012/633-16-15. 6891/EOŚWIECENIA, lokal użytkowy, 120 m² do wynajęcia, „Kami”, /012/422-86-17. 44579/A

PIĘTRO pod Krakowem wynajmę. /012/412-81-82. 42477/A

PILNIE i zdecydowanie poszukujemy sklepów do wynajęcia. „Komerca”. /012/632-54-82. 6877/H

PIWNICE, centrum. /012/421-51-67. 44945/AJ

POD agencję. /012/421-51-67. 44945/AN

Do wynajęcia

powierzchnie:

- biurowe
- magazynowe
- produkcyjne

ul. Bajeczna/Romanowicza
tel. 417 31 02, 296 05 77
0601 40 22 82PODNAJMĘ lokal 26 m², ściśle centrum. 0501-470-121. 44072/APOSZUKUJEMY 500 m² w Krakowie (meble) - bez pośredników. Tel./fax 016/62-17-182. 43364/A

POSZUKUJĘ 60-120 m na gastronomię, centrum, bez pośredników. 0502-10-53-54. 43608/A

POSZUKUJĘ lokali. /012/421-51-67. 44945/AO

POSZUKUJĘ lokalu frontowego, centrum. 0501-045-204, /012/267-34-19. 44941/A

POSZUKUJĘ lokalu na klub internetowy, około 60-metrowy. /012/431-22-31, 0601-283-777. 43809/B

POSZUKUJĘ lokalu na warsztat mechaniczno-tumikarski. 0607-666-935. 41834/A

POWIERZCHNIE biurowe do wynajęcia, ul. Wielicka. /012/656-01-17. 44461/B

RYNEK Kleparski, 83-metrowe mieszkanie lub biuro wynajmamy. /012/429-54-00. 44913/Q

„SET Estates”. Do wynajęcia lokale parter + I p. Krakowska/ Dietla. /012/422-06-10. 38417/A

„SET Estates”. Kalwaryjska, lokal handlowy do wynajęcia. /012/422-06-10. 40443/A

SŁAWKOWSKA, Jana, Krowoderska, Rądziwiłłowska, okolice Zierzynieckiej. /012/423-15-99. 43937/A

SPOŻYWCZE. /012/421-51-67. 44945/AM

SPRZEDAM wynajmę obiekt 1500 m² na działce 1 ha. /012/415-12-52. 6175/B

ODDAM W DZIERŻAWĘ

LOKALE
HANDLOWEpow. 360m², 380m² i ok. 1.250m²
Kraków, ul. Zakopiąńska
obok „Carrefoura”tel. 0602 251 051
tel. 0601 524 747

STAROWIŚLNA, handlowo-biurowy. /012/422-63-49. 6639/F

STRADOM, 67-metrowy handlowy, „Zawadzki”. /012/636-22-44. 41653/A

STRADOM, sklep, 91 m², Pośrednictwo Korona. /012/632-77-60. 44746/A

STRADOM, sklep, 91-metrowy. „Północ”, /012/636-54-97. 45058/A

SZUKAM lokalu na działalność handlową 150-200 m². /012/656-08-01, 0603-453-052. 43318/B

ŚLISKA. /012/421-51-67. 44945/AI

WIELICZKA, lokalu handlowego w centrum poszukuję. /012/284-26-20. 41057/B

WŁAŚCICIEL wynajmie powierzchnie handlowe na hurtownię i biura - wysoki standard, okolice Centrum Handlowego Chemo-budowa. 0608-48-47-50. 40236/A

DO WYNAJĘCIA
PAWILON
HANDLOWO
USŁUGOWY
AZORY 250 m²
działka 6a
możliwość dowolnej adaptacji
i podziału powierzchni.
tel. 413 37 44, 413 19 47WYNAJMĘ - magazyny, produkcja 5-6 zł/m², Sygнецзów, 15 min od Matecznego tel. 0601-48-68-82. 34784/A

WYNAJMĘ, kupię lub wydzierzawię kiosk Ruchu z lokalizacją. /012/656-10-13. 30080/B

100 m², osiedle Gorzków. Tel. 0601-083-854. 41908/A2-poziomowy lokal, Kozłówek, 100 m². /012/412-15-75. 25569/A

50-metowe. /012/421-51-67. 44945/AF

Działki

KOMERCYJNA 8,5 a, zabudowania, ul. Kapełanka (obok stacji BP). Właściciel. 0501-216-600. 40577/A

Domy

AL. Kasztanowa połowę bliźniaka wynajmamy. /012/632-25-38. 44217/A

AZORY dla firmy. /012/421-51-67. 44945/AB

DO wynajęcia 1/2 bliźniaka, ul. Tetmajera, pod lasem. 0502-39-90-80. 35456/A

DO wynajęcia dom szeregowy 115 m², niemełblowany, Azory, 2700 zł/m. /012/636-59-31. 33835/ADO wynajęcia, dom, 150 m², Swoszowice. /012/269-28-00. 40385/A

DOM do wynajęcia koło Krakowa. 0602-717-791. 44329/A

DOM do wynajęcia, 180-metrowy, os. Łokietka-północny zachód, właściciel. 0608-144-051, kier./032/644-24-92. 39778/A

DOM do wynajęcia. /012/653-01-71. 38256/A

DOM jednorodzinny wolno stojący, 5 pokoi, 2 garaże, nadający się na biura, osiedle Widok, do wynajęcia. /012/632-83-75 (16.00-21.00). 45284/A

EMAUS! 200-metrowy, 1500 USD. 0504-524-421. 6865/A

KAMIENICZKA, 300 m², ok. Miodowej. /012/ 429-56-52. 31445/AKOMFORTOWY domek 2-pokojowy, ok 36 m² + strych, 100 m od Plant. /012/637-99-61, /012/636-60-83. 6902/AKOMFORTOWY, 250 m², okolice centrum, chętnie firmie wynajmie właściciel. /012/267-44-23, 0606-852-099, 0602-712-288. 42059/BŁAPANÓW. Centrum do wynajęcia dom 55 m². 014/613-44-67. 40917/A

OFICERSKIE, Bronowice, pośrednictwo. /012/ 637-66-59. 44583/A

PIĘTRO willi, Wola Justowska, na mieszkanie, biuro, gabinet, do wynajęcia. 0608-627-578. 6094/A

RADZIKOWSKIEGO, segment szeregowy, 105-metrowe wynajmie „IFN”. /012/294-01-41. 45232/A

SZUKAM domu do wynajęcia w okolicach Krakowa. 0606-46-76-15. 44064/A

WIELICZKA atrakcyjne, 120-metrowe, 160-metrowe, tania. /012/422-90-86. 6592/B

WOLA Justowska 150 m², 900 USD. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 44893/A

WOLA Justowska, 180-metrowy. /012/421-51-67. 44945/AC

WOLA Justowska. /012/421-51-67. 44945/AA

WYNAJMĘ dom + 10 arowa, Nowa Huta. /012/421-53-43, /012/422-07-09. 41563/C

WYNAJMĘ pół domu. /012/655-70-10. 44541/A

ZABIERZÓW. /012/423-15-99. 43955/A

120-metrowe niezależne piętro domu Wielka Wieś. /012/421-97-43. 6781/A

Inne

KIOSK, 16 m² z lokalizacją wynajmę lub sprzedam. /012/644-10-98 rano (8.00-10.00). 43788/A

LOKALE usługowe do wynajęcia. /012/422-82-60. 6847/AP

MIESZKANIA dla studentów 50% prowizja. /012/422-82-60. 6847/AQ

POSZUKUJEMY mieszkań w centrum do wynajęcia dla studentów z Norwegii. Tel./fax 012/431-14-24, pon.-pt. 11.00-16.00. 6575/A

POSZUKUJĘ lokalu usługowego. 0602-667-071. 6847/AS

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia 1-, 2-pokojowego. 0602-667-071. 6847/AU

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia, garsoniera lub 3-pokojowe. 0609-27-81-68. 6847/AV

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. /012/422-82-60. 6847/AR

STAROWIŚLNA, Lubomirskiego, Gdańska. 0501-755-412. 44777/A

WIELICZKA, mieszkania do wynajęcia. /012/278-35-21. 13377/F

WIELOPOLE, 30 m² do wynajęcia „Kami”. /012/422-86-17. 44571/A

Zamiana

DWA mieszkania własnościowe zamienię na jedno około 80 m² lub większe. /012/411-35-21. 6841/B

MAŁE gospodarstwo z budynkami na dom lub mieszkanie. /012/412-92-75. 43636/A

SPÓŁDZIELCZE trzypokojowe 45 m² zamienię na większe. 0502-59-84-11, po 18.00. /012/425-75-85. 44290/ATRZYPKOJOWE 60 m², pilnie. Prądnik Biały. /012/415-36-96. 6127/B

TRZYPKOJOWE własnościowe, Bieżanów, zamienię na jednopokojowe, (I, II piętro, Bieżanów) z dopłatą lub sprzedam. /012/658-62-38. 42856/A

W Bochni 46-metrowe, sprzedam lub zamienię na Kraków. /012/411-24-96. 43921/A

WŁASNOŚCIOWE M-2 Kielce zamienię na równorzędne w Krakowie. 041/368-37-54. 4931/A

ZAMIANY Huta: trzypokojowe 51 na jednopokojowe Wieliczka, Kobierzyńska 42 na garsonierę, jednopokojowe (strych) na większe, jednopokojowe na trzypokojowe 50, trzypokojowe na dwupokojowe, dwupokojowe na czteropokojowe. „Waga”, Handlowe 8. /012/648-89-47, 425-78-24. 44367/A

ZAMIANY, wynajem. /012/423-52-88. 42487/A

ZAMIENIĘ 39-metrowe własnościowe, w Lublinie na Kraków. /081/744-04-59. 40836/A

ZAMIENIĘ dwupokojowe na inne do 40 m². 0502-483-419, /012/413-74-66. 40480/A

ZAMIENIĘ dwupokojowe niewłasnościowe gminne w centrum na garsonierę własnościową w Śródmieściu, Krowodrzy. /012/422-94-56. 44016/A

ZAMIENIĘ dwupokojowe w Darłowie (własnościowe) na Kraków. /077/48-220-62. 32565/A

ZAMIENIĘ dwupokojowe, 38 m² na większe. /012/266-63-01. 38534/A

ZAMIENIĘ dwupokojowe, Prokocim, na Prądnik Biały, Krowodrza. /012/658-72-19. 44822/B

ZAMIENIĘ jednopokojowe (ciemna kuchnia) 26 m², Krowodrza Górka, kwaterunkowe na równorzędne lub mniejsze. /012/632-48-23 po 20.00. 42414/A

ZAMIENIĘ jednopokojowe na większe. /012/423-50-02, 0601-929-371. 42914/A

ZAMIENIĘ mieszkanie własnościowe w Nowej Hucie i działkę rekreacyjną na domek w okolicy Krakowa. /012/649-11-16. 44600/A

ZAMIENIĘ partycypację w TBS „Kliny Zaciśże” 65 m² na mieszkanie własnościowe mniejsze w Krakowie. /012/657-20-66. 42737/AZAMIENIĘ trzypokojowe 49 m² Dobczyce na mniejsze Kraków. /012/27-117-63. 42797/A

ZAMIENIĘ własnościową supergarsonierę z urządzoną kuchnią, os. Widok, wysoki bezpieczny O/IV, zieleń, cegła, na większe nie własnościowe lub zadłużone. /012/636-72-20. 6918/A

37-metrowe lub 49-metrowe, własnościowe, zamienię na większe. /012/411-35-21. 6841/A

Pośrednictwo

A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań, pokoi. Szybka sprzedaż, wynajem. /012/428-13-20. 33102/A

A. A. A. A. Posesja ul. Karmelicka 35. /012/632-04-02, /012/632-89-22. 32304/A

A. „Barbakan”. /012/429-26-03. 44991/H

A.N. Nawigator przyjmujemy oferty sprzedaży, kupna, zamiany- domów, mieszkań i działek. /012/430-33-86. 21713/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie. Licencja. /012/ 644-00-59. 6764/A

ADMINISTRACJA budynków, zarządzanie. Licencja. /012/633-20-16. 6736/L

ADMINISTRACJA i zarządzanie nieruchomościami, licencja państwowa. /012/430-33-86. 17181/A

DREWNIANE; duży wybór. Consulting, Wielopole 1 (Jagiellonia) 10.00-18.00. 45294/P

DUŻY wybór mieszkań do wynajęcia. /012/429-22-20. 44913/E

KUPIMY, wynajmamy magazyny, hale produkcyjne, warsztaty, Kraków, okolice. /012/658-76-18. 44269/A

KUPIMY, wynajmamy pilnie lokale handlowo-biurowe. /012/658-76-18. 44289/A

MIRAGE Nieruchomości. /012/266-09-10, 0501-717-893. 6317/B

POSZUKUJEMY mieszkań do sprzedaży, wynajmu. /012/430-26-66, 0601-351-112. 45201/A

POSZUKUJEMY mieszkań. /012/427-25-32. 6831/D

PRZYJMĘ do wynajęcia, sprzedaży. /012/422-04-15. 45294/Q

SPRZEDAM bezpośrednio mieszkania. Superokazja! Ul. Dietla- wysoka bonifikata, ul. Motyla- 1 m² już od. 1.900,-. /012/417-35-88, /012/413-82-74. 42323/A

SZUKAMY mieszkań do wynajmu Azory, Krowodrza, Olsza, Dywizjonu 303, II Pułku Lotniczego. /012/641-35-61, 0603-693-343. 44408/A

WWW.GARRET.GRATKA.PL 34950/P

WWW.NIERUCHOMOŚCI.BESKIDY.PL 33770/A

WYNAJEM, sprzedaż. /012/429-34-34. 5551/B

Zarząd Gminy Liszki

ogłasza

DRUGI PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY
na sprzedaż

działek położonych w Morawicy Gmina Liszki:

nr 931/1 o powierzchni 0,94 ha oraz nr 1471/5 o powierzchni 1,52 ha.

Cena wywoławcza nieruchomości, w skład której wchodzi ww. działki wynosi: 200 000,00 zł (słownie: dwieście tysięcy zł 00/100).

Wadium w wysokości 20 000,00 zł (słownie dwadzieścia tysięcy zł).

Działki powyższe są własnością Gminy Liszki, zostały wydzielone z działek nr 931 i nr 1471/3 objętych Kw 4977.

Działki nie są zabudowane, leżą w pobliżu drogi Cholerzyn - Morawica. Obie działki są rozdzielone rowem melioracyjnym.

W ogólnym planie zagospodarowania przestrzennego Gminy Liszki zatwierdzonym Uchwałą Rady Gminy Nr XVI/129/92 z dnia 10.04.1992 r. działki są oznaczone symbolem: 13 P/RPO - przemysł, przetwórstwo rolne, drobna wytwórczość usług innych.

Sprzedaż nastąpi zgodnie z Ustawą z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 1997 r. Nr 115, poz. 741 z późn. zmian.)

Przetarg odbędzie się w siedzibie Rady Gminy Liszki - Liszki nr 94 w pokoju nr Biura Rady Liszki w dniu 14 września 2001 r. o godzinie 9.00.

Wadium należy wpłacić do dnia 10 września 2001 r. na konto Urzędu Gminy Liszki nr 85911206-68-3670-14-1 Krakowski Bank Spółdzielczy o/Liszki.

Decyduje data wpływu na konto bankowe!

Zarząd Gminy zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Po odwołaniu lub zamknięciu przetargu wadium zostanie zwrócone do 3 dni od dnia odwołania lub zamknięcia przetargu. Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet nabycia nieruchomości.

Szczegółowych informacji o przedmiocie przetargu można uzyskać osobiście w Urzędzie Gminy Liszki w godzinach urzędowania.

666301

ponad 40 lat

PeBeKa

w branży budowlanej

MIESZKANIA HIPOTECZNE
OSIEDLE IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W WIELICZCECena mieszkań od 2350 zł/m²

- Mieszkania od 34 do 67 m²
- Piec gazowy dwufunkcyjny
- Pełne opomiarowanie mediów
- Wielkowymiarowe loggie i balkony
- Tarasy na parterze
- Własne aranżacje lokali
- Stanowiska postojowe
- CENY GWARANTOWANE

BIURO SPRZEDAŻY:
Wieliczka, ul. Piłsudskiego 52, tel. 012 / 288 27 75

W ogrodzie



Projektowanie ogrodów

Zielony dywan

Częste strzyżenie trawy przyspiesza wzrost bocznych pędów, a to z kolei zwiększa odporność trawnika na nacisk

Piękny, równo przystrzyżony, angielski trawnik jest marzeniem wielu właścicieli ogrodów. Nie wystarczy jednak tylko zasiać trawę i kupić kosiarkę, trzeba również wiedzieć, jak pielęgnować trawę.



Fot. autor

Trawnik należy kosić tak często, jak jest to możliwe, a przynajmniej co 10 dni (wyjątkiem są specjalne trawniki, gdzie wysokość pędów przekracza 6 cm). Częste strzyżenie trawy przyspiesza wzrost bocznych pędów, a to z kolei zwiększa odporność trawnika na nacisk. Dzięki częstemu koszeniu trawnik staje się również gęstszy, elastyczniejszy i przypomina zielony dywan.

Trzeba jednak pamiętać, że zbyt krótkie koszenie trawy sprawia, iż jest ona podatna na wysychanie oraz rozwój mchów i porostów. Zbyt wysokie koszenie sprawia natomiast, że boczne pędy nie rozwijają się odpowiednio i darń nie stanowi zamkniętej powierzchni. Taki trawnik jest mniej elastyczny i odporny na obciążenia. Ważne jest, aby ostrza kosiarki były naostrzone. Tylko ostre noże przycinają trawę gładko, co sprawia, że mniejsza jest powierzchnia pędów wystawionych na działanie pasożytów.

Musimy zdecydować, jaki rodzaj „zielonego dywanu” będzie w naszym ogrodzie. W przypadku **trawnika ozdobnego** wysokość pędów wynosi od 1 do 3 cm. Trawę należy przycinać dwa razy w tygodniu. Taki trawnik jest bardzo „elegancki” i gęsty, wymaga jednak częstej pielęgnacji.

Trawnik użytkowy dobrze nadaje się do przydomowego ogródka. Wysokość trawy waha się od 3,5 do 5 cm. Pędy należy przycinać 1-2 razy w tygodniu. Trawnik jest odporny na suszę.

W miejscach cienistych pędy powinny być wyższe, dlatego trawę należy tam przycinać na wysokość co najmniej 5 cm. W okresach suszy nie należy ścinać trawy poniżej 4 cm wysokości; w przeciwnym przypadku trawa staje się słaba i podatna na wysychanie. W **trawniku cieniowym** wysokość pędów wynosi od 5,5 do 6 cm. Trawę wystarczy przycinać raz w tygodniu. **Trawnik krajobrazowy** wymaga rzadkiej pielęgnacji. Wystarczy przycinać go zaledwie kilka razy w roku. Wysokość pędów sięga

do 8 cm. W takiej trawie można swobodnie „brodzić”.

Kiedy wyjeżdżamy na letni urlop, najlepiej powierzyć komuś zaprzyjaźnionemu koszenie. Jeśli nikt nie będzie jednak kosić trawy podczas naszej nieobecności, w żadnym wypadku nie należy przycinać trawy bardzo krótko. W okresie letnim możemy się spodziewać długich okresów bez opadów deszczu, a krótka trawa jest podatna na wysychanie.

Wyrosnięty trawnik, po powrocie z urlopu, nie powinien być od razu koszony do normalnej wysokości. Trawę powinno się skosić do jednej trzeciej wysokości albo co najwyżej do połowy. Dopiero później można przyciąć trawę do normalnej wysokości.

Istotne jest również usuwanie, co najmniej dwa razy w roku (na wiosnę i jesienią), mchów i porostów. Utrudniają one trawie „oddychanie” i czerpanie z podłoża wody i substancji odżywczych. Mchy i porosty należy „wyczesywać” za pomocą specjalnych pazurków albo areatora (urządzenia takie wytwarza m.in. firma Bosch). Areatory są wyposażone w specjalne stalowe pazurki, które „wyczesują” mchy i prosty nie uszkadzając korzeni trawy.

JAROSŁAW KOSTRZEWA

ABC ochrony roślin

Brązowiejące kasztanowce...

Jedynym skutecznym zabiegiem jest dokładne wygrabianie opadłych liści z zimującymi poczworkami

Z całą pewnością słowa mina, minowanie albo (pod)minować kojarzone są przez większość moich Czytelników z zupełnie innym znaczeniem aniżeli to, o którym chciałbym napisać. Minowanie liści to sposób żerowania (larwy) polegający na wyjadaniu tkanki znajdującej się najczęściej pomiędzy górną a dolną skórką liścia. Minowanie może mieć także miejsce wewnątrz górnej lub dolnej skórki, a także pod skórką zawiązka owocu.

Miny, a więc widoczne z zewnątrz ślady żerowania szkodnika, nie zawsze przyjmują postać wydłużonego tunelu. Mogą być mniej lub bardziej okrągłe, zbliżone kształtem do prostokąta lub trapezu i kręte. Owady minujące liście rekrutują się z kilku rzędów sześciorogów. Najwięcej wśród nich motyli i muchówek, są jednak także błonkówki i nieliczne chrząszcze. W ostatnich latach zainteresowanie owadami minującymi liście wyraźnie wzrosło za sprawą przybycia z Macedonii - szrotówka kasztanowcowiawca. Ten niewielki motyl - bliski krewny występującego w Polsce szrotówka białaczka - stał się od niedawna prawdziwym zagrożeniem dla drzew kasztanowca białego. Brązowienie, zwijanie się, zasychanie i przedwczesne opadanie liści kasztanowca to właśnie wynik żerowania i rozwoju szrotówka. Jeszcze kilka lat temu kasztanowiec biały należał do drzew prawie nie atakowanych przez owady, a dziś - wystarczy popatrzeć na najbliższą rosnący jego okaz. Szrotówek rozprzestrzenia się po Europie już kilkanaście lat, w tym czasie zdążył zaatakować kasztanowce w kilkunastu krajach i można żartobliwie powiedzieć, że skala dokonanych podbojów jest porównywalna z tym, czego dokonał w starożytności inny sławny Macedończyk - Aleksander.

W Polsce szrotówek oparował już południowe i centralne rejony kraju, gdzie występuje w ilości zauważanej nawet przez tych, którzy z entomologią nie mieli dotąd wiele do czynienia. Szybki wzrost liczebności w ciągu sezonu wegetacyjnego związany jest z rozwojem w ciągu roku aż trzech pokoleń tego szkodnika.

Zwalczanie szrotówka jest bardzo trudne, ponieważ owad ten nie jest jak na razie skutecznie ograniczany przez zespół naturalnych wrogów, a spaso-



Porażone kasztanowce

Fot. Kazimierz Wiech

żywanie jego larw i poczwarek sięga zaledwie 4 procent. Ochrona kasztanowców będzie w przyszłości prowadzona w oparciu o zabiegi preparatami o działaniu systemicznym lub z grupy inhibitorów syntezy chityny. Prowadzone są wprawdzie badania nad iniekcją preparatu Confidor do pnia kasztanowca, ale na ich wynik trzeba będzie jeszcze jakiś czas poczekać. Jak na razie, jedynym skutecznym zabiegiem jest dokładne wygrabianie liści, ze znajdującymi się w ich wnętrzu zimującymi poczworkami szrotówka oraz zwalczanie wiosną motyli siedzących na pniach drzew.

KAZIMIERZ WIECH

SYSTEMY OGRODZENIOWE

ZPH PAJĘCZYNA

TEL./FAX (012) 41 5 81 27 ul. Krakowska 415 02 36

www.pajeczyna.krakow.pl

WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL BEKAERII W MAŁOPOLSCIE

AGROSPEC Sp. z o.o.

- środki ochrony roślin
- nawozy
- profesjonalne doradztwo



30-133 Kraków, ul. Lea 116
tel. (012) 636-46-52, 638-00-87

BRUK-BET

NIECIECZA 150 33-240 Zabno tel.(014) 643 55 11
TARNÓW ul. Mroźna 18 tel. (014) 626 68 80

KRAKÓW "Contractor" ul. Bociana 6 tel. (012) 415 0 777
NOWY SĄCZ ul. Węgierska 79 tel. (018) 447 0 666



MURY, OGRODZENIA

- kostka brukowa w ponad 50 kształtach
- kostka tustical i antic
- płyty ogrodowe (tarasowe)
- systemy palisad Arena, Nostalit również w wersji tustical
- płyty i kostka ekologiczna (zielone parkingi)
- płytki elewacyjne
- ogrodzenia, mury
- gazony
- płyty chodnikowe
- obrzeża trawnikowe
- krawężniki drogowe
- pustaki



KAMIEN SJENENSKI - tustical

NOWOŚCI DOSTĘPNE OD 4 MAJA 2001 r

Za tydzień „W ogrodzie” m.in.: jesienne porady dla ogrodników i działkowców oraz kompendium wiedzy o nawadnianiu i zraszaczach ogrodowych.

Sponsorem cyklu „Ochrona roślin” jest Agrospec



JONIEC

TYMBARK 109, tel./fax (0-18) 332-55-38, e-mail: biuro@joniec.pl



Producent:

- ♦ ogrodzeń i elewacji o fakturze piaskowca łupanego
- ♦ donic ogrodowych
- ♦ galanterii betonowej

Rośliny ozdobne

Różaneczniki i azalie

Na „kwaśnej” rabacie mogą im towarzyszyć zarówno krewniacy z rodziny wrzosowatych, inne krzewy o takich samych potrzebach, a także tolerujące kwaśny odczyn gleby iglaki



Azalia

Różaneczniki i azalie należą do najpiękniej kwitnących krzewów spotykanych w naszych ogrodach. Wciąż jednak są one zbyt mało rozpowszechnione, a główną przeszkodą stanowi zapewne fakt, że wiele osób słysząc, iż są to rośliny o specyficznych wymaganiach siedliskowych, po prostu rezygnuje z ich uprawy.

Często też ktoś, kto kupi wiosną obsypany kwiatami, spory krzew i z powodu błędów pielęgnacyjnych straci dość drogą sadzonkę, zniechęca się do dalszych prób. Tymczasem zapewnienie tym roślinom właściwych warunków wzrostu wcale nie jest czymś bardzo skomplikowanym, wymaga jedynie paru podstawowych informacji o ich biologii, a większa ilość pracy, jaką musimy włożyć w przygotowanie miejsca dla różaneczników, procentuje później minimalnymi nakładami sił na pielęgnację.

Azalie i różaneczniki należą do tego samego rodzaju botanicznego - Rhododendron - który obejmuje ponad tysiąc gatunków, rosnących głównie na półkuli północnej, ale też w Indonezji i Australii. Podział na różaneczniki - gatunki zimozielone, i azalie - całkowicie lub częściowo zrzucające liście, ma charakter głównie praktyczny.

Rhododendrony należą do rodziny wrzosowatych i podobnie jak większość jej przedstawicieli wymagają gleb kwaśnych lub nawet bardzo kwaśnych. I to jest właśnie najistotniejszy wymóg, który musi być spełniony w ich uprawie. Niezależnie od rodzaju gleby w ogrodzie, podłoże dla różaneczników i azalii musi zostać przygotowane z dużym udziałem kwaśnego torfu. Sadząc pojedynczy krzew, musimy wykopać dół o głębokości przynajmniej pół metra i średnicy trzy-, czterokrotnie przekraczającej średnicę bryły korzeniowej. Jeszcze lepszym rozwiązaniem jest zdecydowanie się na założenie całej rabaty z roślin kwaśnolubnych i wymiana wierzchniej warstwy podłoża na całą jej powierzchnię. Jako podłoże możemy użyć gotowej ziemi do azalii albo samodzielnie przygotować mieszankę, w której ok. 2/3 objętości będzie stanowił torf kwaśny, a resztę lekka piaszczysta ziemia lub mielona kora.

Rhododendrony dobrze czują się w towarzystwie innych roślin, mających podobne wymagania. Na „kwaśnej” rabacie mogą im

towarzyszyć zarówno krewniacy z rodziny wrzosowatych - pierisy, kalmie, wrzosy i wrzośce, golteria itp., inne krzewy o takich samych potrzebach, np. skimmie, orszelina, a także tolerujące kwaśny odczyn gleby iglaki - głównie sosny i jałowce, czy ozdobne trawy, np. kostrzewa.

Jest jeszcze jedna cecha charakterystyczna dla rodziny wrzosowatych, bardzo istotna w uprawie rododendronów. System korzeniowy tych krzewów jest bardzo płytki, w dodatku pozbawiony korzeni włośnikowych. Ułatwia to wprowadzenie ich przesadzanie, nawet w starszym wieku, lecz jednocześnie czyni je bardzo wrażliwymi na suszę. I właśnie dlatego zaleca się, aby zimozielone różaneczniki sadzić w półcieniu czy wręcz w cieniu. Oczywiście, jeśli dysponujemy jedynie miejscem słonecznym nie znaczy to, że mamy zrezygnować z uprawy tych krzewów. Musimy jednak pamiętać o regularnym podlewaniu w razie braku opadów, zwłaszcza w okresie wyrastania młodych liści.

OLAWIA WOŹNICKA



Różanecznik

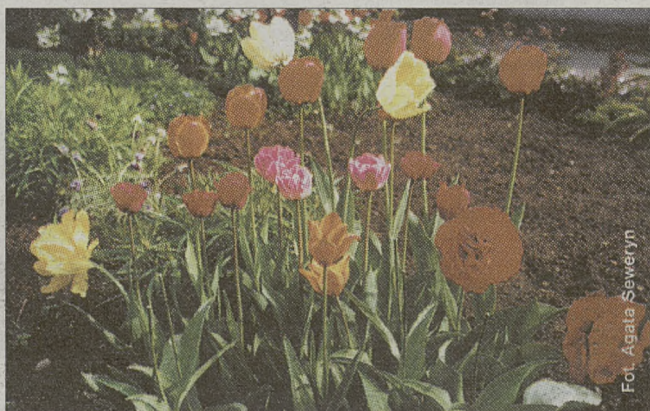
Zdjęcia autorka

Sadzimy narcyzy i tulipany

Do posadzenia w ogródku wybieramy cebule największe, dorodne, jędrne, bez pęknięć i uszkodzeń mechanicznych

Tulipany, hiacynty, narcyzy, krokusy, szafirki, szachownice są niezaprzeczalną ozdobą wiosennych ogrodów. Aby kwiaty cieszyły nasze oczy wiosną, cebule należy posadzić jesienią. Jako pierwsze sadzimy narcyzy, które stosunkowo długo się ukorzeniają. Kto dopiero rozpoczyna własną uprawę cebulowych i nie ma cebul wykopanych z ogródka, powinien już odwiedzić centra ogrodnicze, aby zdecydować o wyglądzie wiosennej rabaty i wyborze cebul.

Do posadzenia w ogródku wybieramy cebule największe, dorodne, jędrne, bez pęknięć i uszkodzeń mechanicznych. Cebule małe albo pozbawione łusek okrywających, a także zwiędnięte mogą nie zakwitnąć. Uważajmy, aby nie miały śladów uszkodzeń przez szkodniki i choroby, głównie pleśń i zgniliznę. Bardzo ważne, aby cebule były w stanie spoczynku, nie mogąc mieć wyrosniętych liści i korzeni. Pamiętajmy, że cebule hiacyntów o łusce fioletowej zakwitną na granatowo, fioletowo, czerwono, natomiast o łusce białosrebrzystej będą kwitły w kolorach: białym i żółtym.



Fot. Agata Sieweryn

wymi. Prawie wszystkie gatunki kwiatów cebulowych dobrze rosną w glebie o odczynu obojętnym. Przy zbyt kwasowym odczynie, należy ją wapnować.

Im większe cebule posadzimy, tym ładniejsze będą kwitną-

ce kwiaty. Cebule wiosennych kwiatów sadzimy od końca sierpnia do końca października. Najdogodniejszym terminem jest jednak wrzesień. Wtedy rośliny zdążą się przed zimą silnie ukorzenić.

Jako pierwsze należy posadzić cebule kwiatów najwcześniej zakwitających wiosną, czyli przebiśniegów, śnieżycz, krokusów, cebulic oraz gatunków wolno ukorzeniających się, jak narcyzów czy szachownic. Ce-

nie są narażone na szybkie wyschnięcie.

Sadzimy zawsze piętka do dołu, na głębokość trzykrotnej średnicy cebuli, na glebach lekkich trochę głębiej, na ciężkich natomiast płycej. Aby zabezpieczyć rośliny przed chorobami grzybowymi, bezpośrednio przed sadzeniem można moczyc je przez pół godziny w roztworze preparatu grzybobójczego np. Kaptanu, Topsinu, Benlate, Funabenu. Mniejsze cebule sadzimy gęściej, np. cebulice, przebiśniegi, szafirki co 5-8 cm, większe rzadziej: narcyzy, tulipany co 10-15 cm, a szachownice co 20-30 cm.

Pielęgnacja

Po posadzeniu cebule podlewamy, co ułatwia i przyspiesza ukorzenianie się roślin. Późną jesienią zasilamy glebę nawozami mineralnymi, które zostaną wykorzystane przez rośliny wczesną wiosną bezpośrednio po rozpoczęciu wegetacji. Po wystąpieniu pierwszych mrozów grunt przykrywamy kilkucentymetrową warstwą torfu, kory, suchych liści, słomy lub gałązek jedliny. Nie należy czynności tej wykonać zbyt wcześnie, gdyż istnieje niebezpieczeństwo zagnieżdżenia się gryzoni, które mogą uszkodzić cebule.

EP

W warzywniku



Fot. autor

Przed nami jesień

Należy zakończyć zbiór warzyw ciepłolubnych, wrażliwych nawet na najniższą ujemną temperaturę

Pod koniec września mogą już wystąpić pierwsze przymrozki jesienne i dlatego należy zakończyć zbiór warzyw ciepłolubnych, wrażliwych na najniższą nawet ujemną temperaturę, czyli oberżyny (bakłażana), papryki, pomidorów, melonów, kawonów (arbuzów), ogórków, cukinii, patisonów, kabaczków, dyni olbrzymiej, kukurydzy cukrowej i pękającej. W pierwszej połowie miesiąca zbieramy cebulę przeznaczoną do przechowywania. Pamiętajmy, że przed włożeniem do przechowania musimy ją dobrze wysuszyć.

W tym czasie zbieramy również suche nasiona bobu i fasoli. Wrzesień to także czas sprężu takich warzyw, jak: brokuły, kalafior, średnio późne odmiany kapust głowiastych, kalarepa, sałata masłowa i krucha (lodowa), rzodkiewka i rzodkiew, koper włoski. Pod koniec miesiąca zbieramy kapustę chińską i pekińską na bezpośrednie spożycie oraz marchew, buraki ćwikłowe i seleri korzeniowe przeznaczone do długotrwałego przechowania. Roślin nie należy narażać na działanie przymrozków, gdyż może to pogorszyć ich trwałość przechowalniczą. Nie można także dopuścić do ich przesuszenia.

W gruncie i pod osłonami możemy wysiać jeszcze późne polony: rzodkiewkę i wczesne odmiany rzodkwi, roszonek, buraki liściowe, szpinak, koper ogrodowy, rzeżuchę. W celu wzbogacenia gleby w materię organiczną niektóre grządki na początku września możemy jeszcze obsiać roślinami na nawóz zielony (lubin, wyka, peluszka, seradela, facelia), które należy przekopać późną jesienią lub jak najwcześniej wiosną. W tunelu foliowym lub w szklarni możemy posadzić rozsądę brokułów i kalafiorów, kalarepy i sałaty masłowej.

Wrzesień to także czas wegetatywnego rozmnażania rabarbaru, szczypiorku, cebuli siedmiolatki. Pod koniec września rozpoczynamy wysadzenie ząbków czosnku ozimego (odmiany: Arkus, Orlik, Mega, Orkan, Zawrat, Harnaś). Nie zaniedbujemy także zabiegów pielęgnacyjnych - na początku miesiąca rozpoczynamy bielenie selerów naciowych i kardów, których ogonki liściowe szczególnie owijamy szarym papierem, teksturą lub czarną folią oraz endywię związując rozetę liściową w górnej części tak, aby do jej wnętrza nie docierało światło.

Na bieżąco usuwamy chwasty, ogławiamy kapustę brukselską, przerabiamy kompost dbając o jego dobre nawilżenie. Warzywa, których wegetacja jeszcze trwa, możemy nakryć lekkimi przymrozkami i tym samym mogą umożliwić ich dojrzewanie. W końcu września możemy już przystąpić do nawożenia organicznego grządek, na których planujemy uprawę warzyw dobrze reagujących na obecność materii organicznej. Należą do nich warzywa dyniowate i kapustne, seler, papryka, kukurydza cukrowa, sałata.

EDWARD KUNICKI

Sponsorem cyklu „W warzywniku” jest Krakowska Hodowla i Nasiennictwo Ogrodnicze

DZIENNIK POLSKI
W OGRODZIE
CENY PROMOCYJNE
85 zł/moduł
w abonamencie miesięcznym 40 zł/moduł
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 01 2619 91 94.
*Ceny, które obejmują podatek VAT i dostarczają dookoła ogrożeń brzoźnych.

KRONIKA KRAKOWSKA

Nie będzie śmieci?

Kłopotliwe studium

Kilka razy informowaliśmy o problemach prawnych, związanych z projektem studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. Brak wymaganych opinii, brak umowy z głównym projektantem, konieczność dopracowania, by dokument spełniał wymogi prawne dla studium – to tylko główne problemy formalne. Dotarliśmy do opinii Wydziału Gospodarki Komunalnej i ochrony Środowiska, z której wynika, że projekt studium zawiera także błędy merytoryczne.

„W przedstawionym opracowaniu brak materiałów dotyczących gospodarowania odpadami komunalnymi” – można przeczytać w tej opinii. W studium powinny się więc znaleźć informacje o rozbudowie składowiska Barycz, budowie sortowni, kompostowni i spalarni odpadów; powinno się uwzględnić także obszar pod budowę grzebowiska dla zwierząt. Autorem studium zarzucono, że zagadnienia z zakresu rozwoju systemów zaopatrzenia w wodę, odprowadzania i oczyszczania ścieków, ciepłowniczego, gazowniczego i energetycznego ograniczyli „wyłącznie do nieczytelnej mapy”. W projekcie studium nie ma załącznika graficznego, pokazującego obszary zalewowe.

Projekt studium wymaga dopracowania w zakresie polityki transportowej. Np. autorzy zaznaczyli na mapach szyny tramwajowe na ul. Podgórskiej, z budowy których już dawno zrezygnowano, a np. nie uwzględnili planowanego przedłużenia torowiska z Salwatora do wylotu trasy Pychowickiej. „W odniesieniu do zagadnień transportowych winna być przeprowadzona analiza bądź odniesienie do dotychczasowych ustaleń w zakresie obowiązującej polityki transportowej miasta” – stwierdzono w opinii. (GEG)

Druga tranza na mniejsze inwestycje

Bank się zgodził

Europejski Bank Inwestycyjny zgodził się, by drugą tranzę kredytu miasto mogło przeznaczyć na kilka mniejszych, niekoniecznie jedną dużą inwestycję – poinformował nas wiceprezydent Tomasz Szczypiński. Wczoraj władze Krakowa spotkały się z przedstawicielami EBI.

Jak już informowaliśmy, miasto zrezygnowało z finansowania trasy Galicyjskiej z drugiej tranzy kredytu Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju oraz Europejskiego Banku Inwestycyjnego. W każdym z tych banków miasto ma zaciągnąć kredyt w wysokości 45 mln euro (razem – 90 mln euro). Pierwsza tranza – dwa razy po 23,1 mln euro – ma być przeznaczona na sfinansowanie linii szybkiego tramwaju. Przetarg na tę inwestycję prowadzony jest zgodnie z wymogami banków. Miasto musi mieć gwarancję innego banku – przetarg w tej sprawie ma być rozstrzygnięty we wrześniu. Druga tranza – dwa razy po 21,9 mln euro – ma być przeznaczona na inwestycje komunikacyjną wskazaną przez miasto i uzgodnioną z bankami. Pierwotnie planowano, że będzie to trasa Centralna, z połączeniem ul. Nowohuckiej z mostem Kotlarskim oraz ul. Galicyjską po wschodniej stronie dworca PKP. – Procedury finansowane przez banki były jed-

nak dla nas zbyt długotrwałe – stwierdził Tomasz Szczypiński. – Jeszcze w tym roku chcemy podpisać umowę z wykonawcą, by na wiosnę przyszłego roku wstąpił na plac budowy. Most Kotlarski oddajemy już w jesieni, więc chcemy jak najszybciej wybudować trasę Centralną.

Do tej pory władze miasta przyznawały, że choć formalnie miasto nie zrezygnowało z drugiej tranzy kredytu, to jednak trudno byłoby z niej skorzystać, bo w planach nie ma tak dużej i przygotowanej do realizacji inwestycji. Podczas wczorajszych rozmów z przedstawicielami EBI okazało się jednak, że bank jest gotowy zgodzić się na finansowanie mniejszych inwestycji komunikacyjnych, a niekoniecznie jednej dużej. Gdyby do tego każda z tych inwestycji kosztowała do 5 mln euro, to wtedy nie trzeba by stosować czasochłonnnych procedur. – Możliwe jest także takie rozwiązanie, że EBI pozwoli na sfinansowanie z kredytu trasy Centralnej – przyznał wiceprezydent Szczypiński. – Musielibyśmy tylko nieznacznie zmodyfikować warunki ogłoszonego już przetargu na tę inwestycję.

Czy podobne porozumienie uda się uzyskać z przedstawicielami EBOR? – Nie wiem – zaznacza Tomasz Szczypiński. – Przygotowywane jest spotkanie w tej sprawie. (GEG)

Przetarg na przetarg

Najpierw trzeba wyłonić tzw. inżyniera kontraktu, a dopiero on będzie mógł wybrać firmę, która zajmie się rozbudową składowiska; oby jak najszybciej, gdyż za 2 lata może zabraknąć w Krakowie miejsca dla śmieci

Cztery firmy znalazły się na „krótkiej liście”, z której ma być wybrany tzw. inżynier kontraktu – mający się zająć sprawami rozbudowy wysypiska odpadów komunalnych „Barycz”, wraz z kompostownią i sortownią. Przetarg na inżyniera kontraktu jest niezbędny, gdyż tylko on może przeprowadzić... przetarg na wykonawcę tych inwestycji. – Procedury Unii Europejskiej, z której funduszy (ISPA) będziemy korzystali przy tym przedsięwzięciu – wymagają takiego postępowania; w ten sposób pilnowane są pieniądze – przyznał wiceprezydent Krakowa Paweł Zorski. Z rozbudową składowiska trzeba się spieszyć, gdyż, jak wynika z ostatnich szacunków, za około 2 lata „Barycz” byłaby całkowicie wypełniona i Kraków pozostałby praktycznie bez wysypiska.

– Teren pod budowę III etapu składowiska jest; mamy już umowę dzierżawy z Kopalnią Soli. Te 12 hektarów przylega do obecnego obszaru składowiska; wokół jest już nawet pas zieleni zasadzonej 2 lata temu – mówi Tadeusz Król, wiceprezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania.

W najstarszej części wysypiska grubość warstwy odpadów dochodzi do 40 – 50 metrów, w zależności od ukształtowania terenu; w obecnie eksploatowanej – już do 35 metrów. – Robione są wały, które powiększają pojemność tej części, ale w sumie może to wystarczyć jeszcze na około 2 lata, może do końca 2003 roku – powiedział nam. 35-metrowa warstwa nie składa się tylko ze śmieci; od 1992 roku stosuje się przekładanie dwóch metrów odpadów (mocno zgniecionych) – 20-centymetrową warstwą ziemi. Ziemię bierze się obecnie z kopalnianego zagłębienia, w którym ma powstać III etap wysypiska.

– Z tego terenu trzeba będzie i tak jeszcze wywieźć tony ziemi, by ukształtować nieckę. W niektórych miejscach należy obniżyć dno nawet o około 16 metrów – dodaje Tadeusz Król. Pojemność III etapu oszacowano wstępnie na około 2 miliony ton. Może to wystarczyć na 15 – 20 lat, gdyż obecnie rocznie trafia do „Barycz” 160 – 170 tysięcy ton odpadów (3 lata temu było o około 80 tysięcy ton więcej, ale część firm wywozi śmieci na inne składowiska, poza Krakowem); przy zastosowaniu sortowni i jeśli powstanie spalarnia – III etap może wystarczyć nawet i na 30 lat.

Na rozbudowę składowiska, kompostownię i sortownię, które także mają tam powstać – potrzeba będzie, w-



Mimo ciągłego podwyższania wałów obecne wysypisko „Barycz” będzie mogło służyć co najwyżej do końca 2003 roku

Fot. Piotr Kędziarski

dług ostatnich szacunków, około 100 milionów złotych. Prawie dwie trzecie tej kwoty pochodzić ma z unijnych funduszy, natomiast gmina i MPO będą musiały szukać reszty. – Rzeczywiście, to są w sumie spore kwoty, ale obecnie budowa składowiska jest kosztowna, gdyż nie jest to prosta budowa inżynierska – mówi przedstawiciel MPO. – Musi zostać wybrana niecka, wyprofilowana, trzeba zastosować pełną izolację, drenowanie itp., a to oznacza m.in. wywiezienie tysięcy metrów sześciennych ziemi i zastosowanie tysięcy metrów kwadratowych materiałów, w tym specjalnych, nieprzepuszczalnych mat. Koszt budowy 1 hektara składowiska odpadów wynosić może około 1 – 1,2 miliona złotych – zależnie od wybranej technologii, zastosowanych materiałów uszczelniających, drenujących itp.

Zaplanowano, że przy składowisku powstanie też sortownia oraz niewielka kompostownia, która – jak podano – ma służyć głównie przygotowaniu kompostu do rekultywacji wysypiska. – Jeśli chodzi o składowisko jest już pozwolenie na budowę, w przypadku kompostowni i sortowni uzyskano już m.in. warunki zabudowy i zagospodarowania terenu – mówi wiceprezes Król. – Liczymy na to, że po wyłonieniu inżyniera kontraktu, jeszcze w tym roku ogłoszony

zostanie przetarg na wykonawcę tej inwestycji, by prace mogły ruszyć wiosną przyszłego roku. Oczywiście, nie uda się zrobić od razu całości. Jedną trzecią składowiska mogłaby być jednak gotowa w ciągu 1 – 1,5 roku. Tak byśmy przynajmniej chcieli.

W najbliższych latach składowisko zostanie też najprawdopodobniej skanalizowane. Obecnie wozy asenizacyjne robią bowiem dziennie około 30 kursów (co oznacza 250 – 300 metrów sześciennych odsączających się z wysypiska nieczystości dziennie) – woząc tzw. odcieki z wysypiska do oczyszczalni ścieków. W przyszłości wszystko od razu, siecią kanalizacyjną, trafi do oczyszczalni „Kujawy”. Mniejszy problem jest z biogazem, który napędza dwa generatory prądowe (dające 500 KW na godzinę); prąd kupuje od MPO Zakład Energetyczny, a z tzw. ciepła odpadowego korzystają obiekty zaopieczane przy wysypisku.

– Być może rozbudowa składowiska – w ramach realizacji programu gospodarki odpadami w Krakowie – będzie pierwszą inwestycją, która jest finansowana z funduszy unijnych. Mam nadzieję, że równie szybko ruszy przebudowa oczyszczalni ścieków w Płaszowie, na co także mamy przyznane środki – mówi wiceprezydent Paweł Zorski. (J.ŚW)

Notujemy

■ **DOM NA ALKOHOLU.** Policjanci z KP Prądnik Biały zatrzymali 47-letniego mężczyznę. W jego domu znaleziono 2 tysiące litrów wysokoprocentowego alkoholu niewiadomego pochodzenia; trunk był w butelkach od 0,25 do 5 litrów, a także w pojemnikach o pojemności 100 litrów. Na większości butelek nie było znaków akcyzy; na innych znaki były naruszone. (jś)

■ **OBNIŻYĆ CZYNSZ.** Komisja ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia RM Krakowa przyjęła wnioski, aby umożliwić niepublicznym zakładom opieki zdrowotnej zawieranie umów wynajmu lokali w budynkach gminnych po obniżonej stawce czynszowej. Obecnie czynsz za metr kwadratowy wynosi 4,4 zł (z VAT-em). Spółki, szczególnie pediatryczne, które mają m.in. obowiązek posiadania dwóch izolatek, osobnych gabinetów dla dziecka chorego i dziecka zdrowego, większość pieniędzy uzyskanych z kontraktu z kasą chorych zużywają na opłacanie dużych powierzchni lokali w budynkach gminnych byłoby formą pomocy dla NZOZ-ów. (wt)

■ **ZŁAPANE OSZUSTKI.** Dwie kobiety narodowości romskiej (17 i 39 lat), pod pretekstem udzielenia pomocy, weszły do mieszkania starszej kobiety przy ul. Monterkiej. Ukradły 1200 złotych, ale zostały ujęte, gdyż zastała je opiekunka starszki, która akurat nadeszła i wezwała policję. (jś)

■ **UZBIERALI W TRAMWAJU.** Przez trzy dni, na linii 8, jeździł specjalny tramwaj, w którym przejazd był bezpłatny, natomiast członkowie Klubu Honorowych Dawców Krwi przy Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym prowadzili kwestę na rzecz powodzian – pracowników MPK z Nowego Sącza. W sumie zebrano 3500 złotych. Dziś wyruszą też konwoj z darami dla poszkodowanych przez powódź w Nowym Sączu; żywność, środki czystości, koce i odzież przekazała na ten cel Polski Czerwony Krzyż. (jś)

■ **PIENIĄDZE DLA KOMITETÓW.** Komisja Budżetowa RM Krakowa pozytywnie zapociniowała projekt uchwały, dzięki której na przyłącza do sieci realizowanej w ramach Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych zostanie przeznaczona z budżetu miasta 681 tys. zł. Pieniądze te trafią do tych komitetów, które – z powodu oszczędności w budżecie – nie zostały ujęte w planie finansowym miasta. Po interwencji wielu radnych udało się te zadania wprowadzić do planu MPWiK, ale bez finansowania przyłączy. Uchwała RM ma sprawić, że oprócz sieci (finansowanej przez MPWiK) także w tym roku będą przyłącza (finansowane z budżetu). (geg)

TAXI OSOBOWE I BAGAŻOWE
OBSŁUGUJEMY KARTY KREDYTOWE

919 KRAKÓW

0602 122-919
0501 232-555

OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ

Logo: American Express, MasterCard, Visa

Częściowo kapitalny

Na niektórych fragmentach stare szyny są odwracane, by starta przez koła tramwajów część wewnętrzna, znalazła się teraz na zewnątrz

- Nie jest to remont kapitalny całego odcinka torowiska na al. Solidarności; wynika to z braku środków. Remont kapitalny jest tylko na pewnych odcinkach, na innych to średni remont - powiedziano nam w Zarządzie Dróg i Komunikacji.

W połowie sierpnia rozpoczęły się prace przy torowisku na al. Solidarności - na około 2-kilometrowym odcinku (podwójnego toru) od placu Centralnego do Centrum Administracyjnego Huty im. Tadeusza Sendzimira. Jak się okazuje, generalny remont obejmuje jedynie trzy przejazdy przez tor - na wysokości al. Przyjaźni, ul. Struga i Ujastek - w sumie około 100 metrów podwójnego toru. Tam wykonywana jest betonowa podbudowa, kładzione są nowe szyny, przytwierdzone za pomocą materiałów sprężystych...

W stosunku do przejazdów - na pozostałe części wykonywane są stosunkowo niewielkie, choć niewątpliwie uciążliwe prace. Nie jest wykonywana nowa podbudowa i nie ma nowych szyn. Na niektórych fragmentach stare szyny są natomiast... odwracane, by starta przez koła tramwajów część wewnętrzna znalazła się teraz



Fot. Piotr Kędziński

na zewnątrz. - To można zrobić wtedy, gdy mamy szyny kolejowe, tak jak jest na wydzielonych torowiskach. Nie można natomiast przelożyć na inną stronę szyn tramwajowych (takie jakie wpuszczane są w betonowe płyty, w asfalt), gdyż one mają rowki - powiedziano nam.

Tak więc na pozostałej, poza przejazdami dla samochodów przez torowisko, części, czyli na odcinku o długości 1,9 kilometra będą wymieniane tylko niektóre podkłady, przelożona część szyn, a niektóre przycięte, gdyż uległy zniszczeniu, w miejscach, w których są skręcane z kolejnymi.

Po remoncie powinno być nieco ciszej, gdyż szyny zostaną ze sobą zespane.

- Koszt remontu wyniesie 1,9 miliona złotych. Zdecydowaliśmy się przynajmniej na remont częściowy, tylko na fragmencie kapitalny, gdyż przekraczane tam były już normy hałasu (z uwagi na zniszczenia na stykach szyn), a przejazdy drogowe były zdewastowane (bieżące naprawy nie pomagały). Po tym remoncie torowisko powinno wytrzymać jeszcze 3 - 4 lata - do remontu kapitalnego - mówi przedstawiciel ZDIK.

(J.ŚW)

Warto wiedzieć i skorzystać...

❖ W CENTRUM KULTURY I SZTUKI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „MOLIERE” (ul. Szewska 4) - dziś o godz. 20 recital Beaty Paluch „O!le! Znowu ta Piaf”. 30 bm. o godz. 20.30 Krakowska Scena Kabaretowa „Moliere” - „Samba na kocie”. 31 bm. o godz. 20.30 taneczne wieczory w „Molierze”.

❖ ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA zaprasza - dziś o godz. 14.00 (al. Pokoju 33) na spotkanie „Żegnajcie wakacje” - rozstrzygnięcie konkursu rysunkowego. 30 sierpnia o godz. 10.00 (ul. Dietla 70) na spotkanie „Scenki z wakacji” - konkurs rysunkowy.

❖ W PIWNICY „WIERZYNKA” (Rynek Główny 15) - 30 i 31 sierpnia koncerty grupy Boba Jazz Band. Wstęp wolny.

❖ MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL „LETNIE KONCERT ORGANOWE 2001” - 30 sierpnia o godz. 19.30 w Bazylice Mariackiej wystąpi Mirosław Pietkiewicz. Bilety w Centrum Informacji Kulturalnej (ul. św. Jana 2, pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 16) lub bezpośrednio przed koncertem.

❖ RECITALE ORGANOWE W BAZYLICE MARIACKIEJ - 31 sierpnia o godz. 19.30 wystąpi Mirosław Pietkiewicz (Łódź); w programie: J.S. Bach, M. Reger, C. Franck. Kartę wstępu na koncerty do nabycia w dniu koncertu - na 1 godzinę przed rozpoczęciem, przy wejściu głównym do bazyliki (wejście od placu Mariackiego).

❖ KIERMASZ PODRĘCZNIKÓW SZKOLNYCH (szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła średnia) w siedzibie MCDN Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli przy ul. Garbarskiej 1 (w godz. 10 - 15) - 31 bm. oraz 1, 2, 8 i 9 września.

❖ W MUZEUM ARCHEOLOGICZNYM (ul. Poselska 5) - 30 bm. o godz. 12 otwarcie wystawy projektów scenografii nowej wystawy stałej pt. „Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski”.

❖ KONCERT GALOWY z okazji IV Ogólnopolskich Dni Otwartych Warsztatów Tańca i Pantomimy - 31 bm. oraz 1 września o godz. 19.30 w Katoickim Centrum Kultury (ul. Łokietka 60).

❖ CENTRUM KULTURY „ROTUNDA” (ul. Oleandry 1) zaprasza 31 bm. o godz. 21 na Rockotekę (pop, folk, rock, metal, muzyka filmowa). Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

❖ FUNDACJA EDUKACJI ARTYSTYCZNEJ - Szkoła Baletowa w Krakowie - ogłasza nabór uczniów (dziewcząt i chłopców) na rok szkolny 2001/2002. Zajęcia odbywają się w godzinach popołudniowych, a nauka w szkole kończy się dyplomem (tancerz, choreograf). Szkoła przyjmuje dzieci w wieku od 5 lat - do grup przedszkolnych i klas młodszych oraz kształcą młodzież gimnazjalną i licealną. Informacje i zapisy przy ul. Łąkowej 31 - w budynku Szkoły Podstawowej nr 114 (tel. 411-57-66, w godz. 17 - 21).

❖ PIELGRZYMKI DO LWOWA w dniach 4 - 9 września br. Zgłoszenia w każdą środę, w godz. 16 - 18, w siedzibie Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich (budynek Sokoła, ul. Piłsudskiego 27, I p.).

Dzielenie grantów

- Nie ma mowy o przypadkowości i prywatnie - zapewnia wiceprezydent Jerzy Jedliński

Zarząd Miasta Krakowa przygotował nowelizację uchwały w sprawie przyjęcia Programu Współpracy Miasta Krakowa z Organizacjami Pozarządowymi.

Wprowadzone poprawki ma uprościć i usprawnić rozdzielanie m.in. grantów. Przewidziane terminy i procedury składania podań i rozdzielania środków mają, przykładowo, pozwolić organizacjom na uzupełnienie wniosków czy konsultowanie ich zapisów z członkami komisji rozdzielającej granty. Zgodnie z nowymi zapisami nie będzie dochodzić do sytuacji, kiedy to dane stowarzyszenie dostawało dofinansowanie zbyt późno, kiedy już z powodu braku pieniędzy musiało zrezygnować z realizacji zadania. Według Jerzego Jedlińskiego, wiceprezydenta Krakowa, proponowane zmiany pozwolą na bardziej racjonalne gospodarowanie środkami publicznymi.

Zgodnie z poprawkami, komisja rozdzielająca środki będzie powoływana przez prezydenta: składać się ma z 12 osób, w tym 5 radnych, 4 - przedstawicieli organizacji pozarządowych, 3 - pracowników Urzędu Miasta. Członko-

wie komisji mają otrzymywać za swoją pracę wynagrodzenie na zasadach, które zostaną określone odrębną uchwałą. - Czy jednak obecność radnych nie upolityczni rozdział grantów? Czy naprawdę osoby zasiadające w komisji muszą za to pobierać wynagrodzenie? Czy przedstawiciele organizacji pozarządowych nie będą sami siebie faworyzować przy rozdziale pieniędzy? - zastanawiają się członkowie Komisji Praworządności i Porządku Publicznego. - To jest dobre rozwiązanie - przekonuje prezydent Jedliński. - Udział członków miasta oraz radnych w komisji oznacza, że bierzemy na siebie odpowiedzialność za podjęte decyzje. Osoby te będą typowane przez komisje, nie ma więc mowy o przypadkowości i prywatnie. Z kolei przedstawiciele stowarzyszeń pozarządowych muszą mieć rekomendacje 15 innych organizacji - trudno więcej wymagać - dodaje.

Przypomina, że członkowie komisji będą pracować w ciągu półrocza po 100 - 120 godzin. - Tyle zajmie im rozpatrzenie podań i rozdział grantów. Trudno, żeby taką ilość czasu poświęcać tylko społecznie - mówi Jerzy Jedliński. (KRM)

Do Pałacu na wózku

Wystawy dostępne i dla osób niepełnosprawnych

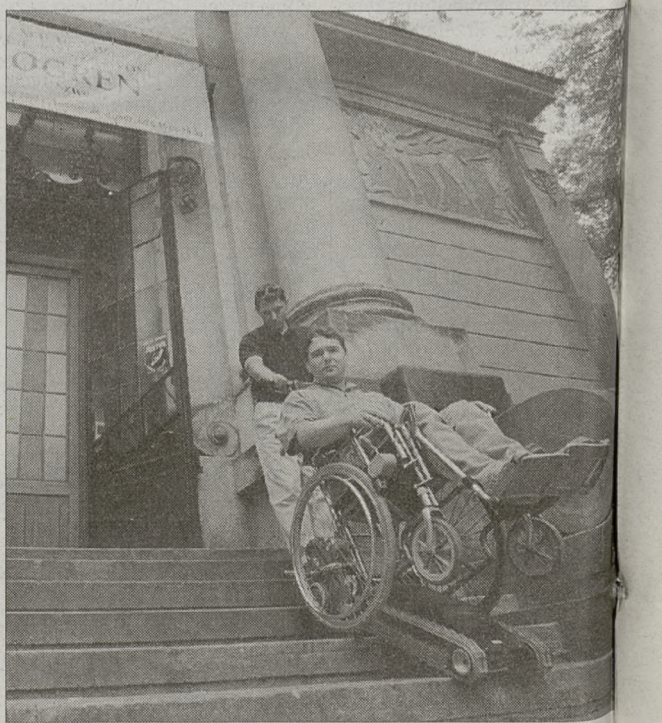
Specjalny wózek, który pozwala przetransportować osobę niepełnosprawną na ich wózkach inwalidzkich przez prowadzących do Pałacu Sztuki schody, ma od wczoraj Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych. Dar przekazał prezesowi Zbigniewowi Kazimierzowi Witkowi - Bogdan Daśal, przedstawiciel Fundacji Sztuki Osób Niepełnosprawnych.

- Ten wózek wcześniej służył w firmie Primer B, która jest zakładem pracy chronionej. Teraz ma ona windę, a zatem przekonaliśmy przyjaciel, by sprzęt ten mógł służyć ludziom takim jak ja - w instytucji kultury - mówił wczoraj Bogdan Daśal.

Wybór Pałacu Sztuki nie był przypadkowy, to wszak on w 1998 roku gościł Międzynarodowe Biennale Sztuk Plastycznych Osób Niepełnosprawnych; wówczas to twórców prac musieli na wózkach wnosić żołnierze.

- Poruszający się na gumowych gąsienicach wózek jest znakomitym rozwiązaniem zwłaszcza w miejscach, gdzie z uwagi na wzniesienie konserwatorskie nie ma możliwości instalowania wind - jakże przydałby się na Wawelu, w Domu Matejki, w wielu innych miejscach, do których osoby poruszające się na wózkach nie mają wstępu - mówił Bogdan Daśal, dodając, że nadal będzie prowadził starania, by takie wózki nie były czymś wyjątkowym.

Dodajmy, że koszt jednego wynosi 15 tys. zł. Tak więc od dzisiaj Pałac Sztuki stoi dla niepełnosprawnych otworem. I nadal bezpłatnie - również dla opiekuna. (WA)



Fot. Anna Kazimierz

Zginął w wodzie

Wczoraj po południu wędkarz łowiący w zalewie przy kamieniołomach w Zabierzowie znalazł zwłoki młodego mężczyzny. Okazał się nim poszukiwany od dwóch dni 18-latek.

Dzień wcześniej matka upośledzonego umysłowo syna powiadomiła o jego zaginięciu. Poniedziałkowe poszukiwania nie przyniosły żadnego efektu. Dopiero wczoraj dokonano tragicznego odkrycia - ciało 18-lateka pływało przy stromym skalnym brzegu zalewu oddalonego o kilometr od jego domu.

- Wstępne ustalenia wskazują, że mężczyzna upadł do wody i się utopił, szczegóły jednak wyjaśni dopiero sekcja zwłok - powiedziała Katarzyna Cisto z Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. (MADE)

Z kroniki wypadków

O godzinie 16.10 na skrzyżowaniu ul. Łokietka z ul. Makowskiego ciężarówka uderzyła w autobus MPK linii 444. Nikt nie odniósł obrażeń, ale skrzyżowanie było zablokowane przez 50 minut. W garażu przy ul. Mehoffera zapalił się motocykl „Suzuki” (zwarcie w instalacji elektrycznej). Strażacy usunęli wczoraj kilkanaście połamanych drzew (efekt burzy z poniedziałku na wtorek) i interweniowali w czterech miejscach, gdzie osy były uciążliwe dla mieszkańców. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 142 pacjentom. Policja Drogowa do godzin wieczornych interweniowała w Krakowie i w powiecie ziemskim w 24 kolizjach; ponadto zatrzymała 2 nietrzeźwych kierowców. (J.ŚW)

Można kupić: fartuch, biurko i stetoskop Sprzedają - na długi

Po zatwierdzeniu przez Rady Społeczne Samodzielnych Publicznych Zespołów Opieki Zdrowotnej wyboru sprzętu medycznego przeznaczonego do sprzedaży rozpoczęły się przetargi. Gmina ma do zbycia sprzęt o łącznej wartości około 4 milionów złotych. Po likwidacji publicznych ZOZ-ów i ich zarządów, czyli SP ZOZ-ów, sprzęt należący wcześniej do nich jest sprzedawany niepublicznym ZOZ-om. Pierwszeństwem w zakupie sprzętu jest zapewnione dla jego obecnych użytkowników, czyli spółek działających na terenie dawnych przychodni.

Sprzęt do wartości 3,5 tysiąca złotych sprzedawany jest (bez uprzedniego wycenienia przez biegłych) w pakietach. Może to być np. zestaw: fartuch lekarski, biurko, krzesła, stetoskop, szafka lekarska itp. Te pakiety sprzedawane są za 15 procent ceny.

Natomiast sprzęt o wartości wyższej podlega wycenie przez specjalistów ze spółki, która zajmuje się obsługą sprzętu medycznego i sprzedawany jest za 100 procent wartości lub dzierżawiony za 1 procent czynszu dzierżawnego. Kupujący mogą rozłożyć płatności na 10 miesięcznych rat. Jednak Komisja ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia Rady Miasta wnioskuje, by raty można było spłacać przez 24 miesiące.

Biegli określają stan techniczny urządzeń, przydatność do eksploatacji oraz ustalają jego cenę. Wycenę przeprowadzono już w trzech likwidowanych SP ZOZ-ach oraz w Wojewódzkim Specjalistycznym ZOZ-ie. Nie udało się jeszcze wycenić sprzętu w Nowej Hucie. Wycena sprzętu trwałego we wszystkich SP ZOZ-ach kosztuje w sumie ok. 40 tysięcy złotych. (WT)

W Śródmieściu likwidator SP ZOZ-u uzyskał ze sprzedaży sprzętu trwałego o wartości poniżej 3,5 tysiąca złotych kwotę 58 tysięcy złotych. Majątek o wartości od 3,5 do 50 tysięcy złotych sprzedany został za sumę 285 tysięcy złotych, a wartość sprzętu oddanego w dzierżawę to 45 tysięcy złotych. Nie znalazło nabywców 71 sztuk sprzętu. Do sprzętu o wartości wyższej niż 50 tysięcy złotych zakwalifikowano 3 urządzenia (m.in. RTG, USG) o łącznej wartości 400 tysięcy złotych. Zostanie on prawdopodobnie wydzierżawiony.

W Krowodrzy udało się sprzedać sprzęt do wartości 3,5 tysiąca za łączną kwotę 126 tysięcy złotych. W drugiej kategorii - od 3,5 do 50 tysięcy złotych - zawarto 21 umów sprzedaży (w sumie 154 tysiące złotych). Wydzierżawiono też sprzęt o wartości 435 tysięcy złotych. Na przetarg zostaną wystawione dwa aparaty, wycenione powyżej 50 tysięcy złotych.

W Nowej Hucie, ze względu na opóźnienie w wycenie, sprzedano tylko sprzęt do 3,5 tysiąca złotych. Natomiast w Podgórzu sprzedano sprzęt o wartości do 3,5 tysiąca złotych za łączną sumę 348 tysięcy złotych. W drugim przedziale cenowym udało się zbyć sprzęt na łączną kwotę 477 tysięcy złotych. Na sprzedaż są jeszcze 4 urządzenia o wartości powyżej 50 tysięcy złotych.

W WS ZOZ-ie sprzedano łącznie sprzęt o wartości do 3,5 tysiąca złotych na łączną sumę 12 tysięcy złotych. Przetargi na sprzęt o wyższej wartości będą dopiero rozstrzygnięte. Środki ze sprzedaży sprzętu w pierwszym rzędzie mają pokryć dług likwidowanych SP ZOZ-ów. (WT)

Budżet mniejszy o 18 mln zł

Propozycje cięć

W najbliższym czasie Zarząd Miasta Krakowa przedstawi radnym propozycje zmniejszenia wydatków w budżecie o ok. 18 milionów złotych. Będzie to wynikało ze zmniejszenia dochodów z udziałów w podatku dochodowym od osób fizycznych i prawnych.

Według wstępnych propozycji, kwota na inwestycje programowe zostanie zmniejszona o ponad 14 mln zł. Wśród inwestycji, które mają objąć zmniejszenia, są m.in.: Park Rodzinny Krowodrza (5,3 mln zł na boisko i zadaszone lodowisko), kopiec Kościuszki (1,5 mln zł na renowację), drogi dojazdowe do wysypiska Barycz (2,8 mln zł na modernizację), basen OSiR „Krakowianka” przy ul. Eisenberga (540 tys. zł na modernizację), oświetlenie ciągów pieszych (660 tys. zł).

Wydatki bieżące mają być ograniczone o ponad 2 mln zł. Najprawdopodobniej 440 tys. zł straci Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, 228 tys. zł - Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, 122 tys. zł - Wydział Skarbu Miasta, 55 tys. zł - Wydział Edukacji i Kultury (zdjęcie pieniędzy z mecenatu kultury). Największe obciążenie - o 565 tys. zł - ma objąć Wydział Rozwoju Miasta, z tego 400 tys. zł ma być zdjęte z kwot na plany zagospodarowania przestrzennego, a reszta z puli na promocję gospodarczą, inwestycyjną, turystyczną oraz wizerunku miasta. Na cięciach nie powinny ucierpieć młodzieżowe domy kultury i domy dziecka, ale mniej pieniędzy będzie mieć kilka domów pomocy społecznej.

(GEC)

Ulotka zrobiona za plecami

Chciał pomóc, ale przesadził

Ulotka wyborcza, którą rozdawano podczas niedawnych uroczystości dożynkowych w Mogile, zbulwersowała mieszkankę Nowej Huty.

Na jednej stronie ulotki widnieje zdjęcie jednej z kandydatek do Sejmu, natomiast na odwrocie umieszczono wizerunek cudownego Chrystusa Ukrzyżowanego z Mogiły. - To nadużywanie symboli religijnych w walce politycznej - mówi nasz Czytelnik. - Poza tym, wiadomo, co się dzieje z ulotkami. Ludzie depczą je, drą, wyrzucają do śmieci, w błoto. Choćby z tego powodu nie wolno umieszczać na nich obrazów czy symboli, które dla katolików są święte.

- Każdy wyborca, który uzna, że materiały wyborcze zawierają jakieś nieprawdziwe

czy obraźliwe dla kogoś, treści, może skierować sprawę do sądu - powiedziano nam w krakowskiej delegaturze Krajowego Biura Wyborczego.

- Tę ulotkę zrobiono za moimi plecami, nie akceptowałam jej - wyjaśniła kandydatka, właścicielka piekarni w Nowej Hucie. - Ulotka została wykonana nieprofesjonalnie. Ktoś, kto ją wydrukował, a później rozdawał podczas dożynek, chciał mi pomóc, ale przesadził. Ja mam własną, oficjalną ulotkę wyborczą, zupełnie inną.

Kandydatka jest przekonana, że nie była to próba zaszkożenia jej. - Ktoś chciał dobrze, a popełnił gafę - powiedziała, zapewnijając, że ulotka nie będzie już rozdawana.

(DOER)

Kosztowna rozbiórka

Budynek zniknie prawdopodobnie około połowy października; gmina musi wydać na to około 60 tys. złotych



Fot. Piotr Kędziński

Już ponad 4 lata ciągnie się sprawa budynku przy ul. Bobrowskiego 9. W dużym dwupiętrowym domu z niewielkim ogródkiem mieściła się przez wiele lat piekarnia, a aż do roku 1997 dwa pokoje zajmował lokator, który nie chciał się wyprowadzić. Już wtedy Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego zainteresował się zniszczonym budynkiem.

- Stanowił on zagrożenie budowlane i od razu wydana została decyzja o jego rozbiórce - mówi Maria Kowalczyk, powiatowy inspektor nadzoru budowlanego. - Niestety, właściciel przebywający na stałe w Stanach Zjednoczonych nie wyraził zgody. Ponieważ dbanie o stan techniczny budynku to obowiązek właściciela, więc najpierw musieliśmy się zwrócić do niego. Ze ścian i gzymsów stale odpadają fragmenty tynku i cegły, więc dom został

ogrodzony przez Zarząd Budynków Komunalnych. Wokół posesji postawiono wysoką siatkę zabezpieczającą sąsiadujących z działką chodnik, a od strony placu zabaw postawiono drewniany płot.

- Stale ktoś odrywa deski i przez płot można bez trudu przejść - opowiada mieszkanka sąsiedniego bloku. - Dzieciaki uwielbiają, niestety, takie wyprawy, i drzę na myśl o tym, co może się tam stać. Starsze dzieci bawią się bez opieki i wchodzą do tej rudery. Poza tym wszyscy wrzucają tam śmieci. Na zlecenie administratora śmieci są od czasu do czasu uprzątane, naprawiany jest też płot i wycinane krzewy. Nie zmienia to jednak faktu, że rudera nadaje się wyłącznie do rozbiórki.

- Z właścicielem nie mamy żadnego kontaktu, jedynie przez pełnomocnika - mówi Stefan Baster, główny specjali-

sta od spraw technicznych w Zarządzie Budynków Komunalnych. - Do tej pory negował wszystkie decyzje. Dopiero w marcu tego roku Urząd Wojewódzki podjął decyzję o umorzeniu odwołań i ostatecznie nakazał wyburzenie budynku. Powstała dokumentacja techniczna rozbiórki, która została przesłana do Wydziału Architektury. Termin przetargu na wykonanie rozbiórki został ustalony na 14 września i natychmiast po wyłonieniu wykonawcy rozpoczęły się prace. Budynek zniknie prawdopodobnie około połowy października. Rozbiórka zostanie wykonana na koszt gminy, która musi wyłożyć na ten cel około 60 tys. złotych. - Nie mamy praktycznie żadnej możliwości wyegzekwowania tych pieniędzy od właściciela. Moglibyśmy jedynie wejść na hipotekę działki.

(SIE)

Odtwarzanie stanu

- Dla nas akcje przeciwpowodziowe nie zaczęły się i skończyły wraz z ogłoszeniem i odwołaniem przez prezydenta Krakowa stanu alarmu. Trwały o wiele dłużej, dokładnie od 16 lipca do 10 sierpnia - przypominał na posiedzeniu Komisji Praworządności i Porządku Publicznego brygadier Józef Pękala ze straży pożarnej w Krakowie.

Wraz ze wzmożonymi opadami zaczęły się intensywne prace strażaków, m.in. przy pompowaniu wody z piwnic krakowskich posesji. W czasie alarmu przeciwpowodziowego pracowali przy wzmocnianiu wałów, po jego odwołaniu - przy usuwaniu szkód, jakie wyrządziła woda. Koszty ich działań ocenia się na 160 tys. zł. Lwia część tej sumy, 124 tys. zł, to cena zużytego sprzętu: zniszczonych pomp (jednej, wartości 10 tys. zł, ukradzonej z okolic Lesiska) oraz ubrań. Blisko 28 tys. zł trzeba było zapłacić za zużyte paliwo. - Dobrze byłoby uzupełnić rezerwy paliwowe oraz zastąpić zniszczony sprzęt nowym, abyśmy w razie potrzeby byli gotowi do przeprowadzania akcji w zintensyfikowanej skali - mówi brygadier Pękala.

Straż Miejska w czasie akcji monitorowania stanów wałów przeciwpowodziowych zużyła benzynę za około 5 tys. zł. - To dla nas bardzo dużo - twierdził Adam Młot, komendant Straży Miejskiej. - Strażnikom nie zostaną wypłacone pieniądze za nadgodziny, przepracowany dodatkowo czas „odbioru” w dniach wolnych - tłumaczył.

- Lepiej, żeby strażacy i strażnicy byli przygotowani do kolejnych akcji przeciwpowodziowych - przyznawał Krzysztof Adamczyk, wiceprezydent Krakowa. - We wrześniu intensywne deszcze nie należą do rzadkości - dodawał. Przedstawiciele Komisji Praworządności i Porządku Publicznego zwrócili się do Zarządu Miasta, aby sięgnął do rezerwy budżetowej i przekazał straży pożarnej oraz Straży Miejskiej środki potrzebne na „odtworzenie stanu technicznego” oraz zakup paliwa.

(KRM)

Po powrocie z Rosji

Ryzykowna ekspedycja

Kierowca poklepujący dziewczyny po tyłkach i nie stoniat, w którym mieszkali członkowie paramilitarnej organizacji nacjonalistycznej, uczestnik wyprawy pobity przez rosyjskich bojówkarzy, jeden posiłek dziennie, woda do picia prosto z Wołgi, trzy tygodnie bez pryszniców - to tylko garść impresji, którymi dzieli się część młodzieży, która w niedzielę powróciła z wyprawy do Rosji. Ich rodzice są oburzeni z powodu warunków, w jakich podróżowały dzieci. Trzytygodniowy wyjazd, w którym uczestniczyło 18 osób (młodzież od 16 lat), zorganizowała krakowska YMCA.

Wczoraj odbyło się spotkanie rodziców i uczestników z organizatorami tego wyjazdu. W sali YMCA niezadowoleni usiedli po lewej, zadowoleni po prawej stronie. - Zamiast autokaru z klimatyzacją mieli zdezelowany mercedes, a kierowca bywał pijany - relacjonowała jedna z matek. - Na spotkaniu przed wyjazdem powiedziano, że dzieci będą jeździć z 20-osobową grupą młodzieży rosyjskiej, będzie lekarz, kucharz do

pomocy przy przygotowaniu posiłków itd.

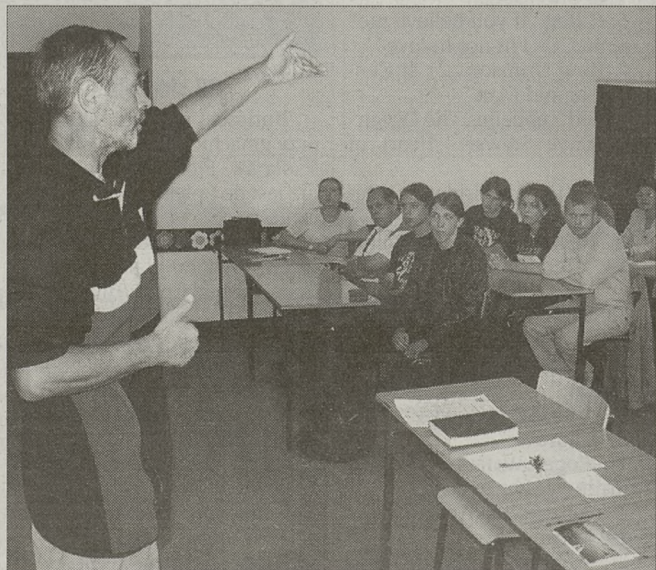
Okazało się, że Rosjanie nie wezmą udziału w wyprawie, nie będzie też lekarza. Kiedy jedna z uczestniczek obozu dostała ataków - a o jej chorobie matka przekazała informację w postaci karty od lekarza - ratowali ją koledzy. Organizatorzy nie przeglądali wcześnie

niej karty chorobowej. - Z pieniędzy, które dzieci wzięły na opłacenie wstępów do muzeów, na początku zabrano im po 40 dolarów na opłacenie autokaru. Muzeów prawie nie odwiedzali. Nie dojadali, pod koniec wyjazdu musieli kupować sobie jedzenie we własnym zakresie - mówi jeden z rodziców.

Organizatorzy przyznali, że wyprawa była dość ryzykowna, a teren wyprawy nie sprawdzony. Mankamenty żywieniowe wynikały z wyższych cen artykułów żywnościowych, o których nie wiedziano. - Młodzież nie była zainteresowana zwiedzaniem, piła alkohol. Dziewczyna, która miała ataki, w ogóle nie powinna była jechać na tę wyprawę. Kilka razy nas okradziono. Nie przewidzieliśmy, że to będzie tak trudny kraj - tłumaczył opiekun grupy, dyrektor programowy krakowskiej YMCA Jan Bajger.

Część rodziców podzielała zdanie organizatorów, że ta wyprawa nie miała być spacerem, ale ekspedycją i przewidziała, że będą trudne warunki. Druga część stwierdziła, że wyjazd nie miał wiele wspólnego z zapowiadzianym programem i bezpieczeństwo ich dzieci nie było zapewnione. - To miał być obóz wycieczkowy, a nie przetrwania. Cieszę się, że dzieci dojechały całe i zdrowe - dodaje jedna z matek. - Bo w drodze powrotnej, kiedy grupa wracała nocnym pociągami z Warszawy, opiekuna z nimi nie było.

(WT)



Po lewej stronie siedzą niezadowoleni

Fot. Piotr Kędziński

Wymuszona pozycja



Fot. Ewa Tyrpa

Wczoraj, około godziny 8, na ulicy Zakopiańskiej (w rejonie skrzyżowania z ul. Faustyny) doszło do niecodziennego zdarzenia. Kierowca ciężarówki na czeskich numerach rejestracyjnych, przy zmianie pasa ruchu, wymusił pierwszeństwo na autach jadących na sąsiednim pasie. Zaskoczony nagłym manewrem kierowca renaulta 25, chcąc uniknąć uderzenia w ciężarówkę, zjechał mocno w lewo. Manewr był nie do

końca udany, gdyż lewa strona renaulta nie zmieściła się już na jezdni i koła auta wjechały - niczym na torze przeszkód - na betonowy separator rozdzielający dwa przeciwne pasy ruchu na ulicy Zakopiańskiej. W takiej boczno-stojącej pozycji renault zatrzymał się.

Na szczęście nie doszło do zderzenia, a kierowca auta, które wspięło się na separator, nie doznał obrażeń.

(J.ŚW)

Wspomnienie wyjątkowego roku

Odbicie chwili

Autorka była muzykiem, w 1975 roku ukończyła krakowską Akademię Muzyczną na wydziale fortepianu. - *Gra to jedynie interpretacja, a ja miałam potrzebę tworzenia - mówi. - Ciężko było rozstać się z muzyką, tym bardziej że moja rodzina bardzo naciskała na to, żebym szła w tym kierunku. W końcu jednak zostałam przy malarstwie i to był trafny wybór. Już w liceum, jako nastolatka, odczuwałam konieczność stworzenia sobie innego świata równoległego do rzeczywistości, która mnie przytaczała. Mimo braku wykształcenia plastycznego Maria Leśniak jest bardzo cenioną autorką. Ma za sobą 13 wystaw indywidualnych i 9 zbiorowych na całym świecie, jej prace są ozdobą wielu prywatnych i państwowych galerii.*

Najnowsza wystawa nosi tytuł „Mój rok 89”. „Obrazy są zapisem życia, pewnego rodzaju dziennikiem, oczywiście wyrażanym malarsko i poetycko. Ta wystawa jest rodzajem eksperymentu, próbą refleksji nad jednym rokiem życia” - tak malarka pisze o swojej wystawie. - *Miałam przygotować wystawę na zupełnie inny temat i przeglądałam prace z poprzednich lat - opowiada artystka. - Zwróciłam wtedy uwagę na obrazy z roku 1989. Wyróżniły się zdecydowanie wśród innych, bo ten rok był dla mnie bardzo szczególny. Postanowiłam o nim opowiedzieć. Wtedy wiele wydarzyło*



Fot. Anna Kaczmarz

się w moim życiu, zarówno dobrego, jak i złego, a na wszystko nałożyły się przemiany społeczne i polityczne w Polsce, które wszyscy przecież bardzo silnie przeżyli.

Obrazy są niewielkiego formatu, niezwykle barwne. Głównie są to scenki rodzajowe z życia ulicy polskich miast, wiele jest nadmorskich pejzaży, które są wspomnieniami z pierwszego w życiu autorki pobytu nad morzem właśnie w roku 1989. Prace utrzymane w baśniowym klimacie przedstawiają rzeczywistość zapisaną kodem pochodzącym z wewnętrznego świata autorki. - *Maluję na zamówienie własnego serca - podkreśla Maria Leśniak. - Wiele na-*

technienia czerpię z klimatu domu rodzinnego, szczególnie z czasów, kiedy w naszym domu znajdowała się szopka krakowska, a my urządzaliśmy jasełka. Mój ojciec był znanym twórcą szopek, i we mnie zostało wiele z tego baśniowego świata. Nawet ludziom przedstawianym na moich obrazach nadaję kształt kukielek.

Wczoraj odbył się wernisaż wystawy Marii Leśniak pt. „Mój rok 89” w Galerii „Sienna 5” Krakowskiej Fundacji Hamlet, przy ul. Siennej 5. Wystawę można oglądać do 10 października, od poniedziałku do piątku, w godz. od 11 do 18 i w soboty od godz. 11 do 15.

(SIE)

Festiwal ognia

Pokaz ogni sztucznych i laserów oraz koncerty - to atrakcje, na które liczyć będą mogli uczestnicy „Międzynarodowego Festiwalu Światła, Dźwięku i Ognia” w Ogrodzieńcu. Odbędzie się on w dniach: 31 sierpień - 1 września.

Ostatniego dnia sierpnia organizatorzy - Krakowski Impresariat Artystyczny - zapowiadają zorganizowanie, od godz. 14, wesołego miasteczka, przewidziany jest także pokaz balonów na ogrzane powietrze. 1 września o godz. 21.30 odbędzie się, najpierw pokaz laserów, zaraz po nim - ogni sztucznych: w ciągu 40 minut wystrzelonych zostanie ponad 20 ton materiałów pirotechnicznych. - *O ogromie widowiska może świadczyć fakt, iż gdyby poszczególne ogni wypuszczać pojedynczo, co sekundę, to pokaz trwałby trzy doby non stop - mówią organizatorzy.*

Zanim jednak widz zobaczy pokazy pirotechniczne, będzie mógł uczestniczyć w innych punktach imprezy. Od godzin przedpołudniowych do ok. 16 na scenie występować będą zespoły biorące udział w Międzynarodowym Studenckim Festiwalu Folklorystycznym, o godz. 17 - pojawi się De Press, o 19 - De Mono. Dla zmotoryzowanych przygotowano parkingi, zarówno w Ogrodzieńcu, jak i Olkuszu, Wolbromiu oraz Zawierciu, skąd pod ogrodzenie zamek kursować będą specjalnie podstawione autobusy PKS. Na miejscu dla biorących udział w imprezie przygotowano bufety, działać ma też m.in. biuro dzieci znalezionych oraz pomoc medyczna.

(KRM)

Lista niezapomnianych przebojów

Lista niezapomnianych przebojów jest prezentowana na antenie Radia Kraków (101,6 FM) w każdy wtorek, między godz. 15 a 16 i później od godz. 17 do 18. Pierwsze pół godziny to zestaw propozycji do listy. Wszystkie programy przygotowuje i prowadzi Jerzy Skarżyński.

Notowanie 445 z 28 sierpnia

1. Marianne Faithfull „Flaming September”
2. Deep Purple „April”
3. Cat Stevens „Wild World”
4. Stanisław Soyka „Tolerancja (Na miły Bóg)”
5. Gillan „If you believe me”
6. 10 CC „I'm not in love”
7. King Crimson „21 st Century Schizoid Man”
8. Led Zeppelin „The Ocean”
9. Dave Stewart „Heart of Stone”
10. Jefferson Airplane „White Rabbit”
11. Kansas „Dust in the wind”
12. Genesis „The Cinema show”
13. Queen „A Winter's Tale”
14. Chrisma „Lola”
15. The Village People „Y.M.C.A.”
16. Maryla Rodowicz „Jadą wozy kolorowe”
17. Roger Waters „The Tide is turning (After live aid)”
18. Aerosmith „Amazing”
19. Murray Head „Superstar”
20. Ritchie Blackmore's Rainbow „Ariel”.

Listy, polemiki...

Miała być ulga

W związku z informacjami: „Nieproporcjonalny wkład” oraz „Miała być ulga dla budżetu gminy” (dotyczącymi planowanej budowy tzw. Nowego Miasta w rejonie Dworca Głównego PKP) otrzymaliśmy pismo, w którym czytamy m.in.:

Firma Tishman Speyer Properties oświadcza, że sugestia (...), iż nasza firma zmniejszyła z 29 do 17,5 mln złotych swój zadeklarowany wcześniej udział finansowy w budowie infrastruktury komunikacyjnej Krakowa nie jest prawdziwa. Wiadomość ta jest również głęboko krzywdząca dla firmy TSP. Całe nieporozumienie wynika tylko i wyłącznie z faktu, iż dziennikarz „Dziennika Polskiego” nie zrozumiał różnicy pomiędzy stwierdzeniami „infrastruktura publiczna” i „zadania inwestycyjne realizowane wspólnie z gminą”.

Jest bowiem prawdą, iż w roku 1998, uczestnicząc w przetargu na przedsięwzięcie inwestycyjne Krakowskie Centrum Komunikacyjne, TSP zadeklarował dofinansowanie budowy „infrastruktury publicznej” kwotą 29 mln złotych; ale na sumę tę składały się zobowiązania wobec wszystkich trzech organizatorów przetargu: gminy Kraków (infrastruktura komunikacyjna), wojewody krakowskiego (przeniesienie dworca autobusowego) i PKP (komercyjne podzielenie dworca pod peronami oraz płyta parkingowa centrum). W roku 1998 TSP zadeklarował, że jego finansowy wkład w przebudowę infrastruktury komunikacyjnej realizowanej przez gminę Kraków wyniesie 8,45 mln zł (z łącznej, powyżej opisanej, kwoty 29 mln złotych, przeznaczonych na budowę „infrastruktury publicznej”). Ustalono ponadto, że udział ten może wynieść właśnie tyle jedynie w wypadku, gdy TSP uzyska znaczące ulgi podatkowe.

Choć ulgi te nie zostały naszej firmie przyznane - zdecydowaliśmy się na podniesienie naszego udziału w inwestycjach infrastrukturalnych realizowanych przez gminę Kraków aż do 17,5 mln złotych. Tym samym zwiększeniu (a nie zmniejszeniu jak sugeruje dziennikarz „Dziennika Polskiego”) ulegnie ogólna kwota przeznaczona przez TSP na dofinansowanie „infrastruktury publicznej”. Wysokość partycypacji TSP w inwestycjach realizowanych przez pozostałych dwóch organizatorów przetargu jest obecnie negocjowana.

Ponadto błędem jest porównywanie zadeklarowanej przez TSP kwoty 17,5 mln zł do 300 mln, jakiego gmina ma według autorów ww. artykułów zainwestować w nowe układy komunikacyjne w Krakowie. Kwota 17,5 mln zł

dotyczy bowiem inwestycji w infrastrukturę komunikacyjną w bezpośrednim sąsiedztwie Nowego Miasta, natomiast nie znane są nam składniki wszystkich planowanych inwestycji komunikacyjnych w Krakowie w ramach deklarowanej przez gminę kwoty ok. 300 mln. zł.

Z poważaniem

Katarzyna Deja
dyrektor marketingu

Spóźnie sprostowanie

Przez 3,5 roku ani firma Tishman Speyer, ani gmina Kraków, ani PKP, ani wojewoda nie wysłała do „Dziennika” sprostowania, dotyczącego finansowania przez Tishman infrastrukturę komunalnej. W lutym 1998 roku pojawiła się w „Dzienniku” informacja o rozstrzygnięciu konkursu na inwestora strategicznego Krakowskiego Centrum Komunikacyjnego. Wtedy podano nam kwotę 28 mln zł jako udział TSP w „finansowaniu infrastruktury komunalnej”. Być może w tłumaczeniu na język angielski nie ma wielkiej różnicy pomiędzy infrastrukturą komunalną a infrastrukturą publiczną, ale w Polsce są to dwie różne infrastruktury.

Później wielokrotnie pisaliśmy o planowanych inwestycjach TSP i jego udziale w finansowaniu inwestycji gminnych - były to relacje z sesji lub komisji Rady Miasta, informacje podawane przez władze miasta, czasem nawet przez przedstawicieli TSP. Zawsze padała kwota 28 lub 29 mln zł jako udział tej firmy w finansowaniu „inwestycji drogowych”, „infrastruktury komunalnej”. Dlaczego wtedy nikt nie zwrócił uwagi na to, że podawana kwota dotyczy czegoś innego? Wreszcie - do wyjaśnienia pozostaje jeszcze podana publicznie (na sesji RM) informacja o tym, że 29 mln zł ma stanowić ulgę dla budżetu gminy (we wtorek przytoczyliśmy fragmenty stenogramu z tej sesji).

Okazuje się, że dopiero teraz, bez żadnych problemów można zobaczyć ofertę TSP, którą firma złożyła na konkurs na inwestora strategicznego KCK. Wynika z niej, że firma nie dawała tych pieniędzy, a jedynie „pożyczała” - liczyła (co jest w ofercie), że odzyska je w całości w ramach ulg podatkowych. Dlaczego więc przez kilka lat ci, którzy składali ofertę albo mieli do niej wgląd, nie sprostowali naszych publikacji, informując „Dziennik” i naszych Czytelników, że w rzeczywistości inwestor nie tylko nie zamierza wydać na infrastrukturę komunalną 29 mln zł (tylko 1/3 tej kwoty), ale wyłożył pieniądze chce jeszcze odzyskać.

GRZEGORZ SKOWRON

W Krakowie przed 100 laty

29 sierpnia

Budowa nowego skrzydła przy gmachu sądowym obok kościoła św. Piotra doprowadzoną już jest do I pietra. Gmach ukończony będzie w jesieni.

Uszkodzenia szyb wystawowych. Wczoraj w sklepie p. Alfreda Biasona przy ulicy Floryańskiej spozstrzegł subjekt poruszony szybami przedstawiające wartość 400 koron. W pobliżu szyb znajdował się chłopak Wincenty Janasik. Chłopaka aresztowano, przypuszczając, iż on dopuścił się uszkodzenia szyb; nie znaleziono wszakże przy nim żadnego odpowiedniego narzędzia. W ogóle w ostatnich czasach daje się spozstrzegać złośliwe rysowanie szyb, szczególnie

w wagonach kolejowych, gdzie podróżni lekkomyślnie kreszą na pamiętkę litery swoich nazwisk.

Otwarcie fabryki. Przed niedawnym czasem sponęła w Krakowie przy ulicy Długiej fabryka maszyn, odlewania żelaza i metali pod firmą M. Peterseim. Właściciele zbudowali nową, dużą fabrykę na Grzegorzach za ogrodem botanicznym i tam puścili ją w ruch. Fabryka urządzona jest wedle najnowszych wzorów i odpowiada wszelkim wymaganiom technicznym.

Panienci uczęszczające do szkół wyższych znajdują bardzo dobre umieszczenie i troskliwą opiekę i fortepian do użytku u p. A. Bobrowskiej (Kleparz), Kurniki nr 7 I piętro. „CZAS” (PS)

REPERTUAR OPERY I OPERETKI W KRAKOWIE

WRZESIEŃ 2001

16 ND.	G. Verdi MAKBET premiera dyr. Tadeusz Kozłowski	TS	g. 19.00
17 PN.	G. Verdi MAKBET premiera dyr. Tadeusz Kozłowski	TS	g. 19.00
21 PT.	J. Bock SKRZYPEK NA DACHU dyr. Piotr Sułkowski	L	g. 19.00
23 ND.	L. Różycki PAN TWARDOWSKI (balet) dyr. Andrzej Straszynski	TS	g. 19.00
24 PN.	L. Różycki PAN TWARDOWSKI (balet) dyr. Andrzej Straszynski	TS	g. 19.00
27 CZW.	E. Kalman KSIĘŻNICZKA CZARDASZA dyr. Tomasz Lida	L	g. 19.00
28 PT.	J. Strauss WIEDĘNSKA KREW dyr. Michał Dworzynski	L	g. 19.00
30 ND.	W. A. Mozart CZARODZIEJSKI FLET dyr. Kwi Bumann	TS	g. 19.00

DYREKCJA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO ZMIANY REPERTUARU

TS = SCENA OPEROWA W TEATRZE IM. SŁOWACKIEGO, PL. ŚW. DUCHA 1

L = SCENA OPERETKOWA, UL. LUBICZ 48

OPERA I OPERETKA W KRAKOWIE, ul. Dietla 50, 31-039 Kraków, tel. (012)4226210

REZERWACJA BILETÓW

Biuro Obsługi Widza, ul. Dietla 50, 31-039 Kraków, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 - 16.00 tel. (012) 4227807, fax (012) 42129419; marketing@opera.krakow.top.pl

Remont pałacu Konopków w Wieliczce

Grudniowy termin
coraz realniejszy

Intensywnie przebiegają prace przy adaptacji pałacu Konopków w Wieliczce dla potrzeb oddziału Instytutu Pamięi Narodowej. Wynika to z oczywistych potrzeb Instytutu, który chciałby jak najwcześniej uruchomić w Wieliczce swoją placówkę. Remont obiektu będącego wartościowym zabytkiem jest też w centrum zainteresowania lokalnej społeczności.

Tydzień temu na stropie dobudowanych w przyziemiu pałacu pomieszczeń archiwum umieszczono wiechę oznajmującą zakończenie kolejnego etapu prac. Wewnątrz tych pomieszczeń, po zdjęciu szalunku stropu, rozpocznie się montaż szyn pod tak zwane regały jezdne. Dzięki takiemu rozwiązaniu archiwum pomieszczeń w jeden szczelny blok, a dostęp do konkretnych materiałów możliwy będzie dzięki rotacyjnemu przemieszczaniu się po szynach półek z aktami.

- To będzie największy na południu Polski zbiór archiwalny zgromadzony w jednym miejscu... - powiedział dyrektor



Trwa budowa odcinka drogi łączącej pałac z ul. Słowackiego

małopolskiego i świętokrzyskiego Oddziału IPN, dr Janusz Kurtyka.

Równolegle trwają prace wewnątrz pałacu oraz przy budowie drogi dojazdowej. Główne wejście nie będzie usytuowane od strony frontowej. Dlatego budowany jest niewielki odcinek drogi dojazdowej od ul. Słowackiego na tyły obiektu. Najwięcej jednak uwagi poświęca się teraz uporządkowaniu pomieszczeń piwnicznych. W starych piwnicach pałacu

będą także archiwa, przechowywane jednak w sposób klasyczny, czyli na regałach z bezpośrednim dostępem.

Teren budowy odwiedzają dość często zarówno dyrektor Janusz Kurtyka, jak i małopolski wojewódzki konserwator zabytków Andrzej Gaczoł. Na razie, mimo niewielkich opóźnień spowodowanych ulewami lipcowymi deszczami, grudniowy termin oddania obiektu do użytku nie uległ przesunięciu.

Tekst i fot. (WS)

Szkody w gminie Myślenice

Trzeba się interesować

Z przedstawionych wczoraj na sesji Rady Gminy w Myślenicach informacji o zniszczeniach lipcowej powodzi nie byli zadowoleni jej członkowie. Omawiając szkody pominięto bowiem zniszczenia w mieniu powiatowym i wojewódzkim.

- Nie znamy rzeczywistych strat, nie można oddzielać zniszczeń Raby od majątku gminnego, bo przy następnej powodzi woda zabierze park na Zarabiu i most. Zarząd powinien zintensyfikować działania - dopominał się radni. O planowanych oraz częściowo wykonanych naprawach poinformował kierownik wydziału gospodarki komunalnej Jan Szczepaniak. Po remoncie przepustu w Bysinie przy szkole za 3,8 tys. zł, niebawem ma być położona nakładka asfaltowa. Odbudowy wymaga most w Jaworniku przy przedszkolu. Koszt montażu oceniono na 40 tys. zł, a przy pracach pomoc zadeklarowali mieszkańcy.

Woda podmyła również most w Trzemeśni w przysiółku Na Brzeg, gdzie na inwestycje przeznaczono już 2 tys. zł, a dalsze prace przy umocnieniu skarpy mają kosztować 1,5 tys. zł. Na pilną naprawę czeka kładka na potoku (5 tys. zł). Potrzeby remontów w Jasienicy oszacowa-

Do tej pory gmina Myślenice otrzymała 21 tys. zł dotacji z budżetu państwa na pomoc poszkodowanym rodzinom. Straty w infrastrukturze oszacowano na 570 tys. zł, w tym ucierpiało 5,8 km dróg gminnych. Szkody w budynkach oceniono na 156 tys. zł. Koszty akcji jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych, uznanych za najbardziej skuteczne podczas lipcowej klęski, wynoszą 60 tys. zł w zużytych sprzęcie i 3,7 tys. zł w paliwie.

no na 15 tys. zł. Podobną sumę należy przeznaczyć na naprawę skarpy na Dolnym Jazie na Zarabiu. Jak informował Szczepaniak, nie gmina, a Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej jest natomiast właścicielem terenu na Górnym Jazie, gdzie służby gminy naprawiły służę, oczyściły rzekę z drzew i wyrównały plażę trawiastą. Na udrożnienie miejskich rowów wydano 1,5 tys. zł, a potrzeby oceniono na następne 1,6 tys. zł.

Remonty dróg zwirowych do tej pory wykonywano z zapasów surowca przekazanych sołectwom. Szczepaniak poinformował, że niedobór materiału ma być wkrótce uzupełniony z zasob-

ków koryta Raby. Urząd oczekuje na zezwolenie. Pośród kosztownych i trudnych technicznie robót wymieniono również prace przy potoku łączącym ulice Daszyńskiego z Bergela w Myślenicach oraz remont mostu na drodze do boiska KS „Orzeł”.

W imieniu mieszkańców Zawady radny Marek Gubała dopominał się o odpowiedź na petycję dotyczącą naprawy drogi w przysiółkach Poręba Górna i Dolna: - Czy komisja z gminy była na miejscu? - pytał. Dowiedział się, że nie dotarła tam, podobnie jak do wielu innych miejsc. - Trzeba się wszystkim interesować, chociaż nie naszą sprawą jest zgłaszanie szkód na Rabie czy drogach powiatowych, ale w naszym interesie jest przypominać i stać pisma do odpowiednich instytucji - apelowali radni. Burmistrz Władysław Kurowski wyjaśniał, że podjęto wstępne rozmowy o współfinansowaniu modernizacji jazu na Zarabiu, zgodnie z projektem RZGW z 1998 roku. Poinformował również, że wyszczególniono koszty usuwania szkód powodziowych w infrastrukturze gminnej, nie ma jednak decyzji finansowych. Gmina oczekuje na weryfikację zniszczeń przez komisję wojewódzką.

(JBO)

Z potrzeby serca

Mieszkańcy Woli Batorskiej dla powodzi z Ciężkowic

13 ton zboża, tona mąki, pół tony ziemniaków, cukier, olej i inne produkty żywnościowe oraz napoje i środki czystości to dar mieszkańców Woli Batorskiej z gminy Niepołomice dla powodzi z Ciężkowic w powiecie tarnowskim.

Inicjatywa sołtysa Bolesława Porębskiego oraz Rady Sołectkiej nie pozostała bez odpowiedzi. W ostatnią niedzielę o zbiorce darów poinformował na nabożeństwach ksiądz proboszcz Józef Maciążka. W poniedziałek siedmioma cią-

gnikami rolnicy objeżdżali wieś zbierając produkty. Wszystko zostało złożone u sołtysa. A wczoraj dary już wyruszyły do Ciężkowic. Transport zapewnił Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach.

- Dajemy z serca, bo sami mieszkamy przy Wiśle, walczyliśmy o utrzymanie wałów i dobrze rozumiemy sytuację ludzi, którym woda zabrała wszystko - mówią żona sołtysa Alicja Porębska oraz Krystyna Nosal z Rady Sołectkiej.

(WR)

Wizyta partnerska

Dzisiaj do Proszowic przyjeżdżają goście z Niemiec

Dzisiaj wieczorem przyjeżdżają do Proszowic przedstawiciele miasta Fichtenberg z niemieckiego landu Badenia-Wirtembergia. Wizyta 10 osób, wśród których będzie m.in. pastor Niels Hueck, ale nie będzie żadnych samorządowców, potrwa do 2 września. W Proszowicach goście spędzą 2 dni, resztę najprawdopodobniej w Krakowie.

Współpraca między dwoma miastami trwa już od 1993 roku. Na razie jest ona jeszcze nie sformalizowana, ale wspólne doświadczenia mają właśnie służyć zacieśnieniu kontaktów. - Zwrócimy się na pewno do przybywających gości o rozważenie propozycji nawiązania bardziej formalnych kontaktów. W korespondencji, którą ostatnio otrzymywaliśmy, strona niemiecka niedwuznacznie nam to sugerowała - powiedziała nam Ewelina Rokita z Urzędu Miasta i Gminy w Proszowicach.

Oprócz dzisiejszego wieczora, Niemcy będą zwiedzać samo miasto i jego okolice jutro oraz pojutrze. Na jutro planuje się spotkanie z rodzinami osób niepełnosprawnych, piątek będzie natomiast dniem bardziej samorządowym. Goście zwiedzą m.in. Szkołę Podstawową w Koczanie i zapoznają się z programem „Agenda 21”, którego celem jest zrównoważony rozwój.

- Całość odbywa się w ramach współpracy dwóch miast. U nas działa Koło Przyjaciół Fichtenbergu, natomiast tam Koło Przyjaciół Proszowic. Właśnie u rodzin, które są zrzeszone w tym kole, będą spędzać wolny czas goście z Niemiec. Poza tym współpracują z proszowickim Domem Brata Alberta - mówi Ewelina Rokita.

Proszowice nie mają do tej pory żadnego miasta partnerskiego. Może taka współpraca zostanie nawiązana właśnie z Fichtenbergiem?

(RP)

W rodzinnej miejscowości Józefa Hallera

Pamiętają o generale

Od dwóch lat w Jurczycach w gminie Skawina czynna jest Izba Pamięci gen. Józefa Hallera. Zgromadzono w niej wiele pamiątek po „błękitnym generale”, jego rodzinie i żołnierzach.

Inicjatorką utworzenia Izby była nauczycielka historii i wicedyrektorka Szkoły Podstawowej w Woli Radziszowskiej, mieszkanka Jurczyc Teresa Szczygieł, która opiekuje się ekspozycją. A zapoczątkowała ją mała wystawa zorganizowana podczas otwarcia Szkoły Podstawowej w Radziszowie w 1998 r.

To małe muzeum mieści się w dawnej szkole podstawowej, wybudowanej na początku wieku przez siostry generała Annę i Ewę. One szerzyły oświatę w rodzinnej wsi i same, przed wybudowaniem szkoły, w dworek uczyły pisać i czytać miejscowe dzieci. Kupowały książki i przybory do pisania, a zdolniejszym fundowały naukę w Krakowie.

Pamięć o rodzinie Hallerów jest w Jurczycach kultywowana. W ubiegłym roku zostało powołane Towarzystwo Pamięci Generała Józefa Hallera i Hallerczyków, a w lutym br. powstała 44. Środowiskowa Drużyna Harcerska im. gen. Józefa Hallera.

W gablotach zobaczyć można orzełki z czapek żołnierscy,

najwyższe odznaczenie hallerczyków - Miecze Hallerskie, które otrzymał „Na pamiątkę wiernej służby” jeden z żołnierzy Franciszek Kwak. Są tu obrazy, książki o bohaterze, zdjęcie jego rodziny, listy, dokumenty i gazety z 1926 r.

- Błękitna Armia utworzona została w 1918 r. we Francji, skąd po roku wróciła do Polski i uznała zwierzchnictwo Józefa Piłsudskiego. Po warszawskiej bitwie, „Cudzie nad Wisłą” została przez papieża udekorowana Medalem Joanny d'Arc. Generał Haller miał tak ogromny autorytet, że potrafił stworzyć w tamtych czasach armię. W lutym 1920 r. w Pucku gen. Haller dokonał zaślubin Polski z morzem. Miał wówczas dwa platynowe pierścienie. Jeden wrzucił do morza, a drugi nosił na palcu do końca życia - Teresa Szczygieł przypomina fragmenty historii związanej z generałem.

Józef Haller był też działaczem społecznym, jednym z twórców Polskiego Czerwonego Krzyża, działaczem Polskiego Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” oraz skautingu. Zmarł w Londynie w roku 1960. 33 lata później zostaje pochowany w krakowskim kościele garnizonowym.

Tekst i fot.: (ETYZ)



Izba Pamięci mieści się w budynku dawnej szkoły podstawowej, wybudowanej na początku wieku przez siostry generała Annę i Ewę. Na zdjęciu opiekunka wystawy Teresa Szczygieł.

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Wieliczka

Korekta wad postawy

Wspólnie ze specjalistami ze Specjalistycznego Gabinetu Logopedyczno-Terapeutycznego „Logo TT” w Wieliczce Miejski Dom Kultury w tym miesiącu proponuje od września dzieciom i młodzieży udział w zajęciach profilaktyczno-leczniczych kształtujących prawidłową postawę i korygujących jej wady.

Ostatnie statystyki pokazują, że niemal co trzecie dziecko wymaga specjalistycznej opieki i profilaktyki w tym względzie. Zajęcia grupowe będą prowadzone w dwóch grupach wiekowych: gimnastyka profilaktyczno-lecznicza dla dzieci w wieku 5-6 lat oraz gimnastyka korekcyjna dla siedmiolatki - czternastolatki. O szczegóły można pytać w siedzibie MDK w Wieliczce przy ul. Górsko 12a lub telefonicznie: 278-38-71.

(WR)

Mogilany

Wspólny koncert

Do wczoraj członkowie zespołu „Mogilanie” w Mogilanach gościli 40-osobowy regionalny zespół „Turany” z Turnja k. Karłowca w Chorwacji. Obydwa zespoły koncertowały wspólnie m.in. w Lipnicy Murowanej oraz w Mogilanach podczas odpustu.

„Turany”, podobnie jak „Mogilanie” śpiewają pieśni regionalne. Najstarszym członkiem zespołu jest 81-letni Josip Dubic, który w zespole folklorystycznym gra na gitarze, tańczy i śpiewa od 15. roku życia. Najmłodsza Tamara Micunovic, liczy sobie 11 lat i śpiewa w „Turanach” od 1995 r.

- Taniec i śpiew trzymają nas przy życiu - mówili członkowie zespołu. Przez ich miejscowość przebiegała linia frontu, cała wieś została zniszczona, a jej mieszkańcy ewakuowano do Karłowca.

(ETYZ)

Mników

Nowa sala

Rozstrzygnięty został przetarg na budowę sali gimnastycznej w Gimnazjum w Mnikowie (powiat krakowski). Do przetargu stanęło 11 firm oferujących wykonanie tej inwestycji za kwotę od 368 do prawie 500 tys. zł. Wygrała go krakowska firma „Unimajer”.

Prace rozpoczyna się w przyszłym miesiącu, a zakończą w grudniu br. Za 391 tys. zł na powierzchnię 250 m kw. wybudowana zostanie sala gimnastyczna o wymiarach 12x18 m wraz z szatnią i magazynem na sprzęt sportowy.

(ETYZ)

29 sierpnia

środa

Beaty, Sabiny



Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM

Serwisy informacyjne (prognozy pogody): od 7.00 do 20.00 co godzinę Serwisy drogowe: od 7.15 do 9.45 co pół godziny, od 15.15 do 17.45 co pół godziny Raport wakacyjny: 12.00 - 11.00 Poranek w tym: 8.05 Co tam panie w polityce 9.50 Pieniądże i nowoczesność 10.00 - 13.00 Blok muzyki „Przebój za przebojem” 13.00 - 14.00 Tuż po południu 14.00 - 15.00 Komu piosenkę? 19.50 Pieniądże i nowoczesność 20.00 - 22.00 Mały leksykon wielkich zespołów 22.00 - 6.00 Noc z gwiazdami.

Radio Blue FM 97,70 MHz

Skrót informacji 6.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwis informacyjny od 7.00 do 17.00 co godzinę Pogoda od 6.04 do 22.04 co godzinę Trafic od 6.45 do 9.45 co pół godziny i od 14.15 do 16.45 co pół godziny.

6.00 - 10.00 Ach, ten buzik - Dawid Pytlak, w tym: konkursy 7.00 - 9.00 Barbakan Taxi 2000, 9.25 Konkurs 10.00 - 13.00 Na wybiegu - Ela Lenart, w tym: konkurs 12 - 13.00 Na wybiegu 13.00 - 16.00 Delfinarium - Bartek Grzywacz, w tym: 13.00 - 14.00 Konkurs Quiz 16.00 - 18.00 Bez nazwy, w tym: 16.00 - 17.00 Konkurs „Mieszak” 18.00 - 20.00 Piosenka

senka na życzenie - Kinga Zdrojevska 20.00 - 23.00 Cyber-dancowa lista przebojów - Szymon Rak.

Opera 87,8 FM

7.45 G. Rossini „Turek we Włoszech” - M. Pertusi, C. Bartoli, A. Corbelli 10.10 E. Humperdinck „Jaś i Małgosia” - E. Schwarzkopf, E. Grummer, J. Metternich 12.00 E.T.A. Hoffmann „Rusalka” - E. Glauser, K. Laki, M. Mekler 14.45 L. van Beethoven „Fidelio” - T. Adam, J. Altmeyer, S. Jerusalem 16.55 G. Donizetti „Obyczajności i nieobyczajności teatralne” - M.A. Peters, R. Scaltriti, D. Trimarchi 17.55 P. Czajkowski „Eugeniusz Oniegin” - L. Ładinska, J. Zielenska, A. Liebie-diew 20.10 G. Verdi „Emani” - C. Bergonzi, L. Price, M. Sereni 22.20 G. F. Haendel „Tamerlano” - R. Jacobs, J. Elwes, H. Ledroit 1.15 J.Ph. Rameau „Castor i Pollux” - P. Jeffes, Ph. Huttenlocher, J. Smith 3.30 L. Spohr „Faust” - M. Vier, E. von Jordis, W. Pugh 5.50 P. Cornelius „Cyd” - R. Schunk, R. Johansen, G. Ottenenthal

Radio Plus 106.10 FM

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.02, 9.06, 14.06, 19.04, 20.06 Puls biznesu: 7.08 Waluta plus/minus:

9.29 Notowania giełdowe: 12.29 Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.05, 22.05 Pogoda lokalna: 6.33 - 17.33 (z wyjątkiem 12.30) Puls Krakowa - wiadomości lokalne: 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 Plus poleca - rekomendacje kulturalne: 8.30 Trasa Plus - informacje dla kierowców: 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) Radio Plus Pomoc: 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 Plus dobry - już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie - oprócz porannego ważnego prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędni: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całą trzy godziny mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki 9.00 - 12.00 Mów do mnie jeszcze - najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najslawniejsze piosenki i duety miłośno anonsują Justyna Steczkowska i Paweł Delag; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu Plus tam” - aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurortach Polski oraz pojedynki na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wycieczki 12.00 - 13.00 Lato na dworze w samo południe - magazyn reporterów Plusa: turnieje rycerskie, czyny rycerskiego orła, najbardziej niewyżytke historie zamków polskich i europejskich, a także miłośna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka 13.00 - 16.00 Radio Plus Lato - wakacyjna

popołudniowa sješta z najlepszą muzyką w najlepszym towarzystwie i z najbardziej przydatnymi letnimi informacjami. Codziennie dwukrotnie konkurs „Hulaj dusza, hulaj noga”, czyli 2 hulajnogi na każdy dzień wakacji 16.00 - 16.30 Puls dnia - Polska i świat w pigułce - reportaże, relacje, komentarze Przegląd najważniejszych wydarzeń politycznych, ekonomicznych, społecznych i kulturalnych danego dnia 16.30 - 17.00 Cały ten sport: Program nie tylko dla zagorzałych kibiców - prezentacja sportów ekstremalnych, dziwnych i mało znanych, zainteresowania sportowe osób powszechnie znanych i lubianych oraz przed samą 18.00 zapowiedzi najważniejszych zapowiadanych wydarzeń. Sergiusz Żubiński plus Piotr Zworski 17.00 - 21.30 Mów do mnie jeszcze: o miłości, rycerzach i sławie, o wakacjach i letnich podróżach w muzycznym paśmie wieczornym. Zaprasza Kuba Wąty 21.30 Kościół żywy - wydarzenia 22.00 - 24.00 Muzyczny wieczór w Plusie 24.00 - 6.00 Noc w Plusie.

Radio Rak 100,50 FM

Wiadomości codziennie od 7.30 do 20.30 - co godzinę 24.00 - Janosik.

6.00 Poranek 6.45 Serwis RFI 7.10 Porady prawnika 7.20 Emerytura i renty inaczej 7.40 Świat nauki (co 2 tygodnie) 9.35 - 10.30 Studenciok 15.45 Porady prawnika 15.55 Emerytura i renty inaczej 16.00 Auto świat 16.30 Poradnik spożywczy (co 2 tygodnie) 17.00 KRAK - aktualności 18.00 Godzina akademicka 19.00 Sztukowanie 20.00 Burza w teatrze 21.00 Kolarstwo 22.00 Środa 22 - kabaret i piosenka 23.00 Total Noise.



Dyżury aptek

Apteka, al. Pokoju 4, (przechodnia) poniedziałek - piątek 8 - 22, sobota 8 - 22, niedziela 8 - 22, tel. 417-11-18.

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Widok 31, tel.: 414-21-72; os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Boh. Września 26, tel.: 648-59-62; ul. Galla 26, tel.:

636-73-65; ul. Makowskiego 4, tel.: 636-08-65; ul. Teligi 24, tel.: 658-55-61; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50.

KRZESZOWICE, Daszyńskiego 9, MIECHÓW, ul. Mickiewicza 2 (po godz. 20), MYŚLENICE, Żeromskiego 19, SKAWINA, ul. Ogrody 1 b.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wzywania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa do-różna pomoc ambulatoryjna, ambul. chirurgiczne, ambul. zabiegów gipsowych, ambul. zabiegowe 422-29-99; Centrala: tel. 422-36-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99; Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital Św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąpa: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Za-

chorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY i os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), OKULISTYCZNY - Witkowice (Szpital Okulistyczny); MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA przeciwalkoholowa - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42 OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 430-61-46 (9-18). TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW: 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH - STOWARZYSZENIE „KATON”, ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 poniedziałek - piątek (11.30 - 19.30). TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA: 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEĆ: 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHOROZYMI ZE STOMIA: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 421-00-60 czynny

w godz. 10 - 11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEĆ PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekaj psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpa-sterz. OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECI, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN: 425-57-50. PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr.,

czw., pt. (8 - 14.30), tel. 411-60-44. INFORMACJA TOKSYKologiczna, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEĆ W CIAŻY - 623-73-04 (środy i czwartki godz. 18 - 20). STOWARZYSZENIE PRZECIWO PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). SZKOŁA RODZIN im. dr J. Radziwiłłowskiej - AWF ul. Jana Pawła II, tel. 646-14-51 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. ŻANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel.

680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). URZĄD CELNY - tel. 429-25-11 (7 - 19). INSPEKCJA CELNA - tel. 422-31-50. SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - tel. 429-74-72. NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW) - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIENYCH (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. ZIELONY TELEFON - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. PKS - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTUŁISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 -

421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 19, sobota 11 - 19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18). INFORMACJA TURYSTYCZNA - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 96-33, 96-88. MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU, ul. Sławkowska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103. MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). DŹWIGOWE - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. ELEKTRYCZNE Nowa Huta - 644-19-69. ENERGETYCZNE Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). TECHNICE - 648-00-84. C.O.

- 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. WODOCIĄGOWE - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01; 0602-335-529. UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.



Kina

Multikino

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Braterstwo wilków” (154’, 15 l.) - 10, 12.55, 15.50, 18.45, 21.40 (premiera), „Dr Dolittle 2” (98’, b.o.) - 10.40, 12.40, 14.40, 16.45, „Dziennik Bridget Jones” (108’, 15 l.) - 14.55, 17.05, 19.15, 21.25, „Hannibal” (140’, 18 l.) - 13, 15.45, 18.25, 21.10, „Kapitan Corelli” (137’, 15 l.) - 14.10, „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (93’, b.o.) - 10.10, „Lara Croft - Tomb Raider” (110’, 15 l.) - 10.05, 10.50, 12.20, 13.10, 15.20, 17.10, 17.50, 19.35, 20.20, 22.10, „Mumia powraca” (136’, 15 l.) - 18.55, 21.45, „Odlotowe wakacje” - 10.35, „Pearl Harbor” (198’, 15 l.) - 12.10, 12.25, 16.20, 18.05, 20.10, „Poranek kojota” (100’, 15 l.) - 9.45, 12, 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 (premiera), „Powiedz tak!” (103’, 15 l.) - 12.50, 15.05, 17.20, 19.50, 22.20, „Shrek” (110’, b.o.) - 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.35, 20.05, „Stygmaty” (112’, 18 l.) - 12.30, 14.45, 17, 19.20, 21.55, „Uciekające kurczaki” (97’, b.o.) - 10.25, „Wakacje: żegnaj szkołę” (84’, b.o.) - 10.45, 12.45, „W pustyni i w puszczy” (130’, b.o.) - 10.20.

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Hannibal” (USA, 2001) - 18, „Stygmaty” (USA, 102’) - 16, 20.30; **Kino Letnie Graffiti (ul. św. Gertrudy 5):** „Traffic” (2000, 125’), „Apteczka pierwszej pomocy” - 21; **POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja):** „Vengo” (hiszp./fr./niem./jap., 90’) - 15.15, 20.45, „Samotni” (czes., 2000) - 17, „Lisbon Story” (niem./port., 1994, 100’) - 19, Wakacyjne kino nocne: „Prosta historia” (1999, 101’) - 22.30;

APOLLO (ul. św. Tomasa 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 14.30, 16.20, „Powiedz tak” (USA, 15 l.) - 18, „Poranek kojota” (pol., 15 l.) - 20;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Kapitan Corelli” (USA, 15 l.) 14.35, „Powiedz tak” (USA, 15 l.) - 16.50, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 18.45, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 20.40; **KINIARNIA 1 (stereo prologic, nowa sala klubowa):** „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 16, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 18.15, 20.30; **KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja):** „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 13.40, 21.15, „Poranek kojota” (pol., 15 l.) - 15.35, „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 17.25, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 19.20; **SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy):** „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 11.45, 15.25, „Jurassic Park 3” (107’, 15 l.) - 17.15 (pokaz przedpremierowy), „Poranek kojota” (pol., 15 l.) - 13.35, 19, 21;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) - 14, „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 15.30; 19, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 17.15, 20.45; **KIJÓW (al. Krasńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking):** nieczynne; **MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A):** „Wbrew regułom” (USA, 15 l.) - 16, „Dogma” (USA, 15 l.) - 18.15, „Million Dollar Hotel” (USA, 18 l.) - 20.30; **SWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala):** „Pokemon 2” (jap./USA, b.o.) - 14, „Gorzka czekolada” (fr., 15 l.) - 16, „Powrót Godzilli” (jap., 12 l.) - 18, „Mumia powraca” (USA, 15 l.) - 20; (mała sala): „Pokemon 2” (jap./USA, b.o.) - 15.30, „Gorzka czekolada” (fr., 15 l.) - 17.15, „Powrót Godzilli” (jap., 12 l.) - 19.30;

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): nieczynne. **PASAŻ (Rynek Główny 9):** „Bracie, gdzie jesteś?” (USA, 15 l.) - 14.15, „Billy Elliot” (ang., 15 l.) - 16.15, „Mumia powraca” (USA, 12 l.) - 18.15, „Traffic” (USA, 15 l.) - 20.30. **UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy):** „Braterstwo wilków” (fr., 15 l.) - 13, 17.30, 20.15, „Dr Dolittle 2” (USA, b.o., dubbing) - 15.45.

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Hollywood atakuje” (USA, 15 l.) - 15.45, „Przedwiośnie” (pol., 12 l.) - 17.30, „Miss Agent” (USA, 15 l.) - 18.15, „Bracie gdzie jesteś?” (USA, 15 l.) - 20. **MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20):** „Nazywał się Bagger Vance” (USA, 15 l.) - 17, „Hannibal” (USA/ang., 18 l.) - 19.15.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barąca, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Wyst. czasowa: *Górnictwo kruszcowe i rudne w Polsce* (komora Staszica); codziennie 7.30 - 19.30; inf. tel. 278-73-66;

MUZEUUM ŻUP KRAKOWSKICH: - EKSPozyCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m): Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makietki XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie;* wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 20), niedziela, poniedziałek (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- EKSPozyCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym szybem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczka;* wyst. czas.: *Kancelaria solnarska w czasach austriackich* (do 31 grudnia), *Jan Matejko - mistrz i kolekcjoner;* czynne: lipiec, sierpień - sobota, niedziela, poniedziałek (9 - 16), środa, czwartek, piątek (10 - 18), wtorek - nieczynne, poniedziałek - wstęp wolny, inf. tel. (012) 278-58-49);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto;* jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedziela (10 - 15), środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), wtorek - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu;* środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBOJOWNIA: środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

SMOCZA JAMA: czynna do 31 października (10 - 17);

MUZEUUM NARODOWE: Gmach Główny (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce;* wtorek (10 - 15.30), środa (10 - 18), czwartek - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12, 634-30-82, 423-47-27 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: *Galeria sztuki polskiej XIX wieku w Sukiennicach;* wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10.00 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedziele);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: *Zbiory tkanin i haftów z kolekcji Jana Matejki;* wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne, (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (kasy biletowe zamknięte się na pół godziny przed zamknięciem muzeum);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny:** Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, Specjalny pokaz instrumentów japońskich w ramach stałej ekspozycji Shamisen* (do 31 sierpnia), *Wystawa fotografii Bogdana Dziworskiego 1/250'* (do 31 sierpnia); codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

MUZEUUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8): *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Galeria sztuki starożytnej; Pamiętki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiętki puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia;* wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), poniedziałek - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

KOPIEC KOŚCIUSZKI - KAPONIERA: Wyst. stała: *Insurekcja i tradycje kościuszkowskie* - wtorek - niedziela (10 - 16);

MUZEUUM ETNOGRAFIK (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa;* wyst. czas.: *Przyjmij laur zwycięski.*

Krzysztof Arciszewski w służbie Holenderskiej Kompanii Zachodnioindyjskiej, Katharsis. Malarstwo nieprofesjonalne (do 30 września); poniedziałek (10 - 17), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny); (ul. Krakowska 46): poniedziałek (9 - 15), środa, czwartek, piątek (9 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny);

MUZEUUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stała: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski;* Wyst. czas.: *Od krywy i rabusie w archeologii;* poniedziałek, środa (9 - 14), wtorek (13 - 18), czwartek (14 - 18, wstęp wolny), piątek, niedziela (10 - 14), sobota - nieczynne;

KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA (Rynek Główny): *Biskup, męczennik, patron Polski* poniedziałek - sobota (11 - 16), niedziela i święta (zamknięte);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szepeńskiego 4): *Górny Pałac:* Świetlica Wyspiańskiego - wyst. czas.: *Wyjazd rodziny E.* (do 30 sierpnia) Średnia sala wystawowa - wyst. czas.: *Malarstwo i rysunek twórcy Pałacu Sztuki arch. Franciszka Mączyńskiego* (do 2 września), *Sale rysunku i grafiki* - wyst. czas.: *1897-1901. Historia powstania Pałacu Sztuki: projekty, dokumenty, fotografie...* (do 2 września), *Centralna sala wystawowa* - wyst. czas.: *Retrospektywne wystawy prac Rolanda Topora. Ze zbiorów rodziny artysty* (do 2 września); **Dolny Pałac:** Wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie oraz dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 - 20);

MUZEUUM ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13; tel. 430-33-63): Wyst. stała: *Historia Armii Krajowej;* wyst. czasowa: *Powstańcze korzenie - zrywy wolnościowe Warszawy* poniedziałek - piątek (10 - 17);

MUZEUUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa;* wyst. czas.: *Znak wiecznotrwale - Kopiec Tadeusza Kościuszki w Krakowie* (czynna do 31 sierpnia), *Legends i budowle Krakowa* (czynna do 7 września), wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9.00 - 15.30), czwartek (11.00 - 18.00);

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: *Dzieje teatru krakowskiego. Elżbieta Krywska-Fedorowicz - Scenografia* (czynna do 23 września); czwartek, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30); środa (11.00 - 18.00), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: *Walka*

i męczeństwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956; Cele gestapo w Krakowie - poniedziałek - piątek (9.00 - 15.30), III sobota i niedziela miesiąca (9.00 - 15.30), poniedziałek i wtorek po III niedzieli miesiąca - nieczynne;

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - Zagłada Żydów Krakowa;* środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek (nieczynne), I sobota i niedziela miesiąca - nieczynne, poniedziałek i wtorek po I niedzieli miesiąca (9 - 15.30);

CELESTAT (ul. Lubicz 16): Wyst. czasowa: *Ojciec Święty Jan Paweł II a Towarzystwo Strzeleckie „Bractwo Kurkowe” w Krakowie* wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30, niedziela wstęp wolny), czwartek (11.00 - 18.00), poniedziałek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro): Wyst. czasowa: środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15), czwartek (11 - 18);

ZWIERZYŃCIECKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czasowa: *Wystawa młodych twórców - absolwentów krakowskiej ASP* (czynna do 31 sierpnia), środa (11 - 17), czwartek, piątek (9 - 15), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14);

WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): Wyst. czasowa: codziennie (9 - 18);

MUZEUUM REGIONALNE „RYDLÓWKA” (ul. Tetmajera 28): sierpień - nieczynne;

MUZEUUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): *Artysta czy rzemieślnik? - galicyjskie zakłady fotograficzne przełomu wieków XIX i XX* (do 2 września) poniedziałek - wtorek (nieczynne), środa - piątek (11 - 18) sobota - niedziela (10 - 15.30);

MUZEUUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): wtorek - piątek (9 - 16), sobota (10 - 15), niedziela (10 - 16), poniedziałki - nieczynne;

MUZEUUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN (ul. Senacka 3): Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego* - czwartek, piątek (10 - 15), sobota (10 - 14), poniedziałek - nieczynne; grupy po telefonicznym uzgodnieniu terminu - tel.: 422-89-20, 422-19-10;

MUZEUUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: *Fauna świata;* poniedziałek, wtorek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14);

MUZEUUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9): wtorek - czwartek - nieczynne, sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - zamknięte (lipiec, sierpień nieczynne).



Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): „Jedno dzieło sztuki” - obraz Nikifora Krynickiego „Pejzaz krynicki”. „Pasteliści” - wystawa zbiorowa (do 31 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEWO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Ekspozycja stała. Wystawy: Bronisław Chromy - rzeźby, malarstwo. Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

GALERIA „KANONICZA 1” (ul. Kanonicza 1): Wystawa prac uczestników „ Studium wiedzy o sztuce dla osób niepełnosprawnych”. Czynna (do 9 września): codziennie w godz. 10 - 18.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Kolekcja własna. Czynna: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa malarstwa Alicji Tupikowskiej. Czynna (do 31 września): codziennie 8 - 20.

GALERIA „SIENNA 5” (ul. Sienna 5): Wystawa malarstwa Marii Leśniak pt. „Mój rok 89”. Czynna (do 10 października): pon. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Krakowskiego Klubu Fotograficznego „Fotografie wybrane”. Czynna (do 2 września): pn. - sob. 9 - 20.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa prac uczestników pracowni malarskiej i ceramiki Nowohuckiego Centrum Kultury (do 31 sierpnia). Czynna:

pon. - pt. 8 - 20, sob. - niedz. 10 - 18.

GALERIA SZTUKI LOGOS (ul. J. Szujskiego 5): Wystawa malarstwa Alicji Tupikowskiej. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 9 - 18.

GALERIA SZTUKI „BL” (pl. Matejki 7): Wiesław Domański - rzeźba kameralna. Antyki, obrazy, sztuka użytkowa, grafika, biżuteria, ceramika. Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa Ewy Rosiek-Buszek „Pomiędzy papierem a tkaniną” (prezentacja kolekcji ok. 50 obiektów - małych form tkackich, tkaniny unikatowej, form przestrzennych z papieru czerpanego itp.). Czynna (do 31 sierpnia): pn. - pt. 9.30 - 17.00.



Teatry

TEATR LETNI na scenie Teatru Zależnego (ul. Kanonicza 1) - 19.30: „Emigranci”. **SCENA „MOLIERE” (ul. Szewska 4) - 20:** „O!e! Znowu ta Piaf” recital Beaty Paluch.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz.
012/637-20-55, 0602-531-538. 4643/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 5839/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgizy.
012/636-27-91. 32465/B

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 17261/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec.
/012/633-15-54. 32469/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97.
23271/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia.
012/421-71-56. 33052/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98.
19513/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 39570/A

PEDIATRA. /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 31996/A

PEDIATRA. 012/41-55-799. 33047/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 33045/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-765. 32142/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 37733/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 5950/A

SPECJALISTA chirurg naczyńniowy.
012/647-59-52. 32475/B

Usługi pielęgniarskie

DOM Pogodnej Jesieni, miejscowość podgórska, super warunki, całodobowa opieka lekarska. 012/285-93-39, 0609-055-888. 5600/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 32481/B

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 38655/A

PIELĘGNIARSKIE wizyty. /012/649-89-53, 0501-758-202. 15337/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,
NACZYNIOWY ORTOPEDA,
GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTO-
PEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMA-
TOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA,
PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe,
wszyskanie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW

647-43-18 **L4**
649-14-70 **MEDICUS**
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa

6556k3

FALCK

Całodobowe wizyty domowe (internista, pediatra)

• Wizyty domowe lekarzy specjalistów
• Badania analityczne w domu pacjenta
• Transporty medyczne - cała Polska

tel. 96-75

3438201

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

411tel.med

MAXI MED wizyty domowe

• psychiatra, psycholog
• ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
• terapia dla osób z problemami alkoholowymi
• TERAPIA MAŁŻEŃSKA
• chirurg-urazowy, ortopeda
• BÓL - LECZENIE
tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

3228201

„LEKARZ” 658-49-59

WIZYTY DOMOWE LEKARZY SZPITALI I KLINIK

• Pediatra Internista L4
• Laryngolog Okulista
• Reumatolog Neurolog
• Pulmonolog Dermatolog
• Urolog Ginekolog
Codziennie 8-24 • EKG

3247801

Domowe wizyty lekarzy Med prof

Interniści + EKG, pediatrzy,
laryngolodzy

www.mediprof-doktork.pl
tel. 421-79-97 po 20.00, 0600-687-454

3491401

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów i Pediatrów

SCANMED

W tygodniu od godziny 18⁰⁰
Weekendy - całą dobę
tel. 412 36 93

3395301

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰

INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
Próby wątrobowo - trzustkowe,
nerkowe, sercowe

Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵

3437801

Centrum Medyczne „ZABINIEC”

416-32-00, 416-32-02
ul. F. Konecznego 6/19 U. pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI

Wizyty domowe CAŁODOBOWE
tel. 0602 799 053

• Badania wstępne i okresowe
• Badania kierownicze
• Esperal - analityka
• Gastroskopia
• Cytologia
• Rektoskopia
• Odtruwanie poalkoholowe
RTG, USG, DOPPLER, ECHO

3399101

Gabinety

ABY alergię wiele chorób wyleczyć bioerezonansem. 012/422-40-96. 5645/A

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 31359/A

AKUPRESURA, reiki, magnetoterapia. 012/423-09-65. 5951/A

AKUPUNKTURA, akupresura, aurikuloterapia, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, ul. Mogilska 121/704. 012/413-72-56 (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00). 29625/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 33949/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 34608/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 34608/C

BIELACTWO, łuszczyca. 0601-214-388. 34608/B

CHOROBY wątroby, zakaźne, pasożytnicze, tropikalne, USG. Krakowska 4. 012/421-55-29. 33947/A

EEG dzieci i dorośli. 012/633-03-96. 33057/A

FIZYKOTERAPIA mgr Wąż (012)413-79-07 39250/A

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie - dr Witold Uciński, Szewska 4/5. 012/421-25-20. 32482/B

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 6961/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 6973/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 33424/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 542/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 26066/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 39432/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 30788/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 39837/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027. 31023/A

GINEKOLOGIA. Usg. 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 32484/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 31779/A

OSRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA

ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

• poradnie specjalistyczne • USG (pełny zakres badań)
• rehabilitacja medyczna (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)
W SIERPNIU KAŻDY ZABIEG 70 % TANIEJ

• Holter, EKG • zabiegi pielęgniarskie
• pediatryczne wizyty domowe • badania laboratoryjne

**POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPNIENIA**

Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)
BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

3442601

LECZENIE nerwic, psychoterapia. 0602-711-740. 39115/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69. 38389/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 33476/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność, męska i kobieca, pozastrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 31787/A

PSYCHIATRY, psycholodzy, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. /012/633-76-08. 33939/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 33049/A

PSYCHOLOG, badania, terapie. 0607-234-277. 32778/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 38188/A

REUMATOLOG, fizykoterapia. 012/636-68-95. 4823/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-20-58. 33263/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. /012/413-80-47. 31335/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychi- tryczny. 012/421-15-77. 33941/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 33938/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 33936/A

ZAPARCIA, wzdęcia, USG, gastrolog, endoskopia. Ul. Emilii Plater 4/1. /012/655-61-69, /012/633-36-56. 33634/A

CHOROBY SKÓRY

- monitorowanie zmian barwni-
kowych skóry
- różne postacię łysienia
- ciężkie postacię trądzika
- grzybice
- lasery biostymulacyjne
LASER CO₂
(CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian
skórnych: brodawek, „kurzajek”,
tataży, włókniaków, kłykcin koń-
czystych, znamion naskórkow-
ych, blizn potrądzikowych itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, (090) 37-45-80

3138601

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00. 3248601a

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40

KONSULTACJE:
ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE,
INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych.
Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria,
kropelki, oznaczanie IgE.

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamicznie).

BADANIA I ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroscopia, drogi żółciowej (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie skurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wyciąwanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestesjologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

6401

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3

NOWA METODA LECZENIA ZIMNEM

W KOMORZE NISKOTEMPERATUROWEJ

• choroby reumatyczne • profilaktyka osteoporozy
• zmiany zwyrodnieniowe stawów • niedowład i porażenia
• dyskopatia • odnowa biologiczna
• stany pourazowe • i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże,
gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 630-82-85, 630-82-82.

Doktor K Med prof

ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA GABINETY LEKARSKIE
MAMMOGRAFIA LABORATORIUM
www.mediprof-doktork.pl DENSYTOLOGIA

pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

a3/0047/01

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH

AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE
CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

279k

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH

Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

3422601

SKOL GABINETY LEKARSKIE

Prądmowskiego 26 b
411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG
ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG
NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG
DERMATOLOG, ALERGOLOG
LARYNGOLOG, OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI
Rejestracja w godz. 8-19

3825401

**OŚRODEK MEDYCZNY
aszachaba**
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233
- lekarze specjaliści
- badania analityczne
- USG, gastroscopia
- holter ciśnieniowy
- kolposkopia
pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13
3443801

**SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY**
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95
**Nieoperacyjne leczenie
chorób prostaty metodą
terapii laserowej**
3442001

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
◆ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki ◆ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Trystuła, K. Łomnicki
◆ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski
◆ STOMATOLOGIA ◆ ORTOPIEDIA
LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy
**N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84**
mi 2581
550701

MICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ
3399101e

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
N Z O Z
Rok zał. 1989
e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl
ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,
czynne codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00
KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI
BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria
GABINET ENDOSKOPII: gastroscopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - *możliwość wykonywania w narkozie*
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:
● chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
● chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
● CHIRURGIA RĘKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE
Umowa z Kasą Chorych
Przez Skarżyski Szlak
Przez Skarżyski Szlak
KONTRAKT z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:
PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY
Badania wstępne i okresowe ● Program opieki zdrowotnej dla firm
SZCZEPINIENIA ● STOMATOLOGIA
Kursy z pierwszej pomocy i ratownictwa
KARTA RODZINNA „MEDICINA”
GRATIS po pierwszej wizycie - 10% zniżki na wszystkie usługi

**CHIRURGIA
DERMATOLOGICZNA**
Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG
- Leczenie zmian barwnikowych skóry
- Profiliaktyka i leczenie nowotworów skóry
- Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej
Kraków, ul. Lirycka 7
rejestracja tel. (012) 4118143
(po godz. 16.00)
3442401

**PRZYCHODNIA ZDROWIA
RODZINY**
Fundacji „Pro Humana Vita”
LEKARZE SPECJALIŚCI
Kraków, ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
**USG Cytologia, biocenoza
Psychologdy, Nauczyciele N.P.R.**
3425101

**GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM**
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56
◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400
alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria
◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbólne
◆ Nerwice ◆ Nadcisnienie ◆
Diagnostyka obciążań metalami ciężkimi i
grzybicami - odtruwanie.
3399101u

**OŚRODEK REHABILITACJI
REMEDIUM KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH**
- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne
EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
- HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01
3441601

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13
◆ Konsultacje wszystkich specjalistów;
◆ Badania laboratoryjne, hormony;
◆ Bakteriologia - pełny zakres;
◆ EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
◆ EKG wysiłkowe (bieżnia)
◆ Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
◆ Testy ciążowe;
◆ Badania okresowe, badania kierowców;
◆ OKULISCI - pełny zakres badań ◆ udzielamy
◆ Audiometr - badanie słuchu ◆ rabatów do 20%
3395201

**GABINETY
LEKARSKIE**
**POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG,
ONKOLOG, CHIRURG
ENDOKRYNOLOG**
cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG-KTG **UL. DŁUGA 30**
Rej. 8-20, sob: 8-14, tel. 632-80-80
3250401b

**PORADNIA
PROFESORÓW I DOCENTÓW**
Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22
**KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY**
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94
● ginekolog - endokrynolog
● ginekolog - położnik
● reumatolog ● chirurg ortopeda
● hematolog ● endokrynolog
● internista ● kardiolog ● anestezjolog
● diabetolog - cukrzyca,
● otyłość ● geriatra
● otolaryngolog ● onkolog
● lek.medycyny pracy (badania okresowe)
Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)
3424101

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
● nosa ● uszu ● piersi
● zmarszczek twarzy
● powiek ● blizn
● brodawek ● nowotworów
**OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.**
560901

GABINET UROLOGICZNY
● USG jamy brzusznej, jąder, sutków, tarczycy
● Cystoskopia
● Leczenie bezpłodności męskiej i zaburzeń wzroku
Ginekolog - USG ciąży
Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja-tel. 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰
3421301

**Przychodnia
Profesorów i Docentów**
ul. Rzeźnicza 2
czynna codziennie od pon. do pt. od 8.00 do 18.00,
tel. (012) 421-79-27, 422-41-06.
147Ka

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14
KARDIOLOGDZY
● EKG, EKG wysiłkowy,
● Holter serca i ciśnieniowy,
● Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
● Leczenie nadciśnienia
ANALITYKA
**DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha**
www.kardioment.med.net.pl
e-mail: kardioment@med.net.pl
3931801

**UNIERSYTECKIE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE**
KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ
REJESTRACJA:
* Okulistyka 424-75-51
* Endokrynologia 424-75-08 po 14
* Laryngologia 424-79-13
* Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
* Leczenie niestrawności 424-72-69
* Badania laboratoryjne - pełny zakres:
RTG 424-77-51; 424-77-52
Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
USG i biopsja 424-83-17
Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B
Cytomegalia 424-87-90
Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
Test oddechowy
Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
* Badania laboratoryjne - pełny zakres:
międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
424-83-94; 424-83-91 (15-8)
Bakteriologia, mykologia 424-75-81
46001b

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN
● Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
● **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
● Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
● Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia
pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl
SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26
3438801

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych, jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Lecznicyj
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.
467801

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00
● Ginekolog-endokrynolog ● Ginekolog-położnik ● Internista-USG
● Endokrynolog-internista ● Kardiolog-internista ● Dermatolog
● Chirurg ortopeda ● Gastrolog ● Reumatolog ● Urolog ● Laryngolog
● Neurolog ● Medycyna pracy ● USG: dorośli i dzieci
KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYMETRIA
Badania:
HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPINIENIA - WZW, grypa itd. **USG**
2781201

OKULISTYKA
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Operacje zaćmy
metodą fakoemulsyfikacji
w znieczuleniu kroplowym, miejscowym
w Ośrodku Diagnostyczno-Lecznicyj Szpitala Bonifratrów w Krakowie
wykonują:
Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
tel. kom. 0 502 952 194
Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydziak
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914
3585601

**KLINIKA
KRAKOWSKA**
ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18
RTG, MAMMOGRAFIA, USG
● Analiza, lekarze specjaliści
● Medycyna pracy -
bad. wstępne i okresowe
● Gastroscopia, kolonoskopia
Porady kardiologiczne i
laryngologiczne - bezpłatne
w ramach kontraktu z MRKCh
1996101

**LECZENIE OPERACYJNE
ZACIĄMY**
OPERACJE
LAPAROSKOPOWE
DR MED. ZBIGNIEW KUJSTRA
DR ROBERT BALAWENDER
USG
PEŁNY ZAKRES
tel. (012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36, tel./fax 411 08 36
620101

Centrum Rehabilitacji
● Pełny zakres zabiegów
w schorzeniach kręgosłupa i stawów
● Konsultacje, neurolog,
ortopeda, rehabilitant
● Komputerowe badanie stóp
i kręgosłupa
Kraków
(012) 429-53-99 **ZDROWIE**
**Prywatna Klinika
Dermatologiczna**
● Komputerowa diagnostyka
i monitorowanie zmian skórnych
● Dermatochirurgia (krioterapia)
● Kosmetologia dermatologiczna
● Choroby włosów
● Diagnostyka i leczenie grzybic
ul. Św. Gertrudy 28
(012) 429-25-23
3437601

**Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA
„SAMARYTANKA”**
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,
DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,
NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANA-
LITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00-18.00
325401

**Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00**
OKULISTA OPTYK
● badania wzroku ● okienko lekkie
● badania dla kierowców ● szkła okularowe
(lekarz uprawniony) ● szybka obsługa
● dobór okularów ● 10% zniżki
i soczewek kontaktowych dla pacjentów
● gabinet leczenia zęza ● gabinetu
● wizyty domowe
3399101q

**HORMON - DIA
LABORATORIUM**
Bezpłatne badania PSA
dla mężczyzn od 45 r. życia
zamieszkałych w dzielnicy I.
Koniczna rejestracja telefoniczna
Kraków
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19
tel. 632-77-32, 632-41-66
1861101

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADAANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE
W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYŃY 5
430-60-70
3228501a

**BADANIA
LABORATORYJNE**
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1,
al. Dygasińskiego 5, ul. Pałacha 3
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73
DIAGNOSTYKA
3399101h

**Szpital Zakonu
Bonifratrów**
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynatarska 11
Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196
Diagnostyka:
● badania laboratoryjne ● cytologia
● RTG ● USG ● gastroscopia
● rektoskopia ● kolonoskopia
Gabiny lekarskie:
◆ chirurgia
ogólna, onkologiczna,
naczyniowa, dziecięca
◆ ortopedia
◆ proktologia ◆ urologia
◆ ginekologia i położnictwo
◆ choroby wewnętrzne
◆ kardiologia ◆ choroby zakaźne
◆ hepatologia ◆ gastrologia
◆ endokrynologia ◆ laryngologia
◆ neurologia ◆ alergologia
◆ dermatologia ◆ rehabilitacja.
Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne,
Zabiegi dermatochirurgiczne
3399101i

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicyj
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynatarska 11
Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.
**Kontrakty z prywatnymi
firmami ubezpieczeniowymi.**
Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii
ogólnej i klatki piersiowej,
chirurgii dziecięcej, urologii,
ginekologii, ortopedii.
**Centrum leczenia
przepuklin**
Standardy zalecane przez
Amerykańskie Towarzystwo
Chirurgów
**Klinika Chirurgii
Plastycznej i Estetycznej**
Prof. dr hab. med.
Jerzy Strużyna
**Pełny zakres badań
diagnostycznych**
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY LEKARZY
INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIEŁĘGNIARSKIE
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193
203901T

CHIRURG:
leczenie żylaków „pajączków”,
hemoroidów, chorób odbytu, operacje,
GINEKOLOG
kontrakt z kasą chorych
UROLOG,
INTERNISTA ● **USG**
REUMATOLOG pełny zakres
SP. POLSKO-NIEMIECKA PEDIATRA PULMONOLOG, ALERGOLOG
ANALITYKA - hormony - testy alergiczne
RAJSTOPI PRZEĞIWZYLAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,
ul. Pleszowska 23. 3227801

**JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI**
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58
3248701

**Centrum Medyczne
MED-ALL**
ul. Budziszyńska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzejowice)
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt 8-20, sob. 9-14
**Bezpłatne porady w ramach
kontraktu z Kasą Chorych**
● Porady specjalistyczne,
także profesorów,
docentów i ordynatorów
● Centrum Onkologiczne
(także choroby piersi)
● Centrum Okulistyczne
(także szkła kontaktowe)
● USG, endoskopie, analizy
● Zabiegi operacyjne
5232k.lif

**ZESPÓŁ LECZENIA
PRZEWLEKŁYCH INFEKCJI**
● Gardło, uszy, oczy, nos,
skóra, kości, ukł. oddechowy,
moczowo - pęciowy i inne.
● Konsultacje mikrobiologa klinicznego.
● Posiewy autoszczepionki, dobór leków.
Lekarze specjaliści:
chirurgia ogólna, naczyniowa,
onkologiczna, dziecięca,
urazowo-ortopedyczna,
neurochirurgia, proktologia,
anestezjologia, urologia,
ginekologia, laryngologia,
okulistyka, dermatologia,
choroby wewnętrzne, reumatologia,
kardiologia, endokrynologia,
pulmonologia i alergologia,
spirometria, testy skórne,
neurologia, psychiatria
rehabilitacja - masaże,
badania profilaktyczne
i badania kierowców.
**Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193**

**HORMON - DIA
LABORATORIUM**
Bezpłatne badania PSA
dla mężczyzn od 45 r. życia
zamieszkałych w dzielnicy I.
Koniczna rejestracja telefoniczna
Kraków
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19
tel. 632-77-32, 632-41-66
1861101

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADAANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE
W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYŃY 5
430-60-70
3228501a

**BADANIA
LABORATORYJNE**
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1,
al. Dygasińskiego 5, ul. Pałacha 3
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73
DIAGNOSTYKA
3399101h

**Centrum Medyczne
MED-ALL**
ul. Budziszyńska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzejowice)
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt 8-20, sob. 9-14
**Bezpłatne porady w ramach
kontraktu z Kasą Chorych**
● Porady specjalistyczne,
także profesorów,
docentów i ordynatorów
● Centrum Onkologiczne
(także choroby piersi)
● Centrum Okulistyczne
(także szkła kontaktowe)
● USG, endoskopie, analizy
● Zabiegi operacyjne
5232k.lif

Gabinety

Stomatologia



PolDent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633-44-42, 632-94-44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza Protetyka

- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy żelem Carisolv
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakierowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami
- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-korzeniowe
- protezyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe

Paradontologia Chirurgia

- kiretaż
- leczenie laserem
- usuwanie zębów w narkozie
- podcinanie więzadeł laserem
- inne zabiegi chirurgiczne

RTG - Radiowizjografia Ortodoncja

Niedziela i święta 9-20

APARATY SŁUCHOWE

szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych

"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul. Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy badania sprzedaz naprawy akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

APARATY SŁUCHOWE

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
WIZYTY DOMOWE
NAPRAWA, AKCESORIA
KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

APARATY SŁUCHOWE

Bezpłatnie:
badanie słuchu, dobór
wizyty domowe
naprawa, akcesoria, raty
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacja kas chorych i PFRON

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy

- bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
- kontrole po zabiegach GRATIS

szeroki zakres procedur diagnostycznych
drobne zabiegi okulistyczne

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKA

DERMATOLOGICZNE ESTETYCZNE

- konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej
- chirurgia dermatologiczna
- pełny zakres zabiegów dermatologicznych
- zabiegi kosmetyczne

PROMOCJA SIERPNIOWA
Przy serii zabiegów na ciało 2 zabiegi twarzy gratis !!!

USUWANIE CELLULITU JEDYNĄ SKUTECZNĄ NA ŚWIECIE, NIECHIRURGICZNĄ METODĄ (CERTYFIKAT FDA)

- wypełnianie zmarszczek
- redukcja blizn
- redukcja tkanki tłuszczowej
- dobór kosmetyków leczniczych

Kraków ul. Zwierzyniecka 29
pn.-pt., godz. 10.00 - 20.00,
sob. 10.00 - 15.00
tel. (012) 431-16-09,
tel./fax (012) 431-18-01

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”

Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorzędowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyń, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmoграфия
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz chorób niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesna wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepeń - pełny zakres szczepeń, szczenie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18. 012/632-94-66. 33055/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, 012/633-14-74. 32633/A

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 534/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 32509/B

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8, 012/643-48-92. 39167/A

CAŁODOBOWA protetyka. Wizyty domowe. 0501-027-037. 33048/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. 012/632-90-24. 33969/A

JERZY Dorczyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 /boczna Kobierzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 32526/A

KAZIMIERZOWSKIE 7, 012/647-02-01, 0501-548-704, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 31958/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 32514/B

OS. Kazimierzowskie 30, Wandy 30, 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 33636/A

PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 32516/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. 012/413-04-66. 32512/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty. 9.00-20.00, Krowoderska 11. 012/430-03-57, www.primadente.med.pl 31846/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 32772/A

ZĄBEK Beata Gabinet Stomatologiczny Al.Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 5538/A

Rentgen zębów PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 421-92-72. 32520/B

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezklamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria (najmniejsza integracja z kością) • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska -estetyczne porcelanowe aparaty stałe...

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

MA-DENT

ZABIEGI BEZBOLESNE! RATA!

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
nowoczesne leczenie kanałowe
KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!
• protezyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
• ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!
rekonstrukcja złamanych zębów
chirurgia
implanty i wybielanie zębów

STOMATOLOGIA
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

ul. D. Pasterza 93 (012) 417-33-84 Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

GLOBUS

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŚEŁ ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ, JAMY USTNEJ, WĘGIERSKA 4/1
656-30-56 8-20 pon. - pt. 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

Specjalizacja:
* Stomatologia zachowawcza
* Protetyka
* Implanty
* Chirurgia stomatologiczna

ZAPRASZAMY:
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, II p.,
tel. (012) 431-15-85, tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20, sob. 9 - 17

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTETYKA	LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE	BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM	PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
ORTODONCJA	IMPLANTY	ŻELEM	
RENTGEN			
CHIRURGIA			

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie RTG punktowy i panoramiczny CARISOLV leczenie bez wiertła

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

GABINET STOMATOLOGICZNY

OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
ortodoncja
Rtg zębów
Wybielanie zębów

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA

w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰

Stomatologia zachowawcza	Leczenie i usuwanie zębów w narkozie	Ortodoncja	Lasery stomatologiczne	Usuwanie zębów w domu pacjenta	Wykonywanie protez w domu pacjenta
Protetyka					
Chirurgia					

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

DENTYSTYKA

Leczenie bezbolesne
Chirurgia w narkozie 411-56-04
Protetyka na poczekaniu
Ortodoncja - RTG

RATY • KARTY PŁATNICZE
ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 21⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Blonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

STOMATOLOGIA
VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE,
PORCELANA, REKONSTRUKCJE
ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE LASEREM
lub ŻELEM
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

Odnova biologiczna

Informator Podręczny

GABINET
STOMATOLOGICZNY
ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU,
NA WESOŁO!
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
urządzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałki uciskowego połączone z masażem ssącym
• likwidacja cellulitu
• drenaż limfatyczny
• depresja masaży
Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, gabinet laseroterapii usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

LOT CATERING
Sp. z o.o.
PROFESJONALNA OBSŁUGA
* bankietów
* przyjęć okolicznościowych
* prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel.(012) 285 52 61

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

rok zał. 1991
STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba
♦ korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino "Świt")
tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA

Dentimed
ul. Rakowicka 1 (róg z ul. Lubicz) os. Złoty Wiek 77 (Nowa Huta)
tel. 430 37 30 tel. 649 92 10
■ stomatologia zachowawcza
■ stomatologia estetyczna
■ chirurgia, RTG
■ protetyka - korony, mosty
POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM
PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

Piramesse
GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
• HIGYPTOS i inne zabiegi wyszczuplające
• Zabiegi odżywczo liftingujące
• Karacja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
• inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
• Manicure - zdbienie paznokci
• Makijaż
ul. Karmelicka 46/44
tel. 423-41-39 fax: 633-53-02

*** PRZYJĘCIA WESELNE I OKOLICZNOŚCIOWE**
*** OBSŁUGA CATERINGOWA**
*** OBSŁUGA WYCIECZEK**
Zachęta - Catering s.c.
413-23-02, 0501-316-206
godz. otwarcia 8.00 - 22.00
Kraków, ul. XX Piłjarów 3

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
TORTY PIĘTROWE
OKOLICZNOŚCIOWE
ciasta, ciastka bankietowe
kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

rok zał. 1991
STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów
♦ korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe ♦ profilaktyczne leczenie zębów u dzieci ♦ ortodoncja ♦ chirurgia
Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

amase
ROBIMY TO NAJLEPIEJ!
NIESAMOWITA PROMOCJA
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
♦ komputerowy dobór fryzur
♦ kosmetyka - tipsy
♦ DIETA CAMBRIDGE
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

Bio Mas
* Odnova biologiczna
* Kosmetyka laserowa
twarzy i ciała
* Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń
* Wyszczupianie i modelowanie Agyptos, Guam
* Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
* leczenie cellulitis
* leczenie trądzika - miodziołczego, różowatego
* peeling azjatycki, złuszczenie kwasami, lift
Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

Kanapki Tartinki "TES"
Koreczki
rok zał. 1991
Dostawa na telefon gratis
Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u klienta
tel. 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

DENT AMERICA
TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
badanie lekarskie zachowawcze bezpłatnie
PEŁNY ZAKRES USŁUG
stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli) • protetyka • chirurgia • narkozy RTG
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 • I p. ortodoncja - II p.
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11
WIELICZKA ul. Stowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14

LETNIA PROMOCJA
od 1.VII do 30.IX
20% zniżki
na wszelkie zabiegi
PIERWSZY W POLSCE
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
DERMED wykonujący
trwałą depilację LASERAMI DIODOWYMI
Największe doświadczenie!!!
2000 zadowolonych pacjentów.
Bezpieczeństwo i skuteczność potwierdzona certyfikatem FDA
Kraków, ul. Floriańska 8
tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
(gabinet przeniesiony z pl. Sikorskiego 11)

AEROBIC W WODZIE
I PŁYWANIE REKREACYJNE
Zajęcia w czwartki 16⁰⁰ i soboty 19⁰⁰
Nowy basen AP, ul. Oleandry 6
Organizator: Fitness Studio
Kraków, ul. Królewska 86
tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

SUKNIE ŚLUBNE
♦ duży wybór
♦ konkurencyjne ceny
♦ usługi
♦ sprzedaż
♦ wypożyczalnia
„MAJA” ul. Topolowa 36
tel. (012) 421-99-43

NOCLEG
pokoje 2-, 3-, 4 - osob.
20 zł/os.
☎ 012/266 98 00
ul. Motarskiego 8
Kraków - Łagiewniki

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenie komputerowe - system „WAND”
• implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

Depilacja LASEROWA
również jasne włosy
certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny
tataż biologiczny
TIPSY
Med Estetic Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56

KLINIKA MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Krakowska 5, lp.
(012) 429-12-13
Bezoperacyjne odmładzanie cery
→ Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe
→ Powiększamy i modelujemy usta.
→ Rewelacyjny weekend peel, ekfoliacja.
→ Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive, Rewiderm, Restylane, New Fill.
Konsultacja lekarska bezpłatna.

Kraków al. Jana Pawła II 84 p.301
tel. 641-31-85 http://www.swimtest.w.pl
pn.-pt. 11 - 18
Swim Test
Kordian Lach
SZKOŁA PŁYWANIA
- nauka i doskonalenie pływania
- pływanie korekcyjne
- karnety oraz wynajem pływalni
Szkoła posiada rekomendację trenera Kadry Olimpijskiej Polskiego Związku Pływackiego

GABINET STOMATOLOGICZNY
ul. Łobzowska 35/2
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH:
- protetyka (protezy, korony, mosty),
- wybielanie zębów,
- profilaktyka próchnicy u dzieci i dorosłych,
- chirurgia,
- leczenie zębów w znieczuleniu.
Tel. 632-88-81, 0601-46-41-58,
codziennie 16.00 - 18.00.

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

Gabinet kosmetyczny Solarium
Amy Drobny
Specjalistyczne zabiegi lecznicze:
- trądzik
- przebarwienia
- problemy naczynek
- trwałe usuwanie owłosienia
- cellulite/modelowanie sylwetki
POLECANE PRZEZ LEKARZY
KRAKÓW; ul. FAŁATA 11; tel. (012) 429-60-58
czynne: pn-pt 9 - 19, sob 9 - 14
HONORUJEMY KARTY PŁATNICZE

OGÓLPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA
94-39
GOSPODARCZA
94-34
Internet http://www.coit.com.pl

LECNICZA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych

ZAINWESTUJ W ZDROWIE
DZIENNIK POLSKI Codziennie w „Kronice Krakowskiej”
Informator Medyczny
Ceny reklamy: 35 zł/moduł, 1 zł/słowo
Odnova Biologiczna
Cena reklamy: 20 zł/moduł
Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.
Wszystkie ceny bez VAT.

www.consensus.med.pl
Consensus Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
5 LAT PRAKTYKI W TERAPII LASEROWEJ
DEPILACJA ZE SKANEREM - 755 nm
ZAMYKANIE NACZYŃ - 578 nm
USUWANIE PRZEBARWIEŃ - 511 nm
DERMATOLOGIA
KOREKCYJA ZMARSZCZEK UST I BŁIZN
PEELINGI MEDYCZNE, USUWANIE ROZSTĘPÓW
KRIOCIRURGIA
Kraków, Zygmunta Augusta 9
(012) 431-21-81, 431-06-13

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycja.pl/help; email: s.diarra@chello.pl
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczelnego
salon pielęgnacji psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis

SPECJALISTYCZNA LECNICZA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocowy
TYLKO w nagłych wypadkach.

Informator Podręczny
Cena 20 zł/moduł
bez podatku VAT
Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

W międzynarodowym turnieju we Frankfurcie nad Menem

Triumf siatkarek Armatury

We Frankfurcie nad Menem odbył się międzynarodowy turniej siatkarski seniorek i junierek. Bardzo dobrze wypadły zespoły Armatury, które w obu kategoriach wiekowych okazały się najlepsze. Krakowska ekipa przebywała na zaproszenie działaczy Frankfurtu, gdyż oba miasta mają podpisaną umowę o partnerstwie. W grupie starszych Armatura pokonała po 2-0: BTS Bischoffhein I, BTS Bischoffhein II, TSG Beretzenhein i VC Limbach oraz zremisowała 1-1 z Frankfurturtem.

Armatura: Wójcik, Kopiec, Klaś, Rajs, Ruszkiewicz, Wszolek, Korzeń. Trener Janusz Zachara.

W grupie młodszych Armatura wygrała wszystkie mecze w stosunku 2-0 z: BSV Hamburg, Eintrachtem Stadorf, FSK Vollmarfsaufen, SK Driedorf i Volley Budapeszt.

Armatura: Szymba, Midek, Kozub, Ślęzak, Wągiel, Wadziola, Łabus, Nowak. Trener Marek Mizerek.

(PAN)

Olimpiada Sportów Ekstremalnych w San Francisco

Renata Piszczek szóstą

W San Francisco odbyła się doroczna Olimpiada Sportów Ekstremalnych, w której wzięli udział najlepsi zawodnicy na świecie specjalnie zaproszeni przez organizatorów. Była wśród nich Renata Piszczek z krakowskiego Reni Sport, która zajęła szóste miejsce.

- Jestem trochę zawiedziona swoim wynikiem, bo choć w za-

wodach startowało osiem najlepszych zawodniczek na świecie, to liczyłam na miejsce w pierwszej czwórce - mówi Renata Piszczek. - O moim miejscu zdecydował bardzo słaby występ w eliminacjach, kiedy popełniłam wiele błędów na trasie, których później nie byłam w stanie skorygować. Same zawody zostały wspaniale zorganizowane, scia-

na umieszczona była na ogromnym stadionie, zawody obserwowało kilka tysięcy ludzi, obecnych było wiele stacji telewizyjnych, a cała impreza była głównym wydarzeniem w całym mieście. Teraz przygotowuję się do startu w mistrzostwach świata, które odbędą się za dwa tygodnie, i startów w krajowych zawodach.

(PAN)

Statystyka piłkarzy Hutnika Kraków

Czas gry, bramki, kartki...

Piłkarze Hutnika zaliczyli najwięcej gier ze wszystkich drużyn występujących na szczeblu I i II ligi - 12 spotkań (6 - liga, 6 - Puchar Ligi).

Indywidualnie każdy z zawodników mógł zagrać 1080 minut, a udało się dokonać tej sztuki jedynie bramkarzowi Rafałowi Skórskiemu. Występy w Pucharze Ligi - dotarcie do IV rundy - przyniosły klubowi odpowiednie gratyfikacje finansowe, ale do gry na kilku frontach (wkrótce dojdą rozgrywki Pucharu Polski) potrzebna jest długa ławka pełnowartościowych piłkarzy. Hutnik zanotował 5 zwycięstw, 2 remisy i 5 porażek - bramki 13-11 (liga 5-8, PL 8-3).

1. Rafał Skórski 1080 minut (540 liga - 540 PL)
2. Tomasz Księżyc 1063 (540 - 523); 3 gole (1 liga - 2 PL)
3. Grzegorz Jasiak 1032 (492 - 540)
4. Tomasz Bernas 944 (540 - 404); 2 gole (1 liga - 1 PL)
5. Krzysztof Szewczyk 925 (475 - 450)
6. Marcin Makuch 900 (475 - 425)
7. Dariusz Łatka 798 (278 - 520)
8. Piotr Powroźnik 790 (450 - 340); 1 gol (PL)
9. Andrzej Białek 767 (411 - 356); 2 gole (2 PL)
10. Marcin Chmiel 724 (391 - 333)
11. Marcin Jałocha 692 (332 - 360)
12. Marcin Kostera 471 (152 - 319); 1 gol (PL)
13. Krzysztof Przytuła 466 (180 - 286); 2 gole (1 liga - 1 PL)
14. Grzegorz Lewandowski 348 (258 - 90)
15. Zakari Lambo 296 (206 - 90); 1 gol (liga)
16. Paweł Grzebinoga 107 (90 - 107)
17. Piotr Madejski 160 (71 - 89)
18. Piotr Kubiela 118 (12 - 106)
19. Dariusz Kołodziej 59 (39 - 20)
20. Paweł Kępa 8 (8 - 0)
21. Jordan Maciejowski 1 (0 - 1)

Trener Hutnika skorzystał z usług 21 graczy. W kadrze są też Waldemar Sotnicki i Michał Wiącek.

Gole w rozbiciu na kwadransy: (1 - 15) - 3 bramki (0 liga - 3 PL) - 23,08% (0% - 37,5%)

- (16 - 30) - 0
- (31 - 45) - 0
- (46 - 60) - 1 (1 - 0) - 7,69% (20,0% - 0%)
- (61 - 75) - 4 (1 - 3) - 30,77% (20,0% - 37,5%)
- (76 - 90) - 5 (3 - 2) - 38,46% (60,0% - 25,0%)

Zwraca uwagę fakt, iż hutnicy zdecydowaną większość bramek strzelają w drugich połowach spotkań (76,92%), a w pierwszych połowach gole zdobywają wyłącznie w pierwszym kwadransie.

Żółte kartki: 4 - M. Chmiel, P. Powroźnik (2 liga, 2 PL), M. Kostera (1 liga, 3 PL)
3 - D. Łatka (1 liga, 2 PL)
2 - G. Jasiak, K. Przytuła (1 liga, 1 PL), K. Szewczyk (2 PL)

1 - T. Bernas, A. Białek, M. Jałocha, T. Księżyc, G. Lewndowski, P. Madejski, M. Makuch, R. Skórski (wszyscy w lidze); P. Grzebinoga, Z. Lambo (obaj w PL).

31 razy piłkarze Hutnika zostali upomnieni żółtymi kartkami przez arbitrow. Najostrzej grającym zawodnikiem był Marcin Kostera, który oprócz 4 żółtych kartek zarobił czerwoną w PL.

Czerwone kartki: 1 - M. Kostera (w meczu z Górnikiem Łęczna 1-2 w PL).

Bramki samobójcze: 1 - P. Grzebinoga (w meczu z Górnikiem Łęczna w PL).

Przeciętna liczba goli na spotkanie: ogółem - 1,083; liga - 0,833 (0,666 dom - 1,000 wyjazd); PL - 1,333; ogółem - zdobywane gole co 83 minuty (tracone co 98 minut); liga - co 108 minut (co 68 minut); PL - co 68 minut (co 180 minut).

Pasy bramkarskie: Rafał Skórski ogółem (najlepszy wynik - 257 minut bez straty bramki), liga (175 minut), PL (286 minut).

Średnia frekwencja na stadionie Hutnika: ogółem - 800 widzów; liga - 1067, PL - 533. (BL)

Strzelcy klasy A

Grupa I: 4 - Mlostek (Liszczanka); 2 - Ślusarczyk (Niegoszowianka), Steczko (Liszczanka), Kołacz (Sokol), Wątroba (Dąbski); 1 - Orlewicz (Grębałowianka), Stolarski (Grębałowianka), Kracoń (Grzegorzeczek), Stach (Dąbski), Flasiński (Płaszowianka), Krupa (Wanda), Groń (Wanda), A. Wierziński (Kosynierzy), Bierówka (Słomniczanka), Baliga (Radziszowianka), Krupnik (Radziszowianka), T. Buczyński (Wisła Rząska), Lichoń (Wisła), Jakubowski (Wisła), Krzyżanowski (Sokol), K. Bergel (Niegoszowianka), Żółciak (Wanda), Włodarczyk (Wanda), Ferek (Sokol), Gaweł (Zieleńczanka), Prochal (Zieleńczanka), Gruca (Liszczanka), Ryś (Słomniczanka), Bęben (Słomniczanka), Kutwa (Słomniczanka), Baczek (Grębałowianka), Satoła (Grębałowianka), Kuś (Płaszowianka), Podko-

wa (Płaszowianka), Lenda (Płaszowianka), Marcin Pater (Kosynierzy);

Grupa II: 3 - Micek (Wiślanka), Kurczyna (Śledziejowice); 2 - Łach (Czarni), Satoła (Złomex), Michałek (Wolni), R. Micuda (Nadwiślanka), Kubacik (Strażak); 1 - Muszyński (Piłkarz), Łaciak (Węgrzcanka), Gawlik (Węgrzcanka), Ostrowski (Partyzant), Zbroja (Partyzant), K. Bera (Czarni), Maśnica (Złomex), Wcisło (Złomex), Woźniak (Strażak), Kałuża (Strażak), Krzyżak (Węgrzcanka), Szewczyk (Węgrzcanka), Sippeus (Węgrzcanka), Trawiński (Wiślanka), Kozak (Dąb), Małek (Piłkarz), Wawrzonek (Roznowa), Chajdecja (Śledziejowice), Gadawski (Nadwiślanka), Czo-

pek (Nadwiślanka), Rynduch (Podgórze), Trojnar (Podgórze);

Grupa III: 3 - Piszczek (Nadwiślanka), Socha (Gościbia); 2 - Fima (Orzeł II), Dziatkowiec (Pcimianka), Koperski (Armatura), A. Kania (Skalnik), W. Latoń (Gościbia), M. Sarga (Pasternik), Muniak (Krakus), Majka (Raba); 1 - Malina (Gościbia), W. Stokłosa (Gościbia), Bienkowski (Orzeł II), Zabczyński (Orzeł II), Dziuba (Pcimianka), Eichler (Orzeł II), Dworak (Armatura), Sroka (Zielonka), J. Bobek (Zielonka), J. Nowak (Opatkowianka), Ł. Dziudziek (Wiślanie), Osiecki (Wiślanie), Rusocki (Nadwiślanka), Skrzeczek (Orzeł II), Mierzynski (Krakus), Łyszczarz (Raba), Pieprzyc (Wiślanie), Pasierek (Wiślanie), Hybel (Grodzisko), Koziar (Orzeł II), Bogusz (Orzeł II), Wątor (Zielonka), Gadocha (Zielonka).

(PAN)

Radwańska trzecia

ME w Rydze

Jadwiga Radwańska z TKKF Azory Kraków zdobyła brązowy medal w wadze do 56 kg podczas mistrzostw Europy w Rydze w wyciskaniu sztangi leżącej. Druga reprezentanta TKKF Azory Edyta Bosek w kategorii do 67 kilogramów uplasowała się na siódmej pozycji.

(PAN)

Ping-pong w Rząsce

W 7. turnieju tenisa stołowego o Puchar Lata organizowanym przez Ludowy Klub Sportowy Wisła Rząska i świetlicę środowiskową zwyciężył Mateusz Baduła, który wyprzedził Rafała Utylskiego, Filipa Utylskiego, Tadeusza Kanasa i Tadeusza Głęba. Kolejny turniej odbędzie się dziś o godz. 16.30 w sali LKS Wisła Rząska przy ulicy Klubowej 2, na który organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych. Dojazd z Krakowa autobusami nr 238 i 258 z osiedla Widok.

(PAN)

Kalendarzyk piłkarski

Puchar Ligi: Hutnik - Pogoń Szczecin (ś. 16).

III liga: Niedźwiedz - Unia Tarnów (ś. 17), Proszowianka - Stal Kraśnik (ś. 17).

II runda Pucharu Polski w Krakowskiem: Niegoszowianka - Węgrzcanka Węgrzce Wielkie, Orzeł II Piasiki Wielkie - Grębałowianka, Strażak Przybysławice - Wanda Nowa Huta, Dąbski Kraków - Raba Dobczyce, Pcimianka - Gościbia Sułkowice, Naprzód Ochmanów - Wilga Golkowice, Polanowice - Kosynierzy Łuczyc Sokół Kosmyrzów - Opatkowianka, Roznowa - Skalnik Trzemeszna, Słomniczanka II - Krakus Swoszowice, Wiarusy Igołomia - Grzegorzeczek, Tonianka II - Cracovia, Błyskawica II Wyciąże - Strażak Kokotów, Bronowianka - Liszczanka, Orzeł Myślenie - Pasternik Ochojno, Wisła Rząska - Nadwiślan, Grodzisko Raciechowice - Victoria Krak Gamma, Bronowicki Kraków - Radziszowianka, Orleța Rudawa - Śledziejowice, Zielonka Wrząszowice - Nadwiślanka Nowe Brzesko. **Początek wszystkich spotkań o godzinie 17.**

Klasa okręgowa juniorów: Hutnik II - Tramwaj (ś. 11), Clepardia - Wisła II (ś. 17), Dalin Myślenie - Borek (ś. 17), Gościbia Sułkowice - Wanda Nowa Huta (ś. 17), Pogoń Miechów - Świt Krzeszowice (ś. 17), Pogoń Skotniki - Śledziejowice (ś. 18), Raba Dobczyce - Skawinka (ś. 17).

Klasa okręgowa juniorów młodszych: Wisła - Hutnik (ś. 11), Cracovia - Dalin Myślenie (ś. 11), Tramwaj - KS Olkusz (ś. 16), Wawel - Krakus Nowa Huta (ś. 17).

Klasa B, grupa myślenicka: Dziecanovia - Okno Plus Libertów (ś. 18), Clavia Świątniki Górne - Staw Polanka (ś. 18), Tempo Rzeszotary - Mogilany (ś. 18), Iskra Brząszcowice - Iskra Głogoców (ś. 18), Rudnik - Cyrhla Krzczonów (ś. 18), Beskid Tokarnia - Rokita Koratka (ś. 18), Hejnał Krzyszowice - Krzywaczka (ś. 18), Jordan Sum Zakliczyn - Sęp Droginia (ś. 18).

(PAN)



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: s, ś, t, u, v, w, z, ż oraz ź, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Film pt. „Przedwiośnie”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 17.30. Jedno podwójne zaproszenie.

Restauracja - Taverna Bałkańska „Plavi Jadran” (pl. Szczepański 7, pn.-pt. 8 - ostatni gość, sob.-nd. 11 - ostatni gość, tel. 429-31-44). Zaprasza na oryginalne dania znanego blękitnego Adriatyku przygotowywane przez jugosłowiańskiego kucharza. Posiada 200 miejsc. Otwarty letni ogródek. Jedno podwójne zaproszenie na obiad bałkański.

ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI (ul. Zakopiańska 62) zapewni Państwu wiele atrakcji. Dla osób, które lubią bilard oraz darts'a, przeznaczona jest osobna część centrum, gdzie znajdują się jedno z najlepszych stołów do bilarda oraz maszyny do darts'a. Rezerwacja pod numerem 290-86-10, 2 godz. na bilardzie w godz. 10-18.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. - pt. 9.00 - 22.00, sb. - ndz. 9.00 - 17.00, tel. 421-00-11) Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabiną stojącą oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy Certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Przestronne wnętrza, bezalkoholowy barek, natryski. Happy Hour od 9.00 do 12.00 - 10% taniej, karty - 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Hutki (os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów trzy wejściówki.

STUDIO URODY „IRYS” (pl. Matejki 8/15, tel. 422-87-80, pn.-pt. 10-18). Polecamy zabiegi odczulająco-wyciszające skórę, masaże klasyczny całego ciała, szokowe kuracje liftujące, odmładzanie skóry przy pomocy retinolu i cytokinów. Ponadto: zamykanie naczyń krwionośnych, zwalczanie nadwagi i cellulitusu, elektrotonoterapia oraz trwałe w rzęsach Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Doboru Perfum i Zabiegów Kosmetycznych „AVENIR” (ul. św. Filipa 6, tel. 632-58-25). Proponuje: zabiegi pielęgnacji twarzy, ciała, biustu, ekologiczne zabiegi z zakresu kosmetyki leczniczej, pielęgnacyjnej i upiększającej, odchudzanie i modelowanie sylwetki guamem, depilację, masaże, drenaż, leczenie trądzika. Bon o wartości 45 zł.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospol. i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroлиза (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaże, przekuwanie uszu, bezpłatne porady. Henna gratis.

Francuski Instytut Pielęgnacji Dłoni i Stóp „PEGGY SAGE”. Manicure: klasyczny, biologiczny, tipy, wzmacnienie i zdobienie paznokci oraz pedicure: klasyczny, leczniczy, klamry korygujące. Zapraszamy na zabiegi wyszczuplające i przeciwcellulitowe, masaże, depilację woskiem, hennę brwi i rzęs. Ul. Grodzka 41, tel. 292-00-82. Bon o wartości 40 zł.

Centrum Kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lot. 26 I kl., tel. 647-71-54). Polecamy: solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług, a także miłą i sprzyjającą relaksowi atmosferę. Kawa, herbata gratis. Bon na jacuzzi.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8-21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). Odchudzanie komputerowe,

modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, masaże, podnoszenie biustu, ujędrnianie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia - naczyni - brodawek, wzmocnienie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądzika i blizn, zabiegi zluszczone, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywna kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm - termiczne okłady odchudzające, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaże klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitusu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

FEMINA studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Kursy instruktorów fitness. Poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) Park Jordana pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimmastic, taniec towarzyski, gimnastykę w terenie, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzą instruktorzy z AWF. Bon na masaż.

Fitness Club ROBIN'S (ul. Smolenia 20, tel. 658-79-81, 658-07-59, 657-57-00). Zapraszamy na zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej, a także do siłowni wyposażonej w sprzęt firmy Hes. Karnet na ćwiczenia.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej (ul. Wójtowska 3, tel. 633-21-97, 415-29-47, 0603-677-587) mgr Zbigniew Szczotka zaprasza. Masaż leczniczy, gimnastyka rehabilitacyjna, zabiegi fizykalne (diadynamic, ultradźwięki, sollux). Leczenie schorzeń kręgosłupa, nerwoból i kontuzji. Masaż kręgosłupa dla jednej osoby.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogilskiego, tel. 413-81-71, kom. 0604-11-73-22, czynny: pon.-pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, rejestracja telefoniczna. Bon o wartości 40 zł.

Firma „DomSerwis” wyręczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodzącą pomoc domową, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoń! tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątania.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grotgiera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

Centrum Edukacji Gospodarczej - specjalistyczne kursy zawodowe: księgowości, asystentka dyrektora, kadry, prawo pracy, standardy PIP, program „Płatnik”, obsługi komputera, tworzenia stron www. Informacje i zapisy - ul. Lubicz 25, VII p., tel. 619-77-75.

Francuska Szkoła Makijażu Profesjonalnego Wizażu i Stylizacji (ul. św. Jana 18, tel./faks 422-44-01, kom. 0602-635-077). Przekazujemy wiedzę niezbędną do realizacji zawodów: profesjonalnego makijażysty i wizażysty-stylisty. Bon o wartości 40 zł przy zakupie kosmetyków za min. 80 zł lub na naukę makijażu.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00 w pokoju 207. **ŚRODA**